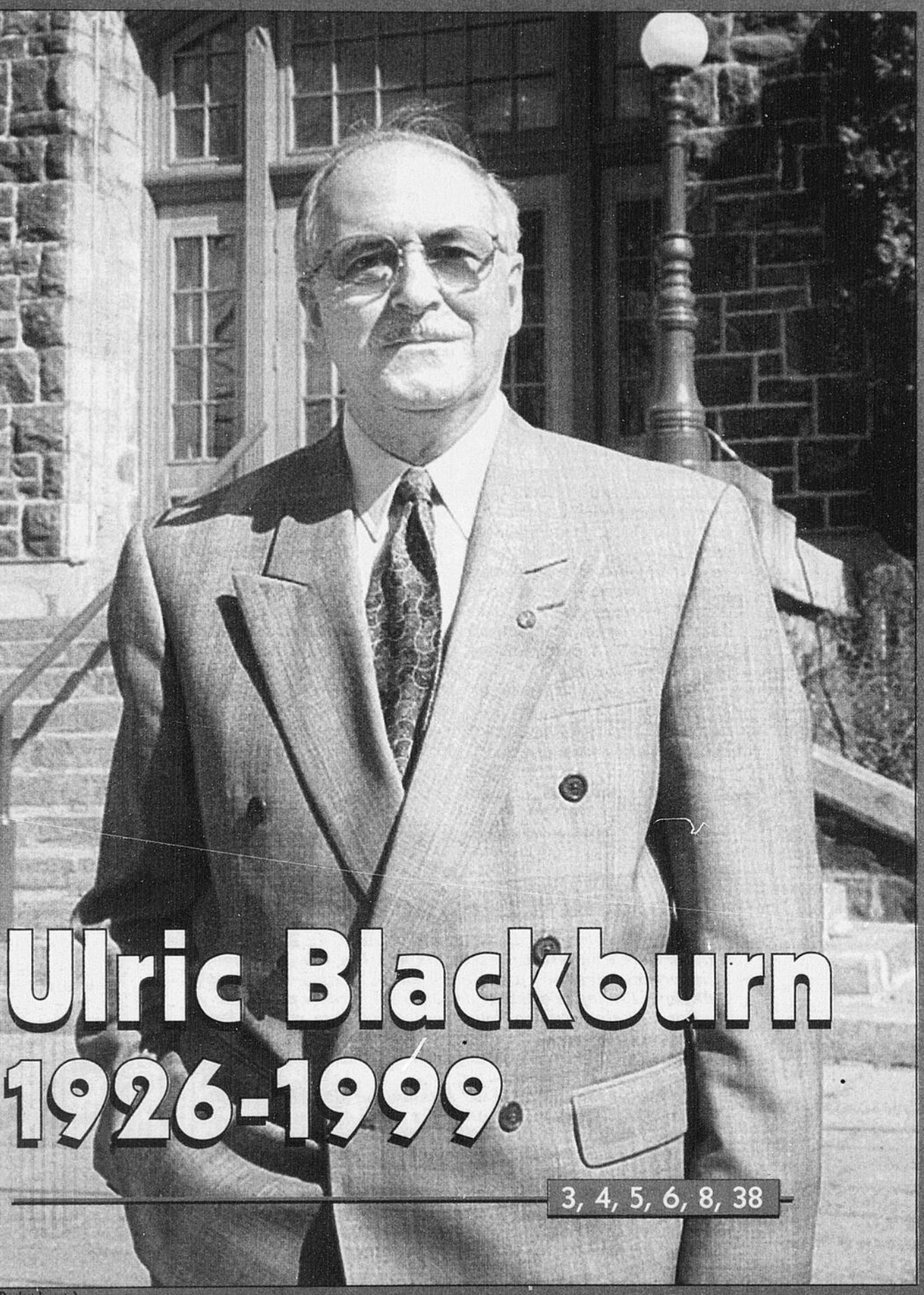
le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

www.lequotidien.com

26e ANNÉE Nº 202 | LE JEUDI 3 JUIN 1999 | 40 PAGES | Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

MÉTÉO
MAX: 18
PLUIE Intermittente



Ulric Blackburn 1926-1999

3, 4, 5, 6, 8, 38

(Photo Rocket Lavoie)

Agro-alimentaire

Trudel fait confiance aux régions

7

Mort de Karl Bédard

Pascal Nepton plaide coupable

2

Jonquière-Médic

Excellente récolte de 70 000 $

2

Trévi EN 1 DE LA PISCINE
LE Nº 1 DE LA PISCINE
hth CHLORE SEC
1333, boul. St-Paul
549-7933
419834

JR
• MARMITES EN ALUMINIUM RÉSISTANTES
• EXCELLENT TRANSFERT DE LA CHALEUR
• APPROUVÉES NSF

SYLVAIN GAGNON

POUR TOUS VOS BESOINS EN ÉQUIPEMENT DE RESTAURANTS ET D'HOTELLERIE

ROBIN VILLENEUVE

ÉQUIPEMENTS MAUVALIN INC
• HÔTEL • RESTAURANT
ÉQUIPEMENTS NEUFS ET REMIS À NEUF
1130, rue Manic, Chicoutimi
Tél.: (418) 543-7244
Fax: (418) 543-8947
421028

Mort de Karl Bédard

Pascal Nepton plaide coupable

CHICOUTIMI (SL) - Pascal Nepton ne subira pas de procès: il a reconnu hier avoir tué Karl Bédard, un jeune homme de dix-neuf ans, et causé des lésions graves à sa petite amie, Audrey Thibeault, 16 ans, dans un accident alors qu'il était saoul au volant d'une automobile volée.

Dans la soirée du 8 mai, alors qu'il était sous le coup d'une ordonnance de demeurer chez lui et d'un interdit de conduire pour une affaire de conduite en état d'ébriété datant de janvier 1999, le Jonquiérois de 22 ans a volé une automobile dans le stationnement du bar le Clin d'oeil et a fait une virée qui l'a amené à rouler à tombeau ouvert sur le boulevard Talbot.

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

En grillant son quatrième feu rouge d'affilée à l'intersection du boulevard Barrette, il a percuté une automobile dans laquelle prenaient place les deux victimes.

L'analyse d'un échantillon de sang prélevé sur Nepton trois heures après l'accident a démontré qu'il lui restait encore 179 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang. On peut en déduire qu'au moment de la collision, il pouvait alors atteindre trois fois la limite tolérée de 80 mg/100 ml. Nepton avait aussi absorbé du PCP et des médicaments contenant de la codéine.

Pénitencier

Hier, son avocat, Me Jean-Marc Fradette, a suggéré cinq années de pénitencier pour son client repentant, en tenant compte qu'il avait déjà, il y a quelques années, été condamné à six mois de prison dans une institution provinciale. Le criminaliste a fait entendre son client qui a admis son problème de toxicomanie et exprimé ses regrets pour les proches des victimes.

Le père de Nepton, un employé municipal, est venu ajouter à la description de son fils celle du milieu de Jonquière où les jeunes sont pris en main dans les réseaux de drogues. Il a dénoncé l'influence des motards criminalisés qui contrôlent la presque totalité des bars et imposent leur loi.

Beaucoup plus

La substitut du Procureur général Sonia Rouleau a réclamé pour sa part dix ans de pénitencier pour la mort violente du jeune Brassard, une sentence à laquelle devrait s'ajouter des condamnations pour une série de vols et de crimes divers qui reflètent l'état dans lequel se trouvait Pascal Nepton dans les semaines qui ont précédé l'événement.

Nepton a reconnu sa responsabilité à l'accusation la plus grave de négligence criminelle entraînant la mort d'une personne et des lésions à une autre, une infraction criminelle punissable de la prison à perpétuité. C'est sur le compte de cette infraction que Me Rouleau demande dix ans de prison.

De plus, Pascal Nepton a admis avoir volé l'automobile et brisé ses engagements écrits au cours de la nuit du 8 au 9 mai, puisque l'accident est survenu quelques minutes après minuit.

Le 8 mai, il s'était aussi introduit par effraction dans une maison d'habitation de Jonquière pour y voler des objets d'une valeur de 400$ et la veille, il avait réussi à voler une bicyclette dans le but de payer sa drogue.

Le 1er mai, il avait été amené à l'hôpital pour une surdose de consommation de PCP et de médicaments. On l'avait trouvé en piteux état.

Il a aussi plaidé coupable à l'accusation de conduite avec facultés affaiblies par l'alcool qui datait du 17 janvier 1999 ainsi que le vol d'une automobile, des accusations pour lesquelles il avait été remis en liberté en attente de procès.

Enfin, le 14 juin précédent, il avait volé un coffre d'outils. Le juge Lucien Tremblay de la Chambre criminelle de la Cour du Québec a fixé le prononcé de la sentence le 4 août prochain au Palais de justice de Chicoutimi.

Rappelons, à titre indicatif, que Georges Roy, un père de famille sans antécédent judiciaire qui fêtait l'acquisition d'une propriété a été condamné a cinq ans de pénitencier pour avoir conduit avec les facultés affaiblies par l'alcool et tué deux adolescents qui marchaient en bordure du boulevard Talbot, à Laterrière, le 22 mai 1998.

DONS - Hier, plusieurs bénévoles ont fait fi du temps gris et frisquet pour recueillir les dons des Jonquiérois au profit de Jonquière-Médic, que ce soit par leur présence aux barrages routiers ou lors du porte-à-porte. La campagne a été couronnée de succès.

(Photo Sylvain Dufour)

Jonquière-Médic a recueilli 70 000 $

JONQUIERE (JSTP) - A n'en pas douter, la population de Jonquière tient au service de Jonquière-Médic et elle l'a démontré, hier, en donnant généreusement à la campagne de financement de cette organisation.

Le directeur général du Holiday Inn, Jean-Yves Boily, qui assumait la présidence d'honneur de l'événement, était fier d'annoncer que ce sont quelque 70 000 $ qui ont été recueillis, dépassant ainsi largement l'objectif initial de 45 000 $.

M. Boily a indiqué que les barrages routiers avaient permis de recueillir 21 588 $ et que le blitz auprès des gens d'affaires aurait fait tomber au moins 15 000 $ dans la cagnotte. Quant au porte-à-porte, le décompte final n'était pas complété hier soir, mais le président d'honneur estimait atteindre autour de 30 000 à 35 000 $.

Hier, plusieurs bénévoles ont fait fi du temps gris et frisquet pour recueillir les dons des Jonquiérois au profit de Jonquière-Médic, que ce soit par leur présence aux barrages routiers ou lors du porte-à-porte. Les résultats de la levée de fonds ont été dévoilés hier soir, lors d'une réception tenue au Holiday Inn Saguenay.

«Les gens sont très généreux. Lorsqu'on passait par les maisons, leur 5 $ (p'tit bleu) était prêt. Une dame est même venu porter une enveloppe de 110 $ sur laquelle était inscrit Jonquière-Médic, à l'un des barrages routiers», conclut M. Boily, visiblement satisfait.

PAS POSSIBLE

L'argent d'Elstine disparaît!

MOSCOU (AP) - Le département d'audit du Kremlin a lancé une enquête après la disparition d'une somme importante destinée à remettre en état l'ancienne école de Boris Eltsine, a annoncé le service de presse mercredi.

Boris Eltsine avait alloué l'équivalent d'un million $ à la réparation de son ancienne école, un petit établissement situé à Berezniaki (Sibérie) à 1.500 km à l'est de Moscou, en 1997.

Mais apparemment cette somme aurait servi à tout autre chose. L'argent qui avait été versé en deux fois à la société Proekt, aurait été utilisé par cette compagnie pour acheter du matériel de construction qui aurait servi à des projets n'ayant rien a voir avec la rénovation de l'école.

En attendant, l'ancien établissement scolaire du président russe est toujours dans un état de détérioration avancée. Le Kremlin attend les résultats de l'enquête avant de décider du déblocage éventuel d'une nouvelle somme.

PLUS QUE
211
JOURS AVANT
L'AN 2000

SERVICE D'AQUEDUC À JONQUIÈRE

Avant que ne soit implanté le premier système d'aqueduc à Jonquière, les citoyens se rendaient quotidiennement puiser l'eau dont ils avaient besoin sur les bords de la rivière aux Sables. En 1906, le conseil du village Saint-Dominique de Jonquière entreprit des pourparlers avec la compagnie de pulpe qui détenait certains droits sur la rivière aux Sables. Celle-ci s'engage, pour une période de trois ans à fournir l'électricité nécessaire au fonctionnement des pompes qui remontaient l'eau de la rivière jusqu'au réservoir central, d'une capacité de 60 000 gallons, aménagé au rocher Ouellet. À l'automne 1907, les Jonquiérois et les Jonquiéroises profitaient des bienfaits de l'aqueduc.

Société historique du Saguenay
549-2805. Recherche, Sylvie Ouellette
Cahiers de Saguenayensia
«150 de photos à Jonquière»

IMMORTALISEZ
votre famille dans la
PYRAMIDE DE L'AN 2000
le projet du millénaire
du Saguenay – Lac-Saint-Jean
50 000$ à gagner!
INFO:
697-7827
418555

MÉTÉO
MAX: 18
PLUIE Intermittente

Aujourd'hui - Pluie intermittente. Maximum près de 18. Vents devenant du nord-ouest de 30 à 50 km/h tard le matin puis diminuant à 20 à 40 en fin d'après-midi. Indice ultraviolet de 3 ou bas.

Vendredi - Ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de 6. Maximum près de 18.

Samedi - Ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de 3. Maximum près de 20.

Lever: 4h46
Coucher: 20H39

SOMMAIRE

Bandes dessinées	21
Bourse	24-25
Détente	22
Décès	31-32
Finances	23
Horoscope	22
Petites annonces	26 à 30
Sports	33 à 39
Télévision	21

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI: La marée sera basse à 13h45 (0m9) et haute à 18h50 (3m8). Elle sera à nouveau basse à 01h40 (1m2) et haute à 6h55 (4m7).
LA BAIE: La marée sera basse à 12h30 (1m0) et haute à 18h40 (4m3). Elle sera à nouveau basse à 00h25 (1m3) et haute à 6h45

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Maire durant 16 ans

Ulric Blackburn laisse un souvenir impérissable

CHICOUTIMI (DB) - Les Chicoutimiens sont en deuil. Le maire de plus durable de toute l'histoire de la ville, Ulric Blackburn, est mort subitement dans son sommeil dans la nuit d'hier, à l'âge de 72 ans.

M. Blackburn a occupé la fonction de maire pendant 16 ans, de 1981 à 1997. Il est bien connu dans les milieux municipal et scolaire du Québec pour avoir assumé la présidence de l'Union des municipalités du Québec, de 1993 à 1995, et la vice présidence provinciale des Conseils des commissaires du Québec, dans les années 70.

DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

La nouvelle de sa mort s'est répandue à une vitesse vertigineuse tôt hier matin et de nombreux témoignages d'amis, d'excollègues et même d'adversaires politiques l'ont présenté comme un homme affable, sans véritable ennemi personnel.

Le plus grand trait de caractère de l'homme était sans doute le respect, ont unanimement affirmé les témoins de son règne, mais la marque qu'il laissera sera sans contredit sa grande capacité de travail.

Aussi incroyable que cela puisse paraître, M. Blackburn ne s'est jamais accordé de vacances en 16 ans de vie politique et très peu auparavant à titre de président de la Commission scolaire de Chicoutimi et homme d'affaires.

Pourtant, M. Blackburn a acquis pour lui, sa femme et ses quatre enfants, tous adoptés, un chalet de chasse et de pêche dans la réserve faunique des Laurentides. Avant sa vie publique, il avait fait des fins de semaine un rituel sacré consacré à la famille et plus souvent qu'autrement, passées à son chalet. Depuis sa première élection, en novembre 1981, les siens ne se souviennent pas de l'y avoir vu, mais il promettait de s'y rendre prochainement... M. Blackburn avait été pressenti pour l'élection municipale de 1977, mais a refusé pour en finir avec l'intégration scolaire. Quand il a quitté le monde scolaire, il s'est montré disponible. Il est devenu chef du Parti chicoutimi métropolitain (PCM) le 14 septembre 1981 en battant Jean-Marie Girard.

Premier mandat

Le premier novembre de la même année, M. Blackburn, homme à la carrure athlétique, devient maire de Chicoutimi en battant Henri Girard. Le nouveau maire annonce une période d'austérité aux citoyens avec une ferme volonté de réduire la dette à long terme, qui s'élevait à 67 millions $ lors de la confection de son premier budget.

Comme quoi l'histoire fait de l'ironie, M. Blackburn, à qui on a reproché ses liens trop paternalistes et amicaux avec les fonctionnaires dans les derniers temps, lance son règne en se confrontant aux fonctionnaires. Les premiers mois n'ont pas été faciles, refusant de céder aux demandes des cols blancs et cols bleus.

Comme il l'avait promis en campagne électorale, M. Blackburn change le statut de maire d'employé à temps partiel à employé à temps plein. Sa rémunération est fixée à 50 000 $.

L'actualité est venue contrecarrer les plans d'austérité de M. Blackburn. Les problèmes d'eau potable de la ville ouvrent la voie à des chantiers majeurs. Même si Québec assume une large part du financement, les citoyens sont aussi mis à contribution.

M. Blackburn est aussi vu comme le troisième homme dans le dossier de conversion du port de Chicoutimi en zone récréative. Marcel Dionne est celui qui a défriché le terrain en déménageant les citernes et assurant le financement de l'aménagement de la zone portuaire. Plus tard, le député André Harvey donne une orientation de développement à la zone portuaire avec l'entière collaboration du maire de Chicoutimi.

M. Blackburn s'est battu pour que le zone portuaire ait une vocation récréative et n'était pas chaud à l'idée de voir des immeubles à logement s'ériger. Il voulait donner le port aux citoyens.

Dossier Laterrière

Au milieu des années 1980, M. Blackburn est plongé dans le dossier de l'annexion d'un territoire de Laterrière, où la société Alcan projette construire une toute nouvelle usine. Le projet est mené à bon port et la manoeuvre rapporte plusieurs millions $ en taxes à la municipalité.

Le maire a souhaité «coucher» ces nouveaux revenus sur la dette à long terme, qui commençait à faire jaser, mais les nouvelles obligations ont compliqué ses projets.

M. Blackburn a vu grand pour la ville de Chicoutimi, souhaitant, entre autres, un complexe des arts et de la culture de 54 millions $ au centre-ville. Il a renoncé à cette idée, mais a eu meilleure chance du côté du développement industriel et commercial.

L'administration d'Ulric Blackburn a beaucoup investi dans le parc industriel de Chicoutimi. C'est même sous le règne du maire Blackburn que ce parc a pris son envol et a affiché complet.

A l'occasion de son dernier mandat, M. Blackburn a géré une période de croissance remarquable pour le développement commercial de la ville avec l'arrivée des grandes surfaces. Il a présidé à l'ouverture des Price Costco, Rona l'Entrepôt, Future Shop, Ameublements Tanguay et plusieurs restaurants de chaînes nord-américaines.

Centre-ville

Tout en assistant au développement du «haut de la ville», M. Blackburn et le conseil réussissent à relancer le centre-ville sud (rue Racine et environ), qui a fait une longue traversée du désert. L'opération a commencé par l'acquisition de l'ancien Woolworth. Une nouvelle bibliothèque et un centre des arts y seront construits. Même décision pour l'édifice Le Baron, qui logera la Société de développement économique.

M. Blackburn a aussi joué un rôle prépondérant dans la venue du CLSC du Grand Chicoutimi au complexe Gagnon Frères, ce qui a confirmé la relance de la rue Racine.

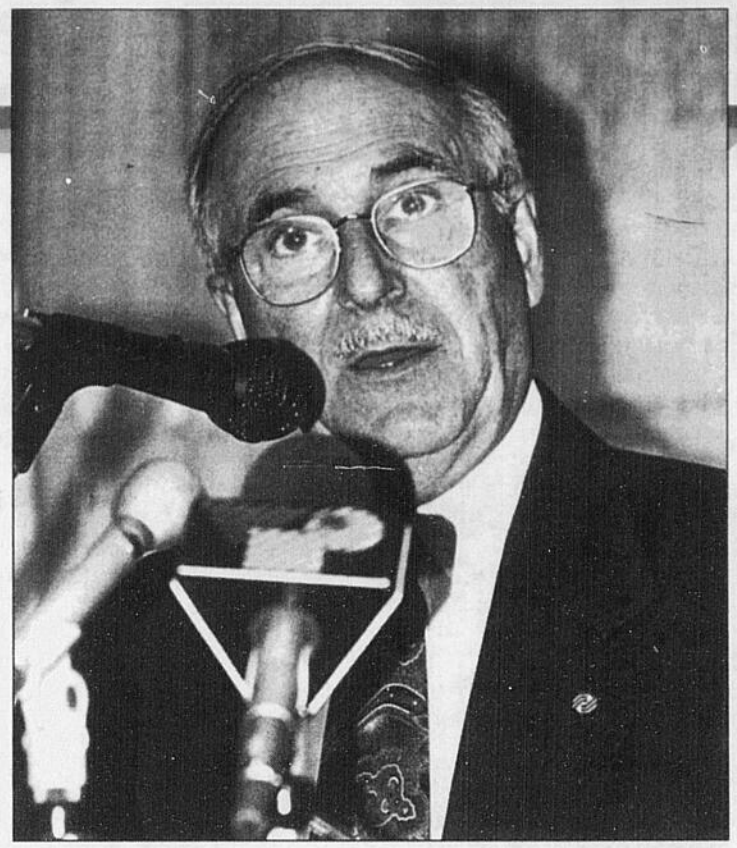
Les nombreux projets brassés par le maire ont fait en sorte que l'endettement à long terme a frisé, à un moment de son règne les 110 millions $. Mais avant la fin de son quatrième mandat, il avait mis le cap sur la réduction de cette dette.

Petit gars de la côte Réserve où il s'est éteint, M. Blackburn a toujours eu l'esprit régionaliste, prédisant dès 1982 que la fusion entre Chicoutimi, Jonquière et La Baie était incontournable. Il a toujours répondu aux appels des projets régionaux, tels le zoo de Saint-Félicien, le centre de ski du Mont-Edouard et la Fabuleuse histoire d'un Royaume.

Dans sa jeunesse, M. Blackburn était un sportif accompli, se tirant bien d'affaires au baseball et au hockey, notamment avec l'équipe «Favre et fils» se souviendront les gens de son âge.

Il a aussi été membre de l'action catholique et pionnier dans l'implantation d'une caisse populaire à Saint-Antoine.

M. Blackburn a étudié en administration, notamment à l'ancien Clement Business College de Chicoutimi.



HAUTS POSTES - En plus d'être maire de Chicoutimi durant 16 ans, Ulric Blackburn a assumé la présidence de l'Union des municipalités du Québec, de 1993 à 1995, et la vice présidence provinciale des Conseils des commissaires du Québec, dans les années 70.

(Photo Le Quotidien)

Photo de la une

Le maire Ulric Blackburn pose fièrement devant «son» Hôtel de ville. Cette scène date du mois d'octobre 1997 alors que Monsieur Blackburn sollicitait un 5e mandat à la mairie.

Drapeaux en berne

Funérailles civiques samedi

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Les funérailles de l'ancien maire de Chicoutimi, Ulric Blackburn, se dérouleront avec tous les égards. La ville a mis les drapeaux en berne, hier, et a décrété des funérailles civiques.

La dépouille de M. Blackburn sera exposée au Salon funéraire Gravel et Fils, de la rue Bégin, à compter de demain, 14 h jusqu'à 22 h, avec une pause au souper. Les visiteurs seront accueillis aux mêmes heures vendredi.

Les funérailles auront lieu samedi à 11 h, à l'église Saint-Antoine de Chicoutimi, sur la Côte Réserve. Le salon sera ouvert à 9 h pour accueillir d'autres témoignages.

Les policiers de Chicoutimi lèveront la garde autour de la dépouille de M. Blackburn.

La famille a accepté de se rendre à l'hôtel de ville samedi après les funérailles pour y recevoir d'autres messages de condoléances. La ville offrira un goûter aux visiteurs.

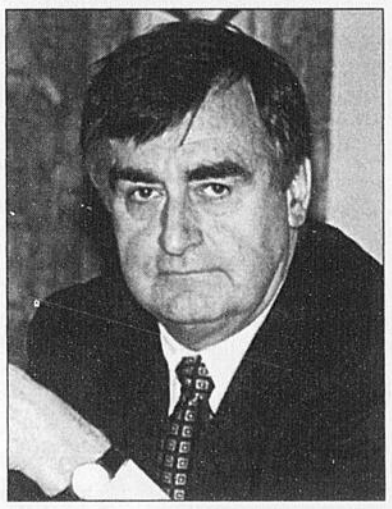
Il est acquis qu'il y aura foule, les messages parvenant d'un peu partout au Québec. La nouvelle a aussi fait les bulletins des grands réseaux nationaux.

Lucien Bouchard attristé

par Johanne St-Pierre

QUÉBEC (JSTP) - A l'instar de nombreuses autres personnalités du monde politique, le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, a tenu à exprimer sa tristesse à l'annonce du décès de Ulric Blackburn, qui fut maire de Chicoutimi pendant 16 ans.

«M. Blackburn s'est illustré par son engagement en politique municipale. Homme de coeur respecté par l'ensemble de ses concitoyennes et concitoyens, M. Blackburn était un maire travaillant, déterminé et profondément attaché à sa communauté. Il a apporté une précieuse contribution au développement de la région. Au nom du gouvernement du Québec et en mon nom personnel, je tiens à offrir mes sincères condoléances à tous les membres de sa famille», déclare M. Bouchard dans un communiqué émis hier.



Le premier ministre Lucien Bouchard

«Un homme de devoir et un vrai gentlemen»

— André Harvey

OTTAWA (CD) - Le député conservateur André Harvey rencontrait l'ancien maire Ulric Blackburn tous les dimanches, à la messe de 11h, à l'église St-Antoine, dans le quartier de la Côte Réserve. Il l'a encore vu tout récemment et il se portait bien. C'est pourquoi, il a été secoué lorsqu'il a appris son décès subit.

CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

André Harvey parle d'Ulric Blackburn comme d'un monument de dévouement. «C'est un homme modeste, un homme de devoir. Un vrai gentlemen», a-t-il indiqué, hier, quelques heures après avoir appris le décès de son ami. Il regrette que l'ancien maire Blackburn ait eu si peu de temps pour profiter pleinement de la vie.

Travailleur acharné, Ulric Blackburn n'est plus dans la politique active depuis un an et demi, soit depuis sa défaite à la mairie de Chicoutimi. «Il s'occupait davantage de sa famille, de ses petits-enfants. Il prenait des marches, il rencontrait ses amis de la Côte-Réserve. Il aurait bien mérité qu'on lui laisse plus de temps pour s'occuper de ceux qu'il aime», confie le député.

André Harvey a vraiment côtoyé Ulric Blackburn pendant une bonne vingtaine d'années. En 1981, il était membre de son équipe au Parti du Chicoutimi Métropolitain (PCM). Ulric Blackburn y faisait alors son entrée à la mairie, alors qu'André Harvey était élu conseiller du quartier Ouest. En 1984, André Harvey a quitté la scène municipale pour la scène politique fédérale. Elu député, il a travaillé bon nombre de dossiers avec le maire Blackburn. Il cite les dossier du Vieux Port, du parc Marin, de la route du parc des Laurentides... «La bibliothèque municipale est une belle réalisation de M. Blackburn sans compter le grand travail qu'il a fait dans le programme d'assainissement des eaux», dit-il.

A OTTAWA - Cette photo souvenir datant du 6 mars 1991 nous montre le maire Ulric Blackburn (à gauche) serrant la main au premier ministre du Canada de l'époque Brian Mulroney sous l'oeil du député fédéral conservateur du comté Chicoutimi André Harvey. Cette scène a été croquée dans le bureau du premier ministre, à Ottawa.

Selon André Harvey, même l'ancien premier ministre du Canada, Brian Mulroney, l'avait en haute estime. Les deux hommes se sont rencontrés à plusieurs reprises. Même que le premier ministre avait participé à une activité du 150e anniversaire de la ville de Chicoutimi, en 1992.

Le député de Chicoutimi soutient que l'ancien maire Blackburn a fait preuve d'un bon leadership dans le développement de la ville de Chicoutimi. Toujours présent au poste, il ne prenait jamais de vacances. «J'ai l'impression qu'il a eu des réunions tous les soirs de sa vie», dit-il.

André Harvey voit Ulric Blackburn comme un homme du peuple. «C'était un voisin, un ami, un homme modeste et de devoir. J'en garderai toujours un excellent souvenir», conclut-il.

SILENCE - Le maire Marcel Martel a invité, hier, les participants à une conférence de presse sur la Fête nationale des Québécois à garder quelques secondes de silence en mémoire de Monsieur Blackburn.

(Photo Sylvain Dufour)

Marcel Martel secoué

JONQUIERE (SE) - D'Ulric Blackburn, Marcel Martel conservera toujours le souvenir d'un bon vivant et d'un homme qui s'est donné corps et âme pour sa communauté

Le maire de Jonquière a été secoué, hier matin, par l'annonce du décès de son ancien collègue de Chicoutimi. Il a même invité les participants à une conférence de presse sur la Fête nationale des Québécois à garder quelques secondes de silence en sa mémoire.

«Ulric Blackburn était un bon vivant, a raconté Marcel Martel. C'est un homme qui a très bien servi sa communauté, sa commission scolaire, sa municipalité et l'Union des municipalités du Québec (UMQ). Il a été profondément impliqué dans la société. Il pourrait donner des leçons de durée politique à nous tous.

«M. Blackburn avait des allures de père de famille. Malgré cela, il s'assurait de bien défendre les intérêts de sa métropole. C'était un homme très courtois.

«Il y a un autre aspect que je retiens. J'ai eu quelques prises de bec avec lui. Je dis quelques prises de bec parce qu'elles se comptent sur les doigts de la main. C'est un homme qui avait la qualité et la capacité de tourner la page quand les discussions étaient terminées.»

Le maire de Jonquière dit avoir été envahi par un sentiment de frustration après avoir appris le décès de son ancien collègue.

«Après avoir consacré autant de temps à son milieu, il avait finalement le temps de penser à lui et à sa charmante épouse, a expliqué Marcel Martel. Le voir nous quitter aussi prématurément me remplit de frustration. Il a passé de grandes périodes de sa vie à travailler pour le bien du public. Je trouve ça profondément injuste. Au moins, je me console un peu en me disant qu'il n'a pas souffert.»

«Il travaillait sans relâche et allait jusqu'au bout»

— Claude Gaudreault

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - L'ancien conseiller municipal, l'avocat Claude Gaudreault, voue un grand respect pour Ulric Blackburn parce qu'il a su s'adapter à toutes les situations même les plus difficiles.

Claude Gaudreault refuse qu'on le perçoive comme un adversaire politique de l'ancien maire Blackburn. «On ne partageait pas la même idéologie, mais on n'a jamais été des adversaires puisque je ne me suis jamais présenté contre lui à la mairie», rappelle-t-il.

Ce que l'ancien conseiller apprécie particulièrement chez Ulric Blackburn, c'est sa capacité à faire confiance aux gens. «Malgré le contexte de l'époque à l'hôtel de ville, se souvient-il, il m'a confié d'importantes responsabilités.» Le maire Blackburn, on s'en rappelle, était le chef du Parti du Chicoutimi Métropolitain (PCM), alors que Claude Gaudreault faisait partie de l'équipe des conseillers indépendants. «Il y a eu des discussions très vives, parfois virulentes entre les membres du conseil. On se parlait fort, mais ça ne sortait jamais en public», se souvient-il. Dans les situations corsées, il mentionne que le maire l'appelait régulièrement pour échanger.

Claude Gaudreault se souviendra d'Ulric Blackburn comme d'un homme qui n'a jamais décroché. «Quand il commençait quelque chose, il allait jusqu'au bout. Il ne laissait pas tout tomber en cours de route», mentionne-t-il. Selon lui, toute sa carrière le prouve. Il s'est occupé pendant des années de la caisse populaire St-Antoine dont il est l'un des fondateurs, il a aussi oeuvré pendant des années au sein de la commission scolaire. Il a été le maire des maires (président de l'Union des municipalités du Québec)... Selon lui, les gens l'aimaient et l'appréciaient parce qu'il travaillait sans calculer son temps.

UN HOMME FIABLE - L'ancien maire de La Baie, Claude Richard, se souvient que, même dans les moments les plus difficiles, le maire Blackburn ne perdait jamais son calme.

L'ancien maire Claude Richard

L'ancien maire de La Baie, Claude Richard, a aussi beaucoup côtoyé Ulric Blackburn. Selon lui, c'est un homme d'envergure qui a travaillé d'arrache-pied toute sa vie au service des autres. «Ce qui me frappe particulièrement chez lui, confie-t-il, c'est son honnêteté et les bonnes relations qu'il entretenait avec tout le monde.»

Claude Richard se souvient que, même dans les moments les plus difficiles, le maire Blackburn ne perdait jamais son calme. «Jamais, il ne revenait sur sa parole. On pouvait se fier à lui», ajoute-t-il. Il retient aussi deux autres grandes qualités: son courage et sa ténacité.

Claude Richard croit qu'Ulric Blackburn a pu ressentir un grand vide au lendemain de sa défaite à la mairie de Chicoutimi. «Quand on quitte la politique, que ce soit volontairement ou non, c'est toujours ce qu'on ressent», dit-il. C'est l'automne dernier qu'il l'a vu pour la dernière fois. Comme bien des gens, il a été saisi d'apprendre sa disparition subite.

Jean Tremblay livre un témoignage émouvant

CHICOUTIMI (DB) - Celui qui aura causé le départ d'Ulric Blackburn de la scène publique, Jean Tremblay, a livré un témoignage empreint d'émotion, hier.

M. Tremblay avait peine à croire qu'un homme si vigoureux, qu'il qualifie de «monument de la politique régionale», venait de disparaître. «Ca replace les valeurs et nous rappelle que nous allons tous passer par là.»

«Je le connais depuis longtemps; il a souvent assisté à la signature de contrats du temps que j'étais notaire. Je l'ai apprécié et même déjà voté pour lui.»

M. Tremblay a réalisé dans ses visites des autres régions du Québec le rayonnement d'Ulric Blackburn. Les gens en parlent beaucoup et son nom est associé à celui de la ville de Chicoutimi.

Homme pratiquant, M. Tremblay a promis des prières à la mémoire de M. Blackburn. «Je suis très ému, je travaille dans ses affaires et je sais ce que peut représenter 16 ans de mairie. Ca fait juste deux ans et il y a des moments difficiles.»

Les 16 ans qu'il a passés à la mairie, selon M. Tremblay, témoignent de l'appréciation du public.

Départ d'un ami

L'homme d'affaires Alain Laberge était atterré d'apprendre la mort de M. Blackburn, un ami de longue date. A Québec, où il assiste à une rencontre d'affaires, M. Laberge a parlé de la grande confiance et du respect que M. Blackburn savait témoigner aux autres.

Il est d'autant plus surpris que «monsieur-le-maire» lui apparaissait plus en forme que lui. Il aurait bien aimé taquiner la truite avec lui, mais M. Blackburn n'avait jamais le temps.

Alain Laberge a rencontré le dis paru il y a une quinzaine de jours, à l'occasion d'un dîner entre amis dans un restaurant que M. Blackburn aimait fréquenter.

Il ne tarit pas d'admiration pour son goût du travail et son sens du devoir.

Marc-André Bédard

Ministre important du cabinet de René Lévesque, l'ancien député de Chicoutimi, Marc-André Bédard retient d'Ulric Blackburn le souvenir d'un homme dévoué, qui ne ménageait pas ses efforts pour le bien de sa population.

Il dit avoir entretenu des rapports amicaux avec lui, même avant son entrée en politique, en 1981.

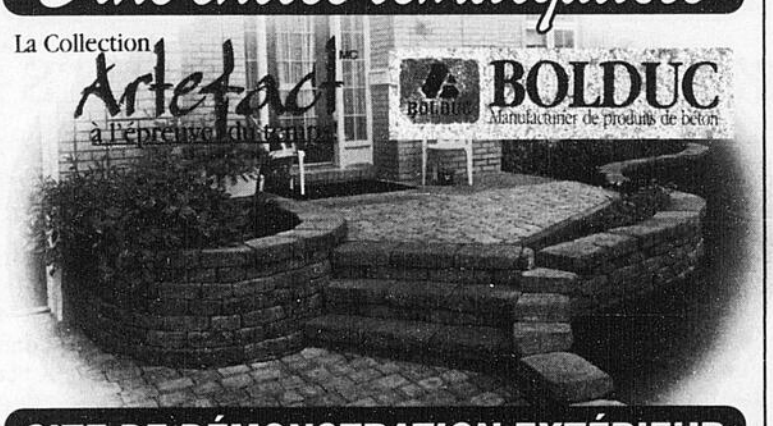
M. Bédard a vu pour la dernière fois M. Blackburn il y a environ une semaine.

Les deux hommes politiques ont échangé d'innombrables fois sur des dossiers qui concernaient la ville de Chicoutimi. M. Bédard a toujours senti que M. Blackburn agissait pour le bien de sa population. Les deux hommes se voyaient encore parce qu'ils travaillaient ensemble à la campagne de financement de la Fondation du Cégep de Chicoutimi.

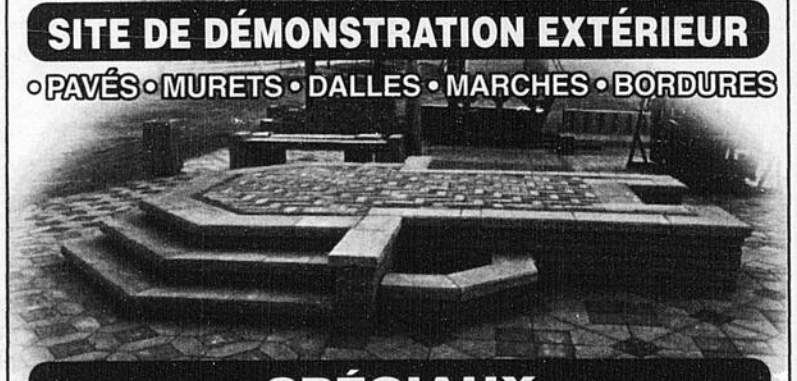
545-4051
EUDORE BOIVIN Ltée
2410, boul. Talbot, Chicoutimi

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi
8 h à 17 h
18 h 30 à 21 h
Samedi
8 h à 12 h

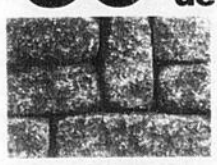
Une entrée remarquable



SITE DE DÉMONSTRATION EXTÉRIEUR
• PAVÉS • MURETS • DALLES • MARCHES • BORDURES

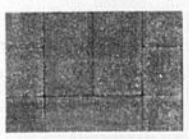


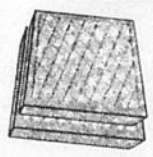
SPÉCIAUX

30% de rabais

Lots de murets et pierres *Appalache*

Lots blocs jardin

Écono Gris Spécial: 2.49 CH.

Pavé (fin de lots)

À partir de 99¢ CH.

Tuiles

24" x 24" x 1 3/4" 3.80 CH.

(Quantité limitée. Spéciaux jusqu'à épuisement. Les photos peuvent différer) 420683

COHOES

AUCUN MAGASIN NE VEND LA MODE AUSSI BAS!

LA FÊTE CONTINUE!
fêtez l'arrivée du nouveau magasin Place Bourassa, Montréal en profitant des mêmes bas prix de la Grande Ouverture dans tous les magasins à travers la province!!

Femmes

BLOUSES CARGO, MANCHES 3/4 — 14.99	CHANDAILS EN CHENILLE, MANCHES COURTES — 9.99	SALOPETTES COURTES EN DENIM — 9.99	BERMUDAS EN LIN — 9.99	ROBES LONGUES FENTES AU CÔT — 9.99
PANTALONS CARGO AVEC CORDON — 14.99	JUPES COURTES TRÈS BON CHOIX! — 9.99	HAUTS MANCHES 3/4 ENCOLURE BATEAU — 6.99	CHANDAILS 100% SOIE, MANCHES 3/4 — 2 pour 30.00	SHORTS CARGO TRÈS LA MODE! — 13.99
SI VOUS MAGASINEZ AILLEURS... VOUS PAYEZ TOUT SIMPLEMENT TROP CHER !!	BLOUSES CARGO POPELINE EXTENSIBLE — 9.99	PANTALONS EN LIN CHIC ET D CONTRACT ! — 12.99	CAMISOLES 100% SOIE CHOIX DE COULEURS — 6.99	BLOUSES 100% SOIE — 19.99

Hommes

PANTALONS CARGO — 19.99	CHEMISES EN CHAMBRAY — 6.99	HABITS — 49.99	MAILLOTS DE BAIN — 6.99	CHEMISES EN LIN MANCHES LONGUES — 6.99-8.99
VESTONS SPORT — 19.99	POLOS RAYURES — 9.99	POLOS — 6.99	T-SHIRTS — 6.99	SHORTS EN COTON — 9.99
SHORTS EN COTON DE MARQUES RENOMMÉES — 7.99	SHORTS CARREAUX — 9.99	HAUTS HENLEY RAYURES — 9.99	CHEMISES HAWAÏENNES — 19.99	T-SHIRTS TEINTS À LA MAIN — 7.99
			SHORTS CARGO — 7.99	CHEMISES CARREAUX — 11.99

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON, OBTENEZ UN RABAIS ADDITIONNEL DE 20% SUR NOS PRIX DÉJÀ RÉDUITS DE GRANDE OUVERTURE*
Offre valide jusqu'au 16 JUIN 1999 dans tous les magasins COHOES.
Certains articles en promotion ne peuvent être obtenus qu'au magasin PLACE BOURASSA seulement.

LARGE CHOIX DE : MODE POUR ENFANTS, LINGERIE, ACCESSOIRES ET BIEN PLUS!

ENCORE PLUS DE RABAIS EN MAGASIN! VENEZ VOIR SUR PLACE !!

COHOES

*La marchandise peut différer d'un magasin à l'autre. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre.

PLACE DU ROYAUME, CHICOUTIMI • 545-2245
Montréal • Québec • Chicoutimi
421193

Grande capacité de travail

Bruno Blackburn parle affectueusement de son père

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - La dernière fois qu'Ulric Blackburn a voulu prendre de courtes vacances, il a été obligé de rentrer en ville au bout de 24 heures pour négocier l'annexion d'un secteur de Laterrière à Chicoutimi.

Son aîné Bruno, âgé de 40 ans, en a parlé généreusement et affectueusement, hier, dans des circonstances pour le moins délicates et pénibles.

Ce qu'il retient le plus de son père c'est sa capacité de travail. Il ne se souvient pas de l'avoir vu en «vraies vacances», à part les fins de semaine.

Sur ce, Denis Dahl, directeur des communications de la ville de Chicoutimi, qui a travaillé six ans dans le giron d'Ulric Blackburn, raconte une anecdote. «Quand le temps des choix de vacances arrivait, M. Blackburn ne comprenait pas de nous voir empressés de réserver nos semaines de vacances.»

Grand travailleur, oui, mais aussi père intentionné. A travers ses multiples fonctions de maire, qu'il a toujours assumées sept jours sur sept, M. Blackburn trouvait le temps, entre deux sorties officielles, d'être présent à la table familiale le dimanche.

Son fils Bruno a souvenir d'un homme de bonne humeur, qui ne traînait jamais les problèmes de la ville à la maison. Au contraire, en famille, il se penchait sur la santé de chacun de ses enfants et de ses petits-enfants.

Encore samedi dernier, quand Bruno a vu son père pour la dernière fois, «monsieur-le-maire» était de fort bon commerce. «Il m'a taquiné parce que mon fils a pris plus de poisson que moi. Nous lui avons fait cadeau de truites et nous a promis qu'il viendrait avec nous prochainement.»

De bonne humeur

Les derniers moments de M. Blackburn ont été comme les autres, raconte son aîné. Pendant, la journée il a travaillé sur son terrain qui le rendait fier, a pris une marche en soirée et a joué avec le chien de sa fille avant de se coucher. Personne n'a remarqué qu'il s'apprêtait à trépasser.

Il est mort subitement autour de 3 h de la nuit d'un arrêt cardiaque. Les secours sont venus rapidement, on a tenté de le réanimer, mais la mort s'était déjà installée. La famille a vécu une courte période d'intimité autour de la dépouille, puisqu'à l'aube le téléphone s'est mis à sonner au point de rougir. Les gens ne voulaient pas croire au départ du maire de fer de Chicoutimi.

D'une voix solide, Bruno Blackburn raconte comment il avait de la difficulté à garder la compagnie de son père quand il se rendait au Centre Georges-Vézina. Tout le monde voulait lui faire un brin de jasette.

Quand les activités ralentissaient à l'hôtel de ville et que ses principaux collaborateurs étaient en vacances, «monsieur-le-maire» s'accordait aussi un permission, il foulait le parvis de l'administration municipale à 8h au lieu de 7 h.

L'aîné précise que son père a bien joué son rôle d'éducateur, en appui à son épouse, Georgette Girard.

Le même homme

Interrogé sur l'effet de sa défaite sur sa santé, son fils croît que son père s'en est remis. «Au lendemain, dit-il, il était le même homme, il s'est mis à travailler à ses archives pour mettre à jour ses dossiers de presse.»

Selon ce que raconte son fils aîné, M. Blackburn a pris goût au travail extérieur, passant des heures sur son terrain. «Il nous disait que la vie était belle, que le terrain lui plaisait et qu'il faisait beau.»

Pour Ulric Blackburn, les problèmes n'existaient que pour faire surgir des solutions. Même dans les moments de tourmente, il disait autour de la table familiale, «ça va bien, ça va bien.»

Avec émotion, Bruno Blackburn relate qu'il a eu en tête quand son père est parti la chanson de Linda Lemay «Le plus fort c'est mon père.» Elle pourrait très bien avoir été composée pour papa, dit-il. Non seulement «monsieur-le-maire» était le plus fort pour ses enfants, mais il était aussi celui qui a tout donné ce qu'il avait.

Bruno Blackburn se souvient même que sur le perron de l'hôtel de ville, son père avait prêté de l'argent à un pauvre homme. «Je lui ai demandé ce qu'il a fait et il m'a répondu qu'il fallait aider des gens dans le besoin. J'ai su par la suite que l'homme lui avait rendu l'argent.»

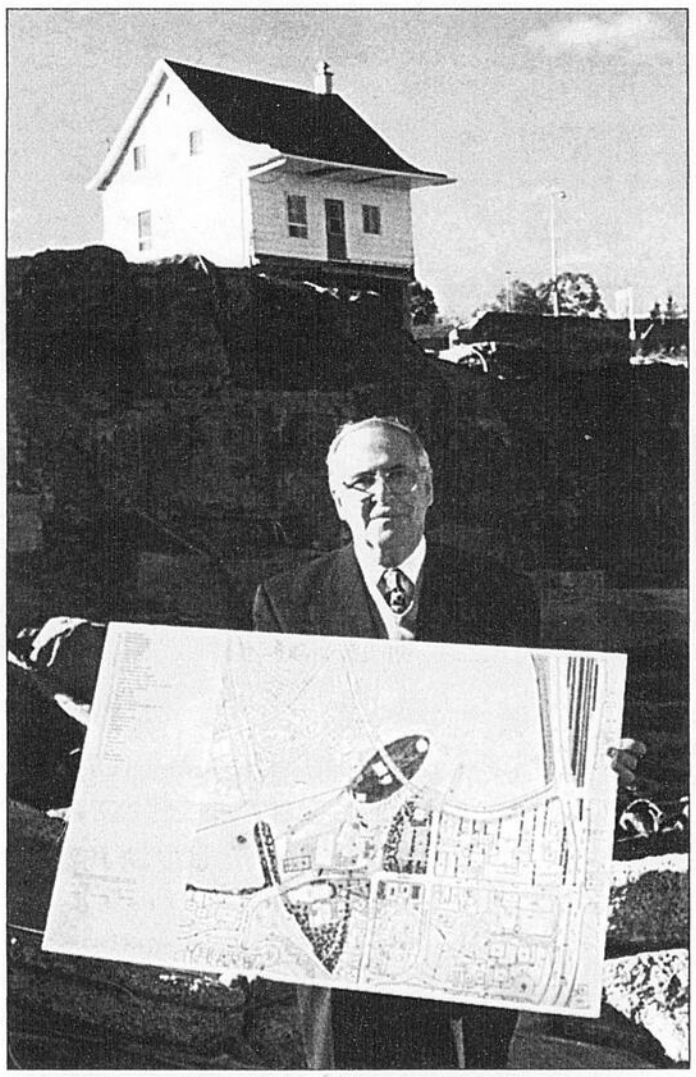
Pas surprenant que les fonctionnaires l'aient regretté au lendemain de sa défaite. Ils lui ont organisé une fête dans les semaines qui ont suivi son départ pour lui témoigner de leur estime.

CARNAVAL SOUVENIR - Monsieur le maire Blackburn se faisait un devoir d'assister aux activités du Carnaval-Souvenir. Sur cette photo datant d'il y a plusieurs années, il est accompagné de son épouse Georgette Girard.

(Photo Le Quotidien)

Maire de Laterrière

Jean-Marie Beaulieu garde d'excellents souvenirs



BASSIN - Ulric Blackburn avait à coeur la rénovation du Bassin de Chicoutimi suite au fameux déluge. Sur cette photo on le voit avec un plan et derrière lui se trouve la petite Maison Blanche.

(Photo Rocket Lavoie)

LATERRIERE (SE) - Maire de Laterrière, Jean-Marie Beaulieu garde de très bons souvenirs d'Ulric Blackburn.

«C'est un homme qui n'aimait pas vraiment la confrontation, a indiqué Jean-Marie Beaulieu, hier. C'était un rassembleur. Je pense que c'est principalement de cette façon que je pourrais le résumer.

«Il n'était pas du genre à vouloir imposer une solution à un problème. Il invitait plutôt les gens à essayer de trouver une solution. Il s'attardait plus à la recherche d'une solution qu'au problème.»

Ulric Blackburn et Jean-Marie Beaulieu ont vécu des expériences similaires au fil des années.

Ils ont tous les deux occupé le poste de président de la Commission scolaire de Chicoutimi avant de se tourner un peu plus tard vers la politique municipale.

«J'ai travaillé avec M. Blackburn alors que j'étais président de la Commission scolaire et qu'il était maire de Chicoutimi, a rappelé Jean-Marie Beaulieu. Je l'ai rencontré également à l'Union des municipalités du Québec.

«C'est un homme qui a beaucoup donné à la communauté. C'était quelqu'un d'envergure. Je l'ai toujours connu très présent dans son milieu. C'est une perte. J'aurais aimé le voir profiter de sa retraite plus longtemps. Il n'aura finalement profité de cette retraite que pendant deux ans mais il est parti sans avoir souffert.»

Les maires jeannois touchés par la mort de leur ex-collègue

Par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – Les maires de la MRC Maria-Chapdelaine qui ont côtoyé Ulric Blackburn ont été estomaqué d'apprendre le décès de leur ancien collègue. Ceux que nous avons pu rejoindre gardent un excellent souvenir de cet homme qui ne se faisait pas prier pour venir les rencontrer dans le Nord du Lac-St-Jean.

"Le monde municipal du secteur est en deuil et beaucoup de mes collègues comme moi sont touchés par la mort subite de M. Blackburn», lance le maire de Normandin, André Bussière. «Ulric Blackburn était l'un des maires du Saguenay qui venait régulièrement nous voir. Je me souviens de lui comme l'un de nos meilleurs collaborateurs. Il avait travaillé très fort pour convaincre son conseil municipal de participer financièrement à la réalisation des Grands Jardins de Normandin. J'offre à toute la famille mes condoléances ".

Rosaire Fournier, l'ancien maire de Girardville et ex-préfet de la MRC Maria-Chapdelaine, a eu le souffle coupé lorsqu'il a appris hier à la radio la mort d'Ulric Blackburn. "Nous avons siégé ensemble sur plusieurs comités régionaux. Il est venu souvent à Girardville au cours de ses mandats et je me souviens qu'il était présent aux cérémonies du 75ième anniversaire de la municipalité en 1996.

"C'était quelqu'un facile d'approche qui se mettait à notre niveau et comprenait bien le monde rural. C'est tout un choc d'apprendre sa mort d'autant plus qu'il ne montrait aucun signes apparents de maladie ".

Le maire de Dolbeau-Mistassini Camille Lupien a également bien connu Ulric Blackburn qui se faisait toujours un devoir d'être présent à chaque année au "Déjeuner du maire " lors des cérémonies d'ouverture des Dix jours western. Il a cependant été impossible de connaître la réaction de M. Lupien présentement à l'extérieur.

Tables agroalimentaires

Rémy Trudel croit à l'émergence régionale

Par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)- Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Rémy Trudel, se dit convaincu que les Tables agroalimentaires du Québec vont définitivement compter parmi les plus puissants moteurs du développement économique régional, au cours des prochaines années.

De passage, hier à La Baie, où le ministre Trudel a dit se réjouir de la création d'un réseau tissé serré en voie d'émergence au sein des 14 Tables de concertation régionales impliquant plus de 300 administrateurs.

Il a rappelé les objectifs ambitieux de cette organisation qui compte créer au plan provincial quelque 15 000 nouveaux emplois d'ici les cinq prochaines années, et qui entend augmenter d'environ dix pour cent au cours de la même période, la consommation globale des produits agro et bioalimentaires.

Le ministre a souligné également l'ampleur du travail accompli au plan du regroupement et de la concertation des divers secteurs concernés (agriculteurs, détaillants, coopératives, institutions financières, gouvernement, éducation, restauration etc.) depuis 1996. Les projets de produits agroalimentaires se multiplient aux quatre coins du Québec, la moitié des 14 Tables mises sur pied ont déjà établi une planification stratégique, et le développement se fait tout autant au plan de la production, de la transformation que de la commercialisation.

Il a mentionné par ailleurs que le Québec dispose d'atouts de taille au niveau agroalimentaire mais aussi au niveau bioalimentaire considérant que la province compte plus de 12 500 kilomètres de littoral. Aux yeux du ministre, le dynamisme du partenariat qui se dessine est porteur de promesses considérables.

MOTEUR DU DEVELOPPEMENT RÉGIONAL- Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, Rémy Trudel, et Robin Boudreault, président de la Table agroalimentaire de la région, sont très optimistes pour le développement régional pour les prochaines années.

(Photo Rocket Lavoie)

De la terre à la table

Respectivement président et coordonnatrice de la Table agroalimentaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Robin Boudreault, et Josée Gauthier, ont tour à tour rappelé la mission et les principaux objectifs des Tables de concertation, de même que signalé quelques exemples de réalisations effectuées à ce jour.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, ont-ils fait ressortir, divers projets comme par exemple celui de la production, transformation et commercialisation de la gourgane blanche, de même que le développement d'une usine de transformation de flocons d'avoine, sont au coeur des initiatives lancées.

Rappelons que les représentants des 14 Tables de concertation agroalimentaire du Québec discutent ces jours-ci à La Baie des actions réalisées à ce jour dans leur région respective.

Agression sexuelle

Médecin condamné

MONTREAL (PC)-Le docteur Pierre Lapointe, un psychiatre de 62 ans, a été condamné hier à 18 mois de prison pour agression sexuelle, au Palais de justice de Longueuil.

En février dernier, le docteur Lapointe avait été reconnu coupable d'agression sexuelle sur une patiente, entre 1983 et 1985, à sa clinique et à l'hôpital Charles-Lemoyne, à Longueuil. Le juge Claude Provost, de la cour du Québec, a refusé d'accorder un sursis au médecin comme le réclamait son avocat.

Le juge Provost qualifie d'aggravant le fait que le docteur Lapointe ait abusé de son autorité et de la confiance d'une personne vulnérable.

GAZON SAVARD
SAGUENAY INC.
Gazon cultivé
GROS & DÉTAIL
• TERRE PRÉPARÉE
• COMPOST
SERVICE DE LIVRAISON
3478, RANG SAINT-PAUL
CHICOUTIMI
543-5739
418402

NOUVEAU
Montres Jacques Lacroix
En pierre semi-précieuses
Garantie 3 ans
De 128 $ à 299 $
Offre de lancement
25% DE RABAIS
Jacques Lacroix
JOAILLIER
327, rue Racine
Chicoutimi - 543-9358
420970

Pour la Fête des Pères...
MAGASINEZ À PLACE DU ROYAUME ET...
Pour participer: déposez vos coupons ou factures d'achats dans les barils du mail
1er prix
GAGNEZ 1 VOYAGE DE PÊCHE PÈRE ET FILS
d'une valeur de 800 $
OU
2e prix
GAGNEZ un équipement de pêche
d'une valeur de 250 $
Homamo EPINETTE ROUGE INC. POURVOYEUR - 690-4111
VALEUR DE 1050$
Gens du 3e âge
Informez-vous sur nos forfaits spéciaux
DÈS LE 10 JUILLET
VACANCES FAMILIALES À PRIX TRÈS COMPÉTITIF
CLUB Homamo 690-4111
UNE COLLABORATION DE PLACE DU ROYAUME ET DU CLUB ÉPINETTE ROUGE HOMAMO INC.
COMPRENANT:
1er prix
2e prix
• Séjour pour une période de (4) quatre jours, PLAN EUROPÉEN, embarcation motorisé, essence, incluses.
• Un équipement de pêche d'une valeur de 250,00 $, comprenant: coffre, canne à pêche moulinet et accessoires (tirage 21 juin 1999 à 14 h)
Règlements disponibles dans le mail
place du royaume
place du royaume
CONCOURS FÊTE DES PÈRES
Nom: _____
Adresse: _____
_____ Tél.: _____
36 ÷ 9 × 6 − 14 + 10 = _____
CLUB Homamo EPINETTE ROUGE INC. POURVOYEUR - 690-4111
Pour participer: Déposez vos coupons ou factures d'achats dans les barils du mail.
420702

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

Ulric Blackburn : la région et Chicoutimi en deuil d'un chef

Ulric Blackburn, c'était avant tout un style, une approche de la politique municipale s'inspirant davantage du dialogue que de la confrontation gratuite, donc sans lendemain par nature.

Maire de Chicoutimi pendant 16 ans, l'homme, longtemps minoritaire à la table de son propre conseil, comptait certes autour de lui quelques adversaires coriaces mais, dans l'ensemble, fort peu d'ennemis véritables. Passé maître dans l'art de l'esquive et du compromis de préférence constructif, il optait, lorsqu'un obstacle à première vue insurmontable se dressait sur son chemin, pour la manoeuvre de contournement plutôt que pour l'attaque frontale. Cette tactique, qui n'a cessé de s'affiner tout au long de ses quatre mandats à la mairie, l'autorisait à faire adopter son point de vue, sinon en douceur, à tout le moins en permettant à ses détracteurs du moment ou à ses opposants en titre de sauver la face.

NÉRON
cneron@lequotidien.com

Ulric Blackburn passera à l'histoire du Saguenay—Lac-Saint-Jean comme celui qui aura consacré la vocation commerciale et administrative de Chicoutimi, et ce, dans une période économique particulièrement difficile. En ouvrant ainsi la voie 21e siècle à ses concitoyens, tout en leur permettant d'accéder à diverses tribunes provinciales notamment par le biais de l'Union des municipalités du Québec, Ulric Blackburn a poursuivi l'oeuvre des pionniers dont, à sa manière, il n'a cessé de se réclamer pendant toute sa vie publique.

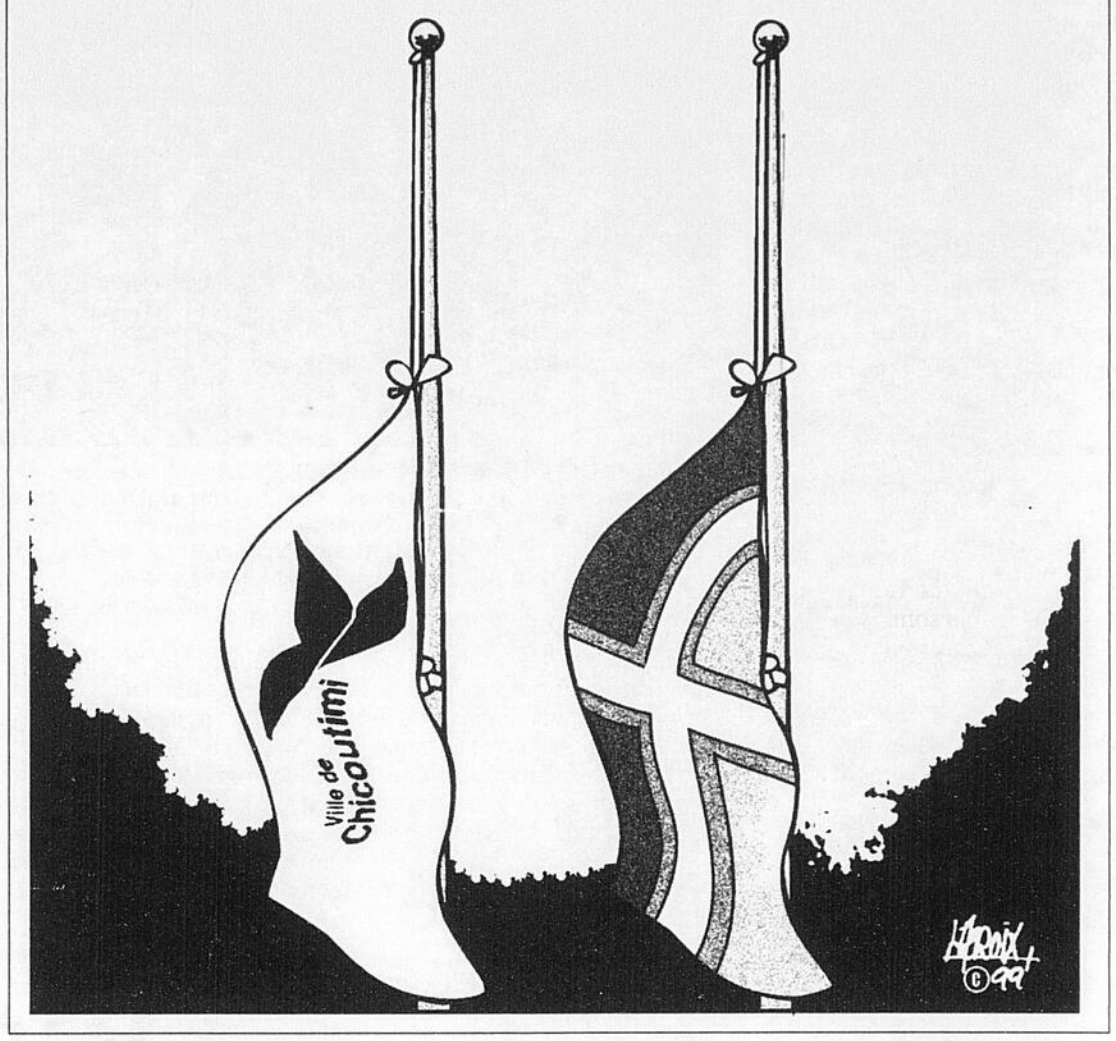
Redevenu simple citoyen à l'issue de l'élection municipale de 1997, alors qu'il ne s'y attendait pas du tout, Ulric Blackburn, après avoir assimilé le choc de la défaite, jouissait d'une vie familiale enfin normale lorsque la mort s'est présentée à lui sans crier gare. Il s'était même remis à fréquenter amis et relations sur une base plus ou moins régulière. Témoin toujours attentif de l'actualité régionale et de ses rebondissements, il s'était rapidement détourné des assemblées du conseil municipal qu'il avait présidé pendant presque deux décennies. Il préférait s'attarder aux grands débats animant la société québécoise ou faire profiter de son expérience certaines organisations locales, telles les fondations du Cégep de Chicoutimi ou de l'UQAC, plutôt que de se complaire dans la frustration et les regrets inutiles.

Les biographes se chargeront de dresser le bilan complet des réalisations d'Ulric Blackburn ou de ses échecs. Pour l'heure, qu'il soit permis de mentionner que la région, en particulier Chicoutimi, viennent de perdre un leader même si ce dernier était devenu un retraité de fraîche date. Une voix importante s'est éteinte, qui n'a jamais hésité à prendre la défense ou à promouvoir les intérêts de toute la région en partant du principe fort simple que ce qui est bon pour une partie du Saguenay—Lac-Saint-Jean l'est forcément d'une manière ou d'une autre pour sa capitale. Un raisonnement qui, même inversé, trouve également son application...

Régionaliste avant tout, Ulric Blackburn a commencé vers 1995 à explorer sérieusement l'idée d'une fusion entre sa ville et celle de Jonquière, affirmant, en privé, que si lui ou un éventuel successeur parvenait à concrétiser ce projet «La Baie ne pourrait faire autrement que d'emboîter le pas». Maire de cette ville à l'époque, Claude Richard, qui n'était pas sans se douter des intentions de son collègue chicoutimien — en même temps qu'ami — ne ratait jamais une occasion de remettre les pendules à l'heure lorsque le sujet venait sur le tapis.

Fin 1996, Ulric Blackburn donnait nettement l'impression de vouloir faire de ce projet la priorité de son cinquième mandat. L'histoire et le destin en auront décidé autrement...

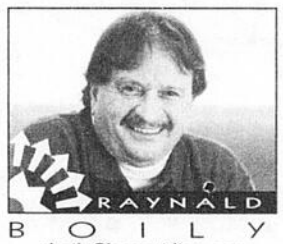
Décès de M Ulric Blackburn.



AU FIL DU TEMPS

Les libéraux doivent agir au lieu de gémir

Le chef du Parti libéral du Québec et de l'Opposition à l'Assemblée nationale, Jean Charest, a effectué une visite de quelques heures la semaine dernière dans la région. Il est reparti pratiquement sans laisser de traces, avec quelques dizaines de milliers de dollars venant de ses militants.



BOILY
rboily@lequotidien.com

La conférence de presse convoquée à cette occasion fut d'une monotonie consommée ! Questions de peu d'intérêt venant de la presse, et surtout en retour des réponses au contenu éculé. Jean Charest soutient que la région est surexposée au plan politique, avec seulement des péquistes. En effet, tous les comtés sont occupés par des hommes de Lucien Bouchard au provincial et des Bloquistes au fédéral, sauf dans Chicoutimi où André Harvey brise cette grisaille.

Ce n'est pas cette brève visite de la semaine dernière qui va changer la morosité entretenue à l'égard des libéraux dans la région. Le chef s'est présenté le 26 mai alors que le torchon brûlait entre les hôpitaux de Chicoutimi et de Jonquière depuis des mois. Sa députée à Québec, responsable du dossier de la Santé, Mme Lanquin-Ethier, n'a pas été capable, par ses interventions, de pousser dans les câbles la ministre Pauline Marois. Pourtant, les libéraux avaient une occasion en or d'investir la circonscription du Premier ministre et de l'obliger à s'expliquer sur sa négociation du 8 novembre et ses ratés ultérieures.

Ils ont laissé cette tâche ingrate à Guylaine Caron, candidate défaite. Ils n'ont même pas eu l'idée d'exhiber à l'Assemblée nationale la loi canadienne de 1984 sur la santé, qui impose aux provinces cinq critères majeurs statuant que les soins dispensés doivent dire quelque chose.

Manque d'intérêt pour la région

Nous avons au Saguenay—Lac-Saint-Jean un ministre usé à la corde, Jacques Brassard, et un Premier ministre qui s'identifie encore à Jonquière mais dont les incursions se comptent sur une seule main depuis sa réélection.

Nous sommes aussi représentés à Québec par des députés que les lignes du parti ont rendu muets. Nous pensons à ceux de Roberval, de Chicoutimi, et le dernier élu, celui de Dubuc, dont le nom s'est perdu dans la nature.

Si les libéraux sont vraiment intéressés à reconquérir la région, du moins un ou deux sièges, ils vont devoir se comporter en conséquence. Il y a ici dans la région 02 un électorat potentiel de plusieurs dizaines de milliers de personnes. Sans aucun doute, des citoyens désireux d'entendre autre chose que le catéchisme des péquistes et du gouvernement au pouvoir. Les libéraux doivent réfléchir sérieusement à l'idée d'implanter une permanence régionale qui soit en mesure de participer à la vie collective, de scrutrer les problèmes, de les dénoncer au besoin et de proposer des solutions capables de soulever l'intérêt et de plaire aux électeurs.

Témoignages

Témoignages à l'appui, de nombreux libéraux de vieille souche ne se reconnaissent pas dans Jean Charest et son entourage.

Le renouvellement du PLQ dont parle Jean Charest doit prendre racine dans les régions, et chez les francophones où le parti a des progrès énormes à faire.

Bref, ici dans la région, si le chef libéral veut investir le fief péquiste comme il le souhaite, il va devoir poser des gestes significatifs autrement plus percutants que sa timide visite de la semaine dernière. Les leaders libéraux sont amorphes face à la région, ils réagissant après coup. Les députés d'ailleurs appelés à nous défendre à l'occasion connaissent mal nos problèmes, de sorte que les résultats sont nuls, à plus forte raison lorsqu'il y a élection.

Poursuivre ainsi, cela veut dire, laisser le champ libre à Lucien Bouchard et son équipe de «yes men» de la région.

CLIN D'OEIL

La magie des étoiles...terrestres !

Émouvante cette conférence de presse, en direct de l'espace, avec Julie Payette.

La présence d'enfants provenant de différentes écoles primaires canadiennes a donné un cachet spécial à l'événement.

Et cette Julie, c'est la perfection même ! Les étoiles ne sont pas toutes dans l'hyperespace, certaines brillent juste sous notre nez.

C. Néron

Équité salariale

La loi touche plusieurs entreprises

CHICOUTIMI (CD) - Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, 1200 entreprises de 10 employés et plus sont directement concernées par la loi sur l'équité salariale adoptée le 21 novembre 1996, mais elles devront commencer à verser les ajustements, s'il existe des écarts, à compter du 21 novembre 2001. Au Québec, 35 000 entreprises sont visées.

CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Hier, la présidente de la Commission de l'équité salariale, Jocelyne Olivier, était de passage à Chicoutimi pour rencontrer les milieux socio-économiques touchés par cette loi.

«Une loi, rappelle-t-elle, qui a pour objectif de corriger les écarts salariaux dus à la discrimination systémique fondée sur le sexe pour les personnes occupant des emplois majoritairement féminin.»

«Elle touche donc plus spécifiquement ces emplois, mais elle ne doit pas avoir pour effet de réduire la rémunération des autres emplois dans l'entreprise», précise-t-elle encore.

Parmi les grands secteurs d'activités touchés par la loi, on note le secteur de l'hébergement et de la restauration (où l'on trouve 70 pour cent de femmes), le commerce au détail (50 pour cent de femmes), la construction (dix pour cent de femmes) et l'industrie du bois (six pour cent).

En 1995, l'écart salarial entre les hommes et les femmes était de 25 pour cent. Cependant, selon Jocelyne Olivier, une partie de cet écart s'explique par le fait que les femmes ont moins d'expérience ou travaillent moins d'heures que les hommes. Toutefois, l'autre partie de l'écart est attribuable au fait que divers aspects du travail des femmes ne sont pas considérés à leur juste valeur dans l'établissement de leur rémunération.

Jocelyne Olivier rappelle que c'est en 1975 que le principe de rémunération égale est reconnu par la Charte québécoise et la Charte canadienne. Cependant, pour le faire valoir, il fallait porter plainte à la Commission des droits de la personne.

«Une procédure longue, coûteuse et qui n'était donc pas efficace pour assurer le principe», explique-t-elle, ajoutant que la loi provinciale vient donc corriger la situation. Pour les entreprises de dix employés et moins, la loi ne couvre pas. Cependant, la présidente croit que cette loi créera un effet d'entraînement grâce à une meilleure sensibilisation.

Selon la taille de l'entreprise, l'employeur devra, à des degrés divers, associer les personnes salariées et, s'il y a lieu, les associations accréditées à leur démarche. Dans tous les cas, il devra afficher les résultats de l'exercice conformément à la loi et les salariés bénéficieront de délais pour transmettre leurs commentaires.

Ainsi donc, la démarche proposée permettra aux employeurs de vérifier si des écarts salariaux dus à la discrimination systémique fondée sur le sexe existent au sein de leur entreprise afin de les corriger.

La loi ne prévoit aucun correctif pour le passé ou la période pendant laquelle aurait duré la discrimination. Les employeurs bénéficieront donc d'un délai de quatre ans pour réajuster les salaires. Un délai additionnel pourra être ajouté si l'entreprise n'est pas en mesure de payer. Des sanctions sont prévues variant de 10$ à 25 000$ dans le cas d'un non respect de la loi.

Rappelons qu'une telle loi existe en Ontario depuis 1988. Selon Jocelyne Olivier, ce sont les femmes employées de bureau qui ont bénéficié des réajustements les plus importants. Notons que 35 pour cent des femmes qui sont actives sur le marché du travail sont confinées dans dix types de profession. Et dans ces dix professions, le travail est occupé par des femmes dans une proportion de 80 pour cent.

RENCONTRES - La présidente de la Commission sur l'équité salariale, Jocelyne Olivier, a passé deux jours dans la région pour rencontrer les milieux socio-économiques touchés par la loi sur l'équité salariale.

(Photo Jeannot Lévesque).

Correction

Une petite erreur s'est glissée dans le texte concernant l'arrivée prochaine d'un restaurant Cora à Jonquière. Il n'aurait pas fallu lire que le restaurant s'installera dans «l'ancien» local de la compagnie SPI mais plutôt qu'il sera voisin de SPI. Cette compagnie ne bouge pas.

Une largeur d'avance!

M712

new balance

2A B D 2E 4E

Boutique La Course à Pied
545-3663
251B, de Normandie et boul. Saguenay
(édifice GTH Vélo Plein Air), Chicoutimi Secteur Rivière-du-Moulin

© 1999 New Balance Canada, Inc. Mississauga, ON. Tous droits réservés.

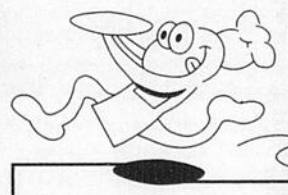
* Nos modèles ne sont pas tous disponibles dans toutes les largeurs.

419513

ATTENTION!
AVIS IMPORTANT
La direction du Restaurant

PÏOUIZÉRIA!
vous informe que le restaurant situé au
2876, Place Davis, Arvida, n'opère plus la bannière
PÏOUIZÉRIA et ne vend plus nos produits.

MAINTENANT UN SEUL ENDROIT
POUR
LA PIZZA
P.S.: ATTENTION! AUX IMITATIONS



PÏOUIZÉRIA!

2049, Saint-Dominique, JONQUIÈRE

SERVICE DE LIVRAISON
695-5332 • 695-5331

Rabais de 2 $ sur tout achat de 10,00 $ et plus sur tous nos produits au comptoir ou sur livraison
- Valide jusqu'au 18 juin
- Du lundi au vendredi inclus
- Non valide avec aucune autre promotion et les jours fériés

UN BON PAR COMMANDE

PÏOUIZÉRIA!

421241

Salon de quilles Le Dallo

Les employés font circuler une pétition

CHICOUTIMI (JSTP) - Les 18 employés syndiqués de la Coopérative du salon de quilles Le Dallo, qui ont été mis en lock-out par leur employeur lundi après-midi, font circuler une pétition visant à recueillir les 300 signatures requises de membres de la Coopérative pour la tenue d'une assemblée générale d'information.

Cette démarche vise à forcer les membres du conseil d'administration à tenir une assemblée générale destinée à informer les membres sur le conflit qui prévaut et à répondre à leurs interrogations.

Selon Gaby Perron, président du syndicat local du TUAC local 509 (Travailleur(se)s unis de l'Alimentation et du Commerce/FTQ), une fois les 300 signatures recueillies, les membres du conseil d'administration du Dallo disposeront de deux jours pour répondre à la demande. Par la suite, le syndicat invoquera l'application de la «loi des chartes des coopératives» pour que l'assemblée soit tenue. La coopérative regroupe 1200 membres et le syndicat espère recueillir rapidement le nombre de signatures requises.

Premier contrat

Les 18 employés syndiqués du Dallo, qui ont reçu leur accréditation en novembre, négociaient depuis le début mars pour l'obtention d'un premier contrat de travail. La sous-traitance constitue le principal point de divergence entre les deux parties. «Nous voulions qu'ils enlèvent le droit à la sous-traitance pour l'entretien, la restauration, le bar, la mécanique et l'accueil et comme ils ne voulaient pas, nous étions même prêts à accepter le principe de la sous-traitance à condition qu'ils nous avisent, un mois à l'avance, de leur intention d'y recourir afin de nous laisser le temps de vérifier si cela est justifié ou non», explique en substance Gaby Perron.

Le syndicat ne comprend pas la décision de l'employeur de déclarer un lock-out. «Bien que les négociations furent difficiles, les parties s'étaient pourtant entendu pour déférer le tout à un arbitre de différend qui aurait décidé de certaines dispositions de la convention» après sept rencontres de conciliation dont une était prévue pour lundi dernier. Le syndicat estime avoir fait preuve de bonne foi en respectant sa parole de déclencher la grève pendant la Classique Réjean Chassé. Le syndicat a été surpris de constater que le CA du Dallo a profité de la séance de conciliation prévue lundi pour déclarer un lock-out. En attendant le résultat de la pétition, le local 509 attend la décision de la Ministre du travail pour procéder l'arbitrage, ce qui devrait en principe le conflit de travail.

PETITION - Les employés syndiqués du Dallo, qui sont en lock-out depuis lundi, espèrent recueillir les signatures de 300 membres de la coopérative pour forcer la tenue d'une assemblée d'information.

(Photo Rocket Lavoie)

loto-québec résultats

Les Poules aux Oeufs d'OR — Tirage du 99-06-02

1er numéro	2e numéro
857492	713342
25 000 $	50 000 $

3e numéro: 644924 — 100 000 $

Ces 3 numéros gagnants sont décomposables

Lotto 6/49 — Tirage du 99-06-02: 3 14 22 37 46 48 — Numéro complémentaire: 43

Québec 49 — Tirage du 99-06-02: 12 39 40 44 45 48 — Numéro complémentaire: 32

SÉLECTION BONI: 18 21 40 43 — CAGNOTTE DE 100 000 $

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	17	500,00 $
4/6	908	50,00 $
3/6	18 668	5,00 $
BONI	59	1 694,92 $

Ventes totales: 660 181,50 $

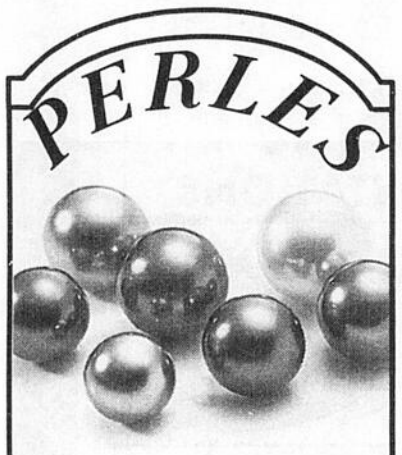
Banco — Tirage du 99-06-02: 3 4 9 15 18 / 20 21 24 26 30 / 32 37 38 41 48 / 56 58 59 62 70

Extra — Tirage du 99-06-02 — NUMÉRO 618538

La Quotidienne — Tirage du 99-06-02: 3 4 719 6217

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 420914



Le plus grand choix de la région:
Perles noires de TAHITI,
grises, cognac, roses,
d'eau douce ou de culture

DE 49$
À 3000$

Jacques Lacroix
JOAILLIER
327, rue Racine
Chicoutimi - 543-9358
420969

GRANDE VENTE 40e ANNIVERSAIRE

ÇA BRASSE CHEZ BÉTONEL!

Latex scelleur Économique
100-4
13,40$*

Latex mat Spécialiste
7800-4
19,40$*†

Latex satin Spécialiste
7400-4
19,40$*†

Latex 100% acrylique velours, ligne VIP
172-110-4
25,40$*†

ça cache *ça* dure...

BÉTONEL
le *vrai* magasin de peinture

Chicoutimi 1915, boulevard Talbot Tél. : 698-6020
Jonquière 3539, boulevard Saint-François. Tél. : 547-0762

Information 1-888-BÉTONEL, www.betonel.com
Plus de 50 magasins au Québec

* Cette offre est valide jusqu'au 4 juillet 1999. Cette offre ne peut être jumelée à une autre offre Bétonel. † Blanc et couleurs pastels. 420564

Grande vente d'ouverture

C'EST FAIT! GAGNON FRERES S'EST JOINT AVEC LE GROUPE DUMOULIN ÉLECTRONIQUE • INFORMATIQUE

JVC

Mini-chaîne AM/FM avec lecteur DC

- Haut-parleurs détachables
- Magnétocassette • 30 mémoires
- Égalisateur 3 modes
- "Active Hyper Bass"

149$

JVC

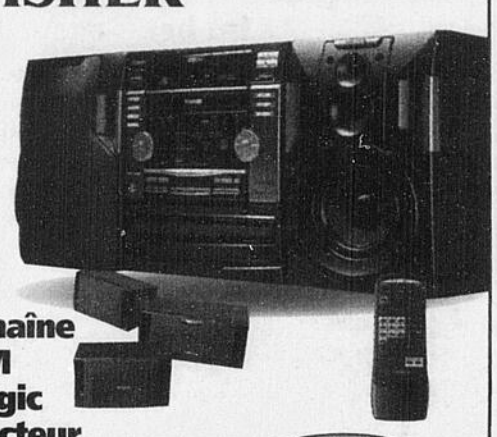
Kaboom avec puissance totale de 60 watts

- Radio MA/MF numérique
- Magnétocassette • Lecteur DC
- 4 haut-parleurs • Télécommande

299$*

* vert seulement

FISHER



Mini-chaîne AM/FM Pro Logic avec lecteur DC 3 disques

- Puissance totale de 240 watts
- Double magnétocassette
- Télécommande

349$

RCA VCRplus+

Magnétoscope 4 têtes Hi-Fi

- Index • Prise avant • Verrouillage de sécurité
- Télécommande universelle

189$

Spectre Technologies

Digitaliseur couleur

- 300 X 600 ppp
- Lecteur couleur 30 bits
- Résolution maximale de 4800 ppp
- Interface parallèle

79$

Micor celeron PROCESSEUR 400 MHz

- Mémoire vive : 64 Mo
- Lecteur DC : 40x
- Disque rigide : 8.4 Go
- Fax/modem : 56k V.90

1399$

- Carte de son compatible Sound Blaster • Haut-parleurs KOSS HDM 200
- Carte vidéo AGP 8Mo • Clavier et souris • Windows 98
- Moniteur Dragon Eyes 15": écran plat antistatique, .28 NI, 1280 X 1024 @ 60 Hz, garantie de 5 ans

Les illustrations peuvent différer. Offre pour un temps limité. Quantités limitées.

Aucun intérêt avant janvier 2000! (détails en magasin).

Dumoulin

Branché sur l'électronique et l'informatique

gagnon FRÈRES

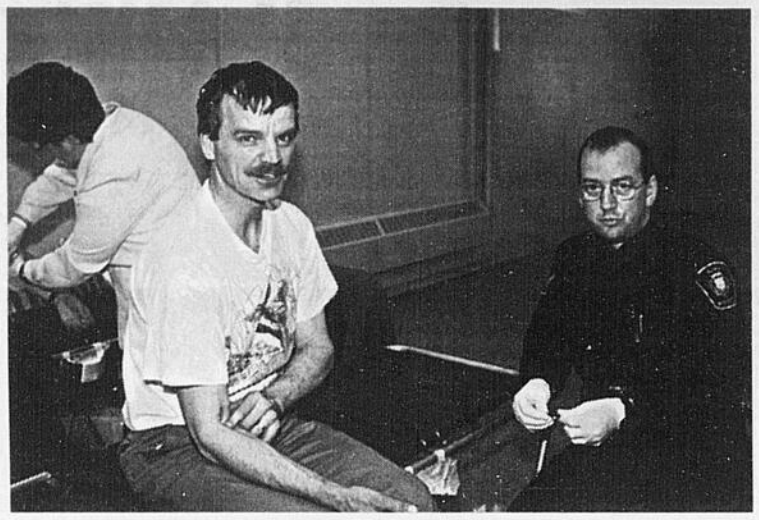
CHICOUTIMI	VILLE DE LA BAIE	ALMA	METABETCHOUAN	DOLBEAU
1415, Des Champs Elysées	532, 1ère rue	660, rue Sacré-Coeur	93, St-André	1321, boul. Walberg
(418) **543-1501**	(418) **544-2811**	(418) **662-3459**	(418) **349-2214**	(418) **276-0765**

BAIE-COMEAU	FORESTVILLE	SACRÉ-COEUR	LES ESCOUMINS	LA MALBAIE	SEPT-ILES
346, boul. La Salle	7A, route 138	63, rue Principale	273, route 138	308, St-Etienne	770, boul. Laure
(418) **296-5546**	(418) **587-2268**	(418) **236-4661**	(418) **233-2744**	(418) **665-3939**	(418) **961-2212**

4519689

Fourre-tout

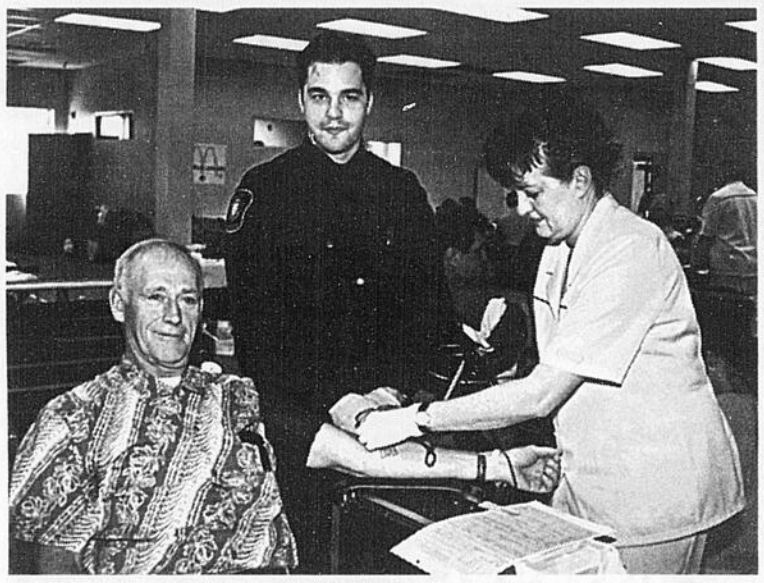
fourretout@lequotidien.com



Un beau record

Les policiers de la sûreté municipale d'Alma ont organisé dernièrement une clinique de sang aux Galeries Lac-Saint-Jean. L'événement a attiré plus de 575 donneurs, alors que l'objectif était de 400. La preuve que les bonnes causes attirent encore les gens généreux! Sur la photo du haut, le policier Marcel Côté pose avec le donneur Daniel Bouchard, alors qu'en bas, Russel Scullion reçoit moral l'appui de Tony Lavoie et de Marie-Sylvie Lebel.

(Photos Steeve Tremblay)



Un honneur

Le cadet adjudant-chef Marc-André Simard, du corps de cadets 752 de Métabetchouan, a mérité en mai dernier une bourse de 1000 $ qui l'aidera à poursuivre ses études post-secondaires. Cette bourse est présentée par le ministère de la Défense nationale dans le cadre du Programme des initiatives pour la jeunesse de l'organisation des cadets du Canada.

Marc-André étudie depuis 1997 au Cégep de Jonquière et il fait partie du corps 752 depuis sept ans.

Le major Hélène Dechamplain lui a remis sa bourse.

Le temps des logements

À l'instar de milliers de Québécois, je me suis mise à la recherche d'un appartement dernièrement. J'en ai visités plusieurs, et plus le temps passe, plus je me dis que le déménagement sera de la petite bière comparativement à l'exercice

ISABELLE LABRIE

fastidieux qui consiste à trouver l'endroit idéal.

Trop petit, trop loin de mon lieu de travail, trop bruyant, trop cher, mal insonorisé, voilà des qualificatifs qui me viennent à l'esprit lorsque je songe aux lieux que j'ai visités. Pourtant, je sais pertinemment que dans ce domaine, comme dans d'autres, il y en a pour tous les goûts et que je dénicherai bien un jour ou l'autre un endroit qui me plaira assurément.

Il ne me semble pas être si difficile pourtant (en ce qui concerne les appartements, du moins!).

Je ne souhaite qu'un lieu de résidence propre, aéré, qui offre de nombreux espaces de rangement ainsi qu'un stationnement, et situé dans un quartier sécuritaire. Mais à chaque appel que je loge, j'ai une petite déception: pas d'entrée laveuse-sécheuse, pas d'endroit pour stationner la voiture, pas de ci, pas de ça...

À chaque petit malheur, quelque chose est bon. À preuve, ces mille et une excursions dans les rues de Chicoutimi m'ont au moins permis de découvrir des coins très pittoresques de ma ville que je n'avais jamais admirés. Je me suis ainsi promenée dans des rues ombragées, parsemées de vieilles demeures bien conservées, dans l'espoir d'apercevoir la traditionnelle pancarte «À louer».

Et je ne me décourage pas: je trouverai bien un petit bijou d'ici septembre, mois de mon déménagement.

De belles frimousses!

Il y avait de l'électricité dans l'air à la pré-maternelle Arc-en-ciel, située sur la rue D.V. Morrier, alors que les bouts de chou ont présenté leur spectacle de fin d'année à leurs parents. À voir leurs mines réjouies et le large sourire de l'enseignante Line Fortin, l'activité a connu tout un succès.

(Photo Michel Tremblay)

EN BAVARDANT

Familles d'accueil

Avec la période estivale qui sera bientôt à nos portes, le Centre linguistique de Jonquière recevra de nombreux anglophones qui souhaitent apprendre le français et découvrir la culture québécoise.

Les dirigeants du centre sont à la recherche de familles demeurant à proximité du Cégep de Jonquière ou ailleurs en ville et qui souhaiteraient accueillir des participants, moyennant rémunération.

Les sessions sont d'une durée de trois à cinq semaines et commencent au mois de juillet pour se terminer au début d'août.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avec Lise Blanchette-Vallée au 542-0352.

Nouveau site internet

Le Local Jeunes centre-ville Chicoutimi inc., un organisme communautaire oeuvrant auprès des jeunes de 12 à 17 ans, a mis sur pied un nouveau site internet qui permettra aux gens intéressés de prendre connaissance des différents services offerts par l'organisme (lieu de rencontre pour les adolescents, support dans la création de projets, information, sensibilisation). On y trouve aussi une description sommaire des activités qui ont eu lieu dans le passé (murales à l'autogare, improvisation, nuit blanche sans fumer, journée sur les relations amoureuses), et aussi sur les événements auxquels ils peuvent participer présentement (comité Party, ateliers de cuisine, aide alimentaire). L'adresse du site est www.cybernaute.com/localjeunes, et le courrier électronique est localjeunes@cybernaute.com.

CA du Groupe Le PAS

Le conseil d'administration du Groupe Le PAS (prévention, aide et soutien en santé mentale) invite les membres ainsi que toute la population à son assemblée générale annuelle qui se tiendra le 8 juin prochain à 13h dans les locaux de l'organisme au 505-B, Sacré-Coeur Ouest, à Alma.

Rassemblement des Therrien

Tous les Therrien, Thérien, Therrien, et les membres de leurs familles sont invités à assister au rassemblement annuel qui se tiendra les 20, 21 et 22 août prochain à Blackstone, au Massachussetts.

Pour information ou pour obtenir la programmation, vous pouvez communiquer avec Léo Therrien (819) 336-2807 ou avec Roger Therrien (450) 651-0292, ou encore via le site internet: www.genealogie.org/-famille/therrien.

Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

• Inscription GRATUITE dans le journal

• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale

• Récupération GRATUITE des messages

Inscription : (418) 698-2777

418781

EN BREF

Les grutiers

ALMA (CC) - Déserté par les monteurs d'acier depuis le 10 mai dernier, le chantier de construction de l'aluminerie d'Alma a été perturbé, hier, par une vingtaine de grutiers qui, aux premières heures du matin, en ont interdit l'entrée. Selon les informations recueillies, les grutiers voulaient ainsi protester contre la pratique d'embauche d'un entrepreneur. Ils reprocheraient à ce dernier de ne pas recourir à de la main-d'oeuvre régionale.

Attachée au service des communications de la Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée (SECAL) au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Margot Tapp s'est montrée avare de commentaires. Elle s'est contentée de dire que les représentants d'Alcan avaient rencontré les grutiers. «Après discussion entre les deux parties, dit-elle, les grutiers sont retournés au travail à 10h45 et tout est rentré dans l'ordre.»

Dans les remises

CHICOUTIMI (JSTP) - Les remises sont très convoitées par les malfaiteurs ces temps-ci à Chicoutimi. Tellement que le service de prévention de la sécurité municipale de Chicoutimi invite la population à cadenasser les portes de leur remise et à éclairer les lieux comme mesures dissuasives.

Zec Mars-Moulin

LA BAIE (JSTP) - Malgré les pluies et le temps plus frais qui prévalent dans la région depuis mardi, le feu de forêt qui s'est déclaré dans le secteur de la Zec Mars-Moulin n'est toujours pas complètement maîtrisé.

Hier, une centaine de sapeurs s'affairaient sur le terrain pour éteindre les zones enfumées, afin d'éviter que les flammes qui couvent ne reprennent vigueur lorsque le beau temps sera de retour.

Le porte-parole de la SOPFEU, Michel Fortin, a indiqué, hier que l'élément destructeur était contenu et qu'il était considéré comme maîtrisé sur environ 50 % de sa superficie. De plus, les conditions météorologiques actuelles fournissent une excellente occasion au personnel de la SOPFEU de travailler sur le terrain à ce que le feu ne couve plus, mais ce ne sera probablement pas suffisant pour l'éteindre complètement.

PLACE du Saguenay

Journée Beauté

Le mercredi 9 juin prochain, assistez à notre journée beauté: dîner mode de 12h à 13h. Consultez nos spécialistes: conseils, coiffure et maquillage, et c'est GRATUIT ! Une invitation à tous!

420617

ON VIDE LE MAGASIN

7 JOURS DE RABAIS INCROYABLES SUR TOUT TOUT EN MAGASIN

CÉRAMIQUE

On paye les taxes: TPS et TVQ sur TOUT L'INVENTAIRE

ACHAT SPÉCIAL
CÉRAMIQUE 10 000 pi car. 12" x 12" Plusieurs couleurs
1,78$ pi car. TPS et TVQ INCLUSES

CÉRAMIQUE COMMERCIALE Grade 5 12" x 12"
2,39$ pi car. TPS et TVQ INCLUSES

PLUS DE 150 MODÈLES EN MAGASIN

TAPIS

Tapis commercial Couleurs au choix	3,99$ v car.
Tapis Berber Ton beige. 12' x 12'	99$
Super luxueux Couleur sable. 12' x 13' Régulier: 589 $	199$
Très beau tapis Superbes couleurs. de 12' x 12 à 25' x 12'. Valeur jusqu'à 35 $ v. car.	12$ v car.
Tapis extérieur Largeur 12 pieds. Vert.	33¢ p. car

PRÉLART

CUSTOM FLOR DOMCO sans cirage À compter de:	5,99$ v car.
ARMSTRONG Sans cirage	6,99$ v car.
NOUVEAU prélart sans cirage Exclusivité Beauté Créativité	16,99$ À VOIR! v car.
EXCLUSIF 13 pieds 2 pouces de largeur 7 COULEURS	14,99$ v car.
DESIGN EUROPÉEN Exclusivité Super Qualité	13,99$ v car.

tapis MÉTRO ...du beau... du très beau!

CHEZ NOUS, ON NE COMMANDE PAS, ON L'A!

SERVICE DE DÉCORATION PAR DES EXPERTS

Plus bas prix GARANTIE 100 JOURS*

*Si un produit identique est annoncé, ailleurs, à plus bas prix, dans les 100 jours suivant votre achat, Tapis Métro s'engage à vous rembourser la différence plus 10 % de la différence

COMPLEXE TANGUAY, 100, BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. 545-3763 / TÉLÉCOPIEUR: 545-3887

421319

Nutrinor investit dans le canola et le soya

par Réjean Lacombe
Le Soleil

QUÉBEC—C'est à Sainte-Hénédine en Beauce que sera aménagée la première usine de trituration de la graine de canola et de la fève de soya. La coopérative agroalimentaire Nutrinor, du Saguenay-Lac-Saint-Jean, et la coopérative agricole Unicoop, de la Beauce, investiront 8 millions $ pour réaliser ce projet qui créera 12 emplois.

Jusqu'à maintenant les producteurs de canola du Québec devaient expédier leur récolte en Ontario où l'on se chargeait de transformer la graine de canola en huile ou en tourteaux.

HUIT MILLIONS $ - Un investissement de 8 millions $ permettra la création de la première usine de trituration de la graine de canola et de la fève de soya. La levée de la première pelletée de terre a été effectuée par MM. Gaston Lajoie, président de Nutrinor, du maire de Sainte-Hénédine, Yvon Gosselin et du président d'Unicoop, Jean-Paul Bouchard.
(Photo Le Soleil, Clément Thibault)

70 000 tonnes

La première usine québécoise qui entrera en fonction en janvier 2000 aura une capacité de production de 70 000 tonnes métriques. L'usine fonctionnera 24 heures par jour et sept jours par semaine. Le directeur général d'Unicoop, M. Jean-Pierre Laliberté, précise au SOLEIL que cette nouvelle usine devrait atteindre le seuil de la rentabilité dès la première année d'opération.

L'entreprise qui sera connue sous la raison sociale « Les produits T.C.S. » sera contiguë au centre de traitement et d'entreposage des grains de Sainte-Hénédine. Cette usine pourra triturer en alternance la graine de canola et la fève de soya.

« Le procédé de trituration mécanique, explique-t-on, permet la production de tourteaux et d'une huile brute. Ces produits s'écoulent sur des marchés différents. Les tourteaux seront utilisés pour la fabrication des moulées destinées aux animaux et l'huile brute sera commercialisée auprès d'usines de raffinage. »

La culture du canola se développe de plus en plus au Québec. Il y a quelques années à peine, les agriculteurs produisaient environ 2000 tonnes de canola. Cette année, on prévoit que la production pourrait atteindre 40 000 tonnes. Mais, on est loin de la production canadienne qui atteint 7,5 millions de tonnes.

Les besoins

Les dirigeants de l'entreprise expliquent qu'en fonction de la production québécoise actuelle de la graine de canola, les promoteurs pourront utiliser la totalité du tourteau de canola produit par l'usine et le tiers de la production de tourteaux de soya.

Les besoins actuels sont évalués à 7000 tonnes métriques de canola et 13 000 tonnes métriques de tourteaux de soya. Pour l'ensemble du Québec, la consommation de tourteaux de canola et de soya est évaluée respectivement à 100 000 tonnes et 500 000 tonnes annuellement.

En février dernier, LE SOLEIL avait fait allusion à la construction de cette usine en Beauce. Les producteurs agricoles hésitaient à se lancer dans la production du canola peu enclin qu'ils étaient à expédier leur production en Ontario.

C'est en Beauce et au Lac Saint-Jean que l'on retrouve les principaux producteurs de canola au Québec. Un producteur de Honfleur, en Beauce, a été couronné l'an dernier le « roi du canola » au Québec.

La production de canola, une plante oléagineuse, peut s'avérer très payante. Son prix est soumis aux fluctuations du marché. Des experts soulignent que le prix d'une tonne peut varier de 350 $ à 400 $ alors que le prix payé pour les autres céréales peut jouer entre 160 $ et 190 $ la tonne.

COULE - La deuxième saison du bateau Marie-Hélène a très mal commencé. Hier matin, ce bijou nautique a tout simplement coulé à la marina de L'Anse-à-Benjamin, à La Baie. Il semble que la coque n'avait pas été vidée de l'eau destinée à l'empêcher de se renfler, de sorte qu'en déplaçant ce Trojan de 42 pieds, le mouvement de l'eau à l'intérieur aurait fait pencher le bateau et l'eau a envahi le pont. Il semble qu'on attendait la marée haute pour tenter de le tirer de cette mauvaise posture. Propriété du Baieriverain, André Girard, ce bateau avait repris du service l'an dernier après avoir subi une cure de rajeunissement de milliers d'heures. Reste à souhaiter que ce superbe bateau tout en bois n'ait pas été trop abîmé.
(Photo Roger Gagnon)

TEL-AIDE
695-AIDE – 698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 14 h à minuit
419078

• Pour une bonne MASTICATION
• Pour un CONFORT ADÉQUAT
• Pour une belle APPARENCE
Prothèse sur implants
Consultation gratuite • Service à domicile
Robert Fortin D.D. Denturologiste
925, avenue Bégin, Chicoutimi
549-7060
Voisin de l'école Dominique-Racine
ORDRE des DENTUROLOGISTES du QUÉBEC
419498

DEUX NOUVELLES TÊTES

Sylvie Dufour
Styliste
TÊTE À TÊTE
COIFFURE – ESTHÉTIQUE
SYLVIE et JOSÉE
ont hâte de vous accueillir
chez TÊTE À TÊTE

Josée Lemieux
Esthétitienne maître-maquilleuse
Nos clients méritent ce qu'il y a de mieux
420885
490, Hôtel-Dieu, Chicoutimi 543•3005

La Semaine de l'air pur au Saguenay – Lac-Saint-Jean

Conseil régional de l'environnement 02

Le Conseil régional de l'environnement du Saguenay – Lac-Saint-Jean (CRE-02) veut à sa façon, sensibiliser la population à faire des activités pour améliorer la qualité de l'air et ainsi contribuer à réduire les gaz à effet de serre, produits en grande partie, par les automobiles.
Deux activités thèmes sont proposées à la population, soit l'opération **"auto-repos"** et l'opération **"un air en commun"**.
Ces deux activités ont pour but d'inviter la population à faire du covoiturage et à utiliser les transports en commun, à utiliser leur bicyclette, leur patins à roues alignées, à s'adonner à la marche, pour diminuer l'utilisation de votre auto au cours de cette semaine de l'air pur.

Du 30 mai au 4 juin 1999

Comment participer:

Faites une activité dans le cadre de cette Semaine de l'air pur au Saguenay – Lac-Saint-Jean qui contribue à améliorer la qualité de l'air. Inscrivez-la sur le coupon de participation et faites-le parvenir à l'adresse du Conseil régional de l'environnement ou déposez-le dans la boîte de perception des autobus de la CITS. Ce coupon vous donnera droit à un **aller-retour gratuit** sur le réseau des autobus de la CITS **le 4 juin exclusivement** dans le cadre de l'opération **«un air en commun»**. Tous les coupons reçus par courrier et ceux déposés dans les autobus de la CITS, donneront la chance à leur détenteur de remporter différents prix d'une valeur totale de **2500 $**. Vous pouvez participer plus d'une (1) fois. Ces coupons sont publiés dans le Pro-grès-Dimanche du 30 mai et dans le Quotidien du 1er, 2, 3 et 4 juin.
Les photocopies de ce coupon ne seront pas acceptées.
La date limite de dépôt et d'envoi, est le 4 juin 1999.

Le tirage aura lieu le 10 juin.
Pour information: (418) 662-9347
CRE-02, 540, rue Sacré-Cœur Ouest, bureau 7 ALMA (Québec) G8B 1M2

2500 $ de prix à gagner

Les partenaires et leurs prix

5 forfaits familiaux Croisière Marjolaine

Les partenaires et leurs prix

RESERVES FAUNIQUES ASHUAPMUSHUAN **1 forfait de 3 nuits**
VÉLO PLEIN-AIR GTH **1 bicyclette pour adulte**
CONCEPT AIR **10 cerfs-volants**
CITS **8 passe-partout** (carte mensuelle d'abonnés)
VILLAGE HISTORIQUE DE Val-Jalbert **2 passeports familiaux**
Zoo Sauvage ST-FÉLICIEN **2 laissez-passer familiaux**

Conseil régional de l'environnement:

L a Semaine de l'air pur au Saguenay—Lac-Saint-Jean
Opération auto-repos et un air en commun

Nom: _____
Adresse: _____
_____ Tél.: _____

Cochez votre action
☐ Marche
☐ Covoiturage
☐ Transport en commun
☐ Bicyclette
☐ Autre _____

CFIX ROCK détente 96,3 FM
Environnement Canada
Environnement Québec Direction régionale
UQCN franc vert
LSM
CITS
QUOTIDIEN
progrès dimanche
420766

Raynald Girard fixé vendredi

CHICOUTIMI (SL) - L'entraîneur chicoutimien Raynald Girard, 47 ans, saura vendredi matin si la juge Micheline Laramée de la Cour du Québec retient sa version et l'acquitte.

Raynald Girard est accusé d'avoir agressé sexuellement une jeune fille de 17 ans en octobre 1996 puis en janvier 1998 à son domicile. C'est au cours de massages prodigués en tant qu'entraîneur qualifié qu'il aurait touché son organe génital et la seconde fois, les seins.

La jeune fille séjournait chez l'entraîneur au moment où les événements se seraient produits.

Dans son témoignage rendu plus tôt cette semaine, la jeune fille, aujourd'hui majeure, a déclaré qu'elle avait porté plainte à la police en mai 1998, plusieurs mois après avoir cessé tout lien professionnel avec l'accusé, parce qu'elle avait été informée par une amie qu'il cherchait à la joindre.

Raynald Girard est entraîneur bénévole depuis une dizaine d'années en athlétisme et occupe aussi la fonction de professeur à l'école secondaire Charles-Gravel, à Chicoutimi.

En défense, il a confirmé avoir donné un massage en préparation d'une compétition, mais nié formellement avoir agressé sexuellement sa protégée.

L'avocat Pierre Gagnon a demandé l'acquittement de son client après avoir fait ressortir leurs différends sur des questions d'entraînement et en se référant au passé récent de la jeune fille qui cherchait à attirer l'attention sur elle.

L'entraîneur précédent de la plaignante est venu en défense raconter qu'il l'avait surprise à mentir à ses compagnes d'entraînement.

Selon Me Gagnon, une telle description de son comportement et les difficultés qu'elle a relatées à un psychologue de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay pendant 80 rencontres échelonnées sur plusieurs années, sont compatibles avec ceux d'une personne qui peut «inventer, fabuler ou mentir».

A contrario, la Couronne associe le comportement de la plaignante à une forme de «vulnérabilité» qui aurait pu attirer l'accusé.

La juge Laramée départagera les versions contradictoires dans le contexte du concept de doute raisonnable qui favorise les accusés et de la crédibilité qu'elle accorde à chaque témoin.

VENTE ATHLETIQUE!

• CHOIX • PRIX • QUALITÉ • SERVICE

DURS À BATTRE

Rabais de 25% à 50%

sur toutes les chaussures sport
de marques connues pour hommes et dames

à partir de: 24.95$

Maillot de bain SPEEDO
30%
Pour elle et lui

CONVERSE ALL STAR · FILA · Reebok · BROOKS

• Gilet en coton ouaté avec cagoule
• Pantalon en coton ouaté

30%

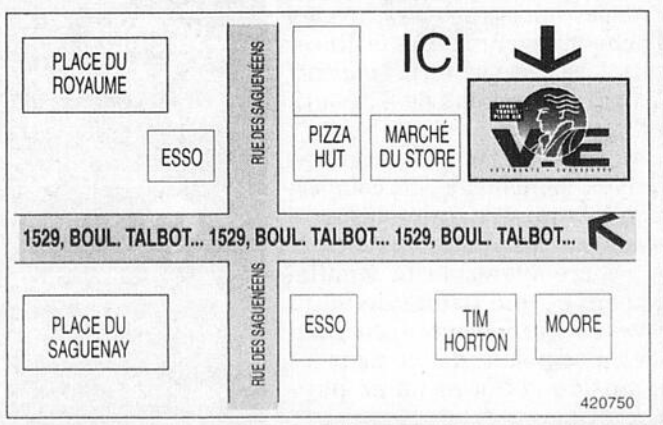
Vaste choix de casquettes
à partir de: 12.95$
• REEBOK • FILA
• STARTER • BROOKS

T-Shirt - Polo - Short
FILA
40%

• T-Shirt
• Short
• Pantalon de nylon
Reebok
LE CHOIX DES SPORTIFS
40%

• Les photos sont à titre indicatif seulement

SPORT TRAVAIL PLEIN AIR
V.E
VÊTEMENTS • CHAUSSURES
CHICOUTIMI
1529, boul. Talbot / 543-3177
JONQUIÈRE
Faubourg Sagamie



420750

La Fabuleuse...

au service du développement économique de la région

Dans les annales du théâtre québécois figure un «success story» qui fait la fierté du Saguenay – Lac-Saint-Jean depuis maintenant 12 ans: La Fabuleuse Histoire d'un Royaume.

Nous entamons aujourd'hui une série de 10 chroniques publiées tous les jeudis et dédiées à cette mégaproduction, considérée comme «le plus imposant déploiement visuel jamais présenté sur une scène au Québec». Vous vous immiscerez ainsi sur scène, en coulisse et partagerez l'expérience des 200 comédiens et des membres de l'équipe de production qui, enhardis par la passion du théâtre, poussent à la limite leur talent et leur dévouement.

La Fabuleuse constitue l'un des plus importants piliers touristiques et économiques du Saguenay – Lac-Saint-Jean. La présentation du spectacle favorise:

- la création, la consolidation et le maintien de quelque **600 emplois** liés à l'industrie touristique de Ville de La Baie et du Bas-Saguenay (comparativement à une trentaine d'emplois avant la naissance du spectacle en 1988!);
- des retombées économiques estimées à plus de **8 millions $** à Ville de La Baie et sur l'ensemble du territoire saguenéen;
- à l'échelle régionale, **un accroissement chez les commerçants de la vente au détail estimé à plus de 1 %**, de même qu'une augmentation importante du taux d'achalandage chez les hôteliers.

Pas étonnant quand on sait que **50 000 personnes** défilent chaque été à Ville de La Baie pour assister à cette production acclamée par plus de **500 000 spectateurs** depuis 1988.

Bienvenue dans l'univers de la plus belle folie du Saguenay - Lac-Saint-Jean.

417051

Fête nationale

La région ne ratera pas le rendez-vous

JONQUIERE (SE) - Le début de juin annonce l'arrivée de la Fête nationale des Québécois. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, des activités sont prévues à 36 endroits différents pour souligner la dernière édition du 20e siècle.

«Cette année, le thème "Québec au coeur du monde" a été retenu pour la Fête nationale, a expliqué Bruno Viens, vice-président du Mouvement national des Québécois et Québécoises. Il a été choisi pour deux raisons. Nous voulons que les Québécois et Québécoises s'approprient leur fête nationale en organisant des activités un peu partout. A ce sujet, 769 projets ont été acceptés un peu partout au Québec. On veut également que le Québec soit au centre du monde, le 24 juin prochain. On veut que les gens qui ont le Québec à coeur aient le goût de fêter.»

Dans le secteur du Lac-Saint-Jean, 19 sites de célébrations ont été retenus. Au Saguenay, la Fête nationale des Québécois sera officiellement célébrée à 17 endroits.

«Bon an mal an, nous avons environ toujours le même nombre d'activités dans la région, a indiqué le coordonnateur du Mouvement national des Québécois et Québécoises au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Magella Archibald. Ce sont les activités qui sont subventionnées. A cela s'ajoutent les activités qui peuvent s'organiser spontanément.»

Les événements qui meubleront la Fête nationale au Saguenay-Lac-Saint-Jean prendront différentes formes. Aux soupers de masse, feux d'artifice, défilés et fêtes de quartier s'ajouteront quelques spectacles majeurs.

Le 24 juin, Bertrand Gosselin et Robert Charlebois présenteront leur spectacle au village historique de Val-Jalbert. Pendant ce temps, Patrick Bourgeois et Le Rêve du Diable animeront Jonquière en Musique. France D'Amour sera sur la zone portuaire de Chicoutimi. Pour leur part, Janick Lindsay et Les Atomes Crochus fêteront à Alma, le 23 juin.

Les comédiens Geneviève Rochette et Emmanuel Bilodeau ont accepté d'être les porte-parole de l'édition 1999 de la Fête nationale. Ils ont effectué une rapide visite à Jonquière, hier, pour inviter le Saguenay-Lac-Saint-Jean à ne pas rater le rendez-vous.

«Il est important de célébrer cette journée, a mentionné Geneviève Rochette. Il est important de prendre le pouls de ce que nous sommes et de célébrer ensemble.»

Emmanuel Bilodeau et Geneviève Rochette se sont également donnés comme mandat de récolter et de diffuser 99 belles paroles sur le Québec. Pour y arriver, ils font appel aux Québécois.

PORTE-PAROLE - Geneviève Rochette et Emmanuel Bilodeau étaient de passage à Jonquière, hier, à titre de porte-parole de l'édition 1999 de la Fête nationale des Québécois.

(Photo Sylvain Dufour)

EN BREF

Travaux routiers

JONQUIERE (JSTP) - Avis aux automobilistes: des travaux routiers sont actuellement en cours sur les routes 170 et 175. Jusqu'au 16 juin, Transport Québec effectue des travaux de nettoyage et de creusage des fossés sur une distance de trois kilomètres dans le secteur des Battures à La Baie. Pendant les opérations, entre 7 h et 16 h, du lundi au jeudi, la circulation sera dirigée par des signaleurs et elle est contrôlée par des feux lumineux en certains endroits.

Dans la Réserve faunique des Laurentides, le ministère réalise des travaux de scellement des fissures entre les kilomètres 152 et 166 (près de l'intersection de la route 169), et ce, jusqu'au 12 juillet. Les travaux ont lieu entre 8 h et 15 h, du lundi au jeudi, et la circulation s'effectue en alternance sur une voie, dirigée par des signaleurs. Enfin, sur la 172, des travaux de réparation de la fondation se poursuivent jusqu'au 8 juin, à Sainte-Rose du Nord. La circulation s'effectue en alternance sur une voie, du lundi au jeudi, de 8 h à 16 h, et est contrôlée par des feux lumineux.

Parti libéral

CHICOUTIMI (JSTP) - Le Parti libéral du Canada (Québec) tiendra une assemblée de consultations publiques dans la région le 12 juin, de 9 h à 14 h 30, à l'hôtel motel Universal d'Alma (1000 boul. des Cascades). Ces consultations, qui se dérouleront sous le thème «Bienvenue 2000», ont pour objectif de permettre aux citoyen(ne)s d'exprimer leurs opinions sur les mesures à prendre pour aider le Québec et l'ensemble du Canada à entrer de plain-pied dans le nouveau millénaire dans des domaines de l'emploi, de la fiscalité et du développement social, rural et régional, de la promotion de l'identité québécoise et canadienne, etc.Les groupes intéressés ont droit à une participation maximale de cinq personnes et le coût pour les participants a été fixé à 10 $, incluant le repas du midi. Pour informations, composer le 1-888-866-6664.

Enfants Kosovars

CHICOUTIMI (JSTP) - Le député fédéral de Chicoutimi, André Harvey, a demandé au Premier ministre Jean Chrétien d'acheminer aux enfants Kosovars, les messages de paix préparés par des enfants de Chicoutimi.

Parce geste, les Chicoutimiens veulent démontrer leur compassion à la misère et au désarroi vécus par ces jeunes victimes de la guerre ayant perdu famille, maison et une partie de leurs rêves et «qui doivent se réorganiser un semblant de vie dans les camps de réfugiés ou en pays d'accueil.

«A Alma, bien conduire c'est permis»

par Claude Côté

ALMA (CC) - Devant le succès obtenu l'an dernier avec sa campagne de sécurité routière, la police municipale d'Alma renouvellera l'expérience cet été, en y ajoutant quelques éléments qui lui permettront de faire face à la réalité qui marquera les semaines et les mois à venir.

Comme Jean-Yves Carlos, directeur de la sécurité publique d'Alma l'a rappelé, hier, en conférence de presse, la campagne de 1998 avait eu un effet positif sur le nombre d'accidents qui, en 12 semaines, avait effectivement diminué de 17 pour cent. L'effet s'était fait sentir ensuite sur le reste de l'année, laquelle s'était terminée avec une diminution globale de 12,5 pour cent du nombre d'accidents de la route sur le territoire de la ville d'Alma.

Cette année, malgré une augmentation sensible du nombre de véhicules appelés à circuler sur les artères de la ville en raison du chantier Alcan et des finales provinciales des Jeux du Québec, les dirigeants du service de police croient qu'il sera possible de faire encore mieux. Le directeur Carlos a mentionné que l'objectif est d'abaisser de trois pour cent encore la diminution connue l'an passé. «Nous devrons donc redoubler d'effort pour l'atteindre», a-t-il reconnu.

Thème

Cette campagne, qui se poursuivra sur 15 semaines, se déroulera sous le thème «A Alma, bien conduire c'est permis» et divers moyens seront mis en place pour en faire une réussite.

A compter des prochains jours, une signalisation appropriée apparaîtra en des endroits stratégiques de la ville: des banderoles, des panneaux géants, des affiches de quartier et des posters ramèneront constamment à la mémoire des automobilistes qu'il est permis de bien conduire dans cette ville. Un afficheur électronique, installé sur l'avenue du Pont Nord (route régionale), véhiculera tout au long de la campagne des messages incitant les automobilistes à porter attention à la vitesse et à l'alcool, qui sont les causes premières des accidents routiers. De plus, la police informera les automobilistes des endroits qui seront ciblés quotidiennement par une opération de radar.

Tous ces moyens ne seront évidemment pas suffisants pour l'atteinte de l'objectif global de cette campagne. C'est pourquoi les policiers favoriseront les opérations de dépistage d'alcool et de radar. Ils dresseront de nombreux barrages routiers sur différentes artères de la ville, afin de sévir contre les inconditionnels qui n'ont pas encore compris le message.

L'année dernière, 52 automobilistes avaient été arrêtées pour facultés affaiblies, au cours des 12 semaines qu'a duré la première campagne de sécurité routière. Et, pour différentes raisons, 57 véhicules avaient été retirés de la circulation pour une période de 30 jours.

Vitesse

Constatant que la vitesse était responsable de la mort de plus de 200 personnes et de 6000 blessés sur les routes du Québec, le service de la sécurité publique d'Alma avait innové, sur le plan régional, en «mettant en service» un afficheur de vitesse. Et, devant les résultats positifs connus l'an dernier, le conseil municipal a donné son aval à l'acquisition d'un deuxième instrument de ce genre.

Une équipe de huit policiers formera l'unité de circulation, laquelle agira aux heures critiques. Son travail touchera principalement la surveillance routière, le transport lourd, l'assistance routière à l'occasion de problématiques et le positionnement des afficheurs de vitesse.

Evidemment, la présence policière ne fera pas défaut au centre-ville, où la patrouille à pied sera de retour, particulièrement en soirée. Le programme «Vélosécur» sera également en place, dans les parcs de secteur.

D'autres activités policières s'ajouteront au cours d'événements comme Festirame et les Jeux du Québec.

RÉALISEZ TOUS VOS PROJETS

André Hudon
Propriétaire

AU COIN DU TAPIS

Nicole Hudon
Propriétaire

C'est le temps de commencer vos projets de rénovation!

TAPIS COMMERCIAL
Régulier: 549$
3.99 V.C.

CÉRAMIQUE À PLANCHER
À partir de 1.39 P.C.
PLUS DE 150 MODÈLES EN INVENTAIRE

PLANCHER DE BOIS FLOTTANT
Régulier: 595$
2.89 P.C.

Dépositaire de la peinture
Benjamin Moore

SPÉCIAL TAPIS AUTO et BATEAU
Noir, gris et bleu en magasin

C'est le temps de décorer!

DES CONSEILLERS D'EXPÉRIENCE

Michelle Tremblay
Décoratrice

Nadya Villeneuve
Décoratrice

Sylvie Villeneuve
Décoratrice

Christine Boucher
Décoratrice

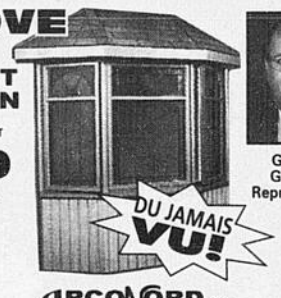
Bernard Simard
Spécialiste céramique

1740, boul. Talbot, Chicoutimi
549-6240

420672

Maurice Boudreault
Propriétaire

PLAN RÉNOVE
0% D'INTÉRÊT POUR 1 AN
* SUJET À APPROBATION DE CRÉDIT
545-7240
1-800-463-6592



Garnier Gagnon
Représentant

ARCON
Portes et fenêtres
1915, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI

ARCONORD Inc.
FRANCHISÉ

418265

EMBAUCHEZ des étudiants.

AVIS AUX EMPLOYEURS

Besoin de personnel pour l'été?
La période estivale représente plus que des vacances pour les étudiants: c'est une chance d'acquérir de l'expérience!

Embauchez des étudiants, pour une journée, une semaine, un mois ou pour l'été!

N'hésitez pas; ils ont de l'énergie à revendre!

Téléphonez au Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants le plus près de chez vous.

Alma	668-7981 poste 308	Chibougamau	748-6464
Chicoutimi	541-4000 poste 228	Dolbeau	276-0633 poste 240
La Baie	697-1597	Jonquière	542-8184 poste 330
Roberval	275-0361 poste 236	Saint-Félicien	679-5412 poste 353

Stratégie emploi jeunesse / Youth Employment Strategy

Canada

419420

L'une des priorités en 1999

Le CRE s'occupera des matières résiduelles

METABETCHOUAN (CC) - La réalisation du plan d'action sur les matières dangereuses résiduelles, adopté lors des récents Etats généraux de l'environnement, fera partie des priorités du Conseil régional de l'environnement du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CRE-02), au cours de l'année 1999-2000.

Réunis en assemblée générale annuelle, hier soir, à Métabetchouan, les membres du CRE-02 ont adopté une résolution en ce sens, à partir d'un projet qui leur avait été soumis par Elise Gauthier, laquelle aurait cependant souhaité que cette action devienne la grande priorité des environnementalistes régionaux.

Faisant allusion à l'entreprise Récupère-Sol de Saint-Ambroise, cette femme considère que la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean vit actuellement une problématique importante avec l'importation des matières dangereuse résiduelles et leur traitement par incinérateur fixe et permanent. Aussi, croit-elle qu'il est urgent d'agir avant que Cintec-Tredi n'installe un second incinérateur à Larouche.

Plusieurs membres de l'assemblée craignaient cependant, comme l'a fait remarquer Jean-François Tremblay, qu'on restreigne le CRE à une seule mission si l'on adoptait la proposition tel que soumise par Elise Gauthier. Après discussion et vote sur deux projets d'amendement, l'assemblé a donc préféré majoritairement que l'intervention du Conseil régional de l'environnement dans ce dossier soit l'une de ses priorités, au cours de l'année commencée depuis le 1er avril dernier.

Autres dossiers

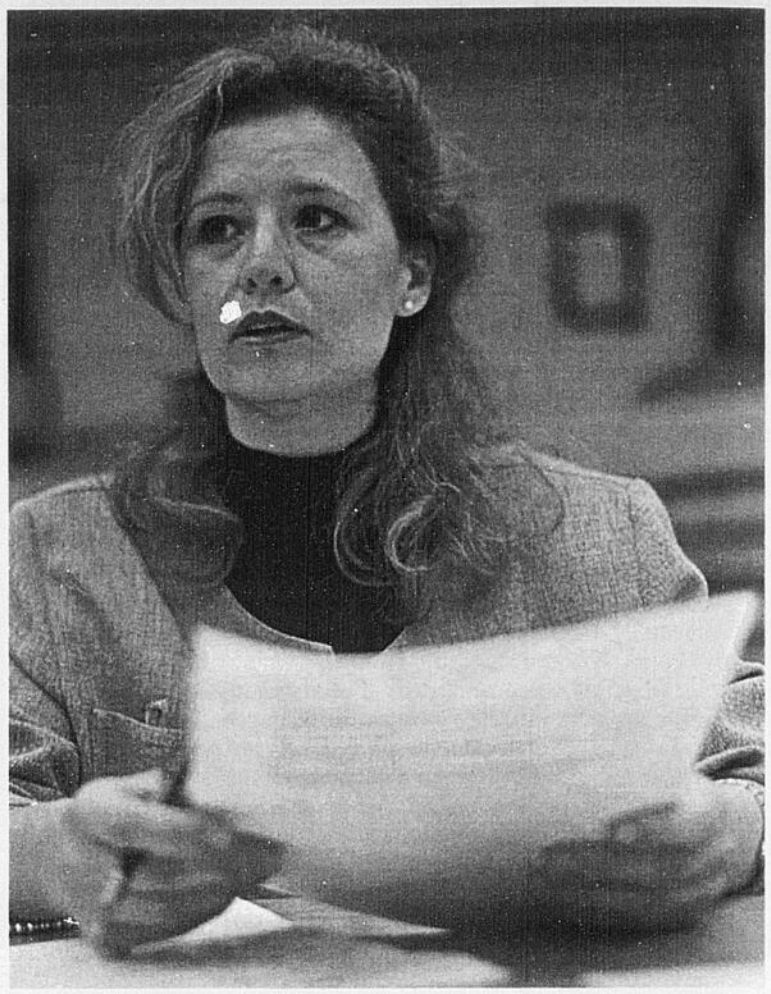
Parmi les autres dossiers auxquels le CRE-02 s'attardera particulièrement, il y a le suivi des Etats généraux de l'environnement, le suivi du dossier des audiences publiques sur la gestion de l'eau au Québec, la création d'un comité régional sur l'importation des sols contaminés et des matières dangereuses résiduelles en région et la signature de l'entente spécifique en environnement et en développement durable. A propos du dossier de Larouche, Luc Tessier, président du CRE-02, s'attend à ce que le gouvernement donne au cours de l'été sa réponse concernant la demande de permis déposée en février dernier par Cintec-Trédi. Ce qui signifie, selon lui, que le BAPE pourrait être appelé à siéger dans ce dossier dès cet automne, au plus tard au début de l'année 2000.

Local

D'autre part, le Conseil régional de l'environnement quittera, en août, le local qu'il occupe depuis quelques années au 540 Sacré-Coeur Ouest, à Alma. Et, comme l'a précisé le président Luc Tessier, la recherche d'un nouveau local se fait à travers toute la région. «Nous ne sommes absolument pas limités à la ville d'Alma», a-t-il ajouté.

Selon lui, le CRE-02 paie présentement plus de 8000 $ par année pour se loger à Alma, ce qui est beaucoup trop pour un groupement sans but lucratif qui, à chaque année, ne peut compter que sur une subvention statutaire de 40 000 $ et la cotisation des membres pour financer son administration. «Il nous faut couper ce loyer de moitié, dit-il, si nous voulons arriver à poursuivre notre mission.»

Pour sa part, Elise Gauthier croit qu'il faut se lancer à la recherche d'un local qui serait fourni gratuitement du CRE. Et, Ursula Larouche, directrice générale, a insisté sur l'importance que les offres entrent dès cette semaine.



DIRECTION - Ursula Larouche, directrice générale du Conseil régional de l'environnement, était à Alma, hier pour l'assemblée générale annuelle de l'organisme. La réalisation du plan d'action sur les matières dangereuses résiduelles fera partie des priorités.

(Photo Chantale Hamel)

Petit détail.

Un café. Un tout petit détail, direz-vous.
Et pourtant, c'est ce qui fait toute la différence sur un vol.
Car café veut dire service. Et service veut dire espace. Nos appareils ATR 42,
entre Bagotville et Montréal, sont non seulement des plus modernes
mais aussi des plus spacieux. Alors, plutôt que de vous déplacer,
voyagez en tout confort avec InterCanadien.

119$

BAGOTVILLE – MONTRÉAL ALLER SIMPLE

Grosse différence.

Une très grosse différence, vous en conviendrez.
Surtout si vous savez qu'un billet Bagotville-Montréal, aller simple,
coûte habituellement plus de 325$. Ce tarif exceptionnel
s'applique aussi pour le retour et vous est offert jusqu'au 5 septembre.
Pour les affaires, ou juste pour le plaisir, InterCanadien.
Appelez votre agent de voyages ou InterCanadien au 1 800 363-7530
ou réservez par Internet au www.cdnair.ca

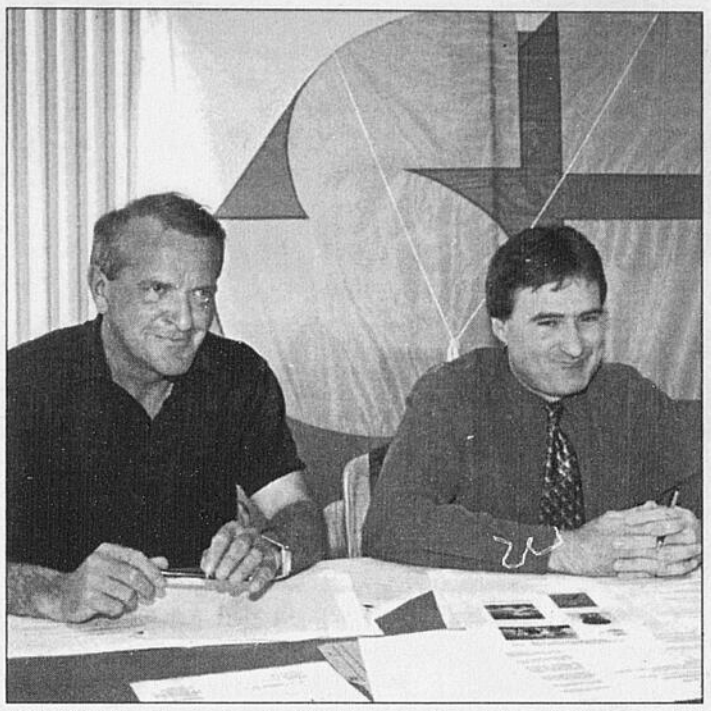
Tarif sans restriction basé sur un voyage aller simple entre Bagotville et Montréal ou entre Montréal et Bagotville.
Pour les nouvelles réservations seulement. Pour la période de voyage allant jusqu'au 5 septembre 1999. Les taxes, les frais d'aéroport,
les surcharges NAVCAN et autres frais supplémentaires du genre ne sont pas compris dans le prix annoncé.

InterCanadien

420915

Cerfs-volants et aviation

Saint-Honoré va recevoir trois pays



ACTIVITE - Le maire de St-Honoré, Paul-Aimé Hudon, et le président Lucien Villeneuve invitent les gens à assister à l'activité «St-Honoré dans l'vent», les 19 et 20 juin.
(Photo Sylvain Dufour)

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - L'aéroport de St-Honoré sera l'hôte de la troisième édition de «St-Honoré dans l'vent», les 19 et 20 juin.

Un large éventail de cerfs-volants et un volet aviation devraient pouvoir enchanter les visiteurs, selon le président Lucien Villeneuve. Hier, en conférence de presse, le maire Paul-Aimé Hudon a évalué les retombées économiques de cette activité à 500 000 $ pour la municipalité et la région.

Parmi les éléments qui présentent un grand intérêt, notons le volet international. Trois pays seront représentés: les Etats-Unis, l'Allemagne et l'Australie. L'Américain Jack Rogers est un cervoliste de grande réputation. Il offre un large éventail de matériel et de grandes pièces fort impressionnantes dont un immense cerf-volant de 200 pieds de long par 50 pieds de diamètre.

Quant à l'équipe allemande «No limits», elle offre la particularité de présenter d'énormes cerfs-volants sous forme de personnages (Sesame street, Aladin...). L'Australien Michael Alvares se spécialise, quant à lui, dans le parachutage de bonbons à partir de cerfs-volants. Aussi, 50 cervolistes professionnels provenant de partout au Québec seront sur place. L'équipe de «Vent en fête» coordonnera les activités reliées aux cerfs-volants et présentera ses pièces de collection comme la pieuvre de 90 pieds de long. Le groupe Staff, champion canadien, fera des prouesses acrobatiques. On assistera également à un combat de cerfs-volants «Rokkaku» dont le but est de faire chuter les cerfs-volants adverses. Quant à l'équipe régionale Concept-air, spécialisée dans la fabrication de cerfs-volants de traction, elle montrera ses dernières nouveautés.

L'événement populaire s'adresse à toute la famille au coût de 2 $ par adulte. C'est gratuit pour les enfants de moins de 12 ans qui sont accompagnés.

Les gens pourront même fabriquer leur propre cerf-volant grâce à des ateliers. Egalement, il sera possible d'admirer l'exposition internationale de cerfs-volants.

Quant aux amateurs d'aviation, ils seront charmés par la présence des appareils de la base de Bagotville (F-18, T-33, hélicoptères Griffon). Aussi, l'association des pilotes amateurs du Québec ont collaboré à la préparation de plusieurs activités comme les concours d'altitude, d'atterrissage de précision, de constructions amateurs... Des survols en avion et en hélicoptère sont également au programme.

Dans le cadre de l'événement, trois spectacles seront présentés: des sauts en parachute à partir d'un hélicoptère, une chorale gospel et le groupe Jet set. Pour les trois spectacles, le coût est de 5$.

Les jeunes en stage à la Pulperie

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Quelque 33 jeunes viennent de commencer un stage de formation de 60 heures en vue de travailler sur le site de La Pulperie pendant la saison estivale.

Ces jeunes, qui se partageront une masse salariale de 100 000 $, occuperont des postes de guides, hôtes, préposés à l'accueil ou à la boutique et chauffeurs. Ils sont pour la plupart étudiants.

Leur stage est d'une durée de quatre semaines et ils seront prêts pour la saison qui débutera officiellement le 19 juin. Ils se familiarisent avec l'histoire de Chicoutimi et de la Compagnie de pulpe de Chicoutimi, la vie et l'oeuvre du peintre Arthur Villeneuve, le volet muséal, les inondations et les expositions que le Pulperie accueillera pendant la saison.

La direction de la Pulperie a mis une équipe de formateurs multidisciplinaire à la disposition des jeunes. Historien, professeur en tourisme, ingénieur, architecte, professeur en communication, conseiller pédagogique et membres du personnel régulier, etc., forment cette équipe.

Le stage de 60 heures comprend également une visite d'observation à la Cité de l'énergie, à Shawinigan. La formation se termine le 16 juin.

C'est la directrice générale de la Pulperie, Yolande Racine, qui a fait l'annonce de l'embauche des 33 jeunes.

TRAVAIL - Environ 33 jeunes débutent un stage de formation de 60 heures en vue de travailler sur le site de La Pulperie de Chicoutimi pendant la saison estivale. Les jeunes se partageront une masse salariale de 100 000 $ au cours de l'été.
(Photo Rocket Lavoie)

RENDEZ-VOUS DES GENS D'AFFAIRES

TOURNOI DE GOLF DU VENDREDI 4 JUIN 1999

CLUB DE GOLF PORT-ALFRED

HEURES DE DÉPART	PARTICIPANTS / PARTICIPANTES			
07 h 04	Sophie Tremblay	Sylvie Bruneau	Nancy Cloutier	Isabelle Dufour
07 h 12	Luc Simard	André Dallaire	Jean-F. Rochefort	Marie-Julie Michaud
07 h 28	Ann Lapointe	Roger Perron	Jean-Denis Allard	Andrée Laforest
07 h 36	Robert Vézina	Maurice Boudreault	Francine Nadeau	Danielle Brabant
07 h 44	Pierre Munger	Marc Beaulieu	Jean Bergeron	Michel Boivin
07 h 52	Réo Blackburn	Christian Côté	Gilles Martel	Lisette Martel
08 h 00	Line Delisle	Line Delisle	R	R
08 h 08	Linda Bouchard	Denis Morin	Marc Thibault	Bruno Lapointe
08 h 16	Gaby Deschênes	Carol Langevin	Aurèle Lessard	LGS
08 h 24	Richard Gaudreault	Daniel Dubois	Raymond Bouchard	Normand Gilbert
08 h 32	Réjean Hudon (m)	Gaétan Tremblay	Robert Couture (m)	Alain Tremblay
08 h 40	Normand Dallaire	André Blackburn	Éric Morin	Hervé Gaudreault
08 h 48	Serge Larouche	Daniel Larouche	Jean-Yves Boily	André Poulin
08 h 56	Richard Guay	David Grenon	Yves St-Gelais	Laurence Martel
09 h 04	Serge Picard	J.-François Girard	M.-André Bastien	Alain Vaugeois
09 h 12	Frédéric Ruelland	Philippe Paquet	Karl Lechasseur	Michel Corneau
09 h 20	Richard Duchesne	Gaston Rathé	André Hébert	Carol Tardif
09 h 28	Luc Tremblay	François Lambert	André Gaudreault	Luc Gauvin
09 h36	Louis Morin	Denis Potvin	Denis Potvin	Georges Raymond
09 h 52	Dany Simard	J.-Patrick Tremblay	Patrice St-Gelais	Claude Bourque
10 h 00	Richard Carlesse	Yvon D'Anjou	Robert Lavoie	Mathieu Bouchard
10 h 08	Valérie Tremblay	Patrice Ouellet	Michel Poirier	M.-Danielle Simard
10 h 16	Suzanne Hébert	Guy Leroux	Nathalie Maltais	Jean-Pierre Collard
10 h 32	J.-Philippe Lepage	Pierre Tremblay	Robert Gaudreault	Louis-Henri Côté
10 h 40	Richard Poulin	André R. Gauthier	Gabriel Lapointe	Serge Dufour
10 h 48	Gilles Gagnon	Fernand Gagné	Serge Tremblay	Line Jean
10 h 56	Yves Tremblay	Raymond Tremblay	Martin Lamontagne	Gilles Vézina
11 h 04	Michel Paquin	Stéphane Bédard	Jocelyn Fortin	Gaétan Simard
11 h 12	Jean Bilodeau	J.-Eudes Tremblay	Jacques Tardif	Paul Gilbert
11 h 20	Germain Laprise	Alain Fortin	Alain Pineault	Michel Robinson
11 h 28	Marc Bouchard	Bernard Simard	Harold Hébert	Réal Duchesne
11 h 36	Paul Gloutnez	Paul Larouche	Sylvain Tremblay	Mario Vézina
11 h 44	Gina Doucet	Éric Dupéré	Sylvain Dubé	Yves Tremblay
11 h 52	Jean Dauphinais	Martine Pineault	Claude Jacques	Marcel Lépine
12 h 00	Richard Létourneau	Élise Brossard	Nelson Dionne	Gilles Couture
12 h 08	Marc Bertrand	François Bilodeau	Yves Hébert	Claude Durand
12 h 16	Gérald Gagnon	Martial Tremblay	Labatt	Labatt
12 h 24	Marc Gauthier	Henri Gagnon	Mario Guimond	Gérald Rivard
12 h 32	Carol Tremblay	Sylvain Tremblay	Guylaine Bergeron	Stéphane Tremblay
12 h 40	Dany Savard	Dany Savard	Lucien Turcotte	Lucien Turcotte
12 h 48	Jean-J. Rancourt	Maxime Tremblay	Martin Lefebvre	Patrice Gagnon
12 h 56	Isabelle Racine	Diane Croft	Alain Garant	Ghislain Fallu

BON TOURNOI! 421436

CINÉ-PARC JEANNOIS
ALMA

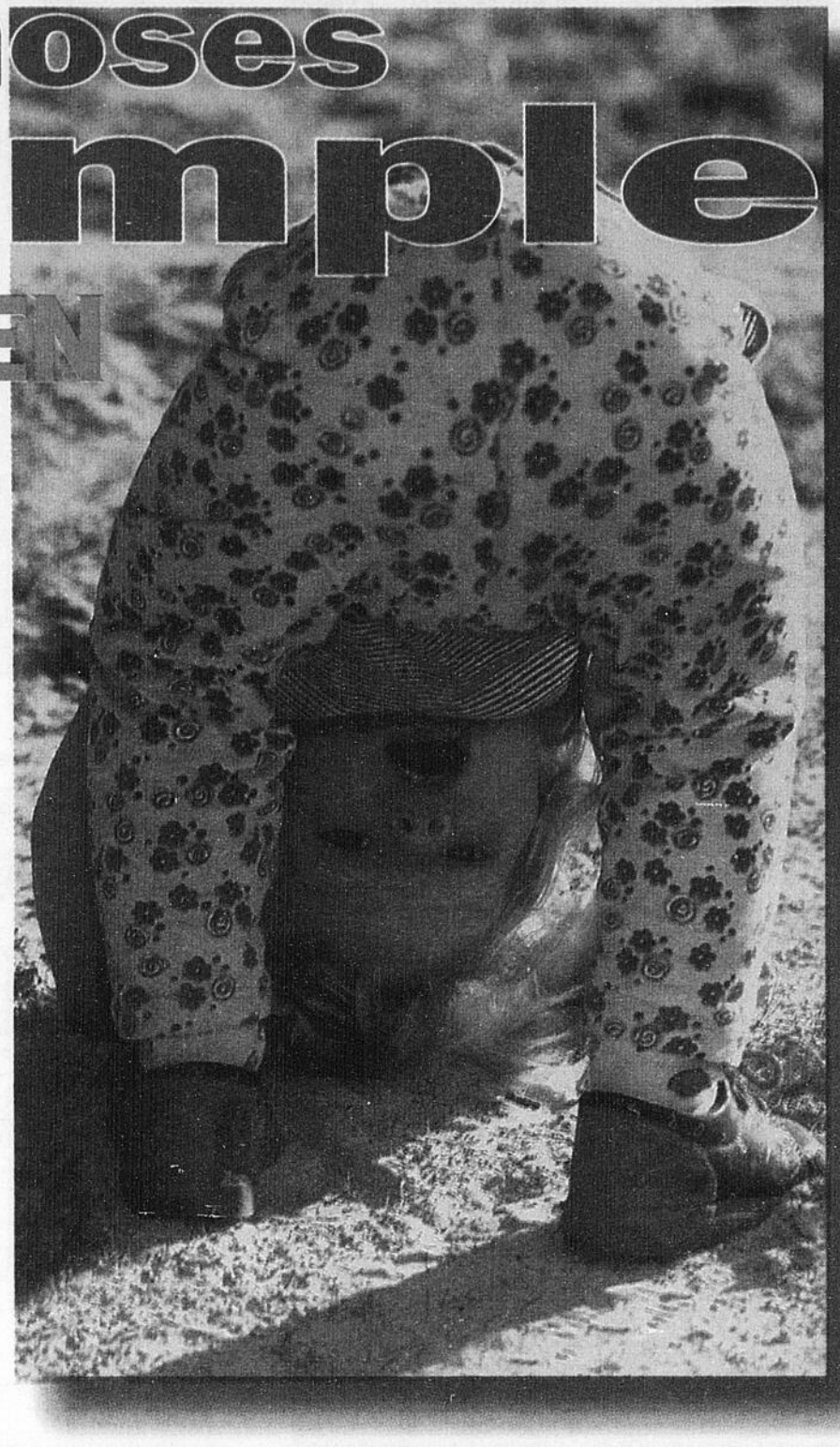
DÉBUTANT VENDREDI 28 MAI
1 FILM JUSQU'AU 3 JUIN
UN VENT DE FOLIE
SANDRA BULLOCK BEN AFFLECK
INF.: 668-5253
SPÉCIAL: 3,00$ par personne 420462

J. COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
STAR WARS ÉPISODE 1 (LA MENACE FANTÔME) (G)
Lundi au jeudi: 18h45 - 20h00 - 21h45
Coupons-rabais et laissez-passer refusés
NOTTING HILL (version française) (G)
Lundi au jeudi: 19h00 - 21h25 Laissez-passer refusés
LA MOMIE (13+)
Lundi au jeudi: 19h00 - 21h25
Visitez notre site internet: http://www.cinéma.ca

CINÉ-PARC SAGUENAY CHICOUTIMI
2470 RANG. ST-PAUL 549-4337
OUVERT TOUS LES SOIRS!
LA MOMIE (13+)
2e film: ED TV (G)
TRAQUENARD (G)
2e film: UN BAISER, ENFIN ! 420884 (G)
Visitez notre site internet: http://www.cinéma.ca

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE:549-9022
SEMAINE DU 31 MAI AU 3 JUIN
STAR WARS: ÉPISODE 1 LA MENACE FANTÔME* (G)
• SYSTÈME DIGITAL DOLBY EX •
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:45
* Prix régulier en tout temps
LA MOMIE (13+) BRENDAN FRASER
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:35
TRAQUENARD (G) SEAN CONNERY
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:35
NOTTING HILL v.f. (G) JULIA ROBERTS
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
STAR WARS: ÉPISODE 1 LA MENACE FANTÔME* (G)
• SYSTÈME DIGITAL DOLBY EX •
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:45
* Prix régulier en tout temps
LA MOMIE (13+) BRENDAN FRASER
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:35 420883
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $

Vive les choses simples!



le QUOTIDIEN

vous offre un nouveau service!

Le Quotidien vous offre la possibilité de payer votre journal sans préoccupations. Grâce au prélèvement automatique du Quotidien, un seul prélèvement effectué automatiquement à toutes les quatre (4) semaines dans votre compte bancaire, pour un total de 13 prélèvements pendant l'année.

Est-ce avantageux pour moi?

Fini les oublis, fini les chèques, fini les comptes, fini la collecte hebdomadaire. Pour une planification budgétaire plus facile, utilisez notre nouveau programme de prélèvements automatiques.

Comment ça fonctionne?

Remplissez et signez le formulaire inclus et retournez-le à l'adresse mentionnée. Vous donnez ainsi l'autorisation au journal Le Quotidien de prélever automatiquement le montant de votre abonnement à toutes les quatre (4) semaines sur votre compte bancaire.

Un service fiable!

Le Quotidien vous garantit que les informations bancaires fournies demeureront strictement confidentielles et ne pourront être utilisées que pour les prélèvements automatiques pour le journal Le Quotidien.

Qu'est-ce qui se passe si...?

... vous partez en vacances, informez-nous de la période de votre absence en composant le **(418) 545-4664** ou le **(418) 679-3832** pour Saint-Félicien et les environs. Votre prélèvement sera alors reporté pour une période équivalente.

... vous déménagez, composez le **(418) 545-4664** ou le **(418) 679-3832** pour Saint-Félicien et les environs. Il nous fera plaisir de prendre vos nouvelles coordonnées, afin de toujours bien vous servir.

... vous avez l'habitude de donner un pourboire à votre camelot, vous pouvez l'inclure dans votre prélèvement si vous le désirez.

... vous changez d'institution financière, faites-nous parvenir un spécimen de chèque de votre nouvelle institution avec votre nouveau numéro de compte et le tour est joué!

... vous annulez votre abonnement, tous les montants payés d'avance vous seront remboursés.

PROGRAMME DE PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES

En vigueur à partir du mois d'avril 1999

FORMULAIRE D'AUTORISATION DE PAIEMENT

• Je désire payer mon abonnement au Quotidien par prélèvement automatique de:

4 semaines: *(Taxes incluses)*
Par camelot **16,12 $**
Route motorisée 18 $

Pourboire facultatif pour 4 semaines: _____ **$**
13 prélèvements pendant l'année

Nom de l'abonné — Prénom de l'abonné

Adresse

Code postal — Téléphone (résidence)

Date — Signature ***obligatoire***

S'il s'agit d'un compte où plusieurs signatures sont requises, tous les titulaires du compte doivent signer l'autorisation.

INSTITUTION FINANCIÈRE*

*Joindre un chèque préencodé portant la mention «SPÉCIMEN»

Nom de votre banque, caisse ou société de gestion

Adresse

N° de succursale — Téléphone

• Par la présente, j'autorise le Quotidien, à effectuer des prélèvements automatiques de mon compte bancaire (décrit ci-dessus) pour payer les frais d'abonnement à domicile. **CETTE AUTORISATION PEUT ÊTRE RÉVOQUÉE EN TOUT TEMPS SUR AVIS ÉCRIT DE 30 JOURS DE MA PART AU QUOTIDIEN (précédant la date de prélèvement bancaire)**. Advenant un changement dans l'application des taxes, le prélèvement sera ajusté sans autre avis. Dans le cas d'un changement de tarif, vous serez avisé trente (30) jours à l'avance.

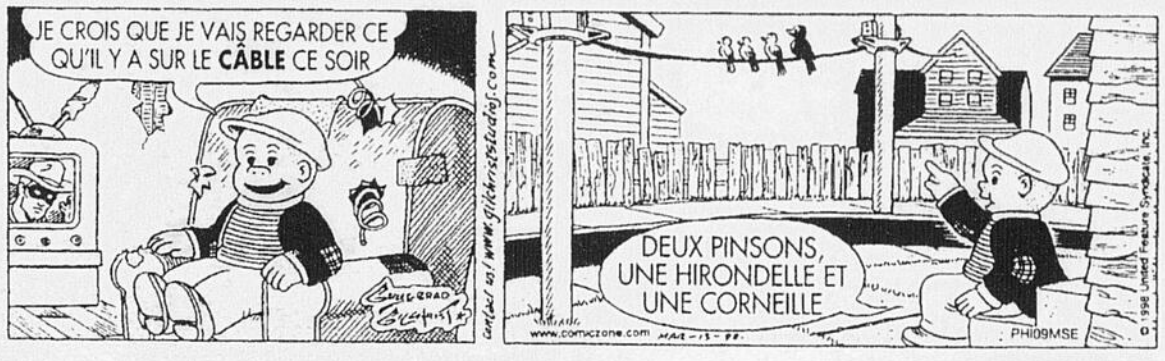
Faites parvenir votre formulaire à:
Paiement préautorisé
Le Quotidien
Département 2200
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1

419397

PEANUT

BEN

PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Les Soeurs Reed		Liza		Attention, c'est chaud!	Lingo	Le Midi	Cinéma / LA NUIT AMÉRICAINE (3) avec François Truffaut, Jean-Pierre Léaud					Il était une fois...	...belles vacances	Sortilèges	Aladdin	Watatatow	Lingo
TQS	Pub	Vision mondiale		Plus ça change...		Pub		Le Petit Journal	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Partis pour l'été	Cinéma / BANANAS (4) avec Woody Allen, Louise Lasser				Évasion Beauté	Batman	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Place Melrose		Taillefer et Fille		Aimer	La Vie au... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Claire Lamarche / Découvrir nos rêves et leurs secrets		Les Mordus / Pierre Légaré, Dany Turcotte	
TQc	Vidéoactivité	Effets des substances psychotropes		Santé mentale et vieillissement		Le Monde à la carte		Destinos	Toute une vie		Le Présent du passé		Québec School Television		Connect with English	Destinos	Les Intrépides	Spirou	Teletubbies	Cornemuse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

JEUDI 3 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Mr. Bean	Cinéma / COMPLOT DANS LA VILLE (4) avec John Cusack, Al Pacino					Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport	Cinéma / LA FEMME FARDÉE (6) avec J. Moreau, J. Maillan (23h28)	
TQS	Pas de vacances pour les idoles	Les Indices pensables	Partis pour l'été / L. Malo	Cinéma / JAMES BOND 007 CONTRE DR. NO (4) avec Sean Connery, Ursula Andress					Pas de vacances pour les idoles	Le Grand Journal	110%	Cinéma / UNE LUEUR DANS LA NUIT (4) avec Melanie Griffith, Michael Douglas	
CJPM	Le TVA	Piment fort / M. Jean, P. Mac Leod	Caméra choc	Dodo Déco	Jasmine		Nikita		Le TVA	Le Poing J		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
TQc	La Maison de Ouimzie	Les Aventures de Skippy	Théâtre en jeu	Zone X	Le Tour des mondes / Paysage sous les paupières		Chasseurs d'idées / Maîtres et Elèves		Cinéma du Québec / Printemps 98	Théâtre en jeu	Mon pays, mes chansons	Le Présent du passé	
TV5	Voilà Paris	Cap Aventure	Journal FR2	Femmes		Clip postal	Cinéma / L'AVOCATE: DÉLIT DE FUITE (5) avec Corinne Dacla, François Marthouret			Journal belge	Le Cercle		
CANAL D	Contact Animal		On a marché sur la terre / Fleuves: vie		Les Grands Hôtels / Vienne		Biographies / Bourvil		Les Grands Crimes du XXe siècle / Sir Harry Oakes et le meurtre des Bahamas		Bonanza		Cinéma / SI C'ÉTAIT À REFAIRE (4)
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir	Élections 1999 en Ontario - La Soirée							Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal et Le Point
RDS	Golf Mag	Sports 30 Mag		Tennis / Roland-Garros - demi-finales chez les femmes					Sports 30 Mag		Le Monde du sport Gillette	Chasse et Pêche max	Le Monde nautique
S.E.	Aux frontières du réel (17h15)			Chasse à l'homme (19h20)			Le Cousin				Spawn (22h50)		
CBJET	Newswatch		Pre-Election Show	Election '99							The National / CBC News		News
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Maggie	Due South		Whose Line is it Anyway?	Veronica's Closet	ER		CTV News	Pulse Tonight / Sports Night (23h45)	Cinéma / CHITTY CHITTY... (4) (0h04)
WVNY	M*A*S*H	ABC News	M*A*S*H	Frasier	The 1999 Alma Awards				The Power of Belief with John Stossel		News / A. Hollywood (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Promised Land		Diagnosis Murder		48 Hours		News	Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Jesse	Frasier	Veronica's Closet	ER			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		Roadside Recipes			Jackie Mason: Look Who's Laughing			BBC World News	Charlie Rose	
FOX	NewsRadio	Cheers	Home Improvement	Real TV	World's Scariest Police		Fox Files		Dawson's Creek		NewsRadio	Hard Copy	Cops
TSN	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	1998 Pro Taekwondo 2000	Basketball / Séries éliminatoires: Trail Blazers - Jazz						Sportsdesk		U.S Women's Open Golf
SPNET	SportsCentral	Fantasy Baseball Weekly	Sports Documentary / Pole Position		Goin' Deep		Volleyball		SportsCentral		Fox News		Last Word with Jim Rome
DISC.	Power Hour: Wings / Wings Anthology: The Bear Trap		@discovery.ca		Wild Discovery: Rhino & Co / African Rhinos: A Dilemma in Black and White		Deadly Nature / Deadly Bugs		Science of Fun: Grand Illusions / The Story of Magic		@discovery.ca		Wild Discovery / African Rhinos
VIE	Santé en vedette / Ronald Corey	Les Copines / Sylvie Lussier	Guérir autrement / Naturopathie	Lignes de vies / Des aînés "flyés"	Cinéma / UNE FEMME SUR MESURE (5) avec Marianne Sagebrecht, Gérard Klein				Table ronde	Allô docteur / Les Cancers de la bouche		Les Copines / Sylvie Lussier	Cinéma / UNE FEMME SUR...
GLOBAL	Global News	News	The Hughleys	Entertainment Tonight	Friends	Jesse	Frasier	Dharma & Greg	Frasier	3rd Rock from the Sun	PSI Factor		Tribute TV

DÉTENTE

BRIDGE

NO 550

JEU DE SÉCURITÉ (2)

Encore aujourd'hui, le problème est de jouer contre la pire distribution possible d'une couleur vitale. Cette façon de jouer doit vous venir tout de suite à l'esprit dans les compétitions par équipes.

Est-Ouest vulnérables
Sud donneur

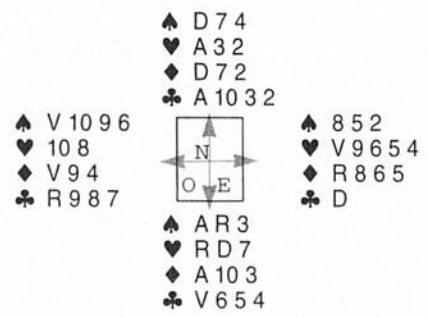
NORD
♠ D 7 4
♥ A 3 2
♦ D 7 2
♣ A 10 3 2

SUD
♠ A R 3
♥ R D 7
♦ A 10 3
♣ V 6 5 4

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 SA
Passe	3 SA	Ts passent	

Ouest entame du Valet de pique. Quel est le plan de jeu qui assure votre contrat?

Pour réussir le contrat, deux levées seulement sont nécessaires à trèfles. De quelle façon faut-il jouer la couleur pour s'assurer de faire ces deux plis? Prenez un jeu de cartes et essayez toutes les répartitions possibles du résidu de la couleur. Vous verrez qu'en jouant l'As en tête et ensuite petit vers votre Valet vous assurez deux levées en tout temps. Si la couleur divise 3-2, vous ferez une levée de longueur. Si un des adversaires détient les 5 cartes, vous le verrez en jouant l'As et il ne restera qu'à jouer vers le petit honneur bien placé. Si enfin, comme dans la main du diagramme la couleur divise 4-1, soit qu'Est défausse au deuxième tour et vous jouerez le troisième coup vers le Dix, soit qu'Est plonge du Roi ou de la Dame et vous n'aurez qu'à rejouer la couleur pour établir votre neuvième levée.



Si vous désirez avancer sérieusement dans le bridge, il vous faudra absolument vous procurer un livre et étudier tous ces coups de sécurité, qui vous viendront très souvent en aide.

TÉLÉROMANS

Jeudi 03 JUIN

17h00

CKTV — WATATATOW **23845** Stéphanie se sent prête à faire l'amour avec Yannick. Cette perspective la réjouit, mais la rend aussi nerveuse.

20h00

CJPM -CFER — JASMINE (R) **35135** Avec Linda Malo, Julien Poulin et Marie-Soleil Tougas. - Naoual est retrouvée, affaiblie et désespérée. Lorsque son père, Abourakim exige un test de virginité pour reprendre sa fille, Jasmine et Leyla trouvent un subterfuge pour lui cacher la vérité. Un Juif anglophone déclenche une tempête médiatique orchestrée par un agressif animateur de radio. (1h)

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 03 JUIN

10h00

CANAL D — SMIC, SMAC, SMOC **3158628** (4) Fr. 1971. Comédie de C. Lelouch avec Charles Gérard, Amidou et Jean Collomb. - Deux ouvriers d'un chantier naval organisent une fête pour un ami qui se marie. (2h)

12h30

CKTV — LA NUIT AMÉRICAINE **991951** (3) Fr. 1973. Comédie dramatique réalisée et interprétée par François Truffaut avec Jean-Pierre Léaud et Jacqueline Bisset. - Des incidents inattendus posent des problèmes d'ordres divers à un réalisateur en plein tournage. (2h30)

13h00

CANAL VIE — LE BONHEUR EST UN MENSONGE **27648777** (2h) Voir mardi, 20h00.

13h30

TQS — BANANAS **554390** (4) É.-U. 1971. Comédie réalisée et interprétée par Woody Allen avec Louise Lasser et Carlos Montalban. - Un homme timide se trouve mêlé à son corps défendant à une révolution dans une île des Caraïbes. (2h)

14h00

CANAL D — LE VOYOU **7392319** (3) Fr. 1970. Drame policier de C. Lelouch avec Jean-Louis Trintignant, Christine Lelouch et Charles Denner. - Un homme organise avec minutie l'enlèvement de l'enfant d'un employé de banque et réclame une rançon aux patrons du père. (2h)

19h00

CKTV — COMPLOT DANS LA VILLE **551222** (4) (City Hall), É.-U. 1995. Drame politique de H. Becker avec John Cusack, Al Pacino et Bridget Fonda. - Le jeune bras droit du maire de New York découvre une affaire de corruption impliquant la mafia et de hauts magistrats. (2h30)

19h30

TQS — JAMES BOND 007 CONTRE DR. NO **185203** (4) (Dr. No), G.-B. 1962. Drame d'espionnage de T. Young avec Sean Connery, Ursula Andress et Joseph Wiseman. - L'agent secret James Bond lutte contre un savant qui fait exploser les fusées spatiales américaines. (2h30)

20h00

CANAL VIE — UNE FEMME SUR MESURE **8674845** (5) Fr. 1997. Comédie dramatique de D. Ronfeldt avec Marianne Sagebrecht, Gérard Klein et Marie-France Pisier. - Pour conserver son emploi de facteur, une femme aux rondeurs généreuses est obligée de suivre une cure d'amaigrissement. (2h)

21h00

TV5 — L'AVOCATE: DÉLIT DE FUITE **294970** (5) Fr. 1995. Drame judiciaire de P. Lefebvre avec Corinne Dacla, François Marthouret et Sylvie Granotier. - Une jeune avocate assure la défense d'un homme accusé d'avoir fauché mortellement un piéton. (1h30)

MOTS CROISÉS

NO 628

HORIZONTALEMENT

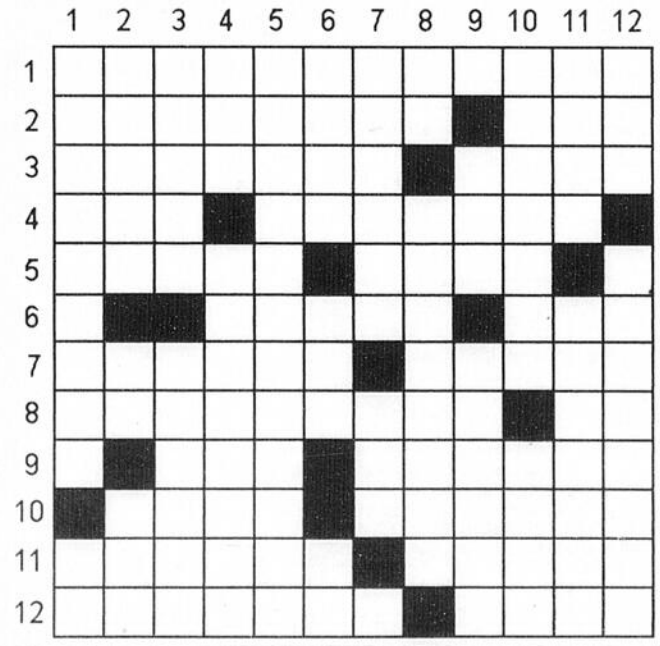
1 - Dénigrerai.
2 - Aimerai passionnément - Ensemble de dialectes romans.
3 - Tombola - Grosse étoffe de laine brune.
4 - Choisi - V. d'Espagne.
5 - Habite - Maganée.
6 - Petit bâtiment rapide qui portait le courrier - Brame.
7 - Émoustillés - Alchimiste allemand qui découvrit le phosphore.
8 - Dénombrerai - Article contracté.
9 - Serpent - Parées.
10 - V. d'Espagne, sur la Bidassoa - Amaurose.
11 - Zeste - Enchâssement.
12 - Polissent - Ch.-l. de c. de l'Orne.

VERTICALEMENT

1 - Herbe-aux-chats - Art. esp.
2 - Vedette de la chanson - Drame nippon - Adv. de lieu.
3 - Lotier - Imroz.
4 - Colère - Tam-tams.
5 - Obstination.
6 - Lac américain - Baie des côtes de Honshu - De là.
7 - Grain de beauté - Masse de pierre très dure.
8 - Cinq cent un - D'égale pression atmosphérique (pl.).
9 - Touselle - Nettoyés en lavant et en frottant.
10 - Dupera - Irlande.
11 - Surface d'un ouvrage quelconque - Chargé de dettes.
12 - Atoll - Stupéfiées.

SOLUTION DU PROBLEME 627

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	O	N	D	A	M	E	N	T	A	L	E
2	E	C	O	U	L	E	R	A	■	L	A	D
3	L	A	T	T	E	■	E	N	I	E	M	E
4	I	R	A	■	P	I	P	I	T	■	P	A
5	C	I	T	A	■	O	S	S	E	T	E	■
6	I	N	I	M	I	T	I	E	■	A	R	A
7	T	A	O	■	M	A	N	■	S	I	A	L
8	E	■	N	I	B	■	E	S	P	R	I	T
9	R	A	■	P	U	B	■	U	R	A	T	E
10	■	R	E	S	S	E	R	R	A	I	■	R
11	P	E	S	O	■	G	U	E	T	T	E	E
12	O	S	T	■	M	U	E	T	S	■	U	R



HOROSCOPE

Jeudi, le 3 juin 1999

Bélier: du 21 mars au 20 avril Vous avez intérêt à créer une équipe ou à vous associer avec des personnes dynamiques afin de relancer vos activités professionnelles. Vous vivrez dans un climat sentimental qui vous réchauffera le coeur. La personne qui vous aime oubliera les malentendus passés. En fin de journée, ne prenez aucun risque dans vos déplacements.

Taureau: du 21 avril au 20 mai Apprenez à tirer meilleur avantage de chaque minute de votre temps au travail. Vos efforts seront appréciés par vos supérieurs. En amour, n'attaquez pas de front, servez-vous de votre charme pour obtenir ce que vous voulez. De petits affrontements n'affecteront pas une entente sérieuse. Vous aurez un bon tonus côté santé, mais prenez garde à votre système nerveux.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin Au travail, soyez plus affable et votre réussite s'en trouvera facilité. Sur le plan sentimental, si vous avez des désirs de changement, ils se traduiront difficilement dans les faits, car les rencontres seront sans résultat. On vous décevra. L'amitié sera caractérisée par de la platitude et des calembours idiots. Méfiez-vous d'un être dont la langue flétrit tout ce qu'elle touche.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet A Au travail, montrez-vous conciliant, car c'est à ce prix que le succès vous attend. Vous recevrez une réponse positive à une demande que vous ferez. Ne sous-estimez pas les activités de votre entourage. Côté du coeur, si vous êtes libre, une personne plus jeune que vous tentera de vous séduire. Si vous êtes en amour dans le moment, une contrariété mineure vous troublera exagérément.

Lion: du 23 juillet au 23 août Soyez attentif à ce qui se passe dans votre entourage aujourd'hui. Le seul moyen d'accomplir quelques chose de valable est de vous donner pleinement à vos entreprises. Vous réaliserez peut-être que quelqu'un vous teste, mais vous réussirez à l'épater. Vous aurez probablement besoin pour relaxer de vous engager dans un projet communautaire. Ce n'est pas de tout repos, mais c'est valorisant.

Vierge: du 24 août au 22 septembre Vous pourrez être particulièrement efficace dans votre travail de la journée, ne perdez pas votre temps à des projets de peu de valeur. Profitez de votre adresse pour vous concentrer sur les détails de votre tâche. Vous en tirerez beaucoup de satisfaction pour vous-même, ce qui vous rapportera de nombreux avantages. En fin de journée, prenez le temps de relaxer avec quelqu'un que vous estimez beaucoup.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre Vous éprouverez le besoin de vous isoler afin de faire le point sur votre vie quelque peu dévergondée par les temps qui courent. Ne craignez pas l'inconnu, soyez prêt à plonger dans vos profondeurs émotionnelles afin d'obtenir une vision plus mature de vous-même. Lorsque vous aurez accompli cette introspection, vous serez plus sûr de vous et saurez ce que vous voulez.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre Sur le plan professionnel, vos états de service antérieurs vous permettent d'envisager l'avenir avec une certaine confiance, ce qui vous permettra de franchir de nouvelles étapes dans votre plan de carrière. Vous serez porté à la réflexion aujourd'hui. Attention de ne pas disperser vos énergies mentales. Un événement social vous amènera à rencontrer des personnes très intéressantes.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre C'est comme un rêve qui se réalise. Vous atteindrez enfin le but que vous vous êtes fixé et une importante inter-relation se développera tant sur le plan émotionnel que physique. Ne laissez pas ces heureux sentiments filer entre vos doigts et prenez le temps de goûter aux fruits de la victoire. De toute façon, votre esprit créatif sur le plan financier devrait résoudre tous vos problèmes monétaires.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier Vous aurez le goût de vous amuser au cours de la journée et vous accepterez toutes les invitations à festoyer. Evitez les excès de table, car vous pourriez faire une indigestion qui affectera vos facultés physiques et mentales. Si des disputes familiales surgissent, essayez d'apaiser les esprits et prenez une position ferme afin de ramener l'harmonie autour de vous.

Verseau: du 21 janvier au 19 février Il est possible que vous soyez obligé à reprendre une tâche que vous pensiez terminée. Ne désespérez pas, ce second effort sera couronné de succès cette fois. Au plan sentimental, vous serez attiré par une personne qui utilise son charme. Il pourrait s'agir d'une personne étrangère qui semble avoir toutes les réponses. Ne vous jetez pas pieds et poings liés dans la gueule du lion.

Poissons: du 20 février au 20 mars Vous devrez accepter les limites de votre situation de bon coeur aujourd'hui. En fait, vous n'avez pas le goût de vous creuser la tête à l'ouvrage. Sur le plan affectif, vous devriez maintenir le même état d'esprit, ce qui devrait vous valoir l'oubli et le pardon de certaines erreurs passées. Cela vous procurera un grand soulagement.

MOT MYSTÈRE

NO 3205

7 LETTRES — LE MOT CLÉ: DOIGTS DE FÉE

admire	broder	faire	main	spécial
adresse		fée	marque	
adroit	coudre	félicité	mérite	tâche
agile		fier	modèle	talent
agilité	décorer	filer		tissu
aide	dessin	fleur	orné	travail
aimer	digne			tricot
appris	Dior	geste	peindre	
aptitude	doigté		peintre	vif
ardeur		habileté	préféré	
artiste	éclat		prix	
	expert	imité		
bien	exploit		ravir	
brio	exposé	long		

Solution du problème précédent: chagrin

S	P	E	C	I	A	L	E	C	R	O	I	D	T	T
I	R	O	S	O	F	R	U	E	D	R	A	L	A	A
R	I	M	R	O	D	E	A	T	U	O	O	V	L	L
P	X	N	A	U	P	R	E	I	F	N	I	G	E	C
P	E	T	O	R	T	X	B	C	G	F	E	G	N	E
A	E	C	E	I	Q	R	E	I	U	S	S	I	T	T
E	X	I	S	X	I	U	L	L	T	U	R	R	B	E
R	P	T	N	O	P	E	E	E	H	C	A	T	N	L
E	E	R	E	T	T	L	D	F	A	V	V	G	M	I
F	R	T	E	R	R	F	O	N	A	D	I	E	R	B
E	T	D	I	R	I	E	M	I	A	D	R	E	R	A
R	T	C	N	L	O	A	L	S	T	I	M	O	G	H
P	O	I	E	I	I	C	F	S	T	I	D	I	I	R
T	E	R	M	N	E	G	E	E	A	E	L	E	R	T
E	D	U	T	I	T	P	A	D	R	E	S	S	E	E

Jonquière

Beaucoup d'activités pour l'été

JONQUIERE (SE) - «Notre zone d'appartenance touristique (ZAT) est la plus riche en festivités de toutes sortes dans la région. Nous offrirons un festival toutes les fins de semaine, du 23 juin au 4 septembre».

Directeur général de la ZAT Jonquière, Plaines et Rives, Claude Savard a résumé de cette façon, hier, la programmation de son organisme pour la saison estivale 1999.

Les dirigeants du territoire touristique qui touche également les municipalités de Bégin, Lac-Kénogami, Larouche, Laterrière, Saint-Ambroise, Saint-Charles-de-Bourget et Shipshaw ont fait le tour des attraits touristiques qu'ils seront en mesure d'offrir dans les prochains mois.

Une saison marquée par l'arrivée du spectacle QuébecIssime au théâtre Palace de Jonquière offrira également l'embarras du choix aux adeptes des regroupements populaires. Parmi tous les festivals de la zone, on note le Festival nautique de Shipshaw (3 et 4 juillet), Allô-Fête de Saint-Charles (14 août), Jonquière en Musique (23 juin au 9 août), le Rendez-Vous musical de Laterrière (6 au 15 août), le Rodéo Ecuranch (3 et 4 juillet), Chanson en fête de Saint-Ambroise (16 au 21 août) et la Semaine culturelle de la francité à Jonquière (27 août au 4 septembre).

Aux adeptes de la nature, la ZAT Jonquière Plaines et Rives proposera des sites pour la randonnée pédestre et des endroits pour les amants du vélo. Sur le territoire, il sera également possible de faire de l'observation d'oiseaux, pêcher, camper, découvrir un circuit d'interprétation, etc.

Cette année, le parc régional de Lac-Kénogami offrira 18 kilomètres de sentier et un refuge. A la conclusion du projet, l'an prochain, 50 kilomètres et trois refuges seront disponibles pour les marcheurs. Ils auront notamment l'occasion d'utiliser certains systèmes bien spéciaux, deux ponts suspendus et une nacelle, pour franchir les rivières Picauba, Cyriac et des Ecorces.

Le Centre d'interprétation Sir William-Price ajoutera une exposition de 25 toiles du Musée de la civilisation de Québec à son programme régulier. De son côté, le Centre national d'exposition proposera des oeuvres en trois dimensions d'artistes et créateurs régionaux.

Hier après-midi, les responsables de la zone ont lancé leur saison en effectuant l'ensemencement de 5000 truites mouchetées dans la Rivière aux Sables. Deux autres suivront dans les prochaines semaines.

La zone a également édité cinq cartes postales pour faire la promotion de ses principaux attraits touristiques.

PREMIER - Claude Savard, directeur général, Réjean Laforest, président de la Fédération touristique régionale et Annie Gagnon, de l'entreprise Improthèque, ont présenté le logo de la ZAT Jonquière, Plaines et Rives.

(Photo Sylvain Dufour)

LE TOURNOI DE GOLF
de la Chambre de Commerce d'Alma
LE 4 JUIN 1999
Club de golf Lac-St-Jean de St-Gédéon
Départs croisés

Équipe	Heure	Nom des joueurs			
1	7 h 08	Éric Bilodeau	Marc Tremblay	Régis Tremblay	Daniel Simard
1	7 h 08	Donald Jean	Denis Lévesque	Galerie du Jouet	Galerie du Jouet
2	7 h 16	Laurier Landry	Robert Lavoie	France Tremblay	Anne Gravel
2	7 h 16	Alain Girard	Guillaume Dallaire	Gilles Boily	Alain Tremblay
3	7 h 24	Robert Tremblay	Réjean Blackburn	Gaétan Côté	
3	7 h 24				
4	7 h 32	François Morency	Sabin Potvin	Manon Robitaille	
4	7 h 32	Richard Néron	Bernard Gagnon	Sylvie St-Cyr	Claude Tremblay
5	7 h 48	Jacques Meunier	Jacques Duchesne	Claude Cardinal	
5	7 h 48	Jean-Louis Dubé		Pascal Bourgeois	Robert Gagnon
6	7 h 56	Richard Dubé	Daniel Fortin	Jean-Fran. Leblanc	Robin Jean
6	7 h 56	Mario Charest	Michel Deschamplain	Richard Fleury	Claude Claveau
7	8 h 04	Jocelyn Fortin	Frédéric Morin	Marc Bouchard	Raynald Côté
7	8 h 04	Luc Ouellet	Stéphan Tremblay	Jacques Girard	
8	8 h 12	Claude Garneau	Claude Gaboury	Jean Paradis	Donald Pilote
8	8 h 12	Ghislaine Beaumont	Serge Beaumont	Gilles Thériault	
9	8 h 20	Johanne Desbiens	Robin Boulianne	Robert Hébert	Solange Harvey
9	8 h 20	Pierre Bourdeau	Marcel Guérin	Martin Bouchard	Gilles Drolet
10	8 h 28	Lucie Munger	Michel Côté	Claude Roby	Jean-Marie Lemay
10	8 h 28	Gaston Beaumont	Jean-Guy St-Pierre	Richard Carbonneau	Karoline Maltais
11	8 h 36	André Lalancette	Gérard Villeneuve	Jocelyn Villeneuve	Salmon Côté
11	8 h 36	Martin Côté	UQAC	UQAC	UQAC
12	8 h 44	Jean Simon	Amélie Bonenfant	Maxim Côté	Jean Hudon
12	8 h 44	Normand Desgagné	Claude Gauthier	Sani-Mobile	Sani-Mobile
13	11 h 16	Émile Hudon	André Périard	Claude Delisle	Ginette Dion
13	11 h 16	Daniel Deschênes	Robert Tremblay	Richard Cardinal	Yvon Lévesque
14	11 h 24	Pierre Tremblay	Sylvain Boily	Claude Dion	François Gagnon
14	11 h 24	Francine Maltais	Patrice Lapointe	Rosaire Leclerc	Marc-André Lévesque
15	11 h 32	Éric Roussel	Éric Deschênes	Marc Villeneuve	Christian Gendron
15	11 h 32	Isabelle Gagnon	Pierre Tremblay	Jean-Jacques Charette	Marc Dufour
17	11 h 40	Réjean Gaudin	Donald Dubé	Alain Fortin	Mario Deslauriers
17	11 h 40	Mathieu Bouchard	Hugues Lajoie	Paul Abel	Jacques Harmégny
18	11 h 48	Yvon d'Anjou	Kathleen Murray	Éric Simard	Gilbert Tremblay
18	11 h 48	Donald Moisan	Alcan Alma	Alcan Alma	Alcan Alma
19	11 h 56	Daniel Giguère	Lucie Gagné	Nicol Tremblay	Michel Perrier
19	11 h 56	Alcan Jonquière	Alcan Jonquière	Alcan Jonquière	Alcan Jonquière
20	12 h 04	Marie-André Lemay	Rémi Lemieux	Clermont Tremblay	Dominique Tremblay
20	12 h 04	Denis Blais	Denis Blais	Patrice Maltais	Réjean Simard
21	12 h 12	Laval Girard	Denis Jean	Luc Hamel	Daniel Hébert
21	12 h 12	Réjean Couture	Roger Boudreault	Jacques Tremblay	Pierre Gaudreault
22	12 h 20	Ralph Doyle	Louis Maltais	Yvon Girard	Martin Harvey
22	12 h 20	Normand Gagnon	Pierre Racine	Michel Fradet	Denis Joncas
23	12 h 28	J.-Claude Lusinchi	Richard Goulet	Laurent Dubois	Pierre Girard
23	12 h 28	Lucille Gagnon	Dominique Lavoie	Jocelyn Gaudreault	Lévy Savard
24	12 h 36	Nancy Gervais	Carl Fleury	Dany Gauthier	Gaston Boily
24	12 h 36	Jean-Rock Martel	Martin Bergeron	Gaston Angers	Pierre Tremblay, ntre
25	12 h 44	Carl Provencher	François Bergeron	François Clusiau	Patrice St-Pierre
25	12 h 44	Gratien Martel	Michel Duchesne	Daniel Côté	Clermont Gilbert
26	12 h 52	Gilbert Goulet	Guy Lavoie	Érick Boily	Sylvain Dicaire
26	12 h 52	Luc Lemay	J.-Sébastien David	Paul Thibeault	Jean Riverain
27	13 h 00	Martin Lapointe	Donald Doyon	Errold Fortin	Pascal Girard
27	13 h 00	Claude Renaud	Léonard Côté	Georges Bouchard	Maurice Savard
28	13 h 08	Carol Girard	André Gagnon	Éric Bouchard	Ronald Martin
28	13 h 08	Yvan Leroux	Claude Fradette	Réal Simard	Steeve Tremblay
29	13 h 16	Laval Boulianne	Nicol Houde	Marc Doré	Richard Belley
29	13 h 16	Richard Banford	Carol Lapierre	Michel Simard	Denis Côté
30	13 h 24	Dominic Harvey	Michel Hudon	Paul Bergeron	Michel Bolduc
30	13 h 24	Guy Bouchard	Réal Bergeron	Bernard Lachance	Louis-Alain Tremblay
31	13 h 32	Dolorès Dallaire	Jean-Louis Brassard	Gérard Tremblay	Cecom Formation
31	13 h 32	Serge O. Harvey	Mario Doré	Dany Boily	Gilles Boily

420844

CHRONIQUE JURIDIQUE

Les limites de votre terrain: êtes-vous sur du solide?

Me Stéphanie Boulianne

Le propriétaire qui désire faire établir les limites précises de son terrain doit procéder à la réalisation d'une opération d'arpentage telle la préparation d'un certificat de localisation, le piquetage ou le bornage. Des différences importantes marquent chacune de ces opérations, différences qui peuvent avoir une influence directe sur le droit de propriété.

L'arpenteur-géomètre qui prépare un certificat de localisation évalue la situation et la condition du terrain et prend les mesures nécessaires. Ce certificat contient des informations notamment quant à l'historique cadastral du terrain, aux charges et servitudes pouvant le grever et à la conformité de la propriété aux règlements et aux lois pouvant l'affecter.

Suite à la confection de ce document qui demeure confidentiel, l'arpenteur-géomètre pourra procéder à l'installation de repères de piquetage afin d'indiquer la ligne séparative délimitant un terrain par rapport à un autre.

La préparation du certificat de localisation et le piquetage sont des opérations unilatérales, c'est-à-dire qui sont exécutées à la demande d'un seul propriétaire et ne valent que pour le bénéfice de celui-ci. Ainsi, l'opinion que l'arpenteur-géomètre exprime à l'intérieur du certificat de localisation et par l'entremise des repères de piquetage n'a aucune force obligatoire auprès des propriétaires voisins qui peuvent en contester le bien-fondé. Le propriétaire qui désire que les limites de son terrain soient opposables aux propriétaires voisins doit procéder à une opération de bornage. L'installation de bornes est un processus plus officiel qui implique la participation de propriétaires voisins et conduit à la préparation d'un document authentique qui a force de chose jugée entre les parties.

Le *Code civil du Québec* prévoit que tout propriétaire peut obliger son voisin au bornage et de convenir avec lui du choix d'un arpenteur-géomètre. S'il y a entente entre les parties, un bornage à l'amiable est alors possible. En cas de refus du voisin de coopérer, un avis écrit doit lui être transmis l'informant notamment, que s'il n'y a pas accord sur le droit au bornage et sur le choix d'un arpenteur-géomètre dans un délai de quinze jours, le tout sera porté devant le tribunal compétent. Si le désaccord persiste, c'est le Tribunal qui décidera du droit au bornage et qui désignera l'arpenteur-géomètre.

Le processus s'enclenche donc avec ou sans l'accord du voisin et donne lieu soit à un bornage à l'amiable ou à un bornage judiciaire. Dans les deux cas, une fois l'opération terminée, l'arpenteur-géomètre dresse un procès-verbal indiquant le plan des lieux, les prétentions respectives des parties et les lignes de division qui lui paraissent les plus adéquates. Ainsi, contrairement au certificat de localisation et au processus de piquetage, le rapport de bornage constitue, face aux voisins et a tout acquéreur subséquent, la preuve que les contenances et les limites de l'immeuble sont établies, reconnues, définitives et irrévocables.

Me Stéphanie Boulianne

Cain Lamarre Casgrain Wells

AVOCATS S. E. N. C.

Nos places d'affaires

ALMA AMQUI CHICOUTIMI DOLBEAU-MISTASSINI
JONQUIÈRE LA BAIE MONTRÉAL QUÉBEC
RIMOUSKI SEPT-ÎLES

MEMBRE DU RÉSEAU D'AVOCATS LAMARRE BROUILLETTE WELLS S.E.N.C.

Site internet : http://www.clw.qc.ca

417287

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	12000	0.460	0.430	0.460	+0.030
ADS	104000	2.150	1.990	2.000	+0.010
AGRA	4100	11.200	11.200	11.200	+0.200
JARCA	2000	0.110	0.100	0.100	-0.010
JAUR RES	11200	2.270	2.260	2.260	-0.040
ABITIBI-C	245338	15.300	15.150	15.200	-0.100
FAETERNA	6650	4.750	4.750	4.750	+0.000
AGNICO E	7800	8.100	8.100	8.100	+0.250
JAGRITEK	13625	0.280	0.270	0.270	-0.030
AIR CANDA	65492	6.000	5.900	5.950	-0.050
FAIRCAN.A	10000	5.000	4.950	4.950	-0.100
ALTA.ENERG	51500	43.400	42.400	43.400	+0.500
ALCAN ALU	118832	45.250	44.400	44.500	+0.100
FJALGENE	1750	0.560	0.560	0.560	-0.090
ALGOA	11000	0.400	0.380	0.380	-0.070
ALIM.CT.A	200	22.000	22.000	22.000	
FALICT.B	8066	20.100	19.500	19.500	-0.500
ALLELIX	2535	2.590	2.510	2.550	
FALL ATLNV	2600	19.000	19.000	19.000	-0.500
ALLIFOREST	24680	17.200	16.250	17.150	+1.850
JALLICAN	12100	0.710	0.670	0.670	-0.030
JALTAVISTA	11000	0.140	0.140	0.140	
AMALG.IN		VOIR PLUS BAS			
AMISCO	1500	8.750	8.750	8.750	
JANGL.SWIS	41000	0.310	0.270	0.300	
JANTORO	11000	0.070	0.070	0.070	
JARENAGOL	38500	0.340	0.330	0.330	-0.010
JARMISTC	230000	0.060	0.060	0.060	
ASBESTOS	1000	10.000	10.000	10.000	-0.500
FATCO I	9169	43.250	42.750	43.100	
ATCO II	370	43.500	43.500	43.500	+0.750
ATHABASCA		VOIR PLUS BAS			
JAUGYVA	Z851	0.030	0.030	0.030	
AXCAN	6500	7.000	6.900	6.900	-0.100
BC GAS	7900	30.000	29.650	30.000	+0.500
BCE EMG	156199	41.350	39.850	40.250	-0.650
BCE INC.	215306	68.800	67.250	68.000	-0.150
BCE MBL	5855	41.000	39.850	41.000	+1.750
BCT. TELUS	122993	36.000	35.550	35.550	-0.400
BCT.TEL NV	18898	35.500	34.750	35.200	+0.200
BGR.PM.A	300	8.900	8.900	8.900	-0.200
BQ.LAUR	35028	21.500	21.150	21.450	+0.400
BQUE NAT	153508	21.700	21.050	21.200	-0.450
BQUNAT.NO	100	16.300	16.300	16.300	-0.100
BQNAT.NIK	650	11.450	11.250	11.250	
BQUNAT.NK	300	9.100	9.100	9.100	
BQUNAT.NT	1030	19.000	19.000	19.000	+0.100
BQ.NA.SR12	750	26.850	26.700	26.700	-0.300
BQ ROYALE	242211	68.800	67.000	67.750	-0.850
BQ.RY.SRJ	Z75	27.400	27.400	27.400	
BQ.RY.SRK		VOIR PLUS BAS			
BQ.RY.SRF	400	25.800	25.700	25.800	
BQ.RY.SRG	200	25.750	25.750	25.750	+0.300
BQ.RY.SRH	100	28.000	28.000	28.000	
BQ.RY.SRI	VOIR PLUS BAS				
B.TD.SRG	VOIR PLUS BAS				
BQ. T-D	258792	78.300	75.900	76.450	-2.100
B.IMP.SR15	100	26.500	26.500	26.500	-0.650
BQ.C.IMP	109442	36.750	35.950	36.500	-0.450
BQUE MTL	223911	57.000	55.900	56.400	-0.500
BMO.BSR4	1000	25.300	25.300	25.300	-0.050
BMO.BSR5	2000	24.550	24.550	24.550	+0.150
BMO SR4	600	25.350	25.300	25.300	-0.050
BMO SR2	VOIR PLUS BAS				
BMO SR3	700	26.500	26.500	26.500	-0.150
BQ.N.ECOS	337675	32.300	31.800	32.100	-0.200
B NE SR9	500	28.050	28.050	28.050	-0.150
B NE SR6	1000	27.750	27.750	27.750	
B NE SR8	200	28.500	28.500	28.500	
BARRICK	78903	25.400	25.000	25.400	+0.800
BEAU CAN	2900	2.360	2.360	2.360	-0.040
BEHAVR.A	2000	0.800	0.800	0.800	+0.200
FBEHAVR.B	7500	0.490	0.400	0.490	-0.020
BELL.INTL	57350	20.900	20.350	20.700	-0.400
JBENNETT	6400	5.250	5.000	5.000	-0.150
BENTALL	3300	16.300	16.000	16.000	-0.400
BENVEST	5000	2.550	2.550	2.550	-0.200
BESTAR	3300	4.000	3.950	4.000	-0.090
BIOCHEM	89686	27.500	27.050	27.100	-0.200
BIOMIRA	7900	5.650	5.450	5.650	
JBIONICHE	15400	0.830	0.800	0.810	+0.010
BOLIDEN	13740	3.380	3.350	3.350	-0.020
BOMB A	24295	24.250	23.650	23.900	+0.100
FBOMB B	301521	24.200	23.600	24.000	+0.150
BOMB.SR2	400	25.300	25.300	25.300	-0.200
BORALX.A	1300	3.900	3.900	3.900	+0.100
BOWTR.CDA	500	78.900	78.900	78.900	+10.900
JBREX	5000	0.090	0.090	0.090	
JBRUNEAU	4000	0.230	0.230	0.230	+0.010

C

C-MAC	117575	30.750	30.150	30.500	+0.450
CAE INC.	16200	8.500	8.500	8.500	
FCCL.IN.B	5200	15.600	15.600	15.600	+0.100
FCGI GR.A	81312	32.500	32.000	32.300	-0.200
COM DEV	5700	7.050	6.850	7.000	+0.950
CT FIN.	200	60.250	60.250	60.250	-0.250
CTV	471425	22.500	22.000	22.000	+0.050
FJCSII	19300	2.210	2.190	2.200	+0.010
JCALDERA	33000	0.150	0.130	0.150	+0.030
CALL-NET	7700	10.200	10.000	10.000	-0.050
FCALL-N.B	9000	9.950	9.750	9.750	-0.250
JCVALLEY.A	12500	0.290	0.290	0.290	-0.010
CAMBIOR	18788	4.850	4.700	4.750	
CAMBRIDG	2800	8.500	8.500	8.500	-0.050
CAMCO	500	6.250	6.250	6.250	+0.750
CAMECO	12855	30.500	30.000	30.500	+0.400
CAMP RES	2000	0.440	0.440	0.440	
CDN. NAT	13824	97.050	97.000	97.050	+2.050
CDN OXY	19932	20.350	19.550	20.350	+0.550
CP LTD	48450	34.500	34.400	34.400	+0.300
CDN TIRE	Z25	52.000	52.000	52.000	
FC TIRE A	13130	44.500	43.250	44.500	+1.450
FC UTILIT.A	300	44.250	44.250	44.250	+0.250
FCMNAC.A	45750	5.800	5.350	5.700	+0.350
JCANSPR.A	10000	0.190	0.190	0.190	+0.010
CANTREX	900	6.750	6.750	6.750	+0.150
CARA OPER	500	4.750	4.750	4.750	-0.150
FCARAOP.A	9700	3.860	3.800	3.860	-0.040
CASCADES	17260	8.750	8.650	8.650	
JCED-OR	5500	0.360	0.310	0.310	-0.050
CELANESE	2506	26.200	26.200	26.200	+0.100
CELESTICA	682443	58.250	57.000	58.000	-0.250
JCENOSIS	17000	1.290	1.220	1.260	+0.010
FCHATEAU	900	9.000	9.000	9.000	
JCHESBAR	36500	0.300	0.260	0.290	+0.020
JCIMATEC	10000	0.370	0.370	0.370	
FCIMSTL.A	1150	17.500	17.500	17.500	
FCINAR LV	5237	35.000	35.000	35.000	-0.950
CINAR MV	537	35.500	35.500	35.500	-0.500
CINRAM	14601	13.400	13.050	13.200	-0.200
FCLEARNT.A	110591	17.800	17.250	17.800	-0.100
CLINIC.A	3415	10.650	10.000	10.650	+0.400
CO-STEEL	4700	13.900	13.900	13.900	-0.050
FCOG.CABL	9300	30.000	29.550	29.700	+0.400
FCOGECO	11300	29.000	28.100	28.100	-0.800
COGNICASE	23524	25.750	24.500	25.100	+1.750
COMINCO	84300	20.350	20.000	20.350	-0.150
JCANCOM	1200	15.350	15.000	15.000	
FCONSOLTEX	500	3.800	3.800	3.800	+0.050
CORBY A	Z6	78.000	78.000	78.000	
FCORBY B	100	63.000	63.000	63.000	-1.500
CORECO	2000	4.800	4.800	4.800	-0.050
COSCIEN.A	6525	5.100	5.000	5.000	-0.050
COTT	7100	5.150	5.150	5.150	+0.150
JCOVITEC	1000	0.820	0.820	0.820	-0.030
CRESTAR	8100	16.250	16.250	16.250	+0.200

D à G

DTM INFO	1000	3.300	3.300	3.300	+0.200
JDATALEX	39500	0.600	0.530	0.550	-0.050
DESJ.PR.A	2080	25.500	25.300	25.300	-0.300
FDESJAR.A	27846	16.800	16.750	16.750	-0.100
JDIADM	105988	0.320	0.300	0.300	-0.030
JDIAGNCUR	6550	1.050	0.950	1.000	+0.050
JDITEM	1000	0.600	0.600	0.600	+0.030
JDOFASCO	49110	23.100	23.000	23.050	
DOMCO	4615	10.500	10.000	10.500	-0.250
DOMTAR	339293	12.100	11.800	12.050	+0.300
FDONOHU.A	14635820	20.200	20.050	20.100	-0.100
DOREL.A	500	32.850	32.850	32.850	
FDOREL.B	3400	32.250	32.250	32.250	
JDUMT.NIKL	40360	0.750	0.690	0.750	+0.030
DYLEX	11400	3.850	3.700	3.800	+0.150
JDYNACOR	10000	0.210	0.200	0.200	-0.030
DYNATEC	9000	0.450	0.440	0.440	+0.020
EATON	500	3.450	3.450	3.450	-0.200
JECUDOR	36100	0.280	0.280	0.280	-0.020
FEDPBRA.A	72600	21.300	21.200	21.250	
EICON	10000	5.900	5.800	5.800	-0.100
EMCO LTD	1000	9.500	9.150	9.500	+0.450
FEMPIRE.A	1000	25.900	25.900	25.900	+0.050
ENBRIDGE	22500	34.300	34.200	34.300	-0.700
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
JEXPLOGAS	16000	0.030	0.020	0.030	
EXTNDI.MV	Z3	5.500	5.500	5.500	
FEXTNDI.SV	12943	4.900	4.810	4.830	-0.020
FPI LTD	1500	6.200	6.150	6.150	-0.150
FALSENBRDG	700	18.000	18.000	18.000	+0.300
FI.DES.I.S1	2050	19.750	19.750	19.750	-0.250
FINNING	222400	13.200	13.100	13.150	-0.100
FFST.MR.A	1900	23.950	23.900	23.950	+0.100
FIRSTPREM	VOIR PLUS BAS				
FIRSTPR US	VOIR PLUS BAS				
FLET.CAN.A	9200	15.200	15.200	15.200	+0.600
JFOREX.A	1950	14.750	14.500	14.750	+0.600
FFOREX.B	60925	13.900	13.800	13.900	
FOBTIS INC	3520	34.950	34.850	34.950	-0.050
FORZANI	33600	3.800	3.650	3.800	+0.100
FFOURSEAS	3200	62.200	62.200	62.200	+0.200
FRHOLD.UN	VOIR PLUS BAS				
JFREEWCAN	36800	0.310	0.250	0.310	+0.060
FGTC.TRA.A	6200	16.300	16.200	16.300	-0.150
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
FGENTRA	3800	14.300	14.100	14.200	-0.050
JGEONOVA	7800	0.060	0.060	0.060	-0.010
FGLDCRP.A	10600	7.600	7.500	7.600	+0.350
JG.BRIAR	170000	0.110	0.100	0.110	+0.015
GOODFELLW	800	8.000	8.000	8.000	
G.W.LIFECO	11630	22.600	22.300	22.300	-0.200
GWO.SR.1	1000	25.300	25.300	25.300	-0.050
JGREENSH	5050	0.120	0.120	0.120	+0.040
GRILLI A	5000	0.330	0.330	0.330	+0.010
INFRMSION	250	6.000	6.000	6.000	+0.200
GULF RES	258903	5.300	5.200	5.300	-0.050
GULF.R.P.A	11800	2.740	2.680	2.680	-0.040

H à L

JHAEMACR	1300	3.600	3.500	3.500	-0.100
HARTCO	6362	7.850	7.500	7.500	-0.400
JHEBRON	16250	0.180	0.180	0.180	-0.010
JHEULIX HR	1300	1.750	1.700	1.700	-0.050
HEROUX	400	4.150	4.100	4.100	-0.050
HI LINER	1300	6.000	5.900	5.900	+0.050
HOLLINGER	1700	18.900	18.900	18.900	-0.100
HUBBARD	1000	0.920	0.910	0.910	-0.090
H BAY CO	101200	15.150	14.850	14.850	-0.350
HUSKY	447	8.150	8.150	8.150	-0.600
IPL INC.A	71900	10.000	9.900	10.000	+0.300
JITI EDUC	5500	5.750	5.750	5.750	
IMASCO.LTD	75228	34.200	33.700	34.100	+0.550
IMPER.OIL	29200	28.000	27.750	27.900	+0.250
FIMPR.QBR	7696	34.300	34.300	34.300	-0.350
JINMEDIA	5500	0.950	0.900	0.910	-0.040
INCO.PR.E	VOIR PLUS BAS				
INCO.VBN	105200	12.100	11.850	11.850	+0.150
INCO LTD	136896	23.400	22.650	22.650	+0.050
JINFINTACT	8203	3.350	3.250	3.250	+0.050
INMET	6500	3.200	3.150	3.150	+0.100
JINTERSTAR	10000	0.200	0.200	0.200	
INTRAWEST	156100	22.750	22.650	22.650	+0.050
INV GRP	11525	20.500	20.100	20.150	-0.650
FIRWIN A	1000	1.200	1.100	1.100	-0.250
FIVACO A	3425	4.000	3.910	4.000	-0.250
IVACO.SR5	481	23.400	23.000	23.400	-0.100
JJAG.MIN	2100	0.115	0.115	0.115	-0.005
JANNOCK	32950	15.700	15.200	15.700	-0.300
FJEAN.CT.A	7144	32.500	31.000	32.250	-0.250
JKNOWHSE	10700	2.700	2.700	2.700	+0.050
LBL SKY	29333	0.820	0.820	0.820	-0.030
LG TECH	950	3.100	3.000	3.100	+0.150
FLGS INC.	14841	14.100	13.900	14.100	+0.200
JLABPHRM	5564	2.150	2.150	2.150	-0.010
FLAIDLAW	154300	10.150	10.000	10.150	+0.150
FLAPVER.A	500	4.050	4.050	4.050	-0.100
LEADER I	16800	2.200	2.000	2.200	+0.150
LEGACY.UN	VOIR PLUS BAS				
FLEROUX B	2500	4.950	4.900	4.950	+0.050
JLEXAM	41500	0.150	0.120	0.150	+0.020
JLITHOS	17962	0.590	0.550	0.550	+0.010
LOBLAW	13593	39.000	39.000	39.000	-0.050
LOEWEN	75150	0.700	0.550	0.600	-0.100
LOGISTEC.A	200	13.900	13.900	13.900	+0.560
LORUS THR	2000	0.540	0.540	0.540	+0.080
JLOUBEL	102500	0.130	0.110	0.110	-0.020
JLYONLAKE	2950	0.300	0.300	0.300	

M à O

MSV	5000	0.150	0.150	0.150	
MAAX	14500	15.600	15.200	15.600	+0.350
JMACDN BLDL	37700	19.600	19.000	19.600	+1.100
MACKENZIE	32105	17.500	16.950	17.200	+0.100
FMAGNA A	21367	90.000	90.000	90.000	+0.100
MALET.QUE	1200	1.950	1.950	1.950	
MANI TEL	10000	19.000	18.800	19.000	+0.150
MPLE.LEAF	3800	12.300	12.250	12.250	-0.250
MARCONI C	1800	18.000	17.750	18.000	+0.250
MATCO.B	7800	1.600	1.600	1.600	+0.080
JMCWATTER	486696	0.280	0.265	0.280	+0.010
MEMOTEC	1200	1.270	1.250	1.250	-0.010
MERRILL	D930	110.000	108.000	110.000	-5.000
METHANEX	17900	5.650	5.650	5.650	+0.150
FMETROR.A	19545	19.200	18.900	19.050	+0.100
JMETWERKS	612	4.300	4.150	4.150	-0.240
M.TEMPUS	29614	0.440	0.420	0.420	-0.010
MICROCELL	12860	10.750	10.500	10.600	+0.350
FMICROTEC	2100	2.800	2.800	2.800	
JMI.FUND	28570	1.100	1.000	1.000	-0.100
JMIRANDOR	10000	0.190	0.180	0.180	-0.010
JMISPEC	12000	0.070	0.070	0.070	
FMITCHLL A	125	9.000	9.000	9.000	+0.750
MITCHELL B	300	10.000	9.750	10.000	
MITEL.CORP	671533	7.950	7.650	7.650	
MITEL 2.00	625	25.250	25.250	25.250	
JMOLSON A	2858	24.900	24.300	24.500	-0.600
MONTRUSCO	500	11.800	11.800	11.800	-0.150
MOORE	46000	12.950	12.600	12.800	-0.150
MTREAL	2500	2.280	2.200	2.280	-0.020
JMURGOR	28500	0.160	0.150	0.160	
JNAR RES	42400	1.450	1.350	1.360	+0.010
NCEEN.WT	VOIR PLUS BAS				
NS POWER	14211	17.750	17.500	17.550	
NEWCASTLE	VOIR PLUS BAS				
NEWCOURT	52300	24.300	24.150	24.150	+0.050
NEXFOR	116516	8.050	7.600	8.050	+0.500
JNORA EXP	30600	0.260	0.250	0.250	-0.030
NORANDA	46490	17.900	17.400	17.450	-0.150
NORTEL	D1436351	111.600	107.750	110.600	-0.650
NOVA CHM	49382	31.950	31.100	31.950	-0.050
JNOVIC	2600	1.900	1.900	1.900	
JNYMOX	9630	5.000	4.600	5.000	+0.500
JO'DONNELL	2500	4.100	4.100	4.100	+0.100
FONEXCORP	9100	26.250	26.250	26.250	+0.300
JOREZONE	2500	0.650	0.650	0.650	
JOSISKO	10000	0.130	0.130	0.130	

P à S

JPAN AMR	30500	0.110	0.090	0.110	+0.010
PANCDN.PT	4800	19.100	19.100	19.100	-0.150
PANTORAM	2000	1.000	0.980	1.000	
PAPRBOARD	2300	2.600	2.600	2.600	-0.100
JPEBERCAN	Z250	0.920	0.920	0.920	
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
PERKINS.P	400	7.000	7.000	7.000	+0.100
PETRO CAN	246100	18.150	17.850	18.150	+0.400
PHILIP	18600	0.420	0.420	0.420	-0.010
PHOENIXLS	148512	12.500	12.500	12.500	
PLA.DOME	103838	16.450	16.000	16.250	+0.200
POCO PETR	22700	10.850	10.700	10.850	+0.350
PCS INC.	7700	81.000	81.000	81.000	-0.200
FPOWR CR	40019	26.900	26.650	26.700	-0.050
POWER.FIN	8588	27.350	27.000	27.000	-0.150
PRIMETECH	2000	13.750	13.750	13.750	
JPRIMOR	8670	0.040	0.040	0.040	-0.010
JPROMITC	12750	1.850	1.850	1.850	
PROMATEK	3100	2.950	2.900	2.900	-0.200
QUEBECTEL	16380	16.100	16.000	16.000	-0.100
QUEBECOA	8840	35.450	34.250	34.500	+0.650
FQUEBECOB	43241	34.500	33.750	34.250	+0.250
RPM TEC	6300	1.400	1.400	1.400	
FRADIO.A	5700	22.000	21.250	22.000	+0.750
JRAISSON	1750	0.070	0.070	0.070	-0.025
RANGEROIL	50400	6.700	6.350	6.700	+0.300
JRAUDIN	1000	0.060	0.060	0.060	+0.010
RENAISNCE	22076	18.750	18.050	18.750	+0.700
FREPAP	55000	0.090	0.090	0.090	-0.005
JCANAC.RS	11333	0.080	0.080	0.080	-0.005
RICHELIEU	6100	9.100	9.100	9.100	
RICHMONT	600	3.000	3.000	3.000	-0.100
RIGEL	33000	11.250	11.100	11.250	
RIO.ALGOM	8600	18.650	18.650	18.650	+0.500
FRCANTEL.B	2500	26.800	26.800	26.800	+0.300
ROGERSC.A	200	31.050	31.050	31.050	-1.450
FROGERC.B	168965	30.150	29.000	29.200	-0.700
ROLLAND	800	6.200	6.200	6.200	+0.050
ROYAL.AVI	10200	1.700	1.650	1.650	
FROYAL G.	49800	43.750	43.450	43.450	-0.100
JROYALSTD	20000	0.070	0.070	0.070	+0.005
JSAMSYS	122442	1.580	1.250	1.540	-0.040
SNC-LAV	12810	12.900	12.750	12.850	
SR.TELCOM	10050	2.690	2.600	2.690	+0.140
FSAN.FR.B	700	7.000	7.000	7.000	
SAPUTO	6858	36.750	36.000	36.350	-0.400
JSATURN.S	2000	6.250	6.050	6.050	-0.200
SEAGRAM	142130	78.950	78.050	78.550	+1.650
SEARS CAN	97439	32.500	32.400	32.500	-0.100
JSHARPE	3700	0.270	0.270	0.270	-0.010
SHELL CAN	9950	28.200	28.050	28.150	+0.200
SHERMAG	1650	8.000	7.750	7.750	-0.150
SHERRITT	10200	3.300	3.300	3.300	-0.050
SHIRMAX	1000	2.500	2.420	2.500	+0.090
SICO	2000	17.500	17.300	17.300	-0.050
SMALL FRY	250	2.550	2.550	2.550	-0.050
SODISCO	137000	0.180	0.175	0.175	+0.005
SPAR AER	1080	8.400	8.400	8.400	-0.200
STLAURENT	11950	16.850	16.650	16.650	-0.150
STELCO A	90000	10.250	10.100	10.100	-0.300
STELA.JONE	500	2.500	2.500	2.500	+0.050
JSTRAT.VAL	10665	2.260	2.100	2.160	-0.040
STRONGCO	1100	5.150	5.150	5.150	+0.150
SUNCOR	18259	56.400	56.100	56.400	+0.500
TDZ HLDG	10000	0.230	0.230	0.230	-0.010

T à Z

JTSITELSY	30000	0.550	0.500	0.550	-0.050
TVX GOLD	30100	1.490	1.460	1.490	+0.040
TALISMAN	83006	37.000	36.250	37.000	+1.500
TECHMIRE	14700	1.950	1.750	1.950	+0.200
TECHNILAB	1300	11.500	11.000	11.500	
FTECK B	19930	10.650	10.550	10.650	-0.050
TEKLOGIX	2800	22.950	21.600	21.800	-0.600
TEKNOR	3094	4.800	4.800	4.800	
TELCO.CAP	107192	19.200	19.200	19.200	-0.300
TELEGLOBE	43113	44.450	44.050	44.300	+0.050
FTELMOBILE	10530	28.750	28.450	28.750	+0.200
TEMBEC.A	17775	10.800	10.500	10.750	+0.300
THERATECH	23036	5.200	5.050	5.100	
THERAT.WT	8950	0.830	0.820	0.820	-0.030
35SPLIT.PR	400	23.450	23.100	23.100	+0.050
THOMCOR	44671	45.850	44.200	45.650	+1.450
JTOMIN	14000	0.300	0.250	0.250	-0.050
TOLGECO	400	1.100	1.100	1.100	-0.050
JTOM	20833	0.120	0.100	0.100	-0.010
FTORSTR B	107260	16.200	16.150	16.200	-0.400
TRALTA.CO.	70374	21.750	21.050	21.600	+0.500
T.CA.G.U	300	24.500	24.500	24.500	+0.100
TRCAN PL	562060	20.500	20.250	20.300	-0.100
TRCAN 2.8	225	48.000	48.000	48.000	
TRCDASRU	100	48.500	48.500	48.500	+0.250
T.CAN.P.U	VOIR PLUS BAS				
TRANSFRCE	8600	2.500	2.450	2.450	-0.050
TRANSAT	17000	6.050	6.000	6.000	
TRILON FIN	58000	10.400	10.350	10.400	
TRIMAC	4124	6.650	6.650	6.650	+0.300
TRIMARK	35563	19.000	18.650	18.800	-0.200
TRITECH	2600	24.550	24.000	24.500	+0.300
FTRIZHAHN	208808	30.200	29.900	30.100	+0.050
TRIHA.WTA	684	3.400	3.250	3.300	+0.050
JTROYMIN	5000	0.170	0.160	0.160	-0.040
UNI-SELCT	21142	17.400	16.850	16.850	-0.500
FUNIBROUE	700	4.780	4.780	4.780	+0.130
UNICAN.A	100	32.750	32.750	32.750	+0.750
FUNICAN.B	2888	32.750	32.700	32.750	+0.250
FUNIFORET	4847	1.800	1.700	1.700	-0.050
UN.DOMIN	VOIR PLUS BAS				
JVERSUS	600	15.400	15.050	15.050	-0.950
FV.HOUTTE	3000	24.500	24.000	24.500	-0.500
JVASOGEN	108658	1.800	1.610	1.730	+0.030
FVIDEOTRON	28595	28.750	28.250	28.500	-0.050
JVIOR	18600	0.080	0.070	0.070	
JVIRGINIA	30100	0.550	0.550	0.550	
WESTAIM	13590	6.350	6.250	6.350	-0.050
WESTBURNE	61100	16.250	16.000	16.000	-0.250
WESTCOAST	22137	29.000	28.700	28.950	-0.050
WEST5.50%	500	24.500	24.500	24.500	-0.500
JWSTRNPAC	101400	0.055	0.045	0.050	
WESTSTAR	1200	24.750	24.750	24.750	-0.500
JX-CHEQR	3000	0.140	0.140

PURCELL O	49850	2.180	2.130	2.180	0.000
PURE GLD O	27650	0.180	0.165	0.170	0.000
PURSUIT O	13629	1.700	1.680	1.680	-0.020
QLT PH O	94040	66.100	64.100	64.100	-2.000
QMEDIA O	12500	2.550	2.450	2.450	0.000
QUE TEL	200	16.000	16.000	16.000	-0.100
QUEBECOR A	300	34.000	34.000	34.000	+0.150
QUEBCOR B F	1905	34.250	34.050	34.050	-0.150
QBCR PRINT F	20484634.800		34.300	34.300	-0.500
QBCR PRT P	2155	24.900	24.850	24.900	0.000
QUEENSTAK	22800	0.220	0.210	0.220	0.000
QUENSTN M	21000	0.450	0.420	0.450	+0.010
QUENSWAY	14950	7.450	7.250	7.250	-0.200
RTO ENT	5075	1.900	1.850	1.900	0.000
RAIDER O	7000	0.400	0.360	0.360	-0.050
RAILINK	5125	8.450	8.450	8.450	0.000
RAINMKR	23000	1.700	1.600	1.600	-0.150
RAND A TECH	21349	16.500	14.000	15.000	-1.500
RANGER	408797	6.700	6.300	6.700	+0.300
RE CON BLD	2000	0.170	0.170	0.170	+0.020
REAL DEL O	81123	0.150	0.120	0.150	0.000
REDAURM O	6600	0.045	0.045	0.045	0.000
REGENT INT	53300	15.750	15.250	15.750	0.000
REITMAN A F	270	19.050	19.050	19.050	+0.050
RENISANC	361462	18.800	18.000	18.750	+0.650
RENATA RES	83918	0.430	0.385	0.410	0.000
REPADRE	11087	2.200	2.180	2.180	-0.220
REPAP ENT	199580	0.095	0.090	0.095	+0.005
REQUEST SE	18600	2.350	2.300	2.350	0.000
RESEARCH	1269699	24.800	21.000	24.700	+3.300
RESERVE	90850	0.400	0.390	0.400	0.000
REVENUE P	26250	2.700	2.600	2.700	+0.050
REX DIA O	133360	2.920	2.770	2.800	+0.140
RICTHIRE B O	4	1.450	1.450	1.450	0.000
RIGEL ENG	74076	11.350	11.100	11.250	+0.250
RIO ALGOM	73901	18.750	18.250	18.650	+0.150
RIO ALTO	141240	20.700	20.500	20.600	-0.250
R NARCEA O	21586	0.970	0.950	0.970	+0.020
RIVER GLD	5700	3.250	3.250	3.250	+0.050
RIVERSIDE	1000	13.250	13.250	13.250	0.000
ROGRS CN BF	4850	26.800	26.500	26.800	-0.200
ROGERS A	1150	31.050	30.500	30.500	-1.150
ROGERS B F	865608	30.350	28.850	29.200	-0.800
ROMAN	6500	1.810	1.800	1.800	0.000
ROMARCO	023663	1.250	1.250	1.250	0.000
ROTHMAN	454185.000		185.000	185.000	0.000
ROXMARK O	34000	0.070	0.065	0.065	-0.010
ROYAL BNK	664568	68.800	67.000	67.750	-0.850
RY BK F	3100	25.700	25.600	25.600	0.000
RY BK G	150	25.500	25.500	25.500	-0.100
RY BK H	9700	28.400	27.900	27.900	-0.100
RY BK J	2400	27.550	27.400	27.550	+0.150
RY BK N	54700	25.100	25.000	25.000	-0.100
RYL GROUP F	29866043.700		43.150	43.450	-0.200
ROYAL LASR	7200	7.500	7.400	7.500	+0.050
ROYCEFLD O	1800	0.250	0.215	0.250	+0.050
ROYOP P O	39300	0.680	0.660	0.660	-0.020
RUSSEL M	22400	4.000	3.900	4.000	+0.050
RUSSEL C	1000	23.000	22.500	22.500	-0.500
RYAN EN	102256	4.300	4.250	4.250	-0.050
SLM SFTWR	8100	6.650	6.300	6.500	0.000
SMK SPEED	6300	7.000	6.900	7.000	+0.900
SNC LAVLN F	1452	12.850	12.800	12.850	-0.050
SR TELCOM	2700	2.550	2.550	2.550	-0.050
ST LAURENT	88985	16.800	16.550	16.550	-0.250
STL CEMA F	2400	17.800	17.800	17.800	+0.400
SALIX O	16400	0.600	0.550	0.600	-0.050
SAMOTH C	1100	1.190	1.150	1.190	+0.090
SAMUEL M T	2204	9.000	8.500	8.500	+0.250
SANTA CRZ O	1250000	0.060	0.055	0.055	-0.010
SASK WHT BE	27635	8.250	8.000	8.050	-0.150
SCAFFOLD	8400	2.950	2.900	2.900	-0.090
SCE INV AF	2015	24.700	24.050	24.700	-0.050
SCINTILOR O	10756	0.500	0.500	0.500	0.000
SCORPIO E O	5000	0.750	0.750	0.750	0.000
SCORPIONO	60556	0.490	0.450	0.450	-0.005
SCOTIA SPLT	800	44.000	44.000	44.000	+0.750
SCOTIA SPL P	313	20.250	20.100	20.100	+0.350
SCOTTS R F	3500	7.550	7.500	7.550	+0.200
SEAGRAM	199625	79.300	77.050	78.550	+0.350
SEARCH EN O	53100	1.030	0.980	1.030	+0.030
SEARS CAN	42323	32.700	32.300	32.500	-0.050
SECOND CP	8795	14.500	14.250	14.450	-0.050
SEMAFO O	11500	0.520	0.500	0.520	-0.030
SEMIT AF	7750	0.130	0.125	0.125	+0.005
SEPPIC O	2700	2.050	2.050	2.050	0.000
SEVENTH A	13000	0.260	0.260	0.260	+0.045
SEVENWAY	10000	0.360	0.360	0.360	-0.010
SHAW C BF	136905	58.250	56.450	57.000	+0.500
SHAW I A	116550	15.000	14.200	14.600	-0.400
SHELL CAN	79967	28.250	28.000	28.150	+0.100
SHERMAG	200	7.900	7.900	7.900	-0.100
SHERRITT I F	177150	3.340	3.280	3.300	0.000
SHERRITT P	4235	3.010	3.000	3.000	-0.150
SIERRA S	750	16.500	16.250	16.500	0.000
SIERRA O	72150	14.700	14.350	14.600	+0.050
SIGNATURE	103500	0.350	0.330	0.330	+0.010
SIKAMAN O	2716182	0.270	0.240	0.245	-0.025
SILENT WIT O	19450	12.750	12.500	12.550	-0.150
SIMMOND	29100	0.850	0.830	0.830	-0.040
SINO FOR AF	31400	1.440	1.400	1.420	+0.020
SKYJACK	18150	14.650	14.000	14.400	+0.500
SLATER STL	15700	13.500	13.000	13.500	-0.250
SLEEMAN B	24980	7.500	7.000	7.350	+0.100
SLOCAN F	104118	8.250	7.750	8.100	+0.350
SMED INTL	6550	8.450	7.950	8.450	+0.350
SNOW LE A	20200	0.140	0.140	0.140	-0.010
SOBEYS	18290	17.000	16.700	16.750	-0.450
SODISCO	13000	0.180	0.175	0.175	-0.010
SOFTKEY S	300	44.000	44.000	44.000	0.000
SOLITARIO O	2600	1.370	1.350	1.350	-0.020
SONORA O	2500	0.055	0.050	0.055	+0.010
STH AMER O	15500	0.095	0.090	0.090	+0.005
STH CHINA F	1000	0.170	0.170	0.170	0.000
STH AFRICA O	15000	0.560	0.550	0.560	+0.010
SOUTHERN O	115700	5.000	4.750	4.950	0.000
SOUTHWRD	500	0.830	0.830	0.830	0.000
SOUTHWST O	3800	3.400	3.350	3.400	0.000
SPAR AERO	5536	8.650	8.400	8.650	+0.150
SPECTRA	500	1.400	1.400	1.400	0.000
SPECTRA A F	400	1.400	1.400	1.400	-0.050
SPECTRA P F	16610	14.100	14.000	14.100	0.000
SPECTRAL	5500	2.150	2.100	2.150	+0.030
SPECTRUM	1500	2.670	2.650	2.650	-0.020
SPEEDWRE	1000	1.680	1.680	1.680	-0.020
SPLIT YLD I	5000	20.250	20.250	20.250	-0.250
STAR DATA	34800	3.000	2.800	3.000	-0.050
STAR R O	1500	0.240	0.240	0.240	+0.005
STARTECH	1010	6.150	6.150	6.150	+0.050
STELCO A	193755	10.300	10.000	10.100	+0.200
STELCO NON R	1274	25.550	25.250	25.550	+0.200
STELLAR A	163200	1.700	1.700	1.700	-0.200
STRM E O	7900	2.110	2.100	2.100	-0.050
STRATOS GL	8500	4.000	3.900	4.000	0.000
STRESSGN O	18000	1.350	1.270	1.340	+0.060
STRONGCO	2300	5.500	5.150	5.150	-0.300
STRUCTCNT O	5900	1.250	1.100	1.250	+0.050
SUMMIT R	12890	2.350	2.250	2.350	+0.100
SUNCOR	248902	56.500	55.300	56.400	+0.300
SUNCOR P	28785	26.900	26.500	26.900	0.000
SUN RYP B	17400	2.250	2.250	2.250	+0.100
SURREY MT F	1203	13.000	12.900	12.900	0.000
SYNEX INTL O	24385	0.710	0.690	0.710	+0.030
SYNSORB	85470	1.970	1.850	1.970	+0.010
SYSTEMS	6564	1.390	1.370	1.370	+0.060

TàZ

T EATON	67902	3.630	3.250	3.300	-0.350
TH RES O	28875	0.115	0.105	0.105	-0.015
TCT LOG O	2000	0.180	0.180	0.180	0.000
TDZ HOLD	8000	0.200	0.200	0.200	+0.020
TLC LASER O	171280	71.250	66.300	71.000	+4.350
TRP NT	6000	5.000	5.000	5.000	+0.050
TRP NT P	4480	15.700	15.300	15.700	+0.450
TSB INTL	750	4.250	4.250	4.250	-0.050
TVA GR BF	1900	19.200	19.200	19.200	-0.050
TVI PAC O	17095	0.065	0.055	0.065	0.000
TVX GOLD	48300	1.500	1.460	1.490	+0.010
TAHERA O	509245	1.190	1.170	1.190	+0.010
TAIGA FORT	600	10.500	10.500	10.500	+0.300
TALISMAN	127593	37.150	35.500	37.000	+1.600
TECK B F	60420	10.800	10.450	10.650	+0.050
TECK B WT	16050	1.800	1.750	1.750	0.000
TECSYN	9366	6.100	6.050	6.050	0.000
TEKGOLD	297340	22.950	20.700	22.000	-0.550
TEKNION F	3100	13.000	12.600	13.000	+0.550
TEKNOR	400	4.800	4.800	4.800	-0.050
TELCO SPLIT	6495	19.850	19.200	19.300	-0.150
TELCO SPL P	1773	25.000	24.950	25.000	-0.050
TELECLON T	8000	20.900	20.350	20.350	-0.250
TELEGLOBE	267287	44.500	44.000	44.300	+0.300
TELERANL O	41000	1.300	1.150	1.150	-0.050
TELESCN B	2000	17.250	17.000	17.250	0.000
TELESYS I F	19900	28.750	28.400	28.500	-0.050
TEMBEC A	462606	10.800	10.500	10.750	+0.250
TENKE MNG	4000	0.220	0.220	0.220	+0.020
TERRA INC	200	5.150	5.150	5.150	-0.350
TESCO	15189	7.450	7.050	7.100	-0.350
TESMA A F	357300	20.400	20.000	20.250	-0.050
TETHYS EN	43000	1.250	1.200	1.250	+0.070
THOMKA A O	10400	0.800	0.800	0.800	-0.050
TEX CAP P	2500	34.000	33.800	33.800	-0.200
THIRTY FIVE	16087	13.000	12.600	13.000	-0.250
THIRTY F P	14522	23.300	23.050	23.100	+0.050
THISTLE M O	1040	0.610	0.610	0.610	-0.070
THOMCOR	271521	46.000	44.000	45.750	+1.550
THOM COR V	21730	25.250	25.200	25.200	0.000
THUNDR E O	4000	1.650	1.650	1.650	0.000
TIGR S I	12000	0.500	0.460	0.470	-0.020
TIMBR STP U	40574	10.400	10.250	10.300	-0.100
TIMINCO	29200	3.000	3.000	3.000	+0.100
TINTINA O	11000	0.490	0.420	0.420	-0.080
TIOMIN O	19500	0.300	0.250	0.250	-0.050
TSTONE O	62000	0.090	0.090	0.090	-0.020
TONKO D O	235500	0.460	0.440	0.460	+0.040
TOROMONT	7111	18.050	17.750	18.000	0.000
TOR DM BK	1447463	78.300	75.850	76.450	-1.900
TD BK H	14900	28.450	28.400	28.450	-0.300
TIPS	894693	39.450	38.900	39.450	+0.250
HIP	168572	42.000	41.400	41.850	+0.050
TORSTAR B F	2651	16.500	16.150	16.250	0.000
TOTAL ENER	25900	1.050	1.000	1.050	0.000
TRANS DOM	172000	0.085	0.075	0.085	+0.010
TRALT CORP	226860	21.750	21.050	21.600	+0.450
TRALT C 74	24070	25.050	25.000	25.000	-0.050
TUTIL 840	7000	25.800	25.800	25.800	0.000
TRCAN PL	865364	20.500	20.250	20.300	-0.050
TRI ACT	1100	50.000	49.500	50.000	0.000
TRI ACT P	1000	48.400	48.300	48.400	+0.150
TRI ACT Y	2700	48.800	48.100	48.800	+0.200
TRGLOB O	4574	0.440	0.440	0.440	+0.040
TRI LINK	5700	12.000	12.000	12.000	0.000
TRI VISON O	234620	2.350	2.220	2.250	-0.150
TRI WHITE	4500	2.100	2.100	2.100	0.000
TRICAN WELL	13850	5.100	4.950	5.050	+0.250
TRIGAS O	13550	1.650	1.550	1.580	+0.030
TRILON A	20781	10.500	10.350	10.400	-0.050
TRILON FIN I	5050	18.500	18.500	18.500	0.000
TRILON FIN W	333	1.850	1.850	1.850	-0.050
TRIMAC	21150	6.650	6.650	6.650	+0.300
TRIMRK FIN	65138	19.000	18.650	18.800	-0.300
TRITECH	3140	24.600	24.000	24.450	-0.550
TRIUMPH	10000	1.400	1.400	1.400	-0.100
TRIZEC HA F	237347	30.150	29.850	30.100	0.000
TRIZEC H W	12086	3.400	3.250	3.350	+0.100
TROJAN TECH	6520	40.000	39.750	40.000	0.000
TUNDRA S	650	12.000	12.000	12.000	0.000
TUSK ENRGY	56000	0.890	0.800	0.830	+0.090
TWIN GLD O	12400	0.115	0.110	0.110	-0.025
TYLER R O	8500	0.140	0.130	0.140	0.000
UTS ENERGY	29794	0.500	0.460	0.500	0.000
ULSTER P	46730	14.750	14.300	14.700	+0.400
ULTRA PET O	70300	1.190	1.120	1.130	-0.070
UNI SELCT	9034	18.000	17.000	17.000	-0.350
UNICORP A F	700	7.000	7.000	7.000	0.000
UNIFORT A F	3000	1.700	1.700	1.700	-0.050
UN CORP	2642	42.750	42.000	42.750	-0.250
UN DOMIN	10940	37.600	37.250	37.500	-0.100
UNITED GR	199	9.200	9.200	9.200	-0.100
U KENO	75000	0.155	0.150	0.155	+0.010
UPTON RES	8000	2.200	2.050	2.050	+0.030
URSA MAJ O	2500	0.200	0.200	0.200	0.000
UTILITY C	2000	37.750	37.750	37.750	-0.050
VECTOR	102500	5.850	5.500	5.800	+0.550
VELAN F	338	28.000	28.000	28.000	0.000
VELVET O	30581	3.630	3.600	3.630	+0.020
VENGOLD O	468500	0.190	0.165	0.170	-0.015
VENTRA GR	25800	4.250	4.210	4.210	+0.010
VERMILION	31400	4.150	3.910	4.150	+0.150
VERSA GR O	7500	0.700	0.700	0.700	0.000
VERSUS O	118299	16.200	14.500	16.050	+0.050
VHOM A F	1500	2.570	2.570	2.570	+0.010
VICERY R	141985	1.450	1.300	1.320	-0.050
VIDATRON O	20175	3.650	3.550	3.600	0.000
VIDEOTRN F	600	28.750	28.250	28.250	-0.500
VINCOR	13194	13.500	13.250	13.500	+0.250
VISTA GLD	6500	0.250	0.250	0.250	-0.010
VOGUE O	61625	2.350	2.200	2.300	-0.050
WFI IND O	1300	1.010	1.010	1.010	-0.100
WALL FIN	400	3.050	3.050	3.050	-0.050
WEDA BAY O	10434	0.680	0.680	0.680	0.000
WESCAM	2040	4.150	4.000	4.150	+0.250
WESCST A F	1300	45.900	45.000	45.900	0.000
WST FRASR	6400	37.750	36.500	37.750	+1.750
WESTAIM	16056	6.350	6.200	6.350	0.000
WESTBURNE	12400	16.300	16.250	16.250	0.000
WCOAST E	158934	29.000	28.700	28.950	-0.050
WCOAST 2 P	700	26.750	26.750	26.750	+0.250
WCOAST 4 P	500	25.600	25.600	25.600	+0.300
WCOAST 5 P	5000	25.400	25.400	25.400	+0.050
WCOAST P	2000	24.500	24.500	24.500	0.000
W COPPER O	125700	1.950	1.870	1.950	+0.030
W GARNET	50000	2.000	2.000	2.000	-0.250
WSTRN STAR	55283	25.050	24.750	24.750	-0.250
WESTFORT O	82400	0.890	0.840	0.840	-0.030
WESTMINS	30875	4.400	4.000	4.150	-0.150
WESTON	67583	59.750	58.500	59.000	-0.500
WHEATON O	8500	0.270	0.260	0.260	-0.010
WILLIAM O	462833	0.085	0.080	0.085	+0.005
WIN-ELD O	30000	0.250	0.250	0.250	0.000
WINPAK	2161	65.000	64.000	65.000	0.000
WORLD HT O	3940	17.400	17.100	17.300	-0.200
WORL PT O	1000	1.000	1.000	1.000	-0.050
WW MNRL O	17000	0.050	0.045	0.045	0.000
X CAL O	1000	0.300	0.300	0.300	+0.010
XEROX A P	14200	31.250	31.000	31.000	0.000
XILUS	24906	1.350	1.150	1.200	-0.150
YMG CAP	10000	3.550	3.400	3.500	-0.050
YAMANA O	527450	0.980	0.900	0.920	-0.130
YOGEN FR F	101255	3.750	3.600	3.730	+0.160
ZCL COMP	2000	1.950	1.900	1.950	+0.250
ZI CORP P	1600	1.450	1.370	1.450	+0.080
ZARGON	10100	2.760	2.620	2.620	-0.140
ZENON O	12300	33.000	32.000	32.750	+0.250
ZENON A OP	200	31.750	31.750	31.750	+0.250
DEBENTURES					
BELL CANI D	122	107.250	106.650	107.250	+0.650
CADILLAC D	15	102.000	102.000	102.000	0.000
CAMBRDG 8 D	44	100.500	100.100	100.500	+0.500
CMBR FB 04	55	93.500	93.500	93.500	-0.250
CMBR MR 04	46	92.000	92.000	92.000	0.000
CNTRFD B D	14	95.000	95.000	95.000	0.000
CNTRFD 7 D	15	80.000	80.000	80.000	-2.000
CNTRFD 7.25	1	79.250	79.250	79.250	-0.750
CLUBLINK D	50	74.000	74.000	74.000	+1.000
CO STEEL D	18	86.000	86.000	86.000	0.000
EMCO DB	55	87.500	87.000	87.500	+1.000
HARMAC D	7	89.500	89.500	89.500	-1.500
HBAY C D	14	102.000	101.800	101.800	0.000
KINROSS D	114	73.500	72.500	73.500	0.000
LUSCAR D	73	101.000	100.500	100.500	-0.500
MDC LTD D	50	111.000	111.000	111.000	-4.000
OY PPTY D	10	81.000	81.000	81.000	0.000
OXFORD P D	17	100.000	100.000	100.000	0.000
PANCAN P D	118	99.900	99.750	99.850	0.000
PETROMT D	15	93.000	93.000	93.000	0.000
QUENSWY D	2	59.000	59.000	59.000	-1.000
REVENUE D 7	4	93.000	93.000	93.000	0.000
ROGERS DB	107	85.500	85.000	85.000	-0.500
SHERRIT D	59	71.000	70.450	70.500	+0.250
TECK DEB	10	60.000	60.000	60.000	+2.000
TELESYS I D	51	107.250	106.000	107.250	+0.350
WESTON G D	501	20.000	120.000	120.000	+4.000
DEBENTURES IN US FUNDS					
COUNSEL DB	15	82.500	82.500	82.500	-0.700
PARTNERSHIP UNITS					
AEC PIPE U	14900	8.850	8.400	8.850	+0.350
AGF MSTR U	1075	8.100	8.100	8.100	-0.150
BIOCAP U	5000	8.150	8.150	8.150	0.000
FIDELTY 94 U	400	8.250	8.100	8.250	+0.050
F CHICAGO U	26500	7.250	7.050	7.100	-0.150
GLOBAL 5 UN	2050	4.350	4.160	4.350	+0.190
MCKNZ M U	620	11.800	11.400	11.800	+0.450
MULTIMM U	100	6.400	6.400	6.400	0.000
PHOENX H U	340	13.800	13.800	13.800	+0.250
PUBLIC ST U	1540	13.800	13.500	13.500	-0.300
TRALTA P U	35670	9.300	9.150	9.250	+0.050
TRCAN PW U	5240	28.350	28.050	28.200	-0.050
RESALE RESTRICTED					
WILLIAM D O	10000	11.500	11.500	11.500	+0.500
PARTNERSHIP UNITS					
TRUST UNITS					
ARC EN U	38390	7.850	7.650	7.800	-0.050
ARC STR U	2000	9.350	8.900	9.350	+0.100
ALGONQ P U	29715	10.800	10.600	10.750	-0.100
ASSOC FR U	3610	8.000	8.000	8.000	+0.050
ATHAB O U	58100	19.050	19.000	19.050	+0.050
AVISTA TR U	30420	7.950	7.750	7.850	0.000
BPI GLO U	6800	7.350	7.200	7.300	0.000
CPL U	32855	21.350	20.750	21.000	0.000
CRS III U	6700	25.750	25.500	25.500	-0.250
C TRUST UN	100	9.000	9.000	9.000	-0.250
C APTMNT U	22959	10.700	10.700	10.700	+0.200
CDN HOTEL U	72870	9.750	9.650	9.650	0.000
CDN OIL SU	64950	21.250	20.700	21.000	+0.200
CR ESTATE U	22577	12.300	12.150	12.200	+0.050
CDN RES U	8250	5.800	5.800	5.800	0.000
CRES II U	375	7.500	7.500	7.500	0.000
CITADEL U	3900	7.600	7.400	7.500	+0.250
COMINAR U	3900	9.750	9.600	9.650	-0.050
DDJ CDN U	9095	20.500	20.200	20.500	+0.250
DIVERSF U	1600	23.450	23.250	23.250	-0.200
DRAYTON U	4850	10.250	10.100	10.250	+0.200
ENERMRK U	81979	3.300	3.240	3.250	-0.020
ENRPLS FG U	5000	2.730	2.700	2.730	-0.030
ENERVST U	12670	5.700	5.450	5.700	+0.100
FACS REC U	2300	8.800	8.550	8.800	+0.050
F ASSIA U	4278	5.500	5.400	5.450	-0.050
FPREAM U	3440	26.950	26.750	26.750	-0.250
FPREM US U	7271	25.250	24.600	24.800	-0.200
FREEHOLD U	6600	5.000	4.870	4.900	0.000
GAS MAN U	3500	5.350	5.250	5.350	0.000
H&R U	41155	11.650	11.500	11.550	-0.100
HALTERM U	948000	6.950	6.650	6.750	-0.150
IAT AIR U	2660	10.500	10.450	10.500	+0.050
INCOME FN U	1750	24.900	24.900	24.900	0.000
INFINITY I U	1300	5.250	4.750	4.750	-0.500
KMS PWR U	1300	10.050	9.900	10.050	+0.200
KPCH P U	145000	5.900	5.900	5.900	+0.050
LABRADOR U	50790	10.450	10.250	10.400	+0.150
LEGACY H U	143780	8.350	8.250	8.300	-0.050
MKNZ INC U	500	19.000	19.000	19.000	-0.500
MAXUM O U	8000	1.320	1.300	1.300	-0.020
MIDLEFLD H U	1050	6.850	6.850	6.850	+0.150
MORGRD U	10400	8.300	8.250	8.250	0.000
MULTI FND U	500	13.160	13.100	13.100	+0.100
NAL OIL U	7900	6.500	6.150	6.500	+0.250
NCE D U	59505	3.540	3.500	3.540	+0.040
NCE EN U	2217	3.260	3.250	3.260	0.000
NCE PTR U	17751	3.000	2.920	2.950	+0.040
N ALTAMIR U	3863	9.800	9.700	9.700	0.000
NEWCSTL U	1500	14.150	14.150	14.150	0.000
NORTH WST U	1950	15.000	15.000	15.000	0.000
NORTHLAND U	3499610	9.000	9.750	10.000	+0.200
NS PWR U	4000	6.050	6.050	6.050	0.000
OCEANEX U	37200	8.500	8.250	8.500	+0.050
OPTUS N U	44918	23.400	23.200	23.300	0.000
PRT FOR U	1000	9.400	9.400	9.400	+0.100
PEMBINA U	29750	8.600	8.250	8.600	+0.250
PNGRWTH U	28551	12.950	12.700	12.800	-0.050
PRIMWST U	20750	6.500	6.400	6.500	+0.100
REALFUND U	29636	13.800	13.600	13.800	+0.150
RESIDENTL U	3300	10.700	10.700	10.700	-0.100
RIOCAN U	343808	9.550	9.450	9.550	+0.050
ROGERS S U	140316	8.000	8.000	8.000	0.000
RYL HOST U	44700	8.050	7.950	8.050	+0.050
SHINBNK U	4200	10.750	10.400	10.750	+0.050
SIXTY PLS U	4435	25.950	25.900	25.900	0.000
SUMMIT U	20873	12.600	12.300	12.500	-0.050
SUPERIOR U	40567	15.950	15.700	15.950	+0.250
TAYLOR G U	5800	4.200	4.060	4.110	-0.090
TEMPLETN U	2040	9.350	9.300	9.300	0.000
TR CAN GS U	1000	24.500	24.150	24.150	-0.150
TRIAX U	111210	12.900	12.800	12.850	-0.150
VIKING U	9600	5.600	5.500	5.600	+0.050
WARDLEY UN	1000	2.450	2.450	2.450	0.000
WSTRN FUND	20028	4.300	4.150	4.200	+0.050

Petites annonces le QUOTIDIEN

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

POUR NOUS REJOINDRE:

- **545-4014** SAGUENAY
- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
A partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
A donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

INTERNET GRATUIT

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou Le Quotidien et elle paraitra sur le site Internet le même jour

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	7,35 $
2 jours.....	8,90 $
3 jours.....	10,45 $
4 jours.....	12,00 $
5 jours.....	13,55 $
6 jours.....	15,10 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,45 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

OPTIONS:
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

2 BATISSES commerciales en acier avec ponts roulants de 20 tonnes. dimension: 1 bâtisse 40X100X35' de haut. 1 bâtisse 50X60X25' de haut. Tél:698-2222

A SACRIFIER! Immeuble commercial à vendre ou local à louer, à Jonquière, meilleure section de rue St-Dominique (2446-Sporama), rez-de-chaussée et sous-sol, total 4,000 pieds libres. Plus: 7 logements résidentiels (2e et 3e étages), tous loués. Tout offre raisonnable considérée. Tél.:545-6695, 673-1050.

A VENDRE OU A LOUER: ALMA, 750 DES PINS, près de l'Alcan, bâtisse: 8,453 pieds.carrés, terrain 26,000 pieds.carrés. Excellente condition. Libre immédiatement. Immeubles Contact André Côté, tel.662-4000, 669-1777

CHICOUTIMI, 320 Racine Est, magnifique résidence, rénovée, 4 étages, avec terrain de 45,000 pieds.carrés. $350,000. Tél.:(418)682-8282.

JONQUIERE et Chicoutimi, bien situées, entièrement loué, bonne rentabilité. Inf.:548-7102.

102 Blocs appartements

JONQUIERE: 4 LOGEMENTS, 4.1/2, 5.1/2, tout briques, rentable, près cegep. Tél.:699-6037.

103 Bureaux à louer

2 ESPACES à bureaux à louer, sis au 211 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Un au 1er étage: 289 pi.ca., 350$/mois, un au sous-sol, hors-terre: 396 pi.ca. 450$/mois négociable. Disponible immédiatement. Tél.:690-6168.

104 Commerces à vendre

CHARLEVOIX: Pointe-au-Pic, auberge possède très bon chiffre d'affaire. Lauréat 1998. Informations: Rosanne Bergeron, Immeubles Charlevoix. (418)665-2939.

SALON de coiffure à Jonquière avec très bon roulement. Tél:695-3738, 547-6448.

SALON DE COIFFURE, clientèle établie, bien situé, centre-ville Jonquière. 3 chaises, prix à discuter. Tél.:548-1802(après 18h00).

STATION d'essence avec dépanneur-restaurant, bien située. Tél.:548-0019, 548-7102.

105 Commerces à louer

RESTAURANT avec salle de réception, à Laterrière Tél.:514-595-5808 (M. Rousseau).

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI: 856 rue St-Paul, 600 pieds.carrés, chauffé, sous-sol, 150$/mois. Libre immédiatement. Tél:690-1148.

107 Fermes

COUPE de foin à vendre. Faucheuse condtionneuse John Deere #1209. Rateau Ford. TéL:690-1871.

LOT à bois, 106 âcres, chemin d'accès, bois de chauffage, petite chasse, possibilité de gravière, près de Chambord. Tél.:275-7151.

ST-HONORÉ: ferme 157.5 acres dont 85 acres en culture avec bâtiments. Idéale pour moutons, boeufs, chevaux, etc. Tél:690-1871

109 Locaux à louer

A VOIR! Centre-ville, local commercial, environ 1,500 pi.ca. immeuble rénové à neuf, 750$/mois. Tél.:693-9490, 693-6602.

109 Locaux à louer

AU 68 JACQUES-CARTIER Ouest, (anciennement Café Jeunesse), local commercial 1,500 pi.ca., pour dentiste, garderie, librairie, bureau. Souper parler pour parler. Prix abordable 850$/MOIS, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:549-1696, Carmen Bouchard.

CHICOUTIMI, (voisin Club Price), locaux industriels et commerciaux à louer: de 1,000 pi.ca. à 12,000 pi.ca.. Cour ou stationnement 100,000 pi.ca. Tél.:543-9063, 690-3399.

CHICOUTIMI, 1173 boul. St-Paul, local commercial, 1000 pieds.carrés. Tél.:696-1416 Christian Tremblay.

CHICOUTIMI, 162, Bossé, local commercial, 22'x28', rez-de-chaussée et sous-sol, 380$/mois. Tél.:549-9907 (jour) 696-2773 (soir).

CHICOUTIMI-NORD, deux locaux commerciaux, 800 pi.ca. et 1,600 pi.ca. au 2194 Roussel. Tél.:673-4164.

CHICOUTIMI-NORD, Place Roussel, pour commerce ou service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire:690-9590, 549-9200.

LA-BAIE: 312-316 Joseph-Gagné, sud, sur route 381. Entrepôts, bureaux, garage: 4,000 pieds.carrés. Terrain: 10,000 pieds.carrés. tél:544-8451.

LOCAL commercial, 307 Labrecque, 15X15, prix très abordable. Tél.543-3942, 543-5291.

LOCAL commercial: disponibilité de 7,200 pi.ca. ou moins, 2ème étage avec services, bâtisse neuve située parc industriel Arvida. Pour informations: 418-548-1184.

LOCAUX de 3,200 pi.ca. d'espace commercial et 2,400 pi.ca. d'espace à bureaux. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, **330, Jacques-Cartier,** 800 à 1200 pi.ca. environ, **très bien situé**. Prix abordable. Libre. **Tél.:549-9343.**

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

RECHERCHE co-locataire, pour partager maison dans quartier tranquille, Arvida. Tél.548-8499, 541-9002 paget.

RECHERCHE colocataire (étudiante de préférence) pour partager logement à Jonquière. Personne responsable. Contacter Marie-Neige (514-288-2543, après 18 h.

203 Chalet à vendre

ACHETERAIS TERRAIN (avec ou sans chalet) OU MAISON, sur bord d'un lac: Docteur, Grenon, Clair, ou Kénogami. tel.450-297-9968

BORD DU LAC-ST-JEAN, ST-Gédéon, grand terrain 5,000 pieds.carrés, prix à discuter. Tel.343-3494

CAMP de chasse et pêche, 100 milles au nord de Chicoutimi, acessible avion seulement, 14X16', isolé, construit en 1994, équipement complet, 7,500$. Tél:545-8015, 542-8233.

CHALET isolé 20x24, kilomètre 39, chemin des Passes, constuction 1992-1993, meublé, poêle, frigo, propane installés, fosse septique réglementaire, pompe à eau. Tél:547-5895.

CHALET maison, exceptionnel, surplombant lac Sébastien. Toit cathédrale, meublé, bain remous, aspirateur central, boiseries, foyer, garage. Tél.:545-9290.

FALARDEAU, Lac Adélard, meublé, 20x20, terrain 26,000 pi.ca. avec pédalo, 15 000 $. Tél.:542-1776.

GIRARDVILLE: Club Féroce, 24X24', terminé à 90%, prix d'aubaine! Tél.:276-0144, Marc.

203 Chalet à vendre

JONQUIERE (Nord), 10 minutes du centre-ville, beau chalet sur le bord du Saguenay. Excellent état. Meublé. Bon prix. Tél.:695-3489, 541-4406 (paget).

LA BAIE: Lac du Moulin, meublé, chauffage électrique, cuisine d'été, 150'X100' façade sur le lac, isolé, abri d'auto, terrain aménagé, 3 chambres, salle de bain, douche. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:544-4440, 544-4054.

LAC-KÉNOGAMI: cause transfert, 20x24, isolé, mezzanine, accès au lac. Prix sous l'évaluation, viens faire ton offre. Tél.:542-6102 laisser message.

LAROUCHE: Lac des Cônes, pour bricoleur, 20x32, terrain 300x300, pas de voisin immédiat, 22,000$ négociable. Tél.:543-3067, 696-0193.

LATERRIERE, bord du Lac des Mouches, chasse et pêche, entièrement meublé. Tél.:549-0370, 544-4140.

LATERRIÈRE: près d'un lac magnifique, chalet d'été meublé, à bas prix. Tél.:678-1186.

MONT VALIN: 27ième kilomètre, 25,000$. Tél:544-1317, Sylvain Daragon.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE, bord de l'eau, 24x36, électricité, eau courante, pour sports d'hiver et d'été, Tél.:672-2811, 672-1103.

PETIT LAC St-Yves, hors-zec, 16X30, remise, propane, bas prix, Tel.547-6440

RÉSERVE faunique des Laurentides, habitable à l'année, chasse, pêche, moto-neige, etc. 45 000$ négociable. Tél.:540-2788, 695-3588.

ST-FRANCOIS-DE-SALES, bordé par la rivière Ouiatchouan, construction récente, 20x24, terrain 45,000 pieds.carrés, accès contrôlée sous clé. Prix débarras: $13,000. Tel.:548-1663, (418)877-9375.

ST-GEDEON: 117 Plage St-Joseph, semi-meublé, air climatisé. 14,000 $. Tél.:(450)448-9475.

ST-HONORE: lac Larrivé, 20X24', isolé, fosse septique réglementaire, 2 chambres, 23,500$. Financement possible par propriétaire. Tél:547-5222

TERRITOIRE St-Léon, terrain fini gazon et clôture complet, fausse septique, électricité, chaloupe, moteur, pédalo, tracteur à gazon, 2 balançoires, jeu de Volley-ball, incluant 3 remises, chalet pour enfant 8x8 isolé. Chalet principale 20x26 à refaire. Le tout 25 000 $. Personne sérieuse seulement Tél.:450-628-1977.

ZEC Chauvin, camp 16x16x16, emplacement privilégié pour truite mouchetée, chasse perdrix et original. Succession. Tél.: 693-8853.

ZEC Martin-Valin, meublé, 32X13, embarcation, remise, kilétrage 55, 15,000$ négociable. Tél:548-8688

ZEC Onatchiway: 24X24', 2 étages, 3 chambres, bord du lac. Tél:543-1122.

ZEC Onatchiway: 38ième kilomètre, idéal chasse, pêche, meublé, remise, A voir. téL:697-1371.

204 Chalet à louer

2 CHALETS: bord Lac St-Jean, Roberval, à la journée ou semaine. Tout compris, très propre avec pêche. Libres à partir du 15-05-99. tél:275-0084, 276-1208. Heures des repas ou soir.

A LOUER OU A VENDRE: FALARDEAU: Lac Mial, à louer à l'année seulement, libre 1er juillet. Tél.:673-3600.

LAC OTIS: St-Félix-D'Otis, sentier Gilbert, idéal pour vacance en famille, location à la semaine. tél:544-5255, 544-6768.

LAC-KENOGAMI, bord de l'eau, Ranch des Erables, libre juin à septembre, $1,200/saison. Pagette:690-8756.

LAC-KÉNOGAMI: bord de l'eau, grand terrain privé, 2 chambres, libre juin et août. Tél.:343-3837.

ST-HENRI-DE-TAILLON, bord du lac, grand terrain, meublé, laveuse, sécheuse, literie complète, libre 20 juin au 3 juillet et août. Location minimum 2 semaines. Tél:347-3478.

204 Chalet à louer

ST-LEON, 3295 Labrecque, neuf, eau chaude, entièrement meublé, mois, saison. Tél.:481-2277.

205 Chambres à louer

5 minutes centres d'achats, étage principale, propre, tranquille, libre immédiatement. Tél:545-4858.

A QUI LA CHANCE, grandes chambres, arrière Place Royaume, propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnement. Libres immédiatement. $200/mois. Tél:690–0080, cellulaire après 18h00: 690-6503.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanité, accès laveuse, sécheuse, entrée indépendante, près cegep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, accès laveuse, sécheuse, cuisine, boul. Université. Tél.:545-7061

CHICOUTIMI, centre-ville, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble, 200$/mois. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI, pour non fumeur, dans luxueux jumelé sur 2 étages, près centres commerciaux, références demandées. Tél.:698-5806, 540-1066.

CHICOUTIMI, près centre-ville, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, câble. 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, stationnement. Tél.:545-0698, 541-0077 paget.

CHICOUTIMI, quasi appartement, câble, téléphone, laveuse, sécheuse, non-fumeur(euse). 60$/semaine. Tél.:690-3400.

CHICOUTIMI-NORD, 2 chambres et pension, très bien situées, idéales personnes âgées, étudiants(es). Tél.:693-8347.

CHICOUTIMI-NORD, près services, 3 chambres, câble fourni, laveuse, sécheuse, cuisinette, entrée indépendante, (1) libre 1er juin, 170$/mois, (2) libres 1er juillet, 200$/240$/mois. Tél.:690-1848.

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non fumeur(se). Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:591-3977, 693-8754.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 170$/mois à 260$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754

JONQIERE, coin Montfort et St-Pierre, entrée indépendante, câble, très propre, possibilité lavage. Tél.:542-0991.

JONQUIÈRE: quartier Dubose, 225$/mois, câble fourni, libre immédiatement. Tél;699-7710.

ST-FELICIEN: non fumeur(euse), accès cuisine, salon, câble, téléphone, travailleur(euse) seulement. tél:679-8601 jour, 679-0932 soir.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

ALMA: 899 Robert-Jean, libre immédiatement, 26X42', semi-luxueux, 2e étage, double balcon (4X12' avant, 5X12' arrière), à aire ouverte, semi-cathédrale, bain thérapeutique, stationnement double. 79,500$. Tél.:(418)435-6659, 480-2444.

CHICOUTIMI: à vendre ou à louer: condo rue des Roitelets, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle fourni, piscine, gymnase, etc... 625$/mois, libre 1er juillet, possibilité 1er juin. Tél.:480-1753, 543-0584.

JONQUIERE: près Données Fiscale, rez-de-chaussée, moderne, foyer, 2 chambres, 2 salles de bain, salle lavage, balcons avant arrière, beaucoup de rangement, remise, Tél;548-3823.

207 Condominiums à louer

A LOUER: Chicoutimi: 4.1/2 tout meublé, tout équipé, au mois, tél.:693-4242.

FAUBOURG RICOCHET: condo 3 étages, 3 chambres, 2 salles de bain, planchers bois franc, patio, foyer, 2 stationnements, insonorisation supérieure, 875$/mois, non chauffé, non éclairé.. Tél.:543-3357 heures d'affaires.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI: secteur Place Saguenay (Super C), Université et Cégep. Grands logements, rénovés à neufs et possibilité de chauffés, meublés, éclairés.
Tél.:690-6308

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383, UN MOIS GRATUIT.

2.1/2, 4.1/2, Angoulème, Chicoutimi, meublés si désiré. Tél.:543-9520.

2.1/2, CHICOUTIMI, libre 1er juin; 4.1/2, libre 1er juillet, dans immeuble briquelé, fenêtres neuves. Tél.:674-1305.

3.1/2, 4.1/2
PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, très beaux, entrée contrôlée, porte patio, **près du centre-ville,** très grand 3.1/2, 425$/mois, **libre juillet**, aussi 4.1/2 450$/mois, **disponible MAI, JUIN, JUILLET. Tél.**:549-9343

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
PLACE POLYVALENTE
CHICOUTIMI-NORD: chauffés, eau chaude fournie, porte patio, entrée contrôlée. DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT:**4.1/2 très grand,** couvre-plancher neuf, $450/mois. **5.1/2 très propre,** $475/mois. DISPONIBLES **3.1/2 4.1/2. 5.1/2,** POUR JUIN, JUILLET. **Tél.:549-9343.**

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, La-Baie, plancher bois. A voir absolument!!! Tél.:591-0953, 696-0288.

3.1/2, CHICOUTIMI: tu recherches tranquillité? Moderne, propre, chauffé, bel ameublement ou semi-meublé, 500pi. Place Royaume. $470/mois. Tél.:543-7503, 549-6624.

4.1/2
CHICOUTIMI-NORD: **demi sous-sol,** grandes fenêtres, $360/mois. 259 Colbert. **Libre JUIN OU JUILLET. 4.1/2** chauffé, voisin Provigo, $395/mois. 179 St-Ephrem. **Libre IMMÉDIATEMENT OU JUILLET.** Tél.:549-9343.

4.1/2
PROXIMITÉ PLACE ROYAUME
Chicoutimi: Beaux, Paisibles, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, porte patio, à partir 450$/mois. Tél.:696-1175.

4.1/2, 550 Joliet, superbe vue sur la ville, semi-meublé ou non, 365$/mois. Libre 1er juillet. Tél:549-3233.

41/2, 5.1/2
Réservez maintenant
CHICOUTIMI, grand 4.1/2, 43 Jauffret, chauffé, 2e étage, 475$/mois, libre **juillet. Tél.:690-1148.**

5./12, CENTRE-VILLE Jonquière, très grand, non chauffé, non éclairé, 425$/mois, 3858, rue St-Pierre, Tél.:542-1677, 547-9436, 548-5164.

5.1/2, 4.1/2
BEAU SECTEUR PAISIBLE
CHICOUTIMI: Domaine des Ecorceurs, Grand 5.1/2 à partir de 515$/mois. Grand 4.1/2 à partir de 485$/mois. **Grandes chambres, grands garde-robes**, entrée lave-vaisselle, **insonorisation supérieure,** entrée contrôlée, libres immédiatement. **Tél.:690-1148.**

693-3216: Déménagements Inter Canada, local, longue distance. Emballage. Réservez tôt.

A 5 minutes de Place du Royaume, 31/2 moderne, chauffé, éclairé, 375$/mois. Tél.:545-2419, 591-3302.

A ARVIDA: 4.1/2, 5.1/2, chauffé, éclairé, porte-patio, 1 mois gratuit. Tel:548-1860, 548-5689

A SOUS-LOUER, 3.1/2, chauffé, éclairé, sous-sol, 375$/mois. Tél.:547-5992

A VOIR: CHICOUTIMI: duplex, 1.1/2, 2.1/2, et 3.1/2 de très bonne qualité. Tél.:545-0698, 541-0077.

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, (meublés ou non) chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, Chicoutimi. Tél.:693-8508, 696-2933.

ARDIVA, grand 2,1/2, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:548-7773

ARVIDA, 1744 Neilson, 5.1/2 chauffé, libre 1er août. 500$/mois. Tél.:540-4825, 693-6065.

ARVIDA, 3.1/2, chauffé éclairé, meublé, eau chaude fournie, près de polyvalente, libre 30 juin. Tél.548-8859.

ARVIDA, 4.1/2 chauffé, idéal retraité ou personnes âgées, dans bloc 6 logements, face Marché Sorrenson, libre immédiatement. Tél.:548-6872.

ARVIDA, 4.1/2, libre 1er juillet, près des services, 320$/mois. Tel.545-2355, 698-6054, cellulaire:541-0483.

ARVIDA: 21/2, 3.1/2, 4.1/2, 51/2, chauffés, éclairés, près des services, libres 1er juillet, 1 mois gratuit. Tél:548-8643.

ARVIDA: 2671, Roberval, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 350$, 375$/mois. Tél.:696-3288, 693-0529.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, libre 1er septembre seulement. Grand 4.1/2, près des services. Tél.:693-9075, télé-avertisseur 541-3628.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

CHICOUTIM (centre-ville): 4.1/2, 2ième étage, grand patio, non chauffé, non éclairé, endroit paisible, libre juillet. 350$/mois. Tél.:696-0526.

CHICOUTIMI (Nord), 31/2, très propre, chauffé, éclairé, 390$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:693-8913, 690-8074.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 3.1/2, non chauffés, meublé, libre 1er juin et 1er juillet, 315$/mois. Tél.:543-9651.

CHICOUTIMI secteur Rivière-du-Moulin, 4.1/2 meublés ou semi-meublés, prix compétitifs. Tél.:545-1007, 544-6313.

CHICOUTIMI, 1.1/2, $295/mois, non chauffé, meublé, libre 1er juillet. Tél.:693-5941.

CHICOUTIMI, 102 Price, grand 6.1/2, plancher bois franc, chauffé, libre 1er juillet, $540/mois. Tél.:543-4940.

CHICOUTIMI, 1423-B McNicoll, 3/12, chauffé, éclairé, semi-meublé, demi-sous-sol. 360$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:543-5091.

CHICOUTIMI, 1907 boul. St-Paul face parc industriel, 4.1/2 rénové, 300$/mois non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-9311, 543-4577.

CHICOUTIMI, 2.1/2 chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 580 Hôtel-Dieu, voisin Cégep, Hôpital. Tél.:543-1821.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, quartier St-Joachim, chauffés, éclairés, meublé ou non, à partir de 315$/mois. Tél.:541-4666.

CHICOUTIMI, 2.1/2, rue Price Est, meublé, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. 280$/mois. Tél.:543-4383.

CHICOUTIMI, 3.1/2 $345/mois, stationnement, buanderie, près Cégep, centre-ville. Libre 1er juin. Tél.:673-3361, 690-0565.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, université, libre 1er juillet. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, **3.1/2 semi-meublé,** vue magnifique, service laveuse sécheuse, $350/mois. 715 Jolliet. **Libre IMMEDIATEMENT.** Tél.:549-9343.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 429 Champs-Elysées, chauffé éclairé, semi-meublé, libre immédiatement et juillet. 4.1/2, non chauffé, non éclairé, rue Lorne Ouest, libre juin ou juillet. Tél.:698-1067, 543-5457.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, près. cegep et hôpital, libre 1er juillet, 375$/mois. Tél.:696-1948, 678-2496.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre-d'achat, libre immédiatement. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Université, 205 Champs-Elysées, $395. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, non meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois pour la période estivale). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3.12: 56 Jauffret, 4.1/2: 1631 Des Grands-Ducs, près des centre d'achats. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 2e étage, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 385$/mois. Tél.:693-1756.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 3.1/2, chauffé, éclairé, propres, clairs, haut de maison, début St-Paul. Tél.:690-1682.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI, 4.1/2, J.R. Théberge, non chauffé, non éclairé, déneigé, porte patio, couvre plancher et peinture neuve, libre 1er juillet. 420$/mois. Tél.:690-3044.

CHICOUTIMI, 41/2, 70 des Écorceurs, insonorisé, eau chaude, 1 mois gratuit. Tél.:543-1725.

CHICOUTIMI, 4374 Talbot, 4.1/2 semi sous-sol, meublé ou non, aubaine. Tél.:696-9460

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 5.1/2 chauffé 2 chambres, salle à manger, remise, quartier tranquille et recherché. Tél.:540-6384 (après 18h).

CHICOUTIMI, 5.1/2 chauffé, eau chaude fournie, 2 chambres, très bien situé, libre 1er juillet. Tél.:543-3685

CHICOUTIMI, 5.1/2 derrière place Royaume, 600$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:696-0389.

CHICOUTIMI, 5.1/2, 4.1/2, beaux, grands, près Université, prix compétitifs, balcon, libres juin, juillet. Tél.:678-2299

CHICOUTIMI, 5.1/2, chauffé, éclairé, entièrement décoré, situé près hôpital, cegep, université, 650$/mois, libre 1er août. Tél.:690-1877

CHICOUTIMI, 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, demi sous-sol, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:545-0876.

CHICOUTIMI, 5.1/2, St-Joachim, demi sous-sol, chauffé, éclairé, $465. Libre. Tél.:678-9063.

CHICOUTIMI, 533 Racine, 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, vue sur Saguenay, libre 1er juin. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI, 67, rue Lorne est, 4.1/2, 1er étage, non chauffé non éclairé, plancher bouleau, vénitiennes et luminaires fournis, stationnement et rangement, libre 1er juillet.410$/mois. Tél.:698-1693.

CHICOUTIMI, 987 rue St-Paul, 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 400$/mois. Tél.543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, boul. Université, 4.1/2 très moderne, près des services, 430$/mois. Tél.:693-0608, 591-0680 (cellulaire)

CHICOUTIMI, centre-ville 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 375$/mois. Tél.:693-9490, 693-6602.

CHICOUTIMI, centre-ville, 1.1/2, 385 Hôtel-Dieu, meublé, câble et eau chaude fournie, libre immédiatement, 250$/mois. Tél.:549-4058.

CHICOUTIMI, centre-ville, 2X4.1/2, chauffés, 350$/mois, libre juin juillet. Tél.696-7834, 674-1243.

CHICOUTIMI, centre-ville: LOFT à louer: 83, Racine Est, à proximité des services. Rénové à neuf, planchers de bois franc, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-3357 heures d'affaires.

CHICOUTIMI, face hôpital, 31/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Idéal personne seule et tranquille. 370$/mois. Tél.:690-0096, 549-9000.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, très propre, bien situé, 1er plancher, chauffé, éclairé, $530. Libre 1er juillet. Tél.:698-4913.

CHICOUTIMI, **grand 5.1/2,** 2ième étage, 450$/mois. **3.1/2 meublé, décoré avec goût**, laveuse sécheuse, 335$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:542-9153,693-2046 (cellulaire).

CHICOUTIMI, grand 5.1/2, 428 Hôtel-Dieu, libre 1er juillet. Tél.:696-1793, 545-9214, 542-1611.

CHICOUTIMI, grands 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie. $425/mois. Tél.:678-9160.

CHICOUTIMI, jumelé 5.1/2, 2 chambres, 746 de Gascogne. 1er juillet. $545. Tél.:672-4438.

CHICOUTIMI, "Le 750 Georges-Vanier" luxueux 4.1/2, style condo, entrée contrôlée, insonorisation supérieure, plancher de béton, près des centres commerciaux à partir de 495$/mois. Libre juillet. Tél.: 545-2142 (Marie).

CHICOUTIMI, près Ciné-Parc, grand 3.1/2, demi sous-sol, meublé ou non avec laveuse sécheuse, libre 1er juillet. Tél.:543-2074.

CHICOUTIMI, quartier Hamel et Fradette: 2.1/2, chauffé, meublé, entrée indépendante, libre 1er juin, 300$/mois. Tél.:549-0776.

CHICOUTIMI, RUE BÉGIN, 5.1/2, 1ER JUILLET. CHAUFFÉS, PEINTURÉ ET RÉPARATIONS FAITES AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TÉL.:543-6055, 549-6288.

CHICOUTIMI, rue des Lys, entre Chicoutimi et la Baie, 3.1/2, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 340$/mois, libre 1er juillet, appels sérieux seulement. Tél.545-3798.

CHICOUTIMI, rue Riverin, 4.1/2. entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, 395$/mois, libre immédiatement, Tél.:696-6229 (paget), 591-0208.

CHICOUTIMI, rue St-Philippe, 4.1/2, balcon, moderne. Libre juillet. $365/mois. Tél.:543-5749.

CHICOUTIMI, Talbot, face au Deauville, vaste trois-étages, planchers bouleau, 3 chambres, chauffés, libre immédiatement et juillet. 698-8587

CHICOUTIMI,arrière Place du Royaume, 4.1/2, moderne, non chauffé, 460$/mois, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ**: 4.1/2 (425$), 3.1/2 (350$), chauffés, éclairés, meublés, idéal étudiant(e). **RIVIERE-DU-MOULIN,** grand 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, (330$). Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI,Côte Réserve, 1030 Dequen, 4.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, moderne, terrain privé, clôturé, entrée et stationnement indépendants, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:545-4299, 668-8935(Alma)

CHICOUTIMI-NORD Valin, duplex, 5.1/2, 3 chambres, 2 salles bain, remise, balcon, neuf, 535$/mois, électricité non comprise, libre 1er juillet, 1 mois gratuit. Tél.:693-3308.

CHICOUTIMI-NORD, (Ste-Claire) 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, demi sous-sol, 360$/mois. **LOCAL:**ESPACE d'entreposage à louer, idéal pour ameublement (meubles, électro-ménagers). **Tél.:543-4272 (bur.), 545-8311 (rés).**

CHICOUTIMI-NORD, 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2 près services, 340$/mois, 460$/mois. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. $295. Tél.:698-1859.

CHICOUTIMI-NORD, 2.1/2, neuf, situé au 1273 Roussel, idéal pour personne seule, 275$/mois. Tél.:543-8485

CHICOUTIMI-NORD, 206 des Éperviéres, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre 1er juillet. Tél.672-4614, 544-0002.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2 non chauffé, non éclairé, entrées laveuse sécheuse, entrée indépendante. Tél.:696-1663.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, au premier. Libres 1er juillet, 2-4.1/2 (Rez-de-chaussée et 1er), vue sur la ville. Tél:698-4093.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, rue Ste-Marie sud, chauffé, éclairé, meublé, très propre. À voir absolument. Tél.:543-2105.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, très beau, semi-meublé, libre immédiatement. $300/mois. Tél.:693-8938 (soir), 548-7111 (jour).

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:548-2939.

CHICOUTIMI-NORD, beau 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, tranquille, $375. Tél.:693-6095.

CHICOUTIMI-NORD: très beau 5.1/2, style condo, près école Charles-Gravel, 505$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:672-2837.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, 5.1/2, très propres, près des églises et écoles, secteur St-Luc.Tél.:548-4793.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, au 1999 Tadoussac, moderne, patio, remise, stationnement, 435$/mois. tél:545-8669.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, près services, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 450$/mois. Tél.:696-2578.

CHICOUTIMI-NORD: beau 5.1/2, vue panoramique, non chauffé, non éclairé, 460$/mois, libre 1er juillet. tél:549-8599.

CHICOUTIMI-NORD: Beau grand jumelé, boul. Ste-Geneviève, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tel.545-2211.

CHICOUTIMI-NORD: maison en rangée, 150 des Epervières, 4.1/2, 445$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél:693-1982

CHICOUTIMI-NORD: près église St-Luc, 4.1/2, très clair, recouvrements récents, libre 1er juillet, 405$/mois. Tél.:545-9861, 541-3860.

CHICOUTIMI-NORD: rue St-Sauveur, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 275$/mois, libre 1er juillet. Tél.:693-0289 après 17 h.

CHICOUTIMI-NORD: Ste-Geneviève, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, sous-sol, 275$/mois, libre 1er juillet, 1 mois gratuit. Tél:693-3308.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 380$/mois, libre 1er juillet. Tél.696-1464.

CHICOUTIMI: 192, Dubuc, 3.1/2, près école, autobus, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:678-9356, cellulaire:690-9596.

CHICOUTIMI: 2 beaux grands 3.1/2, centre-ville, vue sur Vieux-Port, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 475$/mois. Tél.:540-1025, 693-9000.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Beaux secteurs. A voir. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: 2ième étage, grand 5.1/2, 2 chambres, salle de lavage, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél:693-5855.

CHICOUTIMI: 3.1/2, grandes pièces, stationnement, meublé, chauffé, éclairé, près université et centres d'achats, libre immédiatement, 390$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 3.1/2, près hôpital, neuf, spacieux, moderne, seulement 380$/mois, libre 1er juillet. tél:543-4585, 698-9755.

CHICOUTIMI: 3.1/2, rénové, fenêtres manivelles, tapis, prélart, toiles, vue sur Mont-Valin, 325$/mois. Libre immédiatement. Tél:545-3730.

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Bégin, 325$/mois. Libre 1er juin. Tél:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 350$/mois, très jolie, idéal pour femme seule, libre. Tel.696-2688

CHICOUTIMI: 325 Malraux, 41/2 plancher béton, propre, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Aussi 314-316 Malraux, 440$/mois. Libres 1er juillet. Tél.: 696-1817, 678-2385.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 433 Marcel-Portal, semi-détaché, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:545-8393, 549-9661.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, eau chaude, repeint, bien situé, libre immédiatement. Tel.549-1399

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue St-Paul, propre, 1er juillet, possibilité semi-meublé, vénitiennes, 315$/mois. Tél.:549-8005.

CHICOUTIMI: 632-A rue Dablon, coin tranquille, grand terrain paysager, beau 5.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Idéal pour retraité ou couple avec enfants. Visite libre samedi matin 09h30.

CHICOUTIMI: 674, Taché, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois. Tél.:543-5388 après 17 h.

CHICOUTIMI: 768 Huard, 4.1/2, chauffé, 425$/mois. Chicoutimi: 768 Huard, 5.1/2, chauffé, 2 balcons, 450$/mois. Libres 1er juillet. tél:548-7739.

CHICOUTIMI: beaux logements clairs, 2.1/2, 3.1/2 et 4.1/2, chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, près centres d'achats, cégep, université, entrée laveuse, sécheuse; 305$ à 465$. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: Domaine des Écorceurs (Place Péribonka), grand 4.1/2, 5.1/2, entrée lave-vaisselle encastré, eau chaude fournie, plancher béton, repeint à neuf, entrée contrôlée, service conciergerie 24h. Pour visiter, Roland Gilbert, 130 Place des Écorceurs app. 202. Aussi, 4.1/2, 70, St-Luc. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, 4.1/2, genre loft, situés dans coopérative, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél:690-3818, 690-8890.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 450$/mois. Tél:548-6724, 548-2281.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: rue Alma, face Université, 3.1/2, libres immédiatement, semi-meublés, chauffés, éclairés, 380$/mois. Tél.:678-2685, 678-2498, 696-3341.

CHICOUTIMI: rue Bécard, 3.1/2, meublé, chauffé, libre 1er juillet, 295$/mois. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI: rue Jauffret, 4.1/2, style condo, libre 1er juin, 1er juillet. tél.:698-6273.

CHICOUTIMI: rue Jean-Langevin, 5.1/2, rez-de-chaussée, couvre-planchers neufs, très propre, non chauffé, non éclairé, 395$/mois. Tél.:543-1095.

CHICOUTIMI: rue Rimbaud, 4.1/2, 7.1/2. style condo, insonorisés, grandes remises extérieures, déneigés. tél:693-1977

CHICOUTIMI: sous-louer grand 3.1/2, demi sous-sol, chauffé,éclairé, libre, tél:543-9185.

CHICOUTIMI: sous-sol, 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 500$/mois. Libre 1er juillet. tél:696-2658.

CHICOUTIMI; près Université, cégep, 3.1/2, meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, repeint à neuf, libre 1er juillet. Tél.:674-2385, 696-7155 (pagette).

HEBERTVILLE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin, 656 Mésy, 225$/mois. tél:344-1706.

JONQUIERE 3.1/2, Carré Davis secteur Arvida, 300$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:548-4092 (jour), 548-4126 (soir).

JONQUIERE 4.1/2 construction neuve, quartier tranquille, cour arrière, remise, libre 1er juin, 455$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-8126, 697-0247, 544-8123.

JONQUIERE, 2.1/2, entièrement refait, très propre, peinture fraîche couleur moderne, chauffé, idéal pour personne seule et sérieuse seulement, libre 1er août Tél.:542-9656 après 17h00.

JONQUIERE, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, très propre. Tél.:695-2394, pagette: 591-7910.

JONQUIERE, 3.1/2, moderne, meublé. 4.1/2, moderne, non meublé. Tél.:695-0545.

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 4078 de la Loire, #4, Libre 1er juillet. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIERE, 4.1/2, 3957 de la Bretagne, $475/mois, chauffé, eau chaude. Libre 1er juillet. Tél.:cellulaire 540-4720.

JONQUIERE, boul. Saguenay, limite Chicoutimi et Jonquière, 3.1/2, vue sur Saguenay, haut d'une résidence. Tél.:543-1125 après 18 h.

JONQUIERE, grand 4.1/2, demi-sous-sol, 370$/mois eau chaude fournie. Tél.:542-4350

JONQUIERE, quartier des Peintres, 4.1/2. non chauffé, non éclairé, refait à neuf, 375$/mois. Tél.:672-2276, 693-6930.

JONQUIERE, quartier St-Georges, rue Evangeline, 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 335$/mois. 548-4544.

JONQUIERE, secteur cegep, 31/2, très propres. Non chauffés, non éclairés. 1er juillet (295$/mois). 1er août (315$/mois). Personne paisible. Tél:547-1274.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, laveuse, sécheuse, 395$/mois, libre immédiatement. tél:548-1649, 345-8931.

JONQUIERE: 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:548-0595.

JONQUIERE: 4.1/2, sur étage, fini moderne, grand stationnement. Tél:547-1814.

JONQUIERE: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, 405$/mois, libre 1er juillet. Tél.:695-1501.

JONQUIERE: près Cégep, 2.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 325$/mois au rez-de-chaussée, libre. Tél.: 547-4317, 542-5717, 542-5531.

JONQUIERE: quartier des Peintres, 3.1/2 moderne, meublé, chauffé, éclairé, 390$/mois, libre immédiatement, personne sérieuse seulement. Tél.:699-0113, pagette: 541-2016.

JONQUIÈRE secteur Kénogami, centre-ville, 4.1/2, repeint, chauffé, libre 1er juillet, 420$/mois. Tél.:542-5293, 542-4217.

JONQUIÈRE, 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 4042 boul. Harvey. Tél:547-9924.

JONQUIÈRE, 5.1/2, 3e étage, chauffé, éclairé, 460$/mois, libre immédiatement Tél.695-3752.

JONQUIÈRE, près cegep, grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 270$/mois. Tél.:542-6634.

JONQUIÈRE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIÈRE, rue St-Clément, 3.1/2, 2e étage, semi-meublé, 295$/mois, libre. Tél.669-7907.

JONQUIÈRE, rue St-Jean-Baptiste, à proximité des services, grand 4.1/2, chauffé, libre 1er juillet, 405$/mois. Tél.548-4070.

JONQUIÈRE, secteur Arvida, 31/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, 385$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:548-9741.

JONQUIÈRE: 1893 Daumier, 3.1/2 semi-meublé, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-6065, 698-7650.

JONQUIÈRE: 2005 Besy, 4.1/2, 2ième étage, près tous les services, 335$/mois. Tél:693-0608, paget:696-8111.

JONQUIÈRE: 4.1/2 , rue Ste-Famille, secteur Kénogami, grandeur moyenne, très éclairé, 2ième étage, stationnement déneigé, libre 1er juillet. 350$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:547-1873.

JONQUIÈRE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, quartier St-Georges, libre 1er juillet, tél:542-5529.

JONQUIÈRE: centre-ville, 4.1/2, très propre, 425$/mois non chauffé, non éclairé, libre 25 juin. Tél.:542-0293.

JONQUIÈRE: grand 4.1/2, chauffé, entrée indépendante, 435$/mois, libre immédiatement. tél:542-2463,cell:540-2845.

208 Logements à louer

JONQUIÈRE: près Cégep, 3.1/2 chauffé, éclairé, eau chaude, semi-meublé, remise, libre 1er juin, 350$/mois. Tél.:668-4260, 347-3126, 549-0459.

JONQUIÈRE: St-Hubert, 3.1/2, dans maison rénovée à neuf, 320$/mois. Tél.:(418)236-4886.

KENOGAMI: centre-ville, grand 5.1/2, libre 1er juillet. Tél.:690-5308.

KÉNOGAMI: 3.1/2. Jonquière: 4.1/2, chauffé, éclairé, 475$/mois. Libre. Tél.:542-0070.

LA BAIE, 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.548-1955, 541-5679 pagette.

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 4.1/2:425$/mois, 5.1/2: 460$/mois, quartier résidentiel, balcon, moderne, déneigé, libre 1er juillet. 1 mois gratuit. Tél.:544-4017, 696-6187.

LA BAIE: 4.1/2, secteur Port-Alfred entièrement rénové, libre 1er juillet. Tél.:544-1288 (laisser message), 544-1030.

LA-BAIE (secteur Grande-Baie): rue St-Pascal, beau 4,1/2, propre, tapis, lustres, toiles inclus, libre 1er juillet, 380$/mois. Tél.:544-9849, 544-3651.

LA-BAIE (secteur polyvalente): 31/2 meublé ou semi-meublé, moderne, 325$/mois. Tél.:697-1424.

LA-BAIE Secteur Grande Baie, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, avec remise, 330$/mois. Tél.:544–8764,

LA-BAIE, 4.1/2, non chauffés, non éclairés, 1311 François-Tremblay, 2191 8ième Avenue. Vue magnifique. $400/mois. Tél.:693-0071.

LA-BAIE, 7ième Avenue: 3.1/2, 4.1/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés. Tél.:544-7833, 591-4679.

LA-BAIE, centre-ville Bagot, 4.1/2, 2ième étage, stationnement, libre, bon prix. Idéal personne aimant la tranquillité. Tél:544-8819.

LA-BAIE, grand 5.1/2, porte patio, stationnement, déneigement (St-Marc), juillet, $400. 2.1/2 rénové meublé à neuf. Personne sérieuse. Libre 1er septembre. $275. Tél.:676-2338.

LA-BAIE, manoir de La Baie, 5.1/2, aussi jumelé, 3 chambres, 2 salles de bain, rue St-François. Libres immédiatement. Tél.:693-4242.

LA-BAIE: 1ère Rue, avenue du Port, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:696-3288, 693-0529.

LA-BAIE: face Provigo, grands 4.1/2, chauffés, remise extérieure, toiles, lustres inclus. Tél:545-0382.

LA-BAIE: grand 4.1/2, coût d'électricité peu élevé, libre immédiatement. Tél.:544-3269.

LA-BAIE: grands 3.1/2 ($330), 4.1/2 ($350), 5.1/2 ($370), du Coteau, non chauffés, non éclairés, très propres. Entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 543-7966, cellulaire: 540-0548.

LA-BAIE: luxueux 5.1/2, style condo, vue sur la baie, déneigement, remise, 525$/mois, libre 1er juillet ou 1er août. Tél:544-0268.

LA BAIE 4.1/2, libre 1er juillet, secteur Grande-Baie, Tél.:544-0737

LA BAIE, grand 3.1/2, meublé, eau chaude fournie, Tél.:547-7289.

LA BAIE: 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement. Tél.:272-2521, 540-5391.

LA BAIE: 5,1/2, 1.1/2 étage, avec garage. Tél.:548-1955, 541-5679 pagette.

LA BAIE: deux 4.1/2, rue Bagot, vue panoramique. $275, $375. Tel.544-5921.

LATERRIERE-VILLAGE: grand 5.1/2, demi sous-sol, clair, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:678-2275.

LATERRIERE: 4.1/2, 10 minutes des centre-d'achats, rez-de-chaussée, peinturé en neuf. Tel.678-2308

LATERRIERE: grand 4.1/2 jumelé, 5 minutes des centres d'achats, tél.:545-0959.

LATERRIÈRE grand 5.1/2, abris d'auto, salle de rangement sous-sol, non chauffé, non éclairé, 495$/mois. Libre immédiatement, Tél.:678-9740, 678-9928.

LATERRIÈRE, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:545-3944, 698-2140.

LATERRIÈRE, Portage Nord, grand studio moderne, idéal pour personne seule aimant la nature. Meublé, chauffé, éclairé. 350$/mois. Tél.:678-2880.

MAISON, KENOGAMI: grand 4.1/2, avec sous-sol, grand terrain, 435$/mois, non chauffé, non éclairé. tél.:548-3484, 541-3670.

METABETCHOUAN: 4.1/2, eau chaude fournie, haut de maison, déneigement. Libre 1er juillet. Tél:345-2655.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3.1/2, sous-sol, avec stationnement, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-3065.

Georges Leclerc
Agent immobilier agréé

549-0178 – 543-5511

PRIX 6? ???

CHICOUTIMI-NORD

200, rue Justine, secteur Valin, maison unifamiliale avec 3 chambres au rez-de-chaussée. Faites une OFFRE! Pour vente rapide.

CONDO

CHICOUTIMI

950, Thérèse-Casgrain. Condo de 5 1/2 pièces au prix de 5? ??? $. Pour vente rapide.

PRIX 5? ???

JONQUIÈRE

2412, Labrecque, secteur Arvida, fenestration en P.V.C. de1997, belle salle de bains. **URGENT – NOUVEAU PRIX**

421364

208 Logements à louer

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 5.1/2, eau chaude fournie, 455$/mois. 4.1/2, eau chaude fournie: 400$/mois. **Tél:545-3989.**

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 1285 Père-Honorat, 4.1/2, planchers bois, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-6781.

RÉSIDENCE PERSONNES AGEES
Logements de qualité. Construction neuve. 1 seul plancher. Ambiance familiale. Tout service. Propriétaire occupant. tél:349-8093.

SHIPSHAW, 4.1/2, 455$/mois non chauffé, non éclairé, vue coucher de soleil sur Saguenay. Libre. Tél.:548-5178.

ST-AMBROISE, 3.1/2 très grand, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:545-9554

ST-AMBROISE: 3.1/2, 4.1/2, non chauffés, non éclairés, situé endroit tranquille, libre 1er juillet. Tel.672-4161, 690-8607(paget)

ST-HONORÉ, beau 5.1/2 neuf, jumelé, non chauffé, non éclairé, 440$/mois, libre 1er juillet. Personne sérieuse et tranquille. Tél.:673-4838.

ST-HONORE, 3.1/2, chauffé, éclairé, $290/mois. Libre immédiatement. Tél.:543-5749 après 17h00.

TRES GRAND APPARTEMENT
CHICOUTIMI-NORD: vue sur la ville, plus de 6.1/2, chauffé, éclairé, climatiseur, 2 salles de bain, broyeur, salle de lavage, boudoir, ъ15$/mois. Tél.:690-2407.

209 Maisons à vendre

78 900 $ LA BAIE, 26'x36', 61/2 pièces, construction 1989, décoration récente, toiles, plafonniers, terrain 64'x100', garage intérieur. Tél.:548-0961, 544-9303.

A LIQUIDER: Rivière-du-Moulin, jumelé 3 paliers, moderne, toit cathédrale, faut vendre. Inf.:678-3017 Régis Morin, La Capitale.

ALMA: quartier st-Georges, (près Alcan), 2 logements de 4.1/2, 1 loué 350$/mois, l'autre disponible. Chauffage électrique, terrain 50X100'. Vente cause: transfert. Libre immédiatement. téL:679-8611 après 18h00.

ARVIDA la campagne à la ville, belle propriété, 2 étages, 5 chambres, beaucoup d'extras, terrain 47,000 pc. boisé, garage, remise, 138,000$, négociable. Tél.548-9018.

ARVIDA, (quartier St-Philippe) jumelé 3 chambres, garage, libre immédiatement, 58,700 $. Tél.:548-9280(soir).

ARVIDA, 2333 et 2335 Saucier (et rue Mathias), grand terrain. Sans voisin arrière. Avec revenu. Pourrait convenir pour foyer de personnes âgées. Tél.:548-3791.

ARVIDA, jumelé bien situé, 2725 Alexander, 3 chambres, garage, libre immédiatement. Tél.:548-1399.

ARVIDA: St-Philippe, propriété (36'X46'), 5 chambres, entièrement rénovée, magnifique terrain aménagé (43,000 pieds carrés), sans voisin arrière. 139,500$ négociable. Tél.:695-5042, 548-7751.

ATTENTION SECTEUR RECHERCHE
CHICOUTIMI: très belle propriété, finition haute gamme, quartier des Ecrivains, 1653, Boris-Vian, tout brique, grandeur 34X34', "split level" beau terrain boisé, sans voisin arrière. Tél:690-1148.

CHICOUTIMI, quartier St-Joachim, grande maison (42'x46'), rénovée, 2 paliers, 4 chambres haut, grand terrain, garage. (agent s'abstenir). Tél.:698-1376

CHICOUTIMI-NORD, 1957 Fauteux, rénovée, prix réduit pour vente rapide. Tél.:678-3017 Régis Morin, La Capitale.

CHICOUTIMI-NORD, rue Beaupré, terrain clôturé 23,000 pieds.carrés, piscine creusée 40', 5 chambres, 2 foyers, bain tourbillon, Jen-Air, maisonnette pour piscine. Tél.:698-2222, cellulaire: 693-3743.

CHICOUTIMI: Prix coupé: 1475, Baudelaire, 25X42', 1.1/2 étage, 3 chambres, superbe terrain avec piscine 24'. Livraison rapide, faut vendre. André Gagnon La Capitale, 545-8669.

CHICOUTIMI: maison de ville, 3 étages finis, foyer, bois franc, garage, luxueux. 1091 Père Champagnat. Tél:696-1817.

CHICOUTIMI: quartier Murdock: très grande, intérieur super moderne, avec ou sans revenue. Tél.:548-5164.

JONQUIERE, rue Bonnard,1987, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, remise, patio.Tel: 695-0267

JONQUIERE: 3555 du Roi-Georges, maison 10 chambres, grand salon, foyer, garage au sous-sol, 190,000$. Roland Tremblay, Image 2000, 548-5164.

JONQUIERE: 4119-4121 des Saules, DUPLEX tout brique avec revenus de 550$/mois. Tél.:695-1939.

209 Maisons à vendre

JONQUIERE: OCCASION EXCEPTIONNELLE, magnifique propriété, 10 chambres à coucher, plusieurs possibilités: gîte, maison pour personnes âgées, maison d'accueil, près Rivière-aux-Sables. Possibilité financement par le propriétaire. TEl.Paget:696-6342

JONQUIERE: quartier des Peintres, spacieuse, 28x40, 4 palliers. 3 chambres, foyer, très ensoleillée. Tél.:542-73ⱬ2.

JONQUIERE: résidence luxueuse d'architecture unique, endroit paisible, proximité de la rivière-aux-Sables, 118,000$. Tél.:695-0799.

JONQUIÈRE PRIX RÉDUIT, TRANSFERT
Du propriétaire, 3164, des Sorbiers, près centre données-fiscales, 3 chambres rez-de-chaussée, foyer clôturé, sortie indépendante sous-sol, sous évaluation. 92 500 $. Tél.:548-3963, 541-6337.

LA-BAIE: 1743 Des Marguerites, prix réduit, construction 1999, 3 chambres, sous-sol fini, vue panoramique sur la baie. Tél:697-1645.

LA BAIE, 1283, des Érables, sans voisin arrière, 9 pièces, 2 salles de bain, garage. 79 900 $. Tél.:544-5245.

MÉTABETCHOUAN, une chambre à coucher, grand terrain avec garage détaché, près du lac, idéal pour chalet. Tél.0-450-474-0702 frais virés.

RIVIERE-DU-MOULIN, 165 des Ormes, 4 chambres, planchers bois. 69,900 $. Tél.:545-1566, 673-4558.

ST-AMBROISE, 4 chambres, 2 salles de bain, grandes pièces, combustion lente, garage avec pitre. Possibilité d'un commerce. Cause transfert: $42,000. URGENT. Tél.:819-843-0543.

ST-AMBROISE, maison à revenus, idéal pour propriétaire habitant. Info:672-4161, 690-8607(paget)

ST-GÉDÉON, 265 rang des Îles, prix révisé, grand terrain. 2 étages, 4 chambres, bain tourbillon, vue sur lac. Tél.:662-7416.

STE-ROSE-DU-NORD: 240 du Quai, 2 étages + sous-sol fini cèdre, chauffage mazout et électricité, très grand terrain village 100X300' paysager, 75,000$ négociable. tél:675-2592.

TRANSFERT, FAUT VENDRE!
CHICOUTIMI 4087 St-Joseph, construction 1985, terrain 128'X337', près de route Grande Anse, idéal pour millitaire, 79,500$
CHICOUTIMI-NORD, 12 de la Reine, rénovée, près de tout, 68,500$. Louisette Julien (Agent immobilier). Tél.673-7379, 543-5511 (bureau).

210 Maisons à louer

AU PARADIS pour couple, 4.1/2 neuf, bord Lac Kénogami, Laterrière, 700$/mois. Tel.696-4818.

CANTON-TREMBLAY: 240 Boudreault, à vendre ou louer, 4.1/2, maison seule, personne sérieuse seulement. Tél.:543-4592.

CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, peinture fraîche, libre immédiatement, 525$/mois. Tél.:543-9388.

CHICOUTIMI, 890 des Défibreurs, semi-détaché, 3 chambres, 600$/mois, libre 1er juillet. Tél.:678-2496.

CHICOUTIMI, intérieur refait à neuf, 3 chambres, libre 1er juillet, 500$/mois. Tél.549-0187, 591-3070 cellulaire.

CHICOUTIMI, maison de prestige, meubles et accessoires. Libre. Bien située. Cachet intime. $1,500/mois tout compris. Tél.:545-2355, 698-6054, cellulaire:541-0483.

CHICOUTIMI, quartier tranquille, sans voisin arrière, 13. 1/2 pièces, 775$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:549-0816.

CHICOUTIMI-NORD, 4 chambres, entièrement rénovée, 650$/mois, libre immédiatement. Tél.:672-2323.

CHICOUTIMI-NORD: avec option d'achat, 1223, Roussel, 4 chambres, sous-sol, sans voisin arrière, 650$/mois. Tél.:514-593-3910.

ST-FÉLIX-D'OTIS: 435 Principale, 4 chambres, 2 salles bain, 400$/mois, 1 mois gratuit. Tél.:544-9367, Lisette.

211 Maisons mobiles à vendre

CHICOUTIMI, #1 Place des copains, maison mobile, bonne condition. Tél.543-6212.

Maison-mobile 45' sur remorque, 2,500$, idéal pour camp de pêche. Tél:347-3936

MAISONS mobiles différentes grandeurs, neuves et usagées, acceptées SCHL, 5% comptant, neuves à compter de 375$/mois terrain inclus à La Baie. Tél:543-8470.

SAINT-AMBROISE, toit refait à neuf. Possibilité avec ou sans terrain. Prix spécial: 17,800$. Tél.:672-6111.

ST-AMBROISE, 14x72, 3 chambres, poêle à bois, Tél.:672-2983 (soir).

213 Terrains à vendre

2 TERRAINS: (entrée Parc Laurentides), un de 55,000 me.ca, l'autre de 90,000 me.ca, pour chalet seulement. **MAISON: Hébertville-Station**, directement du propriétaire, 2 étages, garage neuf, possibilité loyer. **Balance d'inventaire**, comprenant: vieux outils, équipement boucherie, vaisselle, etc., appelez heure souper. Tél.:418-343-3045.

3070 RANG St-Paul, sur le bord de la Rivière-Chicoutimi, 2,000 mètres.carrés, 25,000$. Tél:549-4259

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

ALMA, 2 terrains à vendre, 61'x106', situé rue de la Garonne, quartier résidentiel tranquille, rue asphaltée, prix en bas de l'évaluation municipal. Tél.:547-6804.

213 Terrains à vendre

AU 3695 Rang St-Pierre, Chicoutimi, beau terrain 28,245 pieds.carrés, entouré d'arbres, tranquillité, accès Rivière Chicoutimi. Prix à discuter, négociable. Tél.:693-1899, cellulaire: 693-3091.

CHICOUTIMI-NORD: Valin, terrain 60'x115', prêt à bâtir, pas de voisin arrière. Tél.:693-3308.

CHICOUTIMI: Les plus beaux et plus grands terrains, 8,600 pieds.carrés à 12,400 pieds.carrés. **Domaine du Roy,** rue des Explorateurs et des Gouverneurs. **Jusqu'à 30% sous l'évaluation municipale.** Tél:549-9200, 690-9590.

GRAND TERRAIN de 22,000 pieds carrés situé sur la rive nord de la Rivière aux Aulnais, à Saint-Ambroise, avec vue sur Saguenay au centre d'un développement domiciliaire avec service d'électricité et d'acqueduc. Tel.:698-4378.

LA BAIE, 4303 chemin St-Joseph (info au 4333), 29,871 pi.ca. Magnifique paysage champêtre. Tél.:697-1645

LA-BAIE, terrains pour maisons mobiles, différentes grandeurs. Tél.:543-8470.

LAC KIDNEY: au 22 kilomètres des Passes, hors-zec, 50X80 mètres. Tél:668-6290.

LATERRIERE: magnifiques terrains boisés ou non boisés. Tél.:678-9513.

LATERRIÈRE, grands terrains, 100x230, avec réseau d'eau (reste 2 au bord de l'eau). Prêts à la construction. Prix abordables. Tél.: 678-9294.

MAGNIFIQUE terrain, 100x200, bordure rivière, 8 minutes de Jonquière, service électricité, aqueduc. Informations: 542-5015.

TERRAINS boisés Rive de la Grande-Décharge, St-Coeur-de-Marie minimum 1 acre, à partir de 15 000 $. Tél.:347-3714, 673-4573.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1988 PONTIAC GRAND-AM 4 portes, automatique, 2,300 $ négociable. Tél.:690-2992.

1990 LUMINA, 3.1, 4 portes, $2,895. 1988 PONTIAC 6000 2.8, automatique, multi-sport, $2,595. 1988 CHEVROLET Cavalier 2.2 manuelle, 2 portes, $2,695. 1988 DODGE Caravan, V6, 3 litres, 7 passagers, $2,995. G.Bouchard Autos, 545-9537.

1992 BMW-325 -IC, convertible, automatique, climatiseur. Tél.696-1774.

1992 GEO METRO LSI, convertible, garantie 12 mois. Autos G.Leroux Inc. 696-1774.

1992 PONTIAC «Sunbird» 4 portes automatique, 100,000 kilomètres, impeccable, 4 800 $. Tél.:591-7582, 547-9449.

1995 NÉON, automatique, 51,000 kilomètres, garantie 12 mois, spécial 7,450$. Auto G. Leroux. Tél.696-1774.

2 NÉON 1995, de luxe, 4 portes, automatiques, ailerons, climatiseurs, garantie 12 mois, Gilbert Autos Inc. tél:543-8361.

A VENDRE OU A ÉCHANGER, Venture 1997, 32,000 kilomètres, climatiseur, 7 passagers, contre camion King-Cab, boîte 8'. Tél.672-4715(soir), 672-4645(jour).

ABC CRÉDIT
Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Comptant minimum requis. Plusieurs modèles disponibles. Tél.:693-8567.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS voitures en état de marche 100$ à 2,000$. Tél.:(418)693-8567.

ATTENTION ATTENTION $$$ J'achète autos et camions, je paie le meilleur prix, peu importe l'état. Tél.:673-3917.

ATTENTION: Mazda 323 1990, automatique, 107,000 kilomètres, super propre. $3,850. Tél.:550-0385 (Chicoutimi).

AUBAINE: Toyota Corolla 1991, très propre. Traitement à l'huile, bien entretenue. 202,000 kilomètres. $3,200. Tél.:542-8332, 542-8813.

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
693-8567

1989 GMC, S-15, 4X4, automatique, king cab, très propre.
1992 PONTIAC SUNBIRD, automatique, 4 portes, air climatisé, super propre
1992, PLYMOUTH LAZER, manuelle, rouge, super propre
1994 CHRYSLER Intrepid, V6, 3.3 litres, très propre.
1995, TOYOTA CAMRY LE, automatique, 4 cylindres, extra extra propre, comme neuve.
1996 CHEVROLET, SILVERADO, 4X4, king cab, automatique, moteur Vortec, prix **Spécial.**

BUICK Road Master, 1992, 55,000 kilomètres, intérieur bleu, comme neuve, excellent état, 12,000$. Tél:543-9012, 543-5935.

CADILLAC Eldorado 1972, convertible, blanc, $4,500 négociable. Tél.:549-7593, 693-8230.

CAMARO RS 1989, T-Top, blanc, 2.8, 3,700$ négociable. Tél.:543-5788 Carl.

CHEVROLET Cavalier 1990, familiale, 107,000 kilomètres, automatique, V6, 3.1 litres, excellente condition. tél.:543-1226, 591-0521.

CHEVROLET Cavalier 1998, 4 portes, 4 cylindres, automatique, vert, 31,000 kilomètres. Tél.:544-4395 sur semaine entre 16h00 et 18h00.

CHEVROLET Cavalier Z-22, 1996, automatique, 68,000 kilomètres, comme neuve, garantie 12 mois. tél:549-2103.

CHRYSLER LHS 1994, 85,000 kilomètres. Garantie jusqu'en 2000. 4 pneus d'hiver. 15,000 $. Tél.:547-9217.

DEMANDE à acheter autos ou camions usagés en bon ou mauvais état. Tél.549-6041.

302 Autos à vendre

DODGE Caravan Sport 1998, blanche, 17,000 kilomètres, balance de location 20 mois, 485$/mois. Tél.693-5240, 698-6969 Pétros.

DODGE Shadow 1989, 176,000 kilomètres, propre, bon état, 2,000$ négociable. Tél.:690-1717.

DODGE SHADOW, 1992, 2.5, 4 cylindres, air climatisé, pneus d'été neufs, 4 pneus d'hiver, garantie 1 an ou 20,000 kilomètres, groupe propulseur, 5,895$ négociable. Automobile J.M. tel.693-8830

DODGE Spirit 1991, 4 portes, automatique, bien équipée, excellente condition, 3,450$. Tél:699-1219.

FIERO 1986 GT, automatique, 6 cylindres, 117,000 kilomètres certifié, tout équipée, état neuf, acheteur sérieux seulement. Tél:344-1183.

GEO METRO, 1992, 4 portes, manuelle, pneus hiver inclus, 2,100$. Tél.349-2704.

GOLF 1994, manuelle, noire, turbo diésel, 150,000 kilomètres. Tél.:(418)275-6344, (418)679-2919.

HYUNDAI SCOOP LS, 1991, noire, manuelle, 111,000 kilomètres. Tél.:547-1659.

MERCEDES 300 SD, turbo diesel, 1985, très bonne condition, peinture originale, 12,300$. Tél:542-9300.

MERCURY Grand Marquis 1988, blanc, climatiseur, très bon état. Peinture 2 ans. $2,000. Tél.:542-2221.

MUSTANG 1986, 3.8L., 120,000 km. Honda Prelude 1989. Tél.:591-3017, 696-7700.

MUSTANG Cobra, 1987, Tee-top, manuelle, peinture neuve, jaune, aileron double, look unique, prendrais échange camion, auto, moto. Tél.543-0758, 541-2759 paget.

NISSAN Maxima 1985, automatique, moteur 6 cylindres, 175,000 kilomètres, impeccable, inspecté mai 1999, 3,500$. Tél.:275-7151.

OLDSMOBILE Achieva S, 1994, 4 portes, 6 cylindres, automatique, vert forêt, équipé, climatiseur, Gilbert Auto, inc. TéL:543-8361.

PLYMOUTH Acclaim 1995, comme neuve, automatique, équipement complet, 67,000 kilomètres, rouge décoré or, garantie 100% Chrysler. Plan Or. A voir. 7,995$ ou 198.90$/mois 48/mois. Tél.:690-9693 Automobiles L.G.

PLYMOUTH Reliant, 1988, automatique, bon état. TéL:547-4189 après 17h00.

PONTIAC Grand-Prix GT, 1991, seulement 92,000 kilomètres, impeccable, à voir, 6,995$. Nissan Pulsar SE, 1989, twin-cam , 5 vitesses, tee-top, super propre, 4,500$ taxes incluses. Géo-Métro 1992, 2 portes, 5 vitesses, excellente condition, à voir, 3,800$. Tél.547-2512, 690-6869. Bo-Chard Auto.

RELIANT Plymouth 1987, bonne condition, prix à discuter. Tél.:549-9840

SUZUKI Swift, 1993, 132,000 kilomètres, manuelle, entretien concessionnaire, excellente état. Tél.:698-4869.

TOYOTA CAMRY 1988, 4 portes, 5 vitesses, 3,600$. Tel.547-0292, Paget:696-7218

TOYOTA Corrolla 1988, 4 portes, 150,000 kilomètres, automatique, 2,000$. Tél.:545-9108.

TOYOTA Tercel 1993, 133,000 kilomètres, automatique, 4 portes, 6,500$. Tél:342-8129.

VOLKSWAGEN Corado VR6 1994, bleu, 81,000 kilomètres, équipement complet. $16,000. Tél.:547-1772.

VOLKSWAGEN Golf, 1995, 4 portes, 69,000 kilomètres, très propre, tél:344-1533.

VOLVO 850, 1997, 70,000 kilomètres, manuelle, 5 vitesses, cuir, mags, aileron, bleu foncé, 21,995 $. Tél.:697-0480.

LE QUOTIDIEN

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'EST GRATUIT!
Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil.
www. lequotidien.com

303 Avions à vendre

AVION CADI 1994, sur flotteurs 1400, 222 heures de vol au total, moteur Continental 90 HP, équipé de skis et volets. Tél.:347-5749 soir, 662-4392 jour.

304 Bateaux à vendre

1985, DORAL Citation, 26', «aft cabine», équipement complet, échange 17' à 19' accepté, 16,900$. Tél.:662-5293 soir.

1990 Doral, Citation, 26', équipement complet, rénové à neuf, A VOIR: Tél:(418)662-4843.

A VOIR, 22', cuddy-cabine, 1989, équipement complet, avec remorque. Tél.698-2141.

BATEAU 15,5 pieds refait à neuf, intérieur, extérieur. 800$. Tel.545-0735.

BATEAU Cascade 19.5' avec moteur Mercruser 485 185 HP, excellente condition. Faites une offre. Tél.:547-0938, pagette: 696-6232.

BATEAU voile, Mirage, 27.5pi., 1989, tout équipé, très bonne condition. Tél.:275-4856.

BAYLINER 1992, 26.5 pieds, remorque, toit campeur neuf, pied neuf, 30,000$. Tél.:542-9031, 693-2130.

BAYLINER, 1988, modèle Capri-Cuddy, 85 forces hors-bord, 17', remorque inclus, bonne condition, 6,950$. Tél.690-8283, à voir au 787, Boul. Talbot.

BOMBARDIER Jet Boad, 1998, Speesper, 2 moteurs, 110 forces, avec système de son. Particulier. Pas de taxes. Prix spécial. tél:275-7574, 275-5149.

304 Bateaux à vendre

CANOT 14', Sportsman, vert, avec moteur Evinrude 2 forces, flotteurs, état neuf. Tél.:547-1648, 695-8728.

CANOTS et chaloupes, toutes grandeurs. Particuliers. Bas prix. Tél.:690-5371.

CHALOUPE 16' fibre de verre avec remorque, moteur 30 forces Evenrude, démarreur électrique, 1994. 3,500$ négociable. tél:548-1257.

CHALOUPE aluminium 12.5', neuve, 850$. 1 an d'usure. Moteur Mercury 9.8HP, 800$. TéL:349-2139.

CONCORDE 25' moteur 5.7 litres, pied «Alpha One», refait en 1995, intérieur extérieur et toile refaits en 1994, chambre, cuisinette, toilette fermées, entièrement équipé, très bonne condition, 12,900$/négociable. Tél:543-4383.

CORONA 20', 1993, open deck, moteur V6, 4.3 litres, remorque. Tél.547-6776.

DORAL cachet 205-EX, 1991, remorque, moteur Mercruser 4.3-LX, impeccable. Tél.:542-9626

EXCEPTIONNEL
LARSON Cabrio 26', 1992, avec remorque 10,000 livres, impeccable, 55,000$. Tél.:547-7994.

JET BOAT Doral Splash, 90 forces Mercury, remorque, toile. Tél.:695-2475, 345-2136.

JET BOAT «Doral Splash», 90 forces «Mercury», remorque, toile, 7,800$. Prendrais échange (sea doo ou même valeur). Tél.:695-2475, 345-2136.

KAYAK de mer Nomade (Rondeau), fibre de verre, 17', état neuf, prix à discuter. Tél:548-2141.

MOTEUR Yamaha, 30 HP, pied court, excellente condition. $2,000$. Tél.:696-0398.

PETERBOROUGH 1987, 25 pieds, moteur 5.7 litres, «half cabine», refait à neuf, remorque incluse. 23,500$. Impeccable. À voir! Tél.:547-6878 (après 17 h).

PONTON 20', moteur 4 temps «Yamaha» 15 forces, 2 ans d'utilisation, 4,500$ négociable. Tél.:542-8272.

PONTON 22', (2 PONTS), toiles amovibles, sans moteur, remorque, faites votre offre. Tel.678-2871, 542-8975.

PONTON 8X20', avec console, moteur 25 forces, 2,800$. Tél:673-7911 Sylvain.

REMORQUES À BATEAUX GALVANISÉES
Manufacture - Capacité de 700 à 15,000 livres. Remorques Germain inc. Ancienne Lorette, Québec. Tél.: (418) 871-3590.

SEA-DOO, GTI, 720cc. 1997, 3 places, achété. neuf en 1998, deux semaines d'utilisation, 6,500$. Tél.276-1349.

STARCRAFT modèle: 1810SS, 18.2', moteur 6 cylindres, 4.3 LX, acheter neuf 1998, 30 heures d'utilisation, tout équipé, sonar, remorque neuve, 16,500$. Tél.:542-4342.

THUNDERCRAFT Magnum Express 25 pieds, 1981, très bonne condition, Tél.:542-6808.

THUNDERCRAFT, 25' 1988, pied moteur neuf, super spécial, 17,000$. Tél.662-7290, cel.662-4692

305 Camions à vendre

AVIS aux bricoleurs, Ford 150, 1982, 6 cylindres, boîte manquante, 750$ négociable. Tél.:693-8482

CHEVROLET 1500 1997, V6, 4.3, automatique, différentiel auto-bloquant, fond de boîte, 15,500$ négociable. Tél.:690-3945.

CHEVROLET 1500, boite courte, 4.2 automatique, 1988, 3,500$. Tél:276-7050.

CHEVROLET GRUNMAN 1983, 6.2 DIESEL, 4 vitesses, 18' aluminium prix négociable. Aussi, moteur GM 6.2 diesel au complet pour pièces 800$. Tél.:591-0793.

DODGE DAKOTA SE 2X4, 1991, V8, automatique, cab 1/2. Cellulaire:679-6968.

DODGE Dakota sport 1997, automatique, 40,000 kilomètres, garantie Chrysler. Tél.:349-2202.

FORD E-350 1994, Cut Away, bleu marin, moteur Cumming Diesel 7,3 litres, capacité charge 1,5 tonne, volume chargement 767 pieds cubes, boîte fermée 15,5X7,5X6,5 pieds, 91,000 kilomètres. Parfaite condition, prix à discuter. Pour informations: Chlorophylle H.tech, Marc Fournier, 549-7512.

FORD F-150 1985, mécanique A-1, 1,500$. Tél.:548-6862

FORD F-150, XL, 1997, 4.2 automatique, air, king-cab, 3 portes, boite courte. 17,900$. Tél:276-7050.

305 Camions à vendre

FORD Ranger 1987, manuelle, bas kilométrage, bonne mécanique. $1,200. Tél.:698-0024.

GMC 1980, 6 cylindres, boîte longue, coffre plastique, 500$. Tél.:690-1740.

MAZDA King cab 1986, manuelle, $1,500. Tél.:276-7050, 276-9324.

PETERBILT 1988, moteur 425 Cat, essieux 12,000 livres avant, différentiel 40,000 livres, slipper 63" surélevé, (moteur, différentiel, transmission refaits à neuf), à voir sur place. Tél.:544-5512 samedi ou dimanche. Denis.

306 Camions 4 X 4

1992, 1989, SIDEKICK, convertible, 4X4, garantie. Tél.696-1774.

1996 CHEVROLET 1500 Silverado, entièrement équipé, 4x4, automatique, king-cab, bas kilométrage, comme neuf, à voir absolument! Spécial. Tél.:693-8567, Automobiles Bédard.

DODGE Ram 250 1990, moteur Cummins, automatique, 312,000 kilomètres, tout équipé. $8,500. Tél.:662-7222, 349-3519, 669-6753 (paget).

FORD F-150, 1989, manuelle, 4X4, 4,000$ Paget:591-7992.

FORD F-150, 4X4, 6 manuelle, 1989, 4,500$ négociable. Tél:276-7050.

FORD Ranger XLT 1994, cab plus, automatique, 4 litres, équipement complet, $10,900. Tél.:542-8433, 695-5767, (604)722-9271.

GRAND CHEROKEE Limited 1994, blanc, équipement complet, 163,000 kilomètres, très bien entretenu. Tél.:549-6088 Jean-Pierre Tremblay, heures d'affaires.

JEEP GRAND CHEROKEE Laredo 1993, très propre, 14,500$. Tél.:549-9573.

JIMMY GMC 4x4 1984, 2.8 litres, 150,000 kilomètres, très très propre. Tél.:698-6081, 545-4117 (Josée).

LADA 1995, 48,000 kilomètres, excellente condition, un propriétaire, 2,850$. Bois pour feu de pareterre, $20. 4 pneus 235/75-15, $30. Tél.673-4667.

MAZDA B4000 1996 4x4, automatique, blanc, super cab, 40,000 kilomètres, doublure de caisse, roues mags 15", filage pour remorque. $16,500. Tél.:548-7079 (à partir de lundi soir).

SUZUKI Sidekick 4X4, 1994, 39,000 kilomètres, vitres teintées, réflecteurs arrière et côtés, pare-mouches, chaussé 4 pneus d'été + 4 à clous, antivol, démarreur distance. Dernière semaine de vente. Prix demandé 10,500$. TÉl:698-1207, 591-0452.

307 Campeurs à vendre

A VOIR: campeur Roadtrek, 19', 1991, 94,000 kilomètres, tout équipé, air climatisé, régulateur vitesse, vitres et barrures électriques, super propre, 35,000$ négociable. tél:690-2192.

CAMPEUR, de camion F-150, tout équipé, 600$ négociable. Tél.690-0093.

Campwagon 1985 Dodge, allongé, automatique, équipé, 318 pc, parfaitement entretenu.Tél.:549-0714.

CONCORDE, 1974, classe A, 26', moteur Chrysler 440, 7,900$. Tél.:549-7472.

FORD «Royal Coach», 1988, classe C, 24 pieds, bonne condition. 19,500$, négociable. Tél.:673-7541.

MOTORISÉ classe C, 21 pieds, 1975, très propre, 6,700$. Tél.:548-7420.

PACE Arrow, 1989, 37'10" tandem, moteur Ford 460, 56,000 kilomètres, comme neuf, tout équipé, prix à discuter. Tél.:674-2228.

308 Fourgonnettes à vendre

1997 PLYMOUTH Voyager 7 passagers, air climatisé, barrures de portes électrique, etc. Garantie 12 mois. Spécial: $14,950. Autos G.Leroux inc. 696-1774.

CHEVROLET Astro 1993, 4X4, EXT, équipement complet, peinture d'origine, impeccable. Gilbert Auto inc. 543-8361.

DODGE CARAVAN 1996, 88,000 kilomètres, 13,500$. Tél.:549-2485.

DODGE CARAVAN 1997, automatique, 49,000 kilomètres, 16,500 $., Tél.:693-0514. 541-0824.

FORD Windstar 1996, 54,000 kilomètres, équipement complet incluant sécurité pour enfants. Tél.:696-2376 après 18 h.

309 Machinerie

CAMION 6 roues Ford 1991, à gazoline, monte-charge, boite en fer. Tél:542-6938.

Camion Kenworth 12 roues, 1989, moteur Cummins 444, 361,000 kilomètres, peinture neuve, mécanique A-1 avec permis VR. A voir. Tél:543-9384.

DÉBUSQUEUSE TIMBERJACK-230
Excellente condition, prête à travailler, 1974, allongée, moteur 1500 heures; Planétaires sur bearing; Treuil Gearmatic refait; Transfert-case refait; Pneus 90%, bons; 4 chaînes à anneaux. 27,000$. Tél.:547-9657 (résidence), 698-1188 (bureau), Guy Perron.

ECHELLE télélift, Warwick, TTS-25, 3 mois d'usure, 8 500 $. Tél.:698-2222.

FAUCHEUSE conditionneuse 7' pour tracteur de ferme. Tél.:678-2308.

309 Machinerie

INTERNATIONAL, 10 roues, 1985, moteur 300 cummins, boîte basculante, peinture neuve, mécanique A1, inspecté mai 1999. **Mack 10 roues**, 1975, moteur 237, boîte basculante, inspecté, bonne mécanique. Tél.:542-9307, 693-3611.

WESTERN 1989 avec VR, boîte à sable, remorque à bois. Peut vendre séparément. Tél.:349-8508

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER Jet Boad, 1998, Speesper, 2 moteurs, 110 forces, avec système de son. Particulier. Pas de taxes. Prix spécial. tél:275-7574, 275-5149.

MOTOMARINE BOMBARDIER XP 1996, 800 cc., turbine haute performance, pompe, remorque, toile, très propre, 6,000$. Tél.:698-0561, 693-2393 après 18h..

SEA-DOO Bombardier XP 1992, avec remorque, excellente condition, prix à discuter. Tél.:547-0938, 696-6232.

SEA-DOO XP, 1997, 800cc, remorque, toile, comme neuf, Tél.:695-4633, 540-0767.

312 Motos à vendre

HARLEY DAVIDSON Fat Boy, 1340, 1997, 8,000 kilomètres, vrai bijoux. Tél.:541-2851(Paget). 548-9609.

HARLEY DAVIDSON Sporster 883, 1999. Valeur: $9,000, négociable Tél:662-2224.

HARLEY-DAVIDSON Dynaglide, 1340cc, 1994, seulement 24,000 kilomètres, 3 sets de silencieux beaucoup chrome, valeur 20,000$. Faites une offre. Tél.:690-2437.

HONDA 600 XL 1984, très bonne propre, 1,500$, négociable. Pagette:693-2699, 542-8332.

HONDA CM400T de route 1982, très bonne condition. Prix de débarras. Tél.:668-0741.

HONDA Firestorm 1998, pneus neufs, super propre. Tél.:542-3784, 693-2813.

HONDA Goldwin, 1983, parfaite condition, 47,000 kilomètres, 4,500$. Tél.:547-4012.

HONDA Goldwing 1981 1100cc 58,000 kilomètres, bon état, 2,500$ négociable. Tél.:549-5448.

MOBILETTE 1982, très propre. Prix: $150. Tél.:547-8765.

MOTO Sport FZ-600, 1986, Yamaha, excellente condition, 40,000 kilomètres avec équipement, 3,800$. Tél.:679-8298

MOTO TRIAL, BETA ZERO, 1992, 260cc, équipement complet, 3,000$. TEl.668-5395

MOTOCROSS 1997 Kawasaki KX80, costume inclus, état de neuf. 9 900 $. Tél.:693-0189.

SCOOTER Honda 1984, état de marche, 700$. Tél.:542-8130, 543-9401 ext:230, 349-8829.

SILENCIEUX 50-50 pour Vulcain 1500, téL::673-3392.

SUZUKI GS 650, 1983, pneus neufs, excellente condition, 2,000$. Tél.:542-9179.

SUZUKI TL 1000S, 1997, 12,500 kilomètres, excellente condition, 7,500$. Tél.:544-0309.

VIRAGO 920 1982, 50,000 kilomètres, très propre, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:690-8726, paget.

XR 500, 1984, très très propre, prix à discuter. tél:674-2570 Daniel.

YAMAHA MX400, 1984, excellente condition, 1,500$ négociable. Tél.:545-7576 (après 18h).

YZF600R 1995, mécanique A1, très propre, pneus neufs, recouvre-siège. $5,900 négociable. Régis:678-9960.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES, Polaris Trail Blazer, 1993, automatique, excellente condition. Tél.:668-8167 soir.

KAWASAKI 185, 1987, 4X2, excellente condition. Tél:547-8580, 542-7274.

POLARIS 400, Explorer, 4x4, 1996, 5,000 $ et Polaris 300 Express, 2x4, 1997, 3,800 $. Etat neuf Tél.:545-2970.

YAMAHA Bear Tracker 1999, neuf, $5,000 taxes et garantie incluses. Tél.:(418)349-2560, (418)349-8787.

314 Pièces et accessoires

1000 ET MOINS $. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. VENTE DE PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS DE TOUTES MARQUES. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

BOITE en fibre de verre pour camion avec boite 6'. Tél.:542-8844 après 17h00.

MULTI-PNEUS
Pneus usagés, toutes grandeurs, 12, 13, 14, 15, 16, pouces. Prix jamais égalés, à partir de 100$ pour 4 pneus. Aussi achat de pneus usagés, posés, balancés, 15$ pour 4 pneus. Multi Pneus E.B. enr. 549-4518.

TOIT en toile complet pour Jeep YJ, parfaite condition. Tél:547-0938, 696-6232.

315 Remorques à vendre

2 REMORQUES multiples, 4 essieux, 10 bunks, 48', inspection SAAQ, A voir. Tél:668-0208 après 18h00.

A BASCULE, 6X8 pieds, roues 13 pouces, 450$ négociable. Tél.:545-0313.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE dame pour s'occuper d'une mignonne petite fille au domicile de l'employeur. Quartier panoramique. 4 jours/semaine. Tél.:698-2229.

402 Personnel demandé

AVONS besoin urgent d'un(e) réceptionniste-caissier(ère) temps partiel. Tél.:549-8787, 549-7022(télécopieur).

CUEILLEURS(ses) de fraises demandés(es) à l'Ile d'Orléan. Tél.:418-828-9374.

CUEILLEURS(ses) de fraises demandés(es), à l'Ile d'Orléan. Tél.:et fax:418-829-3731.

CUEILLEURS(SES) de fraises, ile d'Orléans, chez Bruno Lajeunesse. Tél.:(418) 829-3973 entre 18h00 et 20h00.

MAIGRISSEZ sans régime, sans famine et "santé" vous bien. Agissez aujourd'hui. TéL:672-1488, paget:690-8695.

MÉCANICIEN DIESEL
Compagnie de La Tuque, recherche mécanicien diesel, avec ou sans expérience, emploi à temps plein. Tél.:819-523-3366.

RECHERCHE personnes pour travail à temps partiel, 15$ à 20$ l'heure. Tél.696-4386, 693-7585 pagette.

REPRÉSENTANTS(ES)
Besoin de 2 représentant(e)s avec expérience de vente à domicile capable de fermer les ventes. Salaire entre 500$ et 700$/semaine. Possibilité de salaire de base aux candidat(e)s qui se qualifie. Tél:543-5554 Nelson.

RESTAURANT SAM SAM
Recherche serveurs(euses)
avec 5 ans d'expérience
pour la période estivale.
Présentez-vous sur place
avec votre curriculum vitae,
du lundi au vendredi, après 14h.
Demandez Mme Dallaire ou Mme Blackburn.

SERVEUR(EUSE)S demandé(e)s. Se présenter au Motel Richelieu, Jonquière.

VENDEUR d'autos d'occasion, personne retraitée de l'enseignement de préférence, ou autre. Information: 690-9693.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

FINANCEMENT de comptes à recevoir pour entreprise, d'inventaires, de REER, problèmes financiers de 500$ à un million. Règlement de dossier TPS' TVQ. Tél.:591-3181.

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

GOLF, GOLF, Bâtons, accessoires et cadeaux. Revenus intéressants. Vente par référence ou direct. Peu ou aucun investissement nécessaire. Golf Amérik. Sans frais (877) 370-0070.

MAISON pour personnes âgées, 9 chambres, idéal pour couple, 3555 Roi-Georges, Jonquière. En opération, vous n'avez qu'à faire progresser. Roland Tremblay, Image 2000: 548-5164.

MULTI MENU
Franchise disponible. Distribution de nourriture sèche pour chien et chat à domicile. Territoire protégé. Bon revenu. Info:418-276-2194.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ARBRES ET CRÉPIS
ABATTAGE, émondage et déssouchage d'arbres dangereux. Crépis de fondations et restaurations de crépis à prix compétitif. Tél.542-7241.

ATTENTION, Homme avec expérience offre ses services pour rénovation intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

BESOIN D'UN PEINTRE?
Votre conjoint n'aime pas la peinture, je peux la faire pour lui. Estimation gratuite. Tél.:545-1007.

FABRICATION armoires de cuisine, mélamine, bois, stratifié, thermo-plastique. Tél.544-1761.

HOMME 12 ans d'expérience pour armoires, meubles, travaux d'ébénisterie de tout genre. Tél.:695-1561, Roger.

HOMME avec expérience offre ses services pour travaux de plastage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.:693–8158.

MINI-EXCAVATION. Drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse sceptique, étanchéité des solages.Tél.:690-5323.

PLASTRAGE, peinture, couverture, portes et fenêtres, revêtement extérieur, céramique, menuiserie de tous genres. Revêtement G.L. Tél:549-4748.

RÉNOVATION de couverture de tout genre, finition de revêtement extérieur, soffite, facia, clapboard, revêtement métal, portes, fenêtres. Capage de châssis aluminium. Construction maison neuve, garantie A.P.C.H.Q. Estimation gratuite. Tél.:678-9935(soir), pagette: 591-7012.

601 Construction / Rénovation

SURPLUS D'ACTIF
— Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies
— Blocs de béton accoustiques et réguliers
— Portes fenêtres, portes de garage
— Portes patio, de façade, portes jardin
MATÉRIAUX NEUFS ET USAGÉS À PRIX
LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718 boul. Ste-Geneviève
549-9999

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

BEAU garçon offre ses services pour vous messieurs. Massage de détente. Propreté et discrétion assurées. David. Tél:690-9366.

BESOIN d'un bon massage, d'une bonne relaxation? Tél.:693-9337.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

JOLIE masseuse distinguée, fiable et sérieuse. Après 18h00: 547-2843

JONQUIÈRE: Venez découvrir les bienfaits du massage! Information: 695-5520 (afficheur).

MASSAGE de relaxation et détente, de 9h00 à 16h00. Tél.:542-8485.

NOUVEAU à Chicoutimi, duo féminin pour massage. Diplômé. Pour hommes et femmes. 12h00 à 21h00. Tél.:549-3314.

SERVICE de massage à Chicoutimi-Nord. Tél:698-4768

VENEZ relaxer en toute intimité 9h à 5h. Tél.:698-7171, 591-0939.

604 Offres de services

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél.698-4378, demandez Martine.

EMBELLISSEMENT PAYSAGER
Pose de pavé, murs de soutènement, mini-excavation, etc...estimation gratuite. Tél.:548-0117, 550-0596, 693-9995 (paget vocal).

EMONDAGE
Taille: coupe d'arbres nuisibles ou dangereux (petit ou gros). Estimation gratuite. Assurance. Tél.:672-6569.

EXCAVATION
DÉNEIGEMENT
ROBIN MORIN ENR.
Tout genre d'excavation. Spécialité: Installation de fosses septiques.
549-7606, Robin

HOMME offre ses services comme peintre. Tél:542-1171.

LOCATION de petit camion pour excavation mineure. Tél.:544-8040, pagette: 591-4571.

RÉNOVATION intérieure et extérieure de tous genres, toitures et pose de Nova Brique. Estimation gratuite. Tél.:591-6167 (pagette).

SPÉCIALISTE dans l'émondage, l'élagage et l'entretien de terrains, en particulier arbres dangereux, estimation gratuite. Tél.:542-9075, 591-2345 Jimmy.

VOUS avez besoin d'un petit camion pour déménager ou pour tout autre besoin? Conducteur compris, bon prix. Tél:549-2153 Martin.

605 Service de garde

DAME garderait des enfants à son domicile, quartier St-Georges. Tél.:547-6791.

DAME offre ses services pour garder des enfants au domicile de l'employeur. Tél:543-3180.

GARDERIE milieu familial début 15 juillet, 5 places, boul. Tadoussac, Canton Tremblay. Tél.:549-2408.

605 Service de garde

JEUNE mamam avec cours technique de garde, garderait vos petits trésors. Quartier des Peintres, Jonquière. Place pour 18 mois et plus. Tél:542-8410.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

MOBILIER DE CHAMBRE pour enfant, bleu, à monter. Tél.:549-3223.

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Recherchons réfrigérateurs usagés. Gauthier Services. Tél.;696–1718.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateur et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHAT ET VENTE
ELECTROMENAGERS, reconditionnés, pièces neuves et usagées, Guy Marcotte Service, réparations, 807, rue Chabanel. Tél.543-3010.

ACHAT Vente, réparations d'appareils électroménagers. Vente de pièces de toute marque. Réparation à domicile. Spécialiste en reconditionnement de minuterie. Appareils électroménagers Chicoutimi. 543-1000.

ARMOIRES en mélamine beige, bon état, four encastré, plaque chauffante et micro-ondes. Tél.:695-6225 après 18h30, 349-8580.

CONGÉLATEUR 18', écran-projecteur, projecteur, pupitre d'enfant, réfrigérateur, cuisinière, ensemble matelas 54", Tél.:697-6569.

CUISINIÈRE électrique, Admiral, excellente condition, 175$. Tél;548-2313

CUISINIÈRE, réfrigérateur, blancs, excellente condition, 375$ négociable. Pour voir, 279 Riel Chicoutimi-Nord les 5, 6 juin.

DIVAN-LIT 3 places, fauteuil usagé conviendraient pour chalet. Lazy boy. Bac roulant à déchet 360 litres. Tél:678-9669 soir.

LAVEUSE, sécheuse, Inglish, amande, bon état. 200$. Tél:549-4049.

LAVEUSES, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, petite laveuse-essoreuse et petit frigo. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LIT d'eau "king size", à voir. $200 négociable. Tél.:696-0246.

MEUBLE audio-vidéo noir. Divan-lit. 2 caisses de son. Prix pour l'ensemble ou individuel, à partir de 18h. Tél.698-4160.

MOBILIER SALON très propre, excellente condition, prix à discuter. Tél.:543-0356.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace, air climatisé. M. Freeze, 7 jours: 695–0380.

Aspirateur usagé
ELECTROLUX
A partir de 99$
Réparations de toutes marques
Aspiratex 2000
3691, boul. Harvey, Jonquière
(Face au McDonald's) 542-9451
418563

LES SPÉCIALISTES

Aménagement paysager

OSMOSE PENTOX — PROTECTION DE 5 ANS
PENTOX
TEINTURES PRÉSERVATIVES POUR LE BOIS HYDROFUGE
INTÉRIEUR / EXTÉRIEUR
DISTRIBUTION
2639, Route 170, Laterrière (Québec) G0V 1K0
Tél.: (418) 678-2641 • FAX: (418) 678-9033
417944

Ébénisterie

Ébénisterie L.T.
Spécialité: - Ameublement complet sur mesure - Bois-mélc:mine-stratifié
Restauration: - Décapage, teinture, laque
Tél.: 690-4546
420942

Services professionnels

MOT À MOT
Révision linguistique
Consultation téléphonique (5 $)
Révision de texte (évaluation gratuite)
Michèle Fraser
membre de l'ASL
1-418-696-2358
411849

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: **Claude Dahl 545-4474**

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

704 Animaux

ABC de l'obéissance canine Enr. pour votre chien, niveau I et II, service à domicile. Tél.:549–0758 Eric.

ACHAT et vente de chevaux et d'équipement. Tél.:344-1183.

ADORABLE caniche mâle, 2 mois, beige, vacciné, vermifugé, $250. Tél.:693-8610.

AUBAINE: Bichon Maltais, femelle pure race, 2 mois, Tél:347-5676, 549-7646.

CHEVAL Quaterhorse, 7 ans, guilding, très doux, avec selle, bride, enregistré. $3,500. En pension à l'écurie Daniel Bédard. Tél.:696-8656.

EPAGNEUL Springer Anglais, pure race, enregistrés, lignée de champions, 6 semaines. $500. Tél.:548-8499, pagette: 541-9002.

SHIH TZU (femelle) 10 mois, pure race, très douce, cause déménagement. Prix de rabais. Tél.:347-5878 soir, cellulaire: 669-8421.

SPÉCIAL, chatons exotiques poil court, Persan, Chinchila, pure race enregistrés, vaccinés. Tél.:549-4708.

705 Antiquités

ANTIQUITÉS, 290 Dequen, jeudi au dimanche, 10h à 17h. Tél.668-0608.

DÉSIRE acheter Antiquités. Le seul Marché d'Antiquités, Tél.:678-2775.

706 Bois de chauffage

BOULEAU vert 16", livré. Tél.:674-2332.

BOULEAU, merisier, érable, vert. Bois sec foyer extérieur, camping. Prix compétitifs. Tél.:549-2466.

BOULEAU, érable, merisier, 16 pouces, livré. Tél:673-6133.

TREMBLE $35, épinette rouge $40, bouleau mélanger avec merisier, $55. Transport inclus. Aussi bois pour feu d'été. Tél.:543-9716, pagette vocale: 693-9575.

708 Demandé

ACHETERAIS raquette à neige de toutes sortes. Bois sec, 2 ans. Tél.:547-9065.

CO-VOITURAGE: j'offre 25$/semaine pour voyager de La-Baie au boulevard St-Paul. Heures de travail: 7h à 14h. Tél.:544-4241.

RECHERCHE 4 roues motrices pour la carrosserie 1987, Bayou. Tél.:347-3936

RECHERCHE escalier d'intérieur, 8' hauteur, bois. Tél:698-4378.

709 Divers

1 Aspirateur Electrolux Renaissance, 3 mois d'usage, valeur à neuf 1,200$ spécial 500$. Plus de 100 autres modèles à partir de 99$. Sacs et réparations de toute marques. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière, face au McDonald. Tél.:542-9451, 1-800-463-9814(sans frais)

100 aspirateurs: Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Kirby. Location de lave-tapis. Réparation immédiate. 3 techniciens. Réparation d'aspirateur central et estimation gratuite. Pièces, sacs, accessoires, toutes marques. Aspiro-Plus. Faubourg Sagamie et Galerie de La Baie. Tél:548-1767, 697-1058.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

AIR CLIMATISÉ Kenmore, 14,000 BTU, 12 ampères, (110 Volts), 500$ négociable. Tél.:693-5835 (Tabagie Bouledog)

ANCIENNE fournaise à l'huile, bon état, prix de débarras: 150$. Tél.:690-2727.

ATTENTION, attention, terre jaune prise sur la ferme, très grande qualitée, maintenant avec compost et matières organiques. Terre noire, terre glaise pour fosse industriel et commercial. Gravier, concassé, pierre, gazon. Caméra de surveillance état neuf. Tél.349-8660, 349-2634, 487-0045 cellulaire.

AUBAINE: Piquets de cèdre, gros:2,50$, petits:1,00$. Tél.:343-2986.

BALANCEUR de roues électronique Nortron, bonne condition, 900$ négociable. Air climatisé, Hotpoint 10,000 BTU, bon état, 150$. Tél:543-8361.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

FOURNAISE à bois PSG3000, très bon état. Servie 5 hivers. Tél.:272-3338.

GARAGE double en toile: 800$. Ensemble batons golf neuf Spalding: 375$. Ensemble de douillette et draps exclusifs (lit queen), valeur 300$ laissé à 125$. Tél.:543-1415.

Génératrice sur remorque 6 cylindres, 120-240 volts, 156 ampères et 130, 30,000 watts. Argo 1989, 6 roues, tout équipé au complet. Tél.:275-6119.

GRANGE à vendre pour démolition. Prix à discuter. Tél.:544-1323, 544-0574.

LAVEUSE sécheuse Kenmore, blanche, $300/l'ensemble négociable. 4 pneus 4 Saisons P185/75R14. Ordinateur 386, $100 négociable. Micro-ondes 500 watts, $30 négociable. Pataugeuse, siège d'auto. Livres de philatélie. Tél.:545-8695.

LIT d'eau Queen. Etagères. Congélateur 12 pieds.cubes. Planche à voile intermédiaire. Balançoire. Tél.:673-3576.

MATELAS orthopédique Simmons, extra ferme, 60 pouces (Queen), valeur 800$, état neuf, laissé 200$. Aussi couvre-lit, rideau, coussins, rose, blanc et gris, prix à discuter. Tél.:693-8269 (après 17h).

MEUBLE pour chalet avec évier, 6 poteaux et 2 toiles pour roulotte, lumière, détecteur mouvements, un 3-ski neuf, lit fer rouge avec tiroir, pôle pour vénitiennes, table de jeu pichenottes, divers jouets. Tél.:698-0893

MOTEUR tondeuse Braewstraton 8 forces; Pompe à l'eau Honda 5 forces, au gaz; Remorque. Tél.:662-9690, 690-4137.

QUINCAILLERIE, peinture, articles de sport, moitié prix. 825, boul. Grande-Baie, sud. La-Baie. Tél:697-9134.

REMISE, 10X12, clapboard de vinyle, 900$. tel.677-3335

TABLE de boucher, anciens bidons à lait, cloches de bateau en laiton de toutes sortes, diables, brouette solide, cric de garage 5 tonnes, outillages. Tél.:547-9065.

TABLE, 4 chaises, $50 idéal pour chalet. Foyer de décoration $200. Table à dessin, $75. Tél.:549-9330.

TERRE NOIRE pour jardin et embellissement. Livraison par pick-up. Aussi Perches de vieux cèdre. Tel.672-2277

TERRE noire, terre jaune, poussière de pierre, garnotte, sable fin. Livraison en petite quantité si désiré. Tél.:543-9716, pagette vocale: 693-9575.

UNITÉ MURALE 350$. Matelas 54" ,150$, état neuf. Tél.:549-5489.

VENTE de bacs roulants neufs ou usagés. Pour informations: Tél.:543-4514.

LE QUOTIDIEN

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET

C'EST GRATUIT!

Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil.

www. lequotidien.com

710 Equipement de bureau

CLASSEURS 5 tiroirs beige. Dactylo Xérox 610. Tél.:543-8938, 690-0438.

TÉLÉCOPIEUR Panasonic papier ordinaire, model KXF-1020C, 400$. Tél.:673-4782.

711 Equipement de commerce et restaurant

3 COFFRE-FORTS, très sécuritaire. Machine crème glacée molle Taylor. Machine à slush. Tél.:542-0094, 693-9846 paget.

ACHAT, vente, réparation depuis 1989 d'équipements usagés à bas prix. Gros inventaire. Exemple: mélangeurs, tables froides, chaudes, fans, hottes, friteuses, plaques, machines à glace, réchauds, réfrigérateurs, caisses, cuisinières, éviers, roulotte-restaurant, etc. 1409 boul. du Royaume. Tél.:698-2128.

DE TOUT: pour restaurant, bar, hôtel; **usagé ou neuf**. Pour toutes informations complémentaires. Tél:698-2174, 541-2637.

ENSEIGNES usagées mobiles sur poteau ou en façade. TéL:549-0492.

EQUIPEMENT de restaurant, divers articles à vendre. Tél.:349-2122.

LES ÉQUIPEMENTS M.S.

Spécialiste du remis à neuf. Tout pour resto et bar, neufs et usagés. Le plus gros inventaire sur place. Spécial chaises et tabourets neufs. Meilleur prix meilleur service garantis. Achetez sans intermédiaire. Ce que vous cherchez, nous l'avons. Maintenant ouvert au 5474 boul. Talbot, Laterrière, direction Québec. Tél.:678-1999, 696-6111.

REDRESSEUR DE CHÂSSIS (frame Master), avec 2 tours, tableau pour équipement complet, pour auto et petit camion., 12 800 $. Tél.:541-0519.

TABLETTES d'épicerie, caisse enregistreuse, paniers sur roulettes et de broches, etc. Tél.548-4980.

VENTE RAPIDE: équipement de coiffure: 3 chaises, 2 lavabos, miroirs, petit réfrigérateur, chaises et causeuses, laveuse, sécheuse, patère, enseigne. En tout ou séparemment. téL:542.-6458.

712 Esotérisme

ASTRO clairvoyante, réputée, tarot, Mme de Gaspé. Pour informations: 1-877-239-4779.

714 Matériaux de construction

50,000 pieds bois brute de construction toutes dimensions, fils électriques Teck, entrées et boîtes électriques, poutres et poutrelles d'acier toutes dimensions. Demex Inc. Tél.:418-698-2222, 1-800-361-9519.

MATERIAUX ÉCONOMIQUES GAUDREAULT
KB noir 4'x8' 2.95$, barils de plastique, portes d'acier isolées à partir de 29,95$. Portes pliantes neuves 36", "Classic, Colonist, Beauport", 9.99$. Portes B-03 complètes 189,95$. Tél.:696-2036.

TÔLE ÉCONOMIQUE en spécial. Matériaux Économiques Gaudreault. Tél.:696-2036

719 Ventes de garage

5, 6 JUIN, 279 Riel (Chicoutimi-Nord), déménagement: ski-doo Blizzard 7500+ 1980, plaqué.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

TRICYCLE neuf pour adulte, 5 vitesses, panier arrière. Tél.:696-1771.

804 Chasse et pêche

CAMP 17x34, isolé, meublé, avec bail, kilomètre 100 Chemin des Passes, rivière Serpent (hors-zec), 15,000 $ négociable. Tél.:695-6466.

CAMP chasse et pêche, 50e parallèle, avion seulement, 12X16, lampes et poêles au propane, bon territoire pour orignal et truites mouchetées, 8,000$, acheteurs sérieux seulement. Tél.548-2104.

PIT MORGAN: Terrain hors zec, prêt à construire, installation septique conforme, tél.:695-7494, 693-3231.

TERRAIN à vendre: Zec Onatchiway lac Pauvre, installation septique conforme fait en 1997, 2 remises neuves construites en 1998. Tél.:698-1201, 690-6266.

805 Musique et accessoires

AVEZ-VOUS besoin de paroles de chansons? Je compose des textes. Tél.:545-3429.

PIANO Technic digital SXPR307K 1995, 200 sonorités, 100 rythmes, 3 pédales, écran à cristaux liquides, enregistrement sur disquette. Tél.:679-2428.

RECHERCHE guitare Fender Telecaster USA, années 1970, excellent état. Tél.:696-5780.

SAXOPHONE alto, marque Dolnet, 1,000$. Tél.:547-4012.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE, POSE nouvelle chip Play Station, garantie. La Cage aux Puces, 51, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Fermeture samedi à midi, durant l'été. Tél.:690-3142, 540-5080.

ACHAT, VENTE, REPARATION
PENTIUMS: 200, 500$; 200 MMx, 650$; 300, 900$; 333, 950$. Écrans SPVGA 14" usagés, 100$. Tél.547-0242.

ACHAT, vente, réparation d'ordinateurs, pièces neuves et usagées. Ordinateurs Saguenay: 673-1847.

PENTIUM II 333, entièrement équipé, avec imprimante. Tél.:545-2862, 693-0105.

PUCE: (Modchip) pour Playstation, posée par technicien qualifié, travail garanti. 70 Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543-7738.

808 Piscine et accessoires

INSTALLATION de piscine hors terre, neuve et usagée, à bon prix. Tél.:696-2379.

PISCINE 21' hors-terre, toile un an, avec accessoires, $1,100. Tél.:548-1748.

PISCINE hors terre 27' thermo-pompe, entièrement équipée: toile solaire, toile d'hiver, robot. chlorinateur, et autres accessoires, 1,500$. Tel.547-4277, après 17h00

PISCINE hors-terre 21', drain de fond, lumières, chaises, etc... Tél.:547-6849.

PISCINE HORS-TERRE 30x15, équipée, en marche 800$. Tél:543-0317.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

APALACHES 18,5 pieds, 1981, très propre, bonne condition, auvent, 2,200 livres, 5,900$ négociable. Tél.:343-2797.

BONAIR 1989, 33.5', porte-patio, 2 chambres, extension, patio, remise, 15,000$ incluant la location du terrain à St-Gédéon. Tél.:690-1986.

BONAIR Elégance 1997, 32 pieds extension, neuve, très luxueuse, valeur 30,000$ plus taxes, vente 25,000$. Tél.:275-2768 jour, 251-8117 soir M. Lafrenière.

FIFTHWHEEL 1991, Terry, entièrement équipé, excellente condition. Tél:698-1201, 690-6266.

FIFTHWHEEL Golden Falcon 1996, 28', double extension, servi 2 fois, impeccable, 27,500$. Financement long terme. Tél.:547-7055.

PMC 27' 1975, propre, chambre fermée, 4,900 $. Aussi auvent télescopique 21.5', comme neuve. Tél.:548-4352.

PROWLER 25', située à St-Gédéon, plage St-Judes. Tél.:662-8127, 669-5703.

ROULOTTE 1970, Dauphine, 21', avec toilette et douche, auvent, patio, réfrigérateur extérieur, vente rapide, 2,500$. Tél:542-1966.

ROULOTTE APALACHE 1975, doubles roues, 21', auvent télescopique, poêle, réfrigérateur, micro-ondes, très bon état. 3 750 $. Tél.:678-2393.

ROULOTTE BONAIR 39', 1997, avec 4 annexes, située lac Joly, St-Honoré, valeur 32,000$. Faites une ofre. Tél.:668-9516, 545-7663.

ROULOTTE de camping Proler Lynx 1991, avec annexe, air climatisé, chauffage central, auvent, 2 chambres, 15,000$ négociable. A voir. Tél.:276-2477

ROULOTTE Impala 1981, 32', très propre, chambre fermée, porte patio, auvent téléscopique. Faut vendre. Tél.:693-8161, 690-9781.

ROULOTTE Terry, 24', 1993, climatiseur, remise, situé à la plage St-Judes, 14 500 $ négociable. Tél.:548-7254, 696-6941.

TENTE-ROULOTTE BONAIR 1650 livres, 1984, 6 places, propre, glacière, Tél.:545-2987 (soir).

TENTE-ROULOTTE BonAir 1994, très très propre, 4 700 $. Tél.:481-2348, 669-7970.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE, Bonair-1000, très bon état, 1976, 1,200$ négociable. Tél.696-4954.

811 Vacances/voyages

ILES-DE-LA-MADELEINE: Chambres à louer, 25$/jour. Aussi maisons.Tél.:1-418-969-4513.

900 AVIS

901 Activités diverses

DOMAINE LATERRIÈRE
CAMP d'équitation mixte
8 à 17 ans
Randonnée et cours d'équitation
du 28 juin au 27 août
678-2447

L'ÉROTICA
Soirée pour couples libérés. Rendez-vous samedi le 5 juin. S.V.P. réservations avant samedi 17h00. Tél.695-3056.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

L'ENTRE GENS
Agence de rencontre professionnelle avec soirée organisée. Hâtez-vous de venir vous inscrire. Première activité prévue: souper spectacle en croisière. Informations:418-693-0298.

903 Messages personnels

NOUVEAU: Agence Lexie, Hôte, hôtesse, travesti. Reçoit, se déplace. Tél:662-7657.

JARRETELLE. Pour vous messieurs, demoiselles de classe se déplacent seulement. tél:540-1594.

A BEAUTE PLUS
Spécial du mois ???
693-5143 (24 hrs)

PUSSY CAT
Réalisez enfin vos fantasmes pour tout(e), tous. Partout au Lac-St-Jean ,discrétion garantie reçoivent se déplacent.
Maintenant disponible Shana, Kathia et Lisa
480-3657 — Engageons

903 Messages personnels

BIENVENUE à tous. La belle Roxanne tire sa révérence. Pour ma dernière semaine, appelez-moi:695-5991.

PETIT prix et gros service. Reçoit et se déplace. Annie. Tél:696-0469.

VOUS voulez être satisfaits à 100%, moments magiques et douceur garantie. Tél.:695-5600. (8h00 à minuit.)

BELLES BOHÉMIENNES
et
DÉESSES de L'AMOUR

reçoivent et se déplacent
Lève tôt: 8 h a.m.

ACCOMPAGNEMENT:
souper, soirée, party

Plus belles filles en ville
698-1630

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable,
appelle Sara 698–3999

DANS sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

PLAY IT AGAIN SPORTS

PLAY IT AGAIN SPORTS

BESOIN URGENT
Achetons, vendons, échangeons
équipement de sports usagés et neufs
• Patins roues alignées • Soccer
• Golf • Hockey
• Baseball / Soft ball • Ski / Snowboard
PAYONS COMPTANT
• Équipements usagés, mais pas usés
1600, Talbot, Chicoutimi / 693-0030
(Près de Aubaines Choc / Dollarama)
419737

AVIS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
N°: 155-02000180-925

COUR DU QUÉBEC
(Chambre civile)

ROBERVAL,
le 28 mai 1999.

PRÉSENT:
Lynne Laforest,
greffière

BENOIT LAVERDIERE
Partie demanderesse

c.

NETTOYEUR DULAC LTÉE
Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à Benoît Laverdière de comparaître à la Cour du Québec au 750, boul. St-Joseph à Roberval, salle 2.04, le 3 août 1999 à 9h30, suite au présent avis dans le journal Le Quotidien 3 juin 1999.

Une copie de la requête en péremption d'instance a été remise au greffe à l'intention de Benoît Laverdière.

Lynne Laforest
Greffière
421407

VILLE D'ALMA

APPEL D'OFFRES

RÉFECTION DE RUES 1999

Ville d'Alma demande des soumissions pour des travaux de réfection de rues prévues pour 1999.

Seules les personnes, sociétés et compagnies ayant leur principale place d'affaires dans les provinces de Québec et d'Ontario et qui possèdent une licence pour la ou les catégories pertinentes en fonction de ladite soumission, sont autorisées à soumissionner pour ces travaux. Elles pourront obtenir les documents de soumission à partir du **3 juin 1999**, au bureau du Service technique de la Ville d'Alma, situé au 900, rue Bombardier, de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 00, contre un montant de 30 $ non remboursable.

Les soumissions (l'original et deux copies) déposées dans une enveloppe sous pli cacheté seront reçues au bureau du greffier au 140, St-Joseph Sud jusqu'au **18 juin 1999, à 10 h 00** (heure en vigueur localement), pour y être ouvertes publiquement au même endroit et au même jour.

Garantie de soumission:

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie de soumission représentant 10 % du total de la soumission conforme aux exigences du cahier des charges et devis généraux et fait à l'ordre de **Ville d'Alma.**

Remarques:

Le soumissionnaire est responsable de la réception des documents pour lui-même ainsi que pour ses sous-traitants éventuels. Il devra s'assurer de la présence de tous les documents et plans nécessaires pour l'établissement de sa soumission.

Ville d'Alma ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Alma, le 2 juin 1999.

Jean Paradis, greffier
Ville d'Alma.

421508

www.lequotidien.com

Arkansas

Neuf morts dans un écrasement

LITTLE ROCK, Arkansas (AP) - Un avion d'American Airlines avec 145 personnes à bord a dérapé à l'atterrissage, tard mardi soir, s'est brisé en morceaux et a pris feu, tuant au moins neuf personnes dont le pilote. Mercredi, 13 personnes étaient encore portées manquantes.

Les enquêteurs veulent établir ce que le pilote Richard Buschmann savait du mauvais temps qui faisait alors rage sur l'aéroport, ce que les enregistreurs de vol devraient déterminer.

Les enquêteurs ne pouvaient pas dire à quel point les intempéries ont contribué à l'accident, le premier mortel impliquant un avion de ligne en 82 ans d'histoire de l'aéroport de Little Rock. Les hôpitaux ont rapporté avoir admis 83 blessés.

Le mauvais temps avait déjà retardé de deux heures le vol venant de Dallas. Selon certains passagers, l'appareil MD-82 a fait son approche à une vitesse plus élevée que la normale mais d'autres étaient d'un avis contraire.

L'avion en dérapant est allé embrasser une tour métallique, qui a déchiré la carlingue à gauche, du poste de pilotage jusqu'au niveau de la section de première classe.

L'avion s'est finalement arrêté sur un terrain en contrebas, au bord d'un marais. Les enquêteurs craignaient que certains des passagers disparus aient été projetés dans le marais.

Le kérosène s'est répandu lors de l'impact et les flammes se sont propagées, les vêtements de certains passagers prenant feu. Des survivants ont pu utiliser une issue de secours tordue par l'accident, d'autres sont passés par des trous béants dans la carlingue.

Le passager Barrett Barber a raconté que l'incendie s'était propagé de l'avant à l'arrière du MD-82: «Quand la fumée est devenue trop dense, nous ne pouvions plus faire grand-chose, des gens ont crié 'Mon Dieu, sauvez-nous'.»

Selon Bonnie Montgomery, «tout le monde se bousculait pour sortir. Nous étions à quatre pattes et la fumée épaisse nous empêchait de respirer. J'ai même poussé quelqu'un parce que, dans ce temps-là, vous êtes menés par l'instinct de survie».

OFFRES D'EMPLOI

Discothèque de Chicoutimi

Recherche des personnes d'expérience pour le poste suivant:

— Discjokey

Apportez votre curriculum vitae à l'Hôtel Chicoutimi (loft dansing) Le lundi 7 et le mardi 8 juin au 460, Racine est, Chicoutimi

421498

NÉCROLOGIE

BARRIAULT (M. Gérard)

Le 1er juin 1999, est décédé au Centre Hospitalier Jonquière, à l'âge de 73 ans et 7 mois, M. Gérard Barriault, époux de Mme Marie-Anne Fortin, demeurant au 2172 Burma, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Arvida
2750 Lasalle
Jonquière

le jeudi 3 juin 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 4 juin 1999 à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 4 juin 1999 à 11 h à l'église St-Philippe. Les cendres seront déposées au Columbarium Arvida. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Gaétan Barriault (Rachelle Lavoie), Denis (Lucie Girard), Louise (Marcel Tremblay), André (Danielle Blackburn), Claude (Elaine Larouche); ses petits-enfants: Alain, Isabelle, Rémi, Annie, Patrick, Michel, Hugues, Simon, Gabriel; ses frères et soeurs: Marie-Anne Barriault (feu Oscar Berthelot), feu Paul (Menna Robert), feu Brigitte (Antonio Savoie), feu Isabelle (feu Jean-Louis Chayer), feu Adéodat (Rita Landry), Germaine (feu Alphonse Tremblay), feu Marguerite (Robert Tremblay), feu Patrick (Laurette Vaillancourt), ses beaux-frères et belles-soeurs: Adrienne Fortin (feu François Leclerc), feu Joseph, feu Blanche, feu Gérard (feu Aimé Chouinard), feu Léo (feu Blanche Dallaire), Lisa (feu Adrien Lacombe), Bertha (feu Arsène Sénéchal), feu Adalbert (Alice Chouinard), feu Jeanne (Baptiste Gourde), Rose (Dominic Gauvin), Laurent, feu Raynald, Rita (feu Wilbrod Sénéchal), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens pourront faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. Une personne bénévole sera présente. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

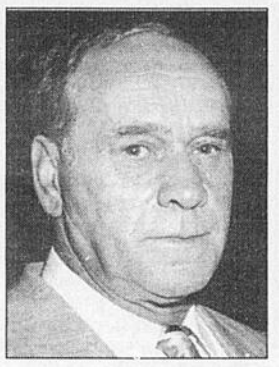
Avez-vous mangé

Coeur atout

aujourd'hui?

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Au cœur de la solution!



CASTONGUAY (M. René)

Le 2 juin 1999, est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 64 ans, M. René Castonguay, époux de Mme Pierrette Belley, fils de feu M. Amédé Castonguay (feu Mme Anna Gaudreault (feu M. Henri St-Hilaire), demeurant au 23 Chemin Du Cran, Saint-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14 h le vendredi 4 juin 1999 à la maison funéraire

Nault & Caron inc.
2033, Sainte-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 5 juin 1999 à 11 h 30 à l'église Sainte-Famille de Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron inc. et les cendres déposées au cimetière de Jonquière. M. René Castonguay laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Pierrette Belley, ses enfants: Eloi Castonguay (Linda Girard), Michèle (Denis Murray), Chantale (Bertrand Villeneuve), Rémi (Chantale Hudon), Benoit; ses petits-enfants: Steeve, Dany, Eric, Cynthia, Mélissa, Stéphanie, Alex, Vicky, Amélie; ses frères et soeurs: feu Gertrude Castonguay (Ferdinand Pedneault), Jacqueline (feu Robert Gagné), Réjeanne, Gisèle (Aurélien Côté), feu Jacques St-Hilaire (Ghislaine Harvey), feu Paul, Pâquerette (feu Lorenzo Jean), Henriette (Gabriel Deschesnes), Yvan (Réjeanne Bélanger), Guy (Parisette Hudon), Gérard, feu Claude (Ginette Turcotte), Benoit; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Georges Belley (feu Rosa Boily), feu Yvan (feu Gilberte Simard), feu Lucien (Yolande Pitt), feu Germaine, Rose (Cécilien Girard), Rose (Roland Tremblay), Georgette (Raymond Emond); plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Il était à l'emploi de la compagnie Scobus Saguenay depuis 32 ans. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Jonquière Médic sera présente au salon afin de les recueillir. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.**

FORTIN (M. Raymond)

Le 31 mai 1999, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, M. Raymond Fortin, conjoint de dame Pierrette Bouchard, demeurant au 48 Chemin Lévesque à St-David de Falardeau. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 5 juin 1999 de 9 h à 11 h à la résidence funéraire

Emery Gravel Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

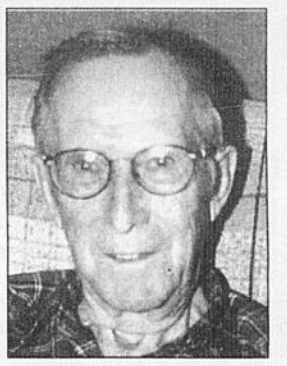
Une cérémonie de la parole suivra dès 11 h au salon funéraire. Il a été incinéré au Crématorium Emery Gravel et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier. Il était le fils de feu Hermel Fortin et de feu Gabrielle Gauthier. Il était le frère de: feu Rita Fortin (feu Albert Bergeron), feu Lucienne (feu Valère Bouffard), Gertrude, feu Lucien (Berthe Girard), Guy (feu Bernadette Guy), Monique (Magella Bouchard) et Gabriel. Il laisse également feu Henriette Bouchard (Omer Cousineau) et Gilberte Bouchard (Bruce Herriot), ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. M. Fortin a été un homme d'affaires reconnu, ayant été plus de 46 ans dans le commerce de la mode. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

GAGNON (M. Jean)

Le 1er juin 1999, est décédé à la Résidence Beaumanoir, à l'âge de 88 ans et 9 mois, M. Jean Gagnon, fils de feu Ovide Gagnon et de feu dame Alice Boivin, demeurant au Beaumanoir à Chicoutimi, autrefois rue Piché à Canton Tremblay. La famille recevra les marques de sympathie après les funérailles. Les funérailles auront lieu

le jeudi 3 juin 1999 à 15 h 30
à la chapelle mariale de la Cathédrale

Il a été incinéré au Crématorium Emery Gravel et les cendres seront inhumées au cimetière Sacré-Coeur. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Marc Gagnon et Lise; ses petits-enfants: Cindy Caulfield, Rob Kleinmeyer et Randy Kleinmeyer; son frère Joseph Gagnon (Rita Bérubé); ses soeurs: Marguerite Gagnon (feu Edouard Claveau), Jeannette (feu Camil Tremblay), Charlotte (1ère noces feu Benoit Riverin et 2ièmes noces Claude Morissette). Il laisse également ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



LAROCHE (M. Paul-Émile)

Est décédé, entouré de l'amour des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 1er juin 1999, à l'âge de 74 ans et 2 mois, M. Paul-Émile Laroche, époux de dame Jeanne-Mance Tremblay, demeurant au 504, 8e Rue, Saint-Prime. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc & Fils
103, 12e Avenue
Saint-Prime

le jeudi 3 juin 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu le vendredi 4 juin 1999 à 14 h 30 à l'église de Saint-Prime et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Prime. Outre son épouse dame Jeanne-Mance Tremblay, il laisse ses enfants: François (Rina Arsenault), Cécile (Roger Potvin); ses petits-enfants: Maxime et Jean-Frédéric Laroche, Eugénie, Alexandra et Corinne Potvin. Il était le frère et le beau-frère de: feu Eugène (Germaine Rivard), Georgette (feu Louis Guy), feu Lucien (Cécile Lalancette), Fernand (Éliette Girard), Lucienne (Robert Tremblay), feu Pierrette (feu Joseph-Arthur Tremblay), feu Marthe (feu François Bouchard), Antoinette (Arthur Laforge), Sœur Marie-Claire, feu Gaston (Jeannine Grondin), Pauline (Raymond Delisle); Jean-Paul Tremblay (Anne-Marie Lapierre), Bertrand Tremblay (Carmen Lamontagne), Cécilien Tremblay, Roberte Tremblay (Albert Cloutier), Gaétan Tremblay (Lucie Gaudreault), Clément Tremblay (Suzanne Bertrand), Pauline Tremblay (Serge Lecours), Gérard Tremblay (Réjeanne Beaulieu), Armande Tremblay (Michel Langlois), Lévis Tremblay (Cécile Poulin), Céline Tremblay (Guy Pouliot). Également, il laisse ses oncles et tantes, neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. M. Laroche était Chevalier de Colomb 3e degré. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval et/ou à la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.**

DONNEZ À QUELQU'UN UNE DEUXIÈME CHANCE!

Discutez du don d'organes avec votre famille.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

IN MEMORIAM

BLACKBURN (M. Ulric)

Tu as été un homme de conviction, dynamique, plein d'énergie ainsi qu'un père et un grand-père extraordinaire pour ta famille. Tu es parti beaucoup trop vite. Nous t'aimons beaucoup. Le 2 juin 1999, est décédé subitement à sa résidence, à l'âge de 72 ans, M. Ulric Blackburn, époux de Mme Georgette Girard, demeurant au 641, Langlois à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 3 juin 1999 à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée, 825, Avenue Begin
coin des Champs-Elysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: jeudi et vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 5 juin 1999 à 11 h à l'église St-Antoine à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il fut Fondateur et directeur général de la première Caisse Populaire de la paroisse St-Antoine de Chicoutimi. De 1959 à 1981, il s'implique dans le réseau de l'éducation en tant que commissaire d'école et président de la Commission Scolaire de Chicoutimi. De 1981 à 1997, il occupe le poste de Maire de Chicoutimi. Il a occupé le poste de président de l'Union des municipalités du Québec de 1993 à 1995. Il fut co-propriétaire du magasin L.B. Electrique. Il était chevalier de Colomb 4ième degré. Il oeuvra au sein de plusieurs associations. Il laisse dans le deuil outre son épouse bien-aimée Mme Georgette Girard, ses enfants adorés: Bruno (Micheline Rivard), Richard (Martine Gaudreault), Martine (Pierre Boulianne), Suzanne; ses petits-enfants adorés: Michaël, Sébastien, Linda, Nicolas, François et Martin-Olivier; ses frères et soeurs: feu Germaine Blackburn (feu Pierre-Eugène Lapointe), feu Jean-Jules (Noëlla Simard), Simone, Edmond-Louis (Germaine Lapointe), Marie-Emma (feu Pierre Simard), feu Adrien (Jeanne-D'Arc Girard), Vincent (Paula Dubé), Marcelle (feu Jean-Marie Girard), Rachelle (feu Eugène Morin); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Aliette Girard (feu Edouard Blackburn), Raymond (Gilberte Crevier), feu Léon-Maurice (Noëlla Rannou), feu Robert (Thérèse Lapointe (2ièmes noces Paul-Emile Girard)), feu Jean-Marie (Marcelle Blackburn), Jean-Jules (Gérardine Fortin), Germain (Gaétane Tremblay), Clément (Lisette Martin), Camil (Camille Langlois), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

NÉCROLOGIE

LAVOIE (M. Paul)

Le 1er juin 1999, est décédé à l'âge de 75 ans et 4 mois, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, M. Paul Lavoie, époux de dame Jacqueline Dallaire, demeurant au 179 rue St-Jean-Baptiste, Anse St-Jean. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 3 juin 1999 de 9 h à 10 h 45 à la

Résidence Funéraire de l'Anse St-Jean

Les funérailles auront lieu le jeudi 3 juin 1999 à 11 h à l'église St-Jean-Baptiste de l'Anse St-Jean. Il sera incinéré et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu Charles Lavoie et de feu Emma-Rose Tremblay. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Rodrigue Lavoie (Marie-Claude Côté), Alain (Caroline Gagnon), Francine (Robby Pelletier), Donald (Mélanie Lavoie), Nancy (Richard Morissette); ses petits-enfants: Eugénie et Adrien; Pierre-Eric et Marie-Hélène, Emilie, Alexandre; ses frères et soeurs: Annette Lavoie (feu Jean-Noël Rivard), feu Philippe-Eugène (Marguerite Houde), feu William, Marie-Berthe (feu Paul-Emile Côté), Bertha (feu Raymond Simard), Huguette (Raymond Charron), Bernard (Danielle Aubé), feu Norbert. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Dallaire, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Il a été à l'emploi d'Abitibi-Price pendant de nombreuses années. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418) 697-0075, télécopieur: (418) 697-7875. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord.**

LECLERC (M. Antonin)

Est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 31 mai 1999, à l'âge de 68 ans et 1 mois, M. Antonin Leclerc, époux de dame Marguerite Boivin, demeurant au 1202, Notre-Dame, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu le jeudi 3 juin 1999 à 14 h 30 à l'église de Saint-Félicien. M. Leclerc sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien. Outre son épouse dame Marguerite Boivin, il laisse sa fille: Christine (Miguel Lalancette). Il était le frère et le beau-frère de: feu Fernand (Aliette Girard), feu Léopold (Gysel Moreau), Léon (Antoinette Lapierre), Marcel (Claudette Dufour), Lauréat (Yvonnette Pagé), Janine (Jean-Rock Grenier), Bertrand (Rose-Hélène Simard), Normand (Madeleine Poirier) Richard, Claudette (Jean-Viateur Tremblay), feu Pauline; Jeannine Boivin (Gédéon Guay), Ls-Joseph Boivin (Lucie Duchesne), Huguette Boivin (Annoncial Tremblay), Jean-Guy Boivin (Sylviane Khune), Gilles Boivin (feu Lise Chrétien, Aline Fortin), Jacqueline Boivin, Paulette Boivin (Joseph Savard), Thérèse Boivin (Richard Lachance). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était membre de l'âge d'or et membre honoraire de la garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation des Maladies du Cœur et/ou à la Fondation Chanoine Lavoie. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.**

LIZOTTE (Mme Juliette)

Est décédée le 1er juin 1999 au Pavillon Métabetchouan, à l'âge de 91 ans et 9 mois, Mme Juliette Lizotte, épouse de feu M. André Néron, demeurant au 593, rue Néron à Desbiens. La famille accueillera les parents et ami(es) à la

Maison Desbiens et Frères inc.
863, rue Hébert
Desbiens

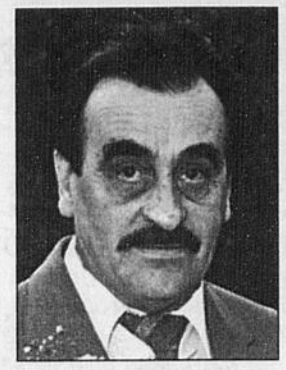
aujourd'hui le 3 juin 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le vendredi 4 juin 1999 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 4 juin 1999 à 10 h 30 à l'église de Desbiens. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Alice (Henri Brassard), Michel (Marie-Reine Tremblay), feu Bernadette (Paul-Émile Castonguay), Jules (feu Ginette Lafrance), Cécile, Georges (Denise Otis), Jean-Baptiste (Frère Mariste), Andrée-Jeanne (Alain Tremblay), Germaine, Adélie, Louis-Joseph (Gina Boivin), Geneviève (Jacques Barbe), Juliette (Jacques Simard), Adrien, feu Rosaire, Margot (Roch de Launière); elle laisse également dans le deuil ses 22 petits-enfants, ses 11 arrières petits-enfants, son frère feu Louis (Geneviève Cadorette); sa sœur Blanche (feu Georges Tremblay); ses beaux-frères et belles- sœurs: feu le chanoine Basile Néron, feu soeur Marguerite-Marie, N.D.B.C. (Emma), feu Didyme Néron (Bruna St-Gelais), feu Marie-Louise Néron (feu Henri Tremblay), feu Marguerite Néron, feu Méricie Néron ainsi que plusieurs autres parents et ami(es). **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc.**

SAVARD (M. André)

Le 1er juin 1999, est décédé à l'âge de 72 ans 6 mois, M. André Savard, époux de dame Marguerite Roy, demeurant au 2091 boul. Tadoussac, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 3 juin 1999 de 11 h à 13 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
2075 boul. Tadoussac
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le jeudi 3 juin 1999 à 14 h à l'église St-Luc. Il sera incinéré au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière de St-Fulgence. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Linda Savard (Camil Bilodeau), Suzy Savard (Stéphane Bédard); ses petits-enfants: Isabelle, Marianne et Vincent. Il était le frère de: feu Yvan Savard (Noëlla Tremblay), Vincent (Georgette Simard), Donnat (Marielle Pelletier), feu Jean (Jocelyne Gauthier), Adine (feu Gilles Girard), Germain (Monique Turcotte), feu Gilles (feu Marjolaine Maltais). Il laisse également ses beaux-frères, belles-soeurs, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



ST-GERMAIN (M. Roland)

Le 2 juin 1999, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 73 ans et 10 mois, M. Roland St-Germain, époux en 1ères noces de feu dame Gertrude Dumais et en 2ièmes noces de dame Thérèse Gagnon, demeurant au 137 St-Eloi à Chicoutimi-Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 3 juin 1999 de 19 h à 22 h et le vendredi 4 juin 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 5 juin 1999 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
2075 boul. Tadoussac
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 5 juin 1999 à 11 h à l'église St-Luc. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel. Outre son épouse dame Thérèse Gagnon, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Lise St-Germain, Johanne Simard, Esther Simard, feu Marthe Simard (Bernard Tremblay), Martial Simard, Louise Simard (Dominic Lepage), Edith Simard (Daniel Barrette), Nicole St-Germain, Suzie St-Germain (André Fortin); sa soeur: Marguerite St-Germain (Marcel Blanchette). Il laisse également ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. M. St-Germain a été à l'emploi de l'usine Alcan de Jonquière pendant 39 ans. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

TREMBLAY (M. Adélard)

Le 2 juin 1999, est décédé à Chicoutimi, à l'âge de 65 ans et 8 mois, M. Adélard Tremblay, époux de dame Pâquerette Côté, demeurant au 282, rue Scott Est, Alma. La famille reçoit les condoléances à compter de 12 h le vendredi 4 juin 1999 à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le vendredi 4 juin 1999 à 14 h à l'église Saint-Pierre d'Alma. M. Tremblay sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière Saint-Joseph. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Ruth (Sylvain Lessard), Bernard (Marlène Girard), Gilles (Guylaine Martel) et Daniel; ses petits enfants: David, Maxime, Marie-Eve, Vicky et Pier-Marc. Il laisse également dans le deuil sa belle-mère Rose-Alice Côté; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**

Avec profonde sympathie nous offrons
nos condoléances aux familles éprouvées
LE QUOTIDIEN

IN MEMORIAM

SIMARD (M. Jean-Joseph)

Le 2 juin 1999, est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, entouré de l'amour de ses enfants, à l'âge de 74 ans et 10 mois, M. Jean-Joseph Simard, époux de feu M. Mme Lucia Mérette, demeurant au 3684 Ste-Catherine, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique, Jonquière

le jeudi 3 juin 1999 de 19 h à 22 h et le vendredi 4 juin 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 5 juin 1999 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 5 juin 1999 à 10 h à l'église Notre-Dame Fatima. L'inhumation aura lieu au cimetière Shipshaw. M. Simard était le fils de feu M. Edouard Simard et feu Mme Marie Bouchard, il laisse dans le deuil ses enfants: Robert Simard (Louise Gauthier), Clément (Hélène Martel), Ghyslaine, Roger (Denise Boivin), Gilles (Lynda Girard), Gaétan (Lucie Simard), Annette (Alain Lavoie), Rémi, René (Jocelyne Martel), Jean-Paul (Guylaine Côté), Daniel (Johanne Côté), Antoine (Francine Proulx), Linda (Sylvain Gagné), André (Diane (Desbiens), Sylvain (Josée Provencher), Alain; ses petits-enfants (35); ses arrière-petits-enfants (5); ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs; sa compagne Mme Fernande Dufour, ainsi que de nombreux amis. Les gens pourront faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. Une personne bénévole sera présente. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

IN MEMORIAM

PILOTE (M. Xavier)

Le 2 juin 1999, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 92 ans et 9 mois, M. Xavier Pilote, époux en 1ères noces de feu dame Jeannette Savard et en 2ièmes noces de feu dame Marguerite Bouchard, demeurant autrefois à St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 3 juin 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 4 juin 1999 de 9 h à 11 h à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
560 Simard , St-Ambroise

Les funérailles auront lieu le vendredi 4 juin 1999 à 11 h à l'église St-Ambroise. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était le père de feu Gérard Pilote (feu Marie-Paule Tremblay), Léonard (Marie-Paule Bergeron), Lucette (Paul-Emile Gravel), feu Gaston, feu André (Renée Maltais), Marcel, Roger (Fernande Blackburn), feu Réjeanne (Elie Bouchard), Jeannot (Marie Boily), Bruno, Lise (Yves Crevier). Il laisse ses nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Hélène Pilote (feu Georges Tremblay), feu Odile (feu Paul-Hector Cyr), feu Freddy (1ères noces feu Jeannette Perron, 2ièmes noces feu Annette Rainville), Joseph (feu Marie Lalancette), feu Harry, feu Lauretta (feu Néré Asselin), feu Aimé (feu Yvette Savard), feu Bernadette (feu Léonce Girard), Irène (feu Louis-Arthur Perron). Il était le beau-frère de: feu Marie-Ange Savard (feu Thomas Ash), Jeanne-Ida (feu Georges Dallaire), feu Joseph-Charles (feu Marie-Louise Girard), Aldénard (feu Jean-Charles Villeneuve). Il laisse également les membres des familles Bouchard et Boivin, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. M. Xavier Pilote a été cofondateur de la firme Desbiens et Pilote de Chicoutimi. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fabrique St-Ambroise sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

Le tabac met votre cœur à rude épreuve.

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feu ***monsieur Gilles Bilodeau de Chicoutimi,*** décédé le 23 avril 1999,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

420863

Diamondbacks 15, Expos 2

Pas très beau à voir

MONTREAL (PC)-Ce n'était pas beau à voir.

Après quatre manches, c'était déjà 10-2. Il pleuvait dehors et Javier Vazquez était déjà sous la douche.

RICHARD MILO

Heureusement qu'il y a un toit!

Devant 5395 personnes, les Expos ont été écrasés 15-2 par les Diamondbacks de l'Arizona. Ils n'ont subi qu'une deuxième défaite à leurs huit derniers matchs, mais ce fut toute une dégelée!

Les Diamondbacks ont réussi 20 coups sûrs, 12 coups de plus d'un but, huit doubles, trois triples et un circuit.

Les 20 coups sûrs représentent un sommet contre les Expos cette saison. Ils avaient donné 19 coups sûrs contre les Cards de St.Louis, le 1er mai.

Lors des trois matchs de la série, les Diamondbacks ont réussi 31 points et 50 coups sûrs. Ils ont remporté cinq des six matchs contre les Expos cette saison.

Vazquez (2-4) n'avait pas la maîtrise de ses lancers. Il a été hué par la foule, avec raison. Il tirait constamment de l'arrière sur les frappeurs.

En trois manches et un tiers, il a donné sept points, six mérités, et huit coups sûrs un circuit, trois triples et deux doubles. Il a aussi donné un but sur balles avec les buts remplis.

Des fusées dans le ciel

Il y avait des fusées sous le toit du Stade olympique. Le rectangle des frappeurs était une véritable rampe de lancement.

«Si on compte le nombre de fusées, a dit Felipe Alou en faisant référence aux nombreuses balles frappées d'aplomb par les Diamondbacks, nos joueurs ont bien joué en défensive.»

Les Diamondbacks ont établi un record d'équipe en totalisant 20 coups sûrs, dont 12 coups de plus d'un but.

«Ce fut une longue soirée, a dit Alou. Ils ont marqué beaucoup de points. On avait réalisé des remontées dans les deux premiers matchs mais d'aucune manière nous ne pouvions revenir de l'arrière cette fois.

«Le match (et la série) a montré nos faiblesses. Nos partants n'ont pas progressé beaucoup. Et à Ottawa, je vois que les Lynx ont donné 11 points. On vient de repêcher un jeune lanceur de 18 ans. C'est une bonne nouvelle.»

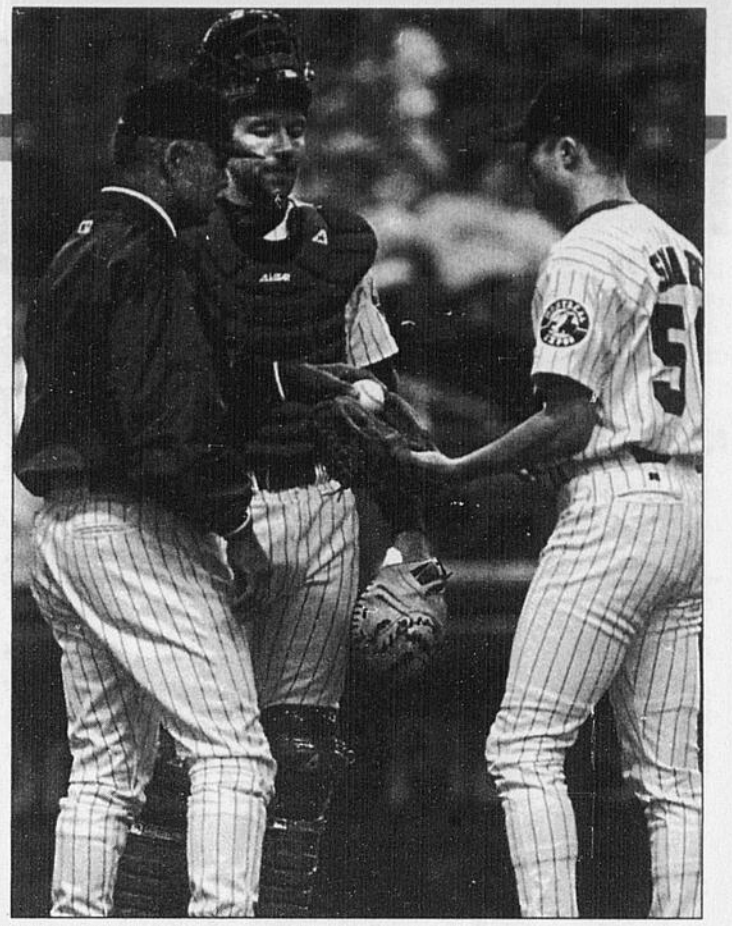
Comme les partants ne font pas leur travail, les releveurs des Expos sont surutilisés.

«Je suis inquiet pour l'enclos des releveurs, a dit Alou. Ayala revient d'une blessure au pied. Kline revient de la liste des blessés et il a lancé souvent. Je remercie le ciel qu'on ait une journée de congé.»

Alou a indiqué que Mel Rojas allait retourner à Ottawa pour poursuivre son travail afin de retrouver la forme.

Rojas a lancé le long des lignes de côté durant l'après-midi et il a montré que son bras est solide. Il a cependant besoin de travailler et c'est ce qu'il fera avec les Lynx avant de revenir avec les Expos.

«Il a besoin de lancer des manches», a rappelé Alou.



FELIPE ALOU...a donné la balle à J.D.Smart, en troisième manche, après le très mauvais début de Javier Vasquez. Mais ça n'a rien réglé.

(Photo PC)

Les Diamondbacks ont remporté deux des trois matchs et ils avaient balayés les Expos lors de la série de trois matchs en Arizona les 10, 11 et 12 mai.

En six matchs contre les Expos, ils totalisent 50 points.

«Ils ont un groupe de joueurs intéressants, a dit Alou. Ils ont un bon mélange de joueurs.»

SOMMAIRE

DIAMONDBACKS 15
EXPOS 2

ARIZONA	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
Wmack 2b	5	3	2	1	WGrro 2b	4	0	0	0
Dllucci cd	6	2	3	1	Ayala l	0	0	0	0
LGnzlz cg	6	2	3	2	OCbrra fs	1	0	0	0
MaWlm 3b	5	3	3	2	Barrett 3b	4	0	0	0
TBatsa ac	1	0	0	0	RoWhte cg	3	0	1	0
SFinley cc	6	2	4	4	Merced cg	0	0	0	0
TLee 1b	4	2	2	2	VGrero cd	3	1	1	0
Swndell l	0	0	0	0	Andrws 1b	2	0	0	0
Stinnett r	4	0	1	2	Kline l	0	0	0	0
AFox ac	4	0	1	0	Vidro 2b	1	0	1	0
Daal l	3	0	0	0	MMrtz cc	3	0	0	1
Gilkey fs	1	0	0	0	Widger r	2	1	1	1
Kim l	0	0	0	0	Cox r	1	0	0	0
Clbrnn 1b	1	1	1	0	Mrdcai ac	3	0	1	0
					Vzquez l	1	0	0	0
					Smart l	0	0	0	0
					Mouton fs	1	0	0	0
					Telford l	0	0	0	0
					McGire 1b	2	0	0	0
Totaux	**46**	**15**	**20**	**14**	**Totaux**	**31**	**2**	**5**	**2**

Arizona 212 500 032-15
Montréal 010 100 000-2

EAFox (5), Mordecai (4). DJArizona 1, Montréal 2. LSBArizona 8, Montréal 9. 2BWomack (3), LGonzalez (17), SFinley 3 (12), TLee (7), Stinnett (2), Colbrunn (1), RoWhite (11), VGuerrero (13). 3BWomack (5), Dellucci (1), SFinley (3). CMaWilliams (16), Widger (8). BSMMartinez.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Arizona						
Daal G,6-4	6	3	2	2	3	4
Kim	2	1	0	0	2	1
Swindell	1	1	0	0	0	0
Montréal						
Vazquez P,2-4	3	1-3	8	7	6	3	2
Smart	1	2-3	3	3	3	1	1
Telford	2	2	0	0	0	1
Kline	2-3	4	3	3	0	1
Ayala	1	1-3	3	2	2	0	2

Atteint Swindell (Cox).
ArbitresMarbre, West; 1er but, Hernandez; 2e but, Vanover; 3e but, Marsh.
Durée3:01. Assistance5,395.

Septième match à Dallas

Lemieux et Hartley ont confiance en Roy

DENVER (PC) - Claude Lemieux et Bob Hartley ont bien confiance en Patrick Roy pour disputer un septième match d'une série.

«Patrick se sent chez lui dans ce genre de match», a dit l'entraîneur de l'Avalanche, hier. «Surtout dans cette série, il y a eu tellement de revirements et les gardiens ont été sollicités. Patrick a toujours trouvé une façon de bien répondre.»

Pour Lemieux, les gardiens risquent de faire la différence dans un match décisif entre deux équipes d'égale force.

«Et Patrick a l'expérience», a-t-il expliqué hier. Tandis qu'Ed Belfour, à tort ou à raison, traîne une réputation de «choker» qui n'a jamais rien gagné.

Lemieux était un des quatre joueurs de l'Avalanche à attendre les journalistes en ce jour de congé pour l'équipe hier, en compagnie de Shjon Podein, Jon Klemm et Valeri Kamensky. Devinez qui a attiré le plus d'intervieweurs...

Ne met-on pas trop d'emphase sur les gardiens, a-t-on demandé à Lemieux?

«Le gars qui fait les arrêts clé, a-t-il répondu, génère beaucoup de motivation pour tous ses coéquipiers. Les gardiens ont contitué une grosse part de plusieurs septièmes matchs. Patrick a l'expérience et il a l'habitude d'offrir de très grosses performances.»

Sauf que...

.500 dans les septièmes matchs

Sauf que les statistiques révèlent que la fiche de Roy dans les septièmes matchs est d'un modeste .500. Il a gagné trois matchs (un contre les... Nordiques et deux contre Hartford) et en a perdu autant, dont les deux derniers, contre Boston avec le Canadien en 1994 et contre Edmonton avec l'Avalanche la saison dernière. Les Bruins l'ont aussi battu en 1991.

Peu importe, on est porté à faire confiance à un gardien qui a gagné trois coupes Stanley, deux fois le trophée Conn Smythe, celui aussi qui a gagné et joué dans le plus grand nombre de matchs de l'histoire des séries (110 et 178).

«Je ne pense pas avoir été impliqué dans plusieurs septièmes matchs, disait Roy après le sixième contre les Stars. »Pour moi, ça va être comme une période supplémentaire dès le départ.»

On parle d'un gardien qui a remporté 10 matchs de suite en prolongation avec le Canadien dans la conquête de la coupe en 1993..

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON	AB	P	CS	PP	CC	BVMoy.
11. Andrews Shane	65	11	19	15	4	1.292
5. Barrett Mike	157	20	46	20	3	0.293
18. Cabrera Orlando	190	24	55	17	3	1.289
40. Cox Darron	23	2	6	2	1	0.261
20. Fullmer Brad	88	6	18	9	3	1.205
27. Guerrero Vladimir	193	34	54	40	12	3.280
4. Guerrero Wilton	116	13	30	10	0	4.259
40. Martinez Manny	130	21	33	12	1	8.254
6. McGuire Ryan	52	8	13	9	2	1.250
7. Merced Orlando	64	7	15	6	3	1.234
15. Mordecai Mike	73	14	20	12	4	1.274
24. Mouton James	47	8	18	6	1	3.383
3. Vidro Jose	144	25	46	23	7	0.319
22. White Rondell	189	25	58	25	9	1.307
16. Widger Chris	124	18	36	22	8	1.290

AU MONTICULE	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
36. Ayala Bobby	0	4	0	29.2	10	15	26	3.04
48. Batista Miguel	4	2	0	62.1	23	29	48	4.19
21. Bennett Shayne	0	0	0	7.1	8	2	3	9.81
34. Dehart Rick	0	0	0	1.2	4	3		121.60
30. Hermanson Dustin	3	4	0	69.0	39	25	51	7.16
44. Kline Steve	1	2	0	21.0	14	13	21	6.00
28. Lilly Ted	0	0	0	4.0	4	2	6	9.00
40. Mota Guillermo	1	1	0	13.0	2	5	5	1.38
45. Pavano Carl	3	5	0	55.0	42	22	40	6.87
56. Smart J.D.	0	1	0	31.0	20	11	11	5.81
32. Telford Anthony	1	1	1	33.0	9	15	19	2.45
33. Thurman Mike	1	3	0	34.1	26	17	17	6.82
41. Urbina Ugueth	3	4	12	27.2	14	14	35	4.57
28. Vazquez Javier	2	4	0	57.0	42	21	44	6.63

AU FILET

DENVER (PC)-Dire que la série Colorado-Dallas suscite des passions aux Etats-Unis serait mentir effrontément.

Outre les journalistes des deux villes en cause, la série a été suivie par une dizaine de journalistes canadiens et trois ou quatre autres venus d'ailleurs aux Etats-Unis, ce qui est très significatif.

Hier au point de presse de l'Avalanche précédant le match qui va déterminer le finaliste de la coupe Stanley, il y avait une vingtaine de personnes en tout, photographes et caméramans inclus. Moins qu'à Montréal pour le plus vulgaire entraînement du Canadien.

On a cru tomber sur un vrai partisan l'autre jour lorsque notre chauffeur de taxi portait un chandail aux couleurs de l'Avalanche et s'informait si on pouvait lui trouver des billets pour le match.

Mais il ne savait pas où la série était rendu et si celle entre Toronto et Buffalo était terminée.

Pour ce qui est de se faire conduire au site d'entraînement de l'Avalanche, il vaut mieux spécifier que c'est près de celui des Broncos. Sinon, le chauffeur ignore l'endroit.

Autre exemple: une immense affiche le long de la principale autoroute illustre la vie sportive à Denver avec des photos des Broncos, des Rockies et des Nuggets, une équipe qui ne fait rien qui vaille au basketball. Mais rien des champions de la coupe Stanley d'il y a trois ans.

Or le hockey est encore moins connu à Dallas...

Une note sur Bob Hartley dans le USA Today, l'influent quotidien national américain: «Que dire de Bob? Les amateurs ne pouvaient même pas se souvenir qui dirigeait l'Avalanche cette saison, et aujourd'hui, Bob Hartley est rendu près d'atteindre la finale de la coupe Stanley comme entraîneur recrue...»

Petit détail concernant le résultat imprévu du cinquième match: le score de 7-5 n'a pas été le plus explosif de l'histoire des séries.

En 1973, les Black Hawks de Chicago avaient battu le Canadien 8-7 dans un match impliquant deux gardiens qui allaient être nommés au Temple de la Renommée: Tony Esposito et Ken Dryden...

Les Stars n'ont accordé que trois buts à leurs 41 derniers désavantages numériques...

LES CHIFFRES

LIGUE NATIONALE

SÉRIES ELIMINATOIRES

Finales d'associations
Quatre de sept

Association de l'Est

Toronto vs Buffalo
Lundi, 31 mai
Buffalo 4 Toronto 2
(Buffalo gagne la série 4-1)

Association de l'Ouest

Dallas vs Colorado

Mardi, 1er juin
Dallas 4 Colorado 1
(Série égale 3-3)

Vendredi, 4 juin
Colorado à Dallas, 19h30. (CBC, ESPN)

MARQUEURS

	B	P	Pts
Forsberg, Col	8	16	24
Sakic, Col	5	13	18
Nieuwendyk, Dal	9	8	17
Sundin, Tor	8	8	16
Fleury, Col	5	11	16
Modano, Dal	5	11	16
Straka, Pgh	6	9	15
Lemieux, Col	3	11	14
Yzerman, Det	9	4	13
Langenbrunner, Dal	8	5	13
Turgeon, StL	4	9	13
Woolley, Buf	3	10	13
Berezin, Tor	6	6	12
Deadmarsh, Col	8	4	12
Brown, Buf	7	5	12
Hejduk, Col	6	6	12
Hull, Dal	5	7	12
Jagr, Pgh	5	7	12
Kovalev, Pgh	5	7	12
MacInnis, StL	4	8	12
Ozolinsh, Col	4	8	12
Peca, Buf	4	8	12
Zhitnik, Buf	3	9	12

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES ELIMINATOIRES
Finales d'associations

(Quatre de sept)

Association de l'Est
Fredericton vs Providence
(Providence gagne la série 4-2)

Association de l'Ouest

Rochester vs Philadelphie

Mardi, 1er juin
Rochester 4 Philadelphie 2
(Rochester gagne la série 4-2)

( ) indique le classement final en saison régulière

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	32	20	.615	
New York	27	25	.519	5
Philadelphie	25	25	.500	6
Montréal	19	31	.380	12
Floride	17	36	.321	15 1/2

Section Centrale

Houston	30	20	.600	
Chicago	28	21	.571	1 1/2
Cincinnati	26	22	.542	3
Pittsburgh	28	24	.538	3
St. Louis	26	25	.510	4 1/2
Milwaukee	23	28	.451	7 1/2

Section Ouest

Arizona	32	22	.593	
San Francisco	28	24	.538	3
Los Angeles	26	26	.500	5
Colorado	21	28	.429	8 1/2
San Diego	20	31	.392	10 1/2

Mardi, 1er juin
Montréal 10 Arizona 8
Pittsburgh 4 Los Angeles 2
Cincinnati 4 New York 0
Atlanta 7 Colorado 2
St. Louis 8 Floride 4
San Diego 1 Chicago 0 (5 1/2 manches, pluie)
Houston 3 Milwaukee 0 (7 1/2 manches, pluie)
San Francisco 6 Philadelphie 5 (12 manches)

Mercredi, 2 juin
Chicago 9 San Diego 8
Arizona 15 Montréal 2
Floride 10 St. Louis 2
Pittsburgh 8 Los Angeles 4
San Francisco à Philadelphie s
Cincinnati à New York s
Colorado à Atlanta s
Houston à Milwaukee s

Jeudi, 3 juin
San Francisco (Estes 2-4) à Philadelphie (Schilling 8-2), 13h05.
Houston (Reynolds 7-4) à Milwaukee (Woodard 4-5), 13h05.
San Diego (Clement 1-5) à Chicago (Tapani 4-2), 14h20.
St. Louis (Oliver 4-2) en Floride (Fernandez 1-3), 19h05.

Vendredi, 4 juin
Atlanta à Boston, 19h05.
Floride à Tampa Bay, 19h05.
Montréal à Toronto, 19h05.
Chicago Cubs à Cleveland, 19h05.
St. Louis à Detroit, 19h05.
N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 19h35.
Philadelphie à Baltimore, 19h35.
Pittsburgh à Chicago White Sox, 20h05.
Houston au Minnesota, 20h05.
Cincinnati à Kansas City, 20h05.
Milwaukee au Colorado, 21h05.
Texas en Arizona, 22h05.
Seattle à San Diego, 22h05.
Anaheim à Los Angeles, 22h10.
Oakland à San Francisco, 22h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CSMoy.
LGonzalez Ari	48	191	40	75 .393
Casey Cin	46	180	33	68 .378
LWalker Col	39	152	36	56 .368
Kendall Pit	50	181	41	65 .359
Abreu Phi	43	151	33	52 .344
Olerud NYM	52	175	28	60 .343
KYoung Pit	51	191	36	65 .340
Lieberthal Phi	48	162	31	54 .333
Gwynn SD	38	141	19	47 .333
Bagwell Hou	50	178	40	58 .326

Points JBell, Arizona, 50; Alfonzo, New York, 42; Kendall, Pittsburgh, 41; Bagwell, Houston, 40; LGonzalez, Arizona, 40; Giles, Pittsburgh, 39; Sosa, Chicago, 39; MaWilliams, Arizona, 39.
Points produits MaWilliams, Arizona, 51; BJordan, Atlanta, 46; Bagwell, Houston, 45; Mondesi, Los Angeles, 44; Tatis, St. Louis, 42; SFinley, Arizona, 42; Ventura, New York, 41.
Coups sûrs LGonzalez, Arizona, 75; MaWilliams, Arizona, 69; Casey, Cincinnati, 68; Kendall, Pittsburgh, 65; KYoung, Pittsburgh, 65; JBell, Arizona, 63; AGonzalez, Floride, 61; BJordan, Atlanta, 61.
Doubles Biggio, Houston, 23; Casey, Cincinnati, 18; KYoung, Pittsburgh, 17; Olerud, New York, 17; Kendall, Pittsburgh, 16; LGonzalez, Arizona, 16; MaWilliams, Arizona, 16.
Triples Martin, Pittsburgh, 5; LJohnson, Chicago, 5; NPerez, Colorado, 4; AJones, Atlanta, 4; **MMartinez, Montréal, 4;** Womack, Arizona, 4; 7 à égalité à 3.
Circuits Mondesi, Los Angeles, 18; Sosa, Chicago, 17; McGwire, St. Louis, 16; MaWilliams, Arizona, 15; JBell, Arizona, 15; Tatis, St. Louis, 14; Bagwell, Houston, 14.
Buts volés Cedeno, New York, 28; Womack, Arizona, 26; EYoung, Los Angeles, 22; Cameron, Cincinnati, 17; Biggio, Houston, 15; Kendall, Pittsburgh, 14; Glanville, Philadelphie, 13; RSanders, San Diego, 13.
Lanceurs (7 décisions) Smoltz, Atlanta, 6-1, .857, 2.34; Lima, Houston, 8-2, .800, 3.03; Bottenfield, St. Louis, 8-2, .800, 4.06; Schilling, Philadelphie, 8-2, .800, 2.57; RaJohnson, Arizona, 6-2, .750, 2.88; Hampton, Houston, 5-2, .714, 2.85; 5 à égalité à 667.
Retraits RaJohnson, Arizona, 118; KBrown, Los Angeles, 76; Schilling, Philadelphie, 74; Reynolds, Houston, 71; Hitchcock, San Diego, 69; Astacio, Colorado, 62; Estes, San Francisco, 60; Park, Los Angeles, 60.
Victoires protégées Nen, San Francisco, 15; JFranco, New York, 14; Wagner, Houston, 12; **Urbina, Montréal, 12;** Shaw, Los Angeles, 12; MiWilliams, Pittsburgh, 11; Rocker, Atlanta, 10.

SOMMAIRES

St. Louis	001	000	001	2	8	3
Floride	110	052	01x1	0	14	0

Painter (P,0-4), Slocumb (5), Mohler (7), Mercker (8) et A.Castillo, Marrero (7); Dempster (G,3-1), Alfonseca (8), Medina (9) et Redmond. **C:** Fla P.Wilson (12).

Los Angeles	000	200	110	4	8	1
Pittsburgh	021	101	30x	8	11	1

Dreifort (P,5-4), P.Borbon (7), Bochtler (7) et Hundley, Pena (6); Ritchie (G,5-3), Christiansen (9) et Osik. **C:** LA Sheffield (11), Beltre (5); Pgh Sprague (7), Osik (1).

Arizona	212	500	032	15	20	1
Montréal	010	100	000	2	5	1

Daal (G,6-4), Kim (7), Swindell (9) et Stinnett; Vazquez (P,2-4), Smart (4), Telford (6), Kline (8), Ayala (8) et Widger, Cox (6). **C:** Ari Ma.Williams (16); Mtl Widger (8).

San Diego	000	040	1038	11	0	
Chicago	000	001	0449	14	0	

Murray, Boehringer (6), Vosberg (8), Wall (8), Hoffman (P,0-3) (9) et Myers, Nevin (6); Farnsworth, Serafini (6), Myers (7), Heredia (8), Aguilera (9), Sanders (G,1-3) (9) et Santiago. **C:** SD Owens (4), Rivera (5), Arias 2 (5), Nevin (5); Chi Sosa (18), Johnson (1).

Houston	400	500	000	9	9	0
Milwaukee	000	010	000	1	4	1

Lima (G,9-2) et Bako; Eldred (P,1-4), Pittsley (4), M.Myers (9) et Nilsson, Hughes (7). **C:** Hou Bagwell (15), Hidalgo (9); Mil Nilsson (9).

San Fran	000	010	230	6	10	0
Philadelphie	001	231	00x	7	11	2

Ortiz (P,6-4), R.Rodriguez (6), Spradlin (7), F.Rodriguez (8) et Mayne; Byrd (G,7-3), Mi.Grace (8), Poole (8), Gomes (VP,5) (9) et G.Bennett. **C:** SF Mayne (1); Phi Abreu (9).

Colorado	000	000	020	013	5	1
Atlanta	000	000	101	002	9	1 (11 manches)

Brownson, DeJean (8), Veres (9), Dipoto (G,2-2) (10) et Blanco, J.Reed (10); O.Perez, Rocker (8), McGlinchy (9), R.Springer (P,0-1) (11) et J.Lopez. **C:** Col Helton (10); Atl B.Jordan (12).

Cincinnati	030	001	202	8	11	0
NY Mets	200	100	400	7	8	1

Avery, Graves (6), D.Reyes (7), S.Williamson (G,4-1) (7), Sullivan (VP,1) (9) et Taubensee, B.Johnson (7); Isringhausen, Cook (6), Wendell (7), Benitez (8), J.Franco (P,0-1) (9) et Piazza. **C:** Cin G.Vaughn (11); NYM Bonilla (4).

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Boston	32	20	.615	
New York	30	20	.600	1
Toronto	25	29	.463	8
Tampa Bay	24	29	.453	8 1/2
Baltimore	20	31	.392	11 1/2

Section Centrale

Cleveland	33	17	.660	
Chicago	23	26	.469	9 1/2
Kansas City	23	28	.451	10 1/2
Detroit	22	31	.415	12 1/2
Minnesota	18	33	.353	15 1/2

Section Ouest

Texas	32	20	.615	
Oakland	28	25	.528	4 1/2
Seattle	26	25	.510	5 1/2
Anaheim	25	27	.481	7

Mardi, 1er juin
Chicago 6 Toronto 2
Boston 5 Detroit 4
New York 11 Cleveland 5
Texas 3 Kansas City 1
Anaheim 5 Minnesota 1
Oakland 5 Tampa Bay 2
Baltimore 14 Seattle 11

Mercredi, 2 juin
Texas 7 Kansas City 4
Tampa Bay 7 Oakland 6
Detroit 4 Boston 2
Toronto 9 Chicago 7
Cleveland à New York s
Minnesota à Anaheim s
Baltimore à Seattle s

Jeudi, 3 juin
Chicago (Navarro 3-4) à Toronto (Hentgen 4-3), 13h05.

Vendredi, 4 juin
Atlanta à Boston, 19h05.
Floride à Tampa Bay, 19h05.
Montréal à Toronto, 19h05.
Chicago Cubs à Cleveland, 19h05.
St. Louis à Detroit, 19h05.
N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 19h35.
Philadelphie à Baltimore, 19h35.
Pittsburgh à Chicago White Sox, 20h05.
Houston au Minnesota, 20h05.
Cincinnati à Kansas City, 20h05.
Milwaukee au Colorado, 21h05.
Texas en Arizona, 22h05.
Seattle à San Diego, 22h05.
Anaheim à Los Angeles, 22h10.
Oakland à San Francisco, 22h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
TFernandez Tor	48	175	31	68	.389
Jeter NYY	50	194	44	73	.376
RPalmeiro Tex	50	176	27	62	.352
BeWilliams NYY	50	198	35	68	.343
MRamirez Cle	50	202	43	69	.342
Lofton Cle	49	191	47	65	.340
Offerman Bos	48	200	33	68	.340
Garciaparra Bos	44	175	37	59	.337
Thomas ChW	48	176	23	58	.330
Surhoff Bal	51	209	33	69	.330
CDavis NYY	50	176	31	58	.330

Points RAlomar, Cleveland, 50; **CDelgado, Toronto, 47;** Lofton, Cleveland, 47; Griffey Jr, Seattle, 47; Jeter, New York, 44; **SGreen, Toronto, 43;** MRamirez, Cleveland, 43; ByAnderson, Baltimore, 43.
Points produits MRamirez, Cleveland, 64; Griffey Jr, Seattle, 54; **SGreen, Toronto, 48; CDelgado, Toronto, 47;** JuGonzalez, Texas, 46; Canseco, Tampa Bay, 42; Garciaparra, Boston, 41.
Coups sûrs Jeter, New York, 73; MRamirez, Cleveland, 69; Surhoff, Baltimore, 69; BeWilliams, New York, 68; Offerman, Boston, 68; **TFernandez, Toronto, 68; SGreen, Toronto, 67.**
Doubles Offerman, Boston, 20; Greer, Texas, 19; **TFernandez, Toronto, 19; SGreen, Toronto, 18;** Glaus, Anaheim, 16; Tejada, Oakland, 16; **CDelgado, Toronto, 16;** Segui, Seattle, 16.
Triples Jeter, New York, 6; Offerman, Boston, 5; Febles, Kansas City, 4; 13 à égalité à 3.
Circuits Griffey Jr, Seattle, 20; Canseco, Tampa Bay, 19; **SGreen, Toronto, 15;** RDavis, Seattle, 14; MRamirez, Cleveland, 14; RPalmeiro, Texas, 14; McGriff, Tampa Bay, 14.
Buts volés TGoodwin, Texas, 23; **Stewart, Toronto, 17;** Encarnacion, Detroit, 16; RAlomar, Cleveland, 16; Lofton, Cleveland, 14; IRodriguez, Texas, 13; Vizquel, Cleveland, 11.

SOMMAIRES

Detroit	001	200	010	4	7	1
Boston	000	000	002	2	6	2

Thompson (G,5-6), To.Jones (VP,9) (9) et Ausmus; Wakefield (P,3-5), Guthrie (9) et Varitek. **C:** Bos Stanley (6).

Chi Sox	000	001	330	7	15	0
Toronto	010	301	31x	9	15	3

Snyder (P,6-4), Lowe (6), B.Ward (7), Howry (7), Simas (8) et Fordyce; Carpenter (G,4-5), Plesac (7), Davey (7), Lloyd (7), Koch (VP,4) (8) et Fletcher. **C:** ChW M.Ordonez (9). Toronto, Fletcher 2 (4).

Tampa Bay	001	040	110	7	11	3
Oakland	010	005	000	6	8	0

Alvarez, R.White (6), Duvall (7), Yan (G,2-1) (7), R.Hernandez (VP,16) (9) et DiFelice, Flaherty (8); Candiotti, Worrell (7), Groom (7), T.J.Mathews (P,5-2) (8), D.Jones (9) et Hinch, Macfarlane (7). **C:** TB Canseco (20); Oak Raines (3).

Kan City	000	200	020	4	10	2
Texas	000	060	10x	7	6	0

Appier (P,6-3), Service (5), Morman (7), Moreno (8) et Spehr; Sele (G,5-4), Crabtree (8), Wetteland (VP,18) (9) et Zaun. **C:** Tex Palmeiro (15).

Cleveland	405	000	100	10	15	1
NY Yankees	520	000	000	7	9	2

Wright, Karsay (G,5-1) (4), Shuey (8), M.Jackson (VP,11) (9) et Ei.Diaz; A.Pettitte (P,3-3), Mendoza (3), Stanton (7), Nelson (7), Naulty (8) et Girardi. **C:** NYY O'Neill (6).

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Sherbrooke	8	3	.727	
Longueuil	6	5	.545	2
LaSalle	7	6	.538	2
St-Hubert	5	8	.385	4

Section Nord-Est

	G	P	Moy.	Diff
Montréal	8	4	.667	
Repentigny	5	7	.417	3
Laval	4	7	.364	3 1/2
St-Eustache	4	10	.286	5

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Québec	8	3	.727	
Trois-Rivières	6	4	.600	1 1/2
Charlesbourg	6	6	.500	2 1/2
Jonquière	3	6	.333	4

Mardi, 1er juin
St-Eustache à LaSalle, remis, pluie
Repentigny à Longueuil, remis, pluie
Jonquière à Québec, remis, pluie
Charlesbourg à Sherbrooke, remis, pluie

Mercredi, 2 juin
LaSalle 10 Laval 6
Longueuil 7 Montréal 8
Québec 9 St-Hubert 3
Charlesbourg 6 Trois-Rivières 7

Jeudi, 3 juin
St-Eustache à LaSalle, 19h30
Trois-Rivières à Repentigny, 20h
Sherbrooke à Charlesbourg, 20h

Samedi, 5 juin
Charlesbourg à Laval, (2), 16h
Repentigny à Sherbrooke, 19h
Montréal à Jonquière, 19h

LIGUE MIDGET AAA

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
Charlesbourg	13	3	.813	—
Ottawa	12	3	.800	0,5
Laval	10	3	.769	1,5
Jonquière	10	6	.625	3,0
Lac St-Louis	6	5	.545	4,5
Rive-Sud	7	9	.438	6,0
Sherbrooke	5	9	.357	7,0
Montréal	3		8 .273	7,5
Trois-Rivières	3	13	.188	10,0
Gatineau	2	12	.143	10,0

Jeudi 3 juin
Lac St-Louis vs Rive-Sud, 19h30

Samedi 5 juin
Montréal vs Sherbrooke, 11h
Jonquière vs Rive-Sud, 14h
Laval vs Charlesbourg, 12h
Ottawa vs Gatineau, 12h

Dimanche 6 juin
Jonquière vs Lac St-Louis, 12h
Trois-Rivières vs Charlesbourg, 12h
Laval vs Sherbrooke, 12h
Montréal vs Rive-Sud, 11h

BASEBALL RÉGIONAL

LIGUE JUNIOR

Dimanche 30 mai
Alma 2 Junior (Chic) 10

Mardi 1er juin
Junior (Chic) 5 Laterrière 2

Jeudi 3 juin
Laterrière vs Alma, 19h30

Dimanche 6 juin
Senior 3 vs Junior, 19h30
Senior 2 vs Alma, 19h30

LIGUE MIDGET

Mardi 1er juin
Sags (Chic) vs Pats (Jq), remis

Mercredi 2 juin
Sags (Chic) 12 Voyageurs (Jq) 8

Dimanche 6 juin
Pats (Jq) vs Laterrière, 19h00

Lundi 7 juin
Junior (Lat) vs Pats (Jq), 18h30
Alma vs Sags (Chic), 19h30

LIGUE BANTAM

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
St-Ho	4	0	1.000	—
Sags	4	1	0,800	0,5
Pats	2	2	0,500	2,0
Alma	1	2	0,333	2,5
Orioles	1	3	0,250	3,0
Laterrière	0	4	0,000	4,0

Mardi 1er juin
Sags (Chic) 7 Orioles (Chic) 6
St-Ho 10 Pats (Jq) 7

Mercredi 2 juin
Sags (Chic) 9 Laterrière 4

Jeudi 3 juin
Alma vs Pats (Jq), 18h30
Laterrière vs Orioles (Chic), 18h30

LIGUE PEE-WEE

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
Orioles	6	0	1,000	—
Pats	3	1	0,750	1,5
Alma	2	2	0,500	2,5
Voyageurs	0	3	0,000	4
Sags	0	4	0,000	4

Mardi 1er juin
Voyageurs (Jq) vs Sags (Chic), remis

Mercredi 2 juin
Sags (Chic) 0 Orioles (Chic) 10

Jeudi 3 juin
Alma vs Pats (Jq), 18h30

Vendredi 4 juin
Orioles (Chic) vs Alma, 18h30
Sags (Chic) vs Pats (Jq), 18h30

LIGUE MOUSTIQUE

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
St-Ho	3	0	1,000	—
Orioles	3	2	0,600	1
Sags	2	2	0,500	1,5
Voyageurs	2	2	0,500	1,5
Pats	2	2	0,500	1,5
Alma	0	4	0,000	3,5

Mardi 1er juin
Orioles (Chic) vs Sags (Chic), 18h30

Mercredi 2 juin
St-Ho vs Voyageurs, remis

Jeudi 3 juin
Orioles (Chic) vs St-Ho, 18h30

Vendredi 4 juin
Sags (Chic) vs Alma, 18h30

Dimanche 6 juin
Pats (Jq), vs St-Ho, 18h30
Voyageurs (Jq) vs Orioles (Chic), 18h30

Internationaux de tennis de France

Andrei Medvedev confirme sa résurrection

PARIS (AP) - Incapable de gagner plus de deux matches d'affilée depuis le mois d'octobre, l'Ukrainien Andrei Medvedev a confirmé sa résurrection, hier, à Roland-Garros, lors d'une journée de toutes les surprises, encore marquée par l'avènement de Fernando Meligeni.

Le Brésilien de Sao Paulo a exécuté en quart de finale, en trois sets 6-2, 6-2, 6-0 et une heure 25 minutes de jeu, Alex Corretja, l'Espagnol finaliste l'an dernier, victime d'une allergie.

Meligeni a ainsi «vengé« son compatriote Gustavo Kuerten, le favori des «bookmakers«, vainqueur du tournoi en 1997, qui s'est fait lui aussi cueillir en trois sets 7-5, 6-4, 6-4 par Medvedev, 100e mondial, de retour au premier plan après des années de galère.

Il n'y aura donc qu'une seule tête de série rescapée lors des demi-finales vendredi, celle de l'Américain Andre Agassi (13e), qui sera opposé au Slovaque Dominik Hrbaty, classé 30e mondial. Meligeni, 54e mondial, ne partira pas favori face à Medvedev, déjà tombeur de Pete Sampras au deuxième tour, qui a mis à peine plus de deux heures pour évincer Kuerten (8e).

«Je viens de retomber amoureux deux fois. L'une du tennis, l'autre d'un coeur. Actuellement, il n'y a pas plus heureux que moi sur terre«, a déclaré Medvedev. Il y a deux mois, il avait renoué avec son amie, la joueuse allemande Anke Huber. Hier, il a atteint sa deuxième demi-finale à Roland-Garros après celle perdue en 1993 face à Sergi Bruguera.

C'est sur une balle amortie parfaitement, la 10e de la rencontre, après avoir obtenu sa quatrième balle de match sur un as, que l'Ukrainien de 24 ans a conclu la partie.

«J'avais du mal à ajuster mon jeu aujourd'hui«, a expliqué Kuerten qui n'avait jamais perdu contre Medvedev. Lors de son sacre en 1997, Kuerten avait difficilement dominé Medvedev en 8e de finale, par un 7-5 au cinquième set.

Hier, le jeu chatoyant du Brésilien, originaire de l'Etat de Santa Catarina, a été emporté par le vent tournoyant sur Roland-Garros. Il n'a pu réchauffer sa mauvaise étoile auprès d'un public rendu clairsemé par la grève du métro parisien.

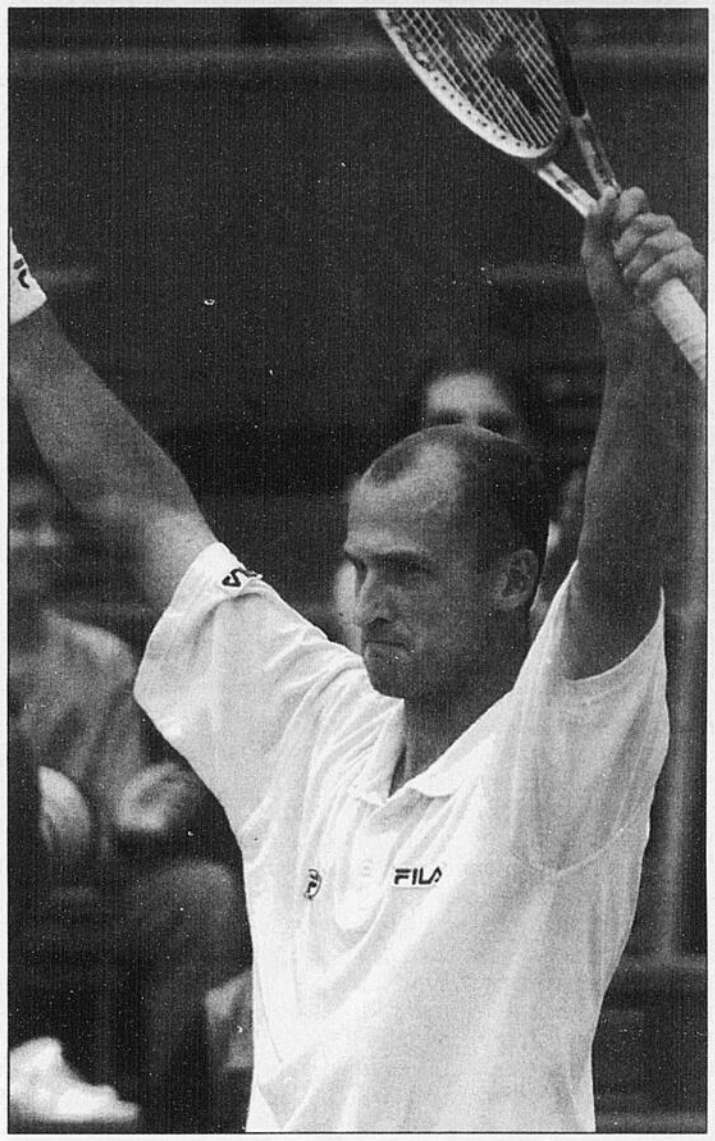
«Medvedev avait un jeu agressif, je me suis cramponné, mais à aucun moment je n'ai eu la sensation de jouer le tennis que j'aime. Il ne m'a pas laissé trouver mon propre rythme. Je tâtonnais pour essayer de gagner«. Le Brésilien ne remportera donc pas le rare tryptique Rome, Monte-Carlo, Roland-Garros. Il retrouvera la France pour un autre défi en juillet, en quart de finale de Coupe Davis sur la moquette de Pau...

Récompensé par 600 bouteilles de grand cru pour sa victoire dans le tournoi de Bordeaux en 1992, Andrei Medvedev vit désormais en pleine ivresse. «Avoir battu Sampras au deuxième tour m'avait donné confiance, car quand on domine Pete sur terre ou même sur eau (sic) c'est bon pour le moral. Et là, je bats le meilleur joueur sur terre battue de la saison!«

L'Ukrainien, ex-numéro 4 mondial en 1994, victime ensuite de nombreuses blessures, devra pourtant se méfier en demi-finale de Meligeni qui ne l'a pourtant jamais battu. Car le Brésilien vient d'aligner une impressionnante série à Roland-Garros. Après l'espoir américain Justin Gimelstob, il avait ensuite dominé en cinq sets l'excellent Marocain Younes El Aynaoui, avant de sortir trois têtes de série: l'Australien Patrick Rafter (3e), l'Espagnol Felix Mantilla (14e) demi-finaliste l'an dernier, et Corretja.

«Revenir dans le match contre El Aynaoui m'a redonné confiance dans mon tennis«, a expliqué Meligeni. «Aujourd'hui, c'était un match étrange avec le vent. Il était favori, mais c'est le tennis, il ne faut pas avoir de jour sans«.

Corretja a fortement été handicapé par une allergie qui avait surgi au tour précédent contre l'Autrichien Koubek. «Mes jambes pesaient 100 kilos aujourd'hui. Cinq minutes après le début du match, j'ai su que je ne gagnerai pas«, a déclaré l'Espagnol battu en finale l'an dernier par son compatriote Carlos Moya.



ANDREI MEDVEDEV...souligne à sa façon son triomphe aux dépens de Gustavo Kuerten, le favori des preneurs aux livres à Roland-Garros.

(Photo AP)

EN BREF

King chez les Kings

LOS ANGELES (PC) - Le vice-président et directeur général des Kings de Los Angeles, Dave Taylor, s'est entretenu mardi avec Dave King relativement au poste d'entraîneur devenu disponible depuis le départ de Larry Robinson.

King, qui a occupé le poste d'entraîneur-adjoint chez le Canadien de Montréal ces deux dernières saisons, est le troisième candidat à avoir été interviewé par les Kings. Taylor s'est également entretenu avec l'ancien entraîneur des Sabres de Buffalo, Ted Nolan, et l'actuel entraîneur des Ice Dogs de Long Beach (LIH), John Van Boxmeer.

Le contrat de Robinson n'a pas été prolongé à la fin de la saison.

Selon le «Los Angeles Times», Taylor devrait rencontrer Dave Lewis, un ancien joueur des Kings qui est entraîneur-adjoint à Detroit depuis 12 ans.

Abonnement des Penguins

PITTSBURGH (AP) - Les Penguins de Pittsburgh, malgré la perspective d'un éventuel déménagement, ont lancé une campagne d'abonnements dont l'objectif est de 12 000 billets de saison.

«C'est un objectif ambitieux, admet David Andrews, chef de la direction des Penguins. Nous espérons créer une lame de fond qui réussira à convaincre la Ligue nationale de hockey ainsi que les éventuels acheteurs Mario Lemieux et SMG-Fox de l'intérêt que portent les partisans à l'équipe.»

Ceux qui auront acheté un abonnement seront remboursés si la concession devait déménager.

Les Penguins veulent vendre le plus d'abonnements d'ici le 24 juin. C'est à cette date que le juge Bernard Markovitz doit déterminer qui pourra acheter l'équipe, laquelle s'est placée sous la protection de la loi sur les faillites.

La saison dernière, les Penguins avaient vendu 8 300 abonnements.

Nicklaus fera impase

DUBLIN, Ohio (AP)-Jack Nicklaus, qui a raté le tournoi des Maîtres pour une première fois en 40 ans en raison d'une opération à la hanche cette année, ratera l'omnium britannique pour une deuxième fois de suite cet été afin de ne pas nuire à sa récupération.

La série de 154 tournois du grand chelem de Nicklaus a pris fin, l'an dernier, quand il a raté l'omiun britannique en raison de problèmes à la hanche. Il a été opéré en janvier dernier et il a effectué un retour la semaine dernière au tournoi Memorial.

Nicklaus, 59 ans, a déclaré, hier, que son calendrier l'empêche de jouer à Carnoustie, en Ecosse, du 15 au 18 juillet prochain. Il doit jouer l'omnium senior et le championnat senior deux semaines avant l'omnium britannique.

«Ca impliquerait trois semaines de compétition consécutives, a dit Nicklaus. C'est beaucoup trop.»

Nicklaus prévoit toutefois de disputer les quatre tournois du grand chelem l'an prochain.

Tournoi de golf mixte Via-Les Ailes

Moreau et Lee trônent au sommet

TERREBONNE (PC)-Christian Moreau du Country Club de Montréal et Heather Lee d'Edmonton ont littéralement «brûlé» le parcours Arizona du complexe de golf Le Mirage de Terrebonne, hier, en lever de rideau du tournoi mixte Via-Les Ailes, une compétition à saveur internationale, sanctionnée par la PGA du Québec.

Le duo québéco-albertain a présenté une carte de 63, selon la formule deux balles-meilleure balle, huit coups sous la normale, pour ainsi trôner au sommet avec une priorité de deux coups devant Rémi Bouchard (Le Mirage) et Anne-Marie Gouin (Napierville).

Ces derniers montraient un compte de moins-1 après avoir inscrit un bogey au neuvième trou. C'est à croire que cette erreur a fouetté le duo qui a terminé en force avec cinq birdies sur le retour, pour un compte de 65.

Marc Girouard (Le Victorien) et Carrie Vaughan (Ruthesay, Nouveau-Brunswick), Pete Bousquet (Islesmere) et Karin Mundinger (Beaverton, Ontario), Mike Veilleux (Vallée du Richelieu) et Deborah Lee Eldridge (Monroeville, Etats-Unis), Serge Thivierge (Saint-Zotique) et Angela MacDonald (Orleans, Ontario), Jean-Claude Leblanc (Oka) et Mary-Lee Cobick (Amos) ainsi que Jean Châtelain (Les Ruisseaux) et Gigi Grim (Woburn, Etats-Unis), se retrouvent tous à égalité à 67 au troisième rang.

Daniel Talbot (Centre sports Montréal) et Marie-Josée Rouleau (Saint-Lambert), une des équipes favorites, ont joué la normale et ils occupent la 19e position, pendant que le co-champion de 1998, Jean Laforce (Joliette), est 22e à 72. Il joue cette année en compagnie de Julie Lessard (Le Blainvillier).

«Nous nous sommes admirablement bien complétés, Heater et moi, avec le résultat que nous avons inscrit huit birdies dont cinq au dossier de ma partenaire. Aucun bogey n'est venu par contre ternir notre carte de pointage, bien qu'en trois occasions, nous aurions pu briser notre séquence positive. Dans chaque cas toutefois le travail de l'un ou de l'autre a fait en sorte de maintenir le cap», a raconté Christian Moreau, en louangeant sa partenaire.

Cette dernière, rappelons-le, a remporté une étape du circuit du Maurier, l'an dernier à Cumberland en Ontario, en plus d'obtenir deux fois la cinquième position lors des autres étapes.

«Je suis très confiant en vue de la ronde finale de demain (aujourd'hui). La stratégie sera différente toutefois, alors que nous jouerons selon la formule `Chapman'. Il y aura de nombreuses décisions à prendre, à mesure que la compétition avancera, ce qui signifie qu'il faudra avoir un dialogue constant, particulièrement sur les verts.

«Mais je ne suis pas inquiet pour autant. Ma partenaire (Heather Lee) est une excellente golfeuse qui semble vraiment savoir où elle va lorsqu'elle se retrouve sur un parcours de golf. Je suis très optimiste pour cette ronde finale», a conclu Moreau.

Cette compétition mixte est dotée d'une bourse totale de 50 000$ dont 12 000$ pour l'équipe championne.

L'ouverture pour le hockey professionnel

Sleigher se souvient bien de Chicoutimi

par Stéphane Bégin

MONTREAL (SB) - En vivant régulièrement les bons moments de l'Océanic de Rimouski, l'ancien porte-couleurs des Nordiques de Québec et des Bruins de Boston, Louis Sleigher, ne peut faire autrement que de se souvenir de son passage avec les Saguenéens de Chicoutimi.

Reconnu pour ses talents défensifs et pugilistiques dans la Ligue nationale de hockey, l'attaquant Louis Sleigher ne peut oublier les bons moments passés chez les Saguenéens de Chicoutimi au milieu des années 70.

De passage à Montréal dans le cadre du programme de boxe du groupe Interbox, Sleigher, qui vit maintenant à Rimouski, suit encore de près ce qui se passe dans le milieu du hockey junior majeur et aussi de la LNH.

Représentant automobile du garage Boulevard Chevrolet de Rimouski, le hockeyeur natif de Nouvelle, en Gaspésie, s'est souvenu de son arrêt à Chicoutimi entre 1974 et 1976. Il y a connu de bons moments, ce qui lui a permis de faire le saut du côté professionnel.

«Je vais régulièrement aux matches de l'Océanic. Et de voir de 4000 à 5000 personnes dans les estrades me rappellent mes deux années à Chicoutimi. C'était la même chose, car il y avait de l'ambiance. C'était incroyable et intéressant.

«En plus, j'y ai connu d'excellentes saisons. J'ai obtenu 53 buts et 48 passes à ma première année et 65 buts et 54 aides lors de la deuxième. Il faut dire que je jouais avec Sylvain Locas et Alain Côté dans le temps», de préciser Sleigher.

Ce dernier n'a jamais été repêché. Il a été invité au camp des Sags par l'entraîneur Yvan Gingras, qui l'avait remarqué à l'école de Gaston Marcotte à Montréal. Il n'a pas raté sa chance.

Après deux années intéressantes à Chicoutimi, Sleigher s'est retrouvé avec les Bulls de Birmingham, de l'Association mondiale de hockey. Il est ensuite passé aux Nordiques de Québec, de la LNH, et a terminé sa carrière avec les Bruins de Boston.

Durant neuf saisons, il a fait du hockey professionnel sa principale profession. A Québec, il n'a pu exploiter tout son talent offensif en raison de la présence des frères Statsny, de Michel Goulet et de quelques autres hockeyeurs au talent offensif.

Les gens se souviennent de Sleigher aussi parce qu'il a mis fin à la carrière de Jean Hamel, du Canadien de Montréal, lors du célèbre Vendredi saint de 1984.

«Jamais je n'aurais pensé jouer dans la LNH. Pour un gars qui jouait au hockey dehors à Nouvelle en Gaspésie, c'était impensable, un rêve que je ne pouvais approcher. Mais j'y suis parvenu», lance un Sleigher heureux, qui joue encore des matches avec ses anciens coéquipiers et adversaires comme Donald Dufresne et Serge Bernier.

LOUIS SLEIGHER...se souvient de l'ambiance qui régnait à Chicoutimi, lorsqu'il assiste aux rencontres de l'Océanic de Rimouski.

(Photo Roger Gagnon)

Coup de chapeau à Ouellet

MONTREAL (SB) - Après avoir vu son poulain être écorché de tous bords et tous côtés, l'entraîneur et gérant du boxeur Stéphane Ouellet, Yvon Michel, a tenu à lui rendre un hommage.

A la conférence de presse, son intention était de rendre un hommage à Stéphane Ouellet pour l'impact qu'il a généré depuis son arrivée chez les professionnels, pour féliciter Dave Hilton pour sa victoire et des projets d'Interbox.

«A la lecture des compte rendus dans les principaux médias, je dois me rendre à l'évidence que j'ai bien mal livré le message au sujet de Stéphane Ouellet. Loin de moi l'intention de blâmer qui que se soit, mais je veux faire connaître publiquement ce que je pense.

«A chaque fois qu'il est monté sur le ring, il a toujours livré des performances inspirées et jamais il ne s'est ménagé. Entre les câbles, il a été un athlète vrai, sincère et authentique, peu importe les bourses ou les adversaires. Un homme de coeur», reprend le directeur général d'Interbox.

Celui-ci ajoute qu'il a été sévère avec son protégé publiquement, mais c'était un moyen de l'obliger, le motiver à redoubler d'ardeur à l'entraînement, mais jamais ce ne fut fait par malice ou par méchanceté.

«Sa défaite, c'est ma défaite et je n'hésite pas à en prendre la responsabilité. Quand il est tombé, je suis tombé avec lui», dit-il.

Yvon Michel estime que Ouellet est loin d'être fini. Le Jonquiérois prendra une décision sous peu quant à son avenir.

«Peu importe sa décision, je lui aurais tout de même suggéré, victoire ou défaite, de prendre un repos, de s'assurer de savoir ce qu'il veut vraiment faire de sa vie et dans la boxe», conclut-il.

HOCKEY

Les laissés pour compte

SANS INDICATIF (PC)-Neuf joueurs choisis dans les deux premières rondes du repêchage de 1997 seront admissibles à la séance de cette année après avoir été incapables de s'entendre, avant la date limite de mardi, avec l'équipe qui les avaient réclamés.

Les deux plus notoires sont le défenseur Nick Boynton (neuvième au total) et l'attaquant Matt Zultek (15e au total), membres des 67 d'Ottawa, champions de la Coupe Memorial. Les Capitals de Washington détenaient les droits sur ces deux joueurs.

Le Canadien a laissé tomber l'attaquant Gregor Baumgartner du Titan d'Acadie-Bathurst, qu'il avait appelé au 37e rang du repêchage de 1997.

Un autre joueur des champions de la LHJMQ, l'ailier droit Mathieu Benoit (choix de septième ronde par les Devils du New Jersey) n'a pas conclu d'entente, ce qui signifie qu'un des meilleurs pointeurs de la Ligue du Québec sera admissible de nouveau à la séance de cette année.

BASEBALL RÉGIONAL

Midget

Huit points réussis en cinquième manche a à toutes fins utiles scellé l'issue du match qui opposait les Saguenéens de Chicoutimi aux Voyageurs de Jonquière, hier soir. La rencontre, qui a pris fin au pointage de 12-8 en faveur des Chicoutimiens, figure au calendrier de la Ligue régionale de baseball midget. Servais Minier est le lanceur gagnant, tandis que Guillaume Brisson enregistrait le revers.

Fait à souligner pour les Voyageurs, André Castonguay a produit deux points sur un double.

Bantam

En catégorie bantam, les Sags de Chicoutimi l'ont emporté, 9-4, aux dépens de la formation de Laterrière. Tommy Gagnon a donné le ton de la rencontre pour les vainqueurs, réussissant deux coups sûrs en trois présences, soit un triple et un double qui ont procuré aux siens deux points produits et un point compté. Sébastien Boily a été le lanceur gagnant, Nicolas Pearson le perdant, tandis que Louis Beaulieu, responsable de deux points des siens, était le meilleur des joueurs laterrois.

Pee-wee

Les joueurs des Orioles de Jonquière ont pris l'habitude de... compter des points, lors du match qu'ils livraient hier soir aux Sags de Chicoutimi, en catégorie pee wee. Les Jonquiérois ont effectivement signé un gain impressionnant, 10 à 0, que Nicolas Perron, auteur d'un match sans points ni coups sûrs, s'empressera sans doute d'ajouter à sa fiche. Jérôme Tremblay est le lanceur perdant.

Outre d'avoir bien besogné au monticule, Perron a également inspiré les siens avec 3 points produits et 2 points comptés.

"QUOTIDIEN progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO

15,95$ SUR UNE COLONNE

29,95$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO

TEXTE seulement 7$

JUSQU'À 30 MOTS (35¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE

25 ANS Bonne fête Isabelle
On te souhaite une très belle journée. On t'aime tous très fort.
Papa, Maman, Pascalou et tous les autres... xxx

Bonne Fête Jo
Maintenant 18 ans, fini l'ado. Tu peux maintenant passer dans le monde des adultes. Bonne chance, c'est là que la game commence.
XXX

JE ME souviens d'un gars avec qui on s'amusait bien, moi et ma cousine, dans un bar défunt de la rue Hôtel-Dieu. Il ne dansait pas, mais qu'est-ce qu'on a placoté et rigolé!!! Aujourd'hui, je pense encore à cet ami si cher dont c'est l'anniversaire aujourd'hui.
Bonne fête Carol xxx

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

MESSAGE PERSONNEL NAISSANCE POÈME PROMPT RÉTABLISSEMENT
VŒUX ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
FIANÇAILLES GÉNÉRATIONS GRADUATION MARIAGE 418721

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Gala d'excellence de Judo Québec

La région peut récolter six honneurs

ALMA (SB) - La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean tire très bien son épingle du jeu sur la scène provinciale et nationale, il n'est pas surprenant de voir ses athlètes, bénévoles et club être en nomination à l'un ou l'autre des honneurs de Judo Québec.

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

Au titre d'athlète par excellence de la catégorie juvénile, la région compte d'ailleurs deux des trois finalistes. Jérôme Boudreault-Leclerc, de Chicoutimi, et Sébastien Séguin, de Mistassini, sont en nomination pour ce titre.

Jérémie Ruegsegger, de Jonquière, et Geneviève Baron, d'Alma, figurent aussi comme finalistes des catégories junior et senior respectivement.

D'autre part, Laurien Lévesque, du club de Mistassini, a été identifié comme l'un des trois finalistes québécois au titre d'entraîneur de développement par excellence, alors que Daniel Gagnon, le président du club Seiko d'Alma, est en nomination comme administrateur bénévole de l'année.

Finalement, le club Seiko d'Alma se retrouve parmi les trois finalistes au titre de club par excellence de 1998-99.

Par ailleurs, les responsables de judo de la région, notamment Roger Tremblay, de Jonquière, et Laurien Lévesque, de Mistassini, profiteront de l'assemblée générale annuelle pour dénoncer les nouveaux règlements touchant les athlètes de la catégorie cadet.

Judo Québec a adopté des règlements difficiles d'application pour les jeunes et la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean veut que ça change.

«Nous ne pouvons demander à des jeunes d'exécuter des mouvements que même les adultes ne sont pas en mesure de faire, lance Patrick Esparbès, porte-parole régional. Ca va simplement nuire à nos jeunes pour les années à venir, surtout lorsqu'ils passeront à une catégorie supérieure et qu'ils se retrouveront sur la scène nationale. Ailleurs, ils n'ont pas à se préoccuper de ces règlements.

«La région n'est pas d'accord et elle va le faire savoir. Et si les règlements ne sont pas modifiés, la région va tout simplement boycotter les compétitions provinciales dès l'an prochain. Il n'est pas question de nuire au développement de nos jeunes», note Esparbès.

Rencontre internationale

D'autre part, 18 athlètes de la région ont pris part, en fin de semaine dernière, à la rencontre Am-Can de Buffalo, aux Etats-Unis. Il y a eu plus de 900 inscriptions en provenance du Canada, des Etats-Unis, du Japon, de Porto-Rico, de la Georgie, de l'Angleterre, de la Russie et de l'Ouzbekistan.

Les régionaux ont ramené 10 médailles, dont sept d'or et trois de bronze. On note les médailles d'or de Roger Tremblay et Marc Bergeron, chez les maîtres, de Patrick Esparbès, Andréa Bouchard, Langis Paquet, Sébastien Gauthier et Sébastien Séguin. Il y a aussi le bronze de Jérôme Boudreault-Leclerc, David Villeuve et Marc-André Gagnon.

RAPIDO

Vélo de montagne à Saint-Félicien

Plus de 125 compétiteurs dévaleront les pentes du club Toboski de Saint-Félicien, dimanche, en quête de victoire alors que se tiendra la seconde tranche de calendrier du Circuit Devinci de vélo de montagne.

L'événement constituera également une occasion pour le Club de vélo de montagne de Saint-Félicien qui accueillera également une tranche de la coupe du Québec dans quelques semaines. Le coût de l'inscription, qui inclut la participation à l'épreuve, un repas, une consommation et des prix de participation, est fixé à 10$. On s'inscrit le jour même du départ, entre 8h30 et 10h00. Le coup d'envoi sera donné à 10h30.

Dek hockey

Les représentants du Rapide Valve/International Café bar n'ont pas réussi à fermer suffisamment les valves pour empêcher les attaquants du bar Le Classiques de compter, hier, dans un match du groupe B de la Ligue de dek hockey du Saguenay. Inspiré par Stéphane Dallaire, auteur de trois buts et une mention d'aide, les joueurs du Classique ont donc signé le gain au pointage de 7 à 1, 15-6 au système score.

Dans une autre rencontre du groupe B, les joueurs du bar Ste-Anne ont évité de peu le feu de l'enfer en battant Les Démoniaques, 4-3 (12-9). Martin Tremblay, qui a ajouté trois buts à sa fiche personnelle, a été le plus productif pour les vainqueurs. Seul match du groupe A, celui qui opposait L'Audace et le Christopher Pub a pris fin sur un pointage égal, 2-2 (9-9).

Pentathlon des Mécènes

La dernière édition avant l'An 2000 du Pentathlon des Mécènes se tiendra le dimanche 6 juin, à compter de 9h00, sur la piste du Creps d'Alma. L'événement, de caractère amical, constitue la principale activité bénéfice du Club d'athlétisme Jeannois d'Alma. Les personnes intéressées à s'y inscrire ou encore à s'informer au sujet de l'événement doivent communiquer avec René Couture à l'un des numéros suivants: 669-6358 (travail), 662-5456 (répondeur) ou 668-0363 (télécopieur).

COMMUNIQUÉ

Campagne «Pour la vie»
Laboratoire de neurophysiologie
COOPÉRATIVE FORESTIÈRE LATERRIÈRE

La Fondation de ma vie et le Complexe hospitalier de la Sagamie sont heureux de rendre hommage à la ***«Coopérative forestière Laterrière»***. En avril 1995, la Coopérative forestière Laterrière versait un don de 50 000 $ à la campagne «Pour la vie». En juin 1996, ce don lui a valu le titre ***«d'Ambassadeur»*** de la Fondation de ma vie. En mai 1999, cet engagement lui permet de voir son nom associé à un département du CHS. C'est pourquoi, la Fondation de ma vie et le Complexe hospitalier de la Sagamie sont fiers d'annoncer que le laboratoire de neurophysiologie sera désormais appelé ***«Laboratoire de Neurophysiologie / Coopérative forestière Laterrière»***.

Apparaissent sur la photographie, de gauche à droite, Monsieur Jacques Maynard, directeur général par intérim du Complexe hospitalier de la Sagamie; Docteur Jean Mathieu, chef du service de neurologie; Madame Diane Lapointe, présidente de la Coopérative forestière Laterrière; Monsieur Richard Bergeron, président de la Fondation de ma vie et Monsieur Noël Tremblay, président du CA unifié du Complexe hospitalier de la Sagamie.

La Fondation de Ma Vie
305, avenue Saint-Vallier, C.P. 34
Chicoutimi (Québec) G7H 5H6

421300

COMPLEXE DE COURSE
AUTODROME ST-FELICIEN
présente le
COOPER 250
Dimanche, 6 juin, 13 h
Avec une douzaine de
Super trucks

Gilles Desmeules de Roberval

Super trucks PRO-CAM	100 tours
Mini-Légendes	100 tours
Production	35 tours
Novice	35 tours

Adm.: 12 $
12 ans et moins: 1 $
!nformations:
679-5690

Garage Dumais Ltée
Canadian Tire
Tabac A.D.L. Tobacco
La Maison de l'Auto St-Félicien (1983) Ltée
Centre après DE VÉHICULES COMMERCIAUX
CKTV
tas
cjab 98,5 énergie
Hankook Pneu
Communications Télésignal Lac-St-Jean inc.
Molson EX
Mikes
Autopro Mécanique
Autopro Carrosserie
Cooper Tires

421199

CALENDRIER DU PÊCHEUR

MAJEURE MINEURE le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

Vos meilleurs moments de pêche POUR LES 3 PROCHAINS JOURS

03 JUIN	04 JUIN	05 JUIN
7 h 30	7 h	5 h 30
10 h	11 h	11 h 30
16 h 30	14 h 30	13 h 30
18 h 30	17 h 30	18 h

Super Sagamie
C'est super et c'est d'ici!
À gagner
16 poêles BBQ 40 000 BTU

Tirage 27 juin 99
Détails en magasin
Collaboration:
Hostess Frito Lay
MULTI-MARQUES
419250

Secourisme sur un parcours de golf

Le club Saguenay aura sa «patrouille»

JONQUIÈRE (PF)- L'idée soumise par Sylvain St-Onge, il y a environ deux ans, faisait lentement son petit bonhomme de chemin, au club Saguenay Arvida de Jonquière. Puis l'an dernier, la mort de Théo Gagnon, survenu au chalet, après une ronde de golf, a contribué à accélérer le processus de mise en place d'un véritable plan de secourisme. Avec le résultat qu'au plus tard à la fin du mois de juin, le club de golf jonquiérois aura sa «patrouille» en secourisme, une première dans le domaine en province.

PIERRE FELLICE
pfellice@lequotidien.com

«Le malaise subi par Théo Gagnon, et qui devait éventuellement conduire à sa mort, nous aura permis de constater que plusieurs de nos membres avaient une formation de secourisme en milieu de travail. L'idée de Sylvain (St-Onge), jusque là à l'état embryonnaire, est devenue soudainement plus urgente», explique dans un premier temps, Jacques Raymond, directeur général du club Saguenay Arvida.

Ce dernier est conscient d'une chose, la clientèle du club jonquiérois est vieillissante. Et en ce sens, le fait de mettre en place une équipe de secouristes spécialement formée, ne peut que sécuriser non seulement cette clientèle mais l'ensemble des membres, car on ne sait jamais...

Actuellement, des macarons spécialement identifiés sont en phase de fabrication. Puis dans quelques jours, on devrait tenir une réunion avec toutes les personnes concernées afin de tracer une procédure à suivre.

«De prime abord, le club peut compter sur une quinzaine de personnes qui ont une formation de secourisme en milieu de travail. A elles s'ajoutent sept médecins membres et quelques autres personnes possédant des spécialités reliées de près au secourisme. Je pense qu'il n'est pas utopique de prétendre qu'avec le bouche à oreille, il est possible de recruter une quarantaine de personnes susceptibles de faire partie de cette équipe volante en secourisme que nous voulons mettre sur pied», affirme pour sa part Sylvain St-Onge, qui croit énormément dans ce projet.

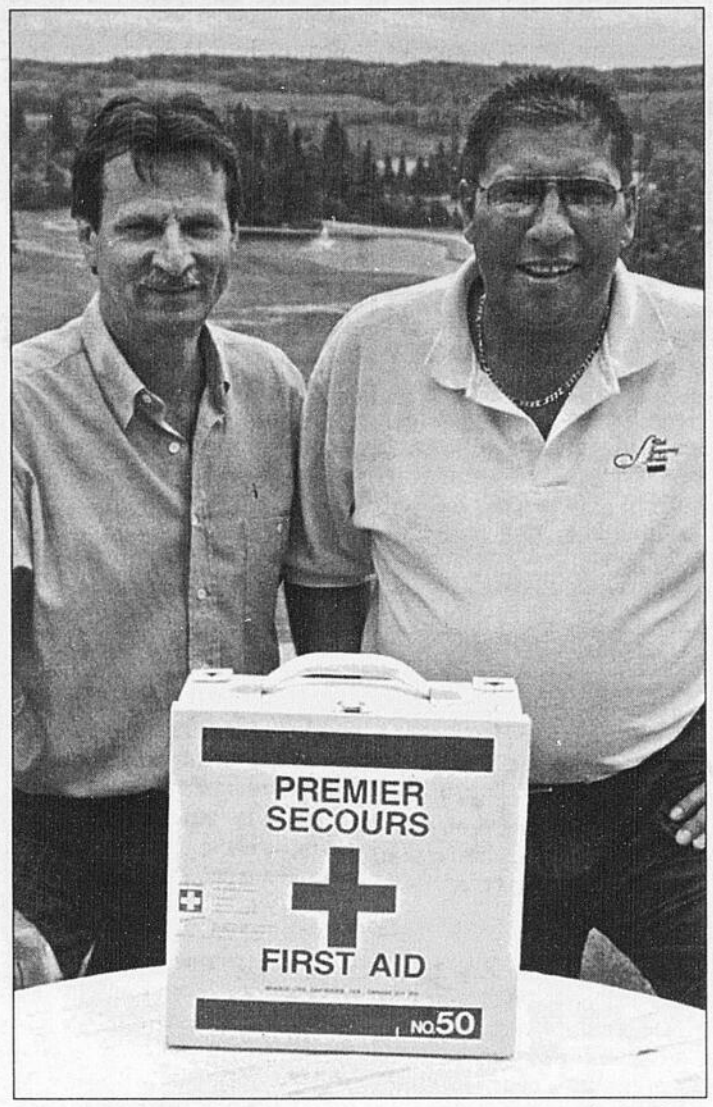
Jacques Raymond, pour sa part, voudrait grossir davantage le nombre de bénévoles spécialement formés, «afin, dit-il, qu'à tout moment de la journée, il se trouve toujours un ou plusieurs secouristes sur le parcours».

Le plan qu'on est à mettre en place est simple en soi. Sans nécessairement prévoir des horaires précis, les secouristes seront identifiés à l'aide d'un macaron bien en vue sur leur sac de golf. Le préposé au départ notera également l'heure à laquelle ils entreprendront leur ronde, afin de pouvoir les répérer assez facilement sur le parcours advenant un problème.

«Peut-être que la procédure que nous sommes à mettre en place n'est pas nécessairement la bonne. Voilà pourquoi nous consulterons des médecins pour faire valider notre approche. Puis une fois cette procédure adoptée, elle sera mise en application et ce à très court terme», note Jacques Raymond.

Puis en conclusion, ce dernier mentionne ceci: «Peut-être n'aurons-nous jamais besoin de faire une intervention et tant mieux s'il en est ainsi. Sauf que le cas échéant, nous pourrons réagir rapidement.

«Et qui sait si notre idée ne fera pas boule de neige chez d'autres clubs de la région ou d'ailleurs, dans l'avenir».



SECOURISME- Jacques Raymond, directeur général, et Sylvain St-Onge, initiateur du projet, sont confiants de voir le processus être mis en place d'ici à la fin de juin.
(Photo Sylvain Dufour)

Dans les clubs ce week-end

CHICOUTIMI...Tournoi des anciens du Cégep de Chicoutimi, aujourd'hui, avec premiers départs à 7h08...Rendez-vous des arbitres, samedi le 5 juin, les départs étant prévus entre 13h et 15h00...et finalement tournoi junior local, dimanche, avec départs croisés à 11h30...

SAINT-PRIME...Samedi le 5 juin, première ronde du toujours populaire tournoi Dolbeau-Saint-Prime, avec 144 golfeurs au tertre de départ, soit 72 en provenance de chacun des deux clubs...

Et puisqu'on est à Saint-Prime, mentionnons le trou d'un coup réalisé par Simon Tanguay, dans le cadre du tournoi de la Fondation du Cégep de Saint-Félicien, vendredi dernier. Ça c'est passé au trou numéro 12 (127 verges), à l'aide d'un fer 10. Tanguay jouait en compagnie de Pierre Guill, Linda Lessard et Lise Pilote...

DOLBEAU...Tournoi de la Fondation de l'hôpital de Dolbeau-Mistassini, le samedi 5 juin, avec départs dès 8h00...Dimanche le 6 juin, ronde finale du tournoi Dolbeau-Saint-Prime...

SAGUENAY-ARVIDA...La ligue de hockey les Filous a rendez-vous le samedi 5 juin, en après-midi, pour son tournoi annuel...Le dimanche 6 juin, c'est la section féminine qui présente son tournoi dit des retrouvailles, et la capitaine, Lynn Spence, attend environ 80 participantes à compter de 11h00...Puis finalement le mercredi 9 juin, la Chambre de commerce de Jonquière présente son omnium vacances avec plus de 200 golfeurs au départ...

PORT-ALFRED...Rendez-vous des gens d'affaires, vendredi le 4 juin, avec 176 golfeurs à compter de 7h00...Puis le dimanche 6 juin, tournoi de l'hôtel du Fjord avec une centaine de participants à partir de 10h30...

RICOCHET CHICOUTIMI...Tournoi régional des Chevaliers de Colomb, le samedi 5 juin. Plus de 200 joueurs prendront alors d'assaut le parcours à compter de 7h00...

LAC-SAINT-JEAN...Plus de 260 golfeurs sont attendus, demain (vendredi) le 4 juin, pour le tournoi de la Chambre de commerce d'Alma au profit de la finale provinciale, été 1999, des Jeux du Québec...Puis samedi le 5 juin, tournoi d'ouverture membres et invités, avec plus de 256 joueurs au tertre de départ...

Sur ce, passez une excellente semaine, au club de votre choix...

Les Sags ont donné bien du travail au maire de Chicoutimi

Bouchard: «Il était un bon monsieur»

ULRIC BLACKBURN...s'est retrouvé au milieu de quelques querelles entre l'hôtel de ville et les propriétaires des Saguenéens.
(Photothèque Le Quotidien)

CHICOUTIMI (SE) - Dans le domaine du sport, peu d'organisations ou d'équipes ont donné plus de travail à Ulric Blackburn que les Saguenéens de Chicoutimi.

Bien malgré lui, Ulric Blackburn s'est retrouvé au milieu de quelques querelles entre l'hôtel de ville et les propriétaires des Saguenéens.

A titre de copropriétaire de l'équipe, Yvon Bouchard a bien connu l'ancien maire de Chicoutimi.

«Il a toujours eu à coeur l'équipe des Saguenéens, a raconté Yvon Bouchard, hier. Il était bien content de nos résultats.

«Nos relations avec M. Blackburn ont finalement duré dix ans. La première négociation n'avait vraiment pas été difficile. La ville perdait de l'argent avec l'équipe et elle était bien heureuse de la laisser aller. Lors de la seconde négociation, il y a eu de la mésentente d'un côté comme de l'autre.»

En plus de l'arrivée de nouveaux propriétaires, le renouvellement du bail entre la ville et les dirigeants de l'équipe a souvent fait la manchette, au grand désespoir du premier citoyen de Chicoutimi. Il s'est rarement réalisé en douce.

«Il était un bon monsieur, a repris Yvon Bouchard. Pour lui, il n'y avait pas vraiment de problème. Il était toujours convaincu que tout allait s'arranger. J'ai toujours conservé d'excellentes relations avec lui. Il était impossible d'avoir de l'animosité à son endroit.

«Il faut se rappeler du contexte. M. Blackburn n'a jamais cru que nous avions véritablement des problèmes. Il représentait l'hôtel de la ville. Ce n'est jamais évident pour une municipalité d'aider une entreprise privée. Elle doit toujours tenir compte de l'opinion publique. Il se faisait dire des choses à l'hôtel de ville alors que nous lui arrivions avec notre façon de voir les choses.

«Il était toujours convaincu que tout allait s'arranger. Il était probablement le maire idéal pour naviguer dans tout cela. Avec un maire plus intransigeant, peut-être que les liens auraient été coupés à un moment ou l'autre.»

Arbitre pour la Ligue de hockey de la Côte Est

St-Pierre figure au livre des records

JONQUIÈRE (RGT) - Le nom de Justin St-Pierre figurera au livre des records de la Ligue de hockey de la Côte Est américaine comme étant celui de l'arbitre en chef du plus long match jamais disputé au sein de ce circuit.

RÉMI-GILLES TREMBLAY
rgtremblay@lequotidien.com

St-Pierre, un jeune homme de 27 ans originaire d'Albanel, est revenu au Saguenay-Lac-Saint-Jean lundi après un séjour de huit mois en sol américain. Huit mois et... 110 matchs plus tard.

«Il faut que je change mes patins, confie St-Pierre lors d'une conversation téléphonique. C'était ma deuxième saison avec la Côte Est et ça s'est très bien passé. J'ai éprouvé beaucoup moins de stress que l'an dernier. Je savais davantage où j'allais», explique-t-il. Pour faire une histoire courte, St-Pierre a joué au hockey jusqu'au niveau midget BB. Une fois l'équipement rangé, il décide de revenir sur la patinoire en endossant le chandail rayé, suivant en cela les traces de son frère aîné.

«J'arbitre depuis maintenant sept ans, raconte-t-il. J'ai joint l'équipe d'arbitres de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) à ma quatrième année, mais les choses se sont bousculées un peu, il y a deux ans. Le responsable des arbitres pour la Ligue de la Côte Est, Andy Van Hellemond, a appelé Doug Hayward, qui occupait alors le même poste pour la LHJMQ. Il lui a demandé si je serais intéressé à me joindre à son groupe. À l'époque, il me disait que ça serait intéressant pour moi de pouvoir apprendre l'anglais», se souvient le jeune homme.

Lorsque St-Pierre a quitté son appartement de Pensacola avec ses bagages, samedi, il le faisait après une saison pendant laquelle il a officié 110 matchs, tant au sein de la Ligue de la Côte Est que de la Ligue internationale de hockey.

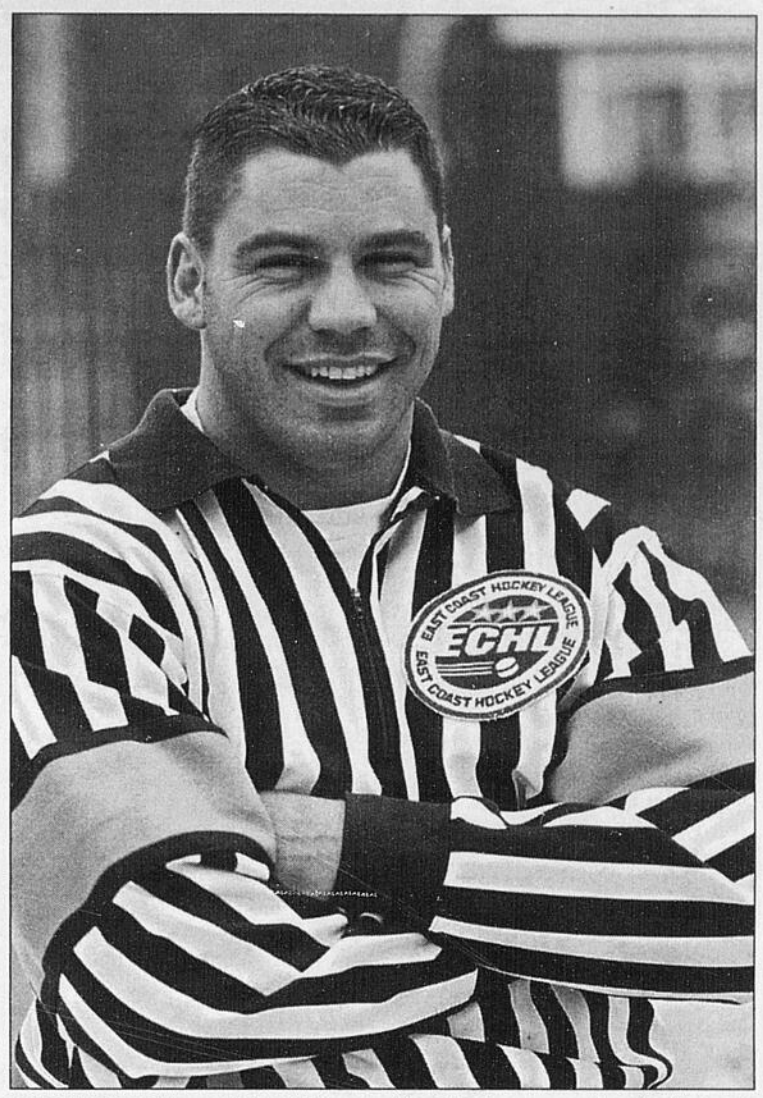
«J'ai fait beaucoup de route, souligne-t-il. Il y a vingt-sept équipes dans la ligue, réparties dans plus d'une vingtaine d'états. En saison, les déplacements se font en auto. On voyage quelques fois en avion au cours des séries. Quand c'est trop serré...»

Le dernier match qu'il a arbitré était le sixième de la série finale opposant les formations du Mississipi et de Richmond, en Virginie. Il avait également arbitré la rencontre initiale de cette série.

Un des faits marquants cette saison pour St-Pierre est d'avoir arbitré la plus longue partie jamais disputée entre des équipes de cette ligue américaine.

«C'était une rencontre entre le Mississipi et Charleston en Caroline du Sud. Le match a pris fin alors qu'il ne restait que deux minutes à jouer dans la troisième période de prolongation. J'en avais des crampes dans les jambes. Un des médecins sur place m'a même fait manger des bananes pour que je puisse finir mon travail. Le match constitue un record de la ligue», raconte fièrement l'arbitre jeannois qui rêve à mots couverts de faire le saut dans la LNH.

«En fait, je n'y pensais pas vraiment jusqu'à ce que Andy (Van Hellemond) me dise qu'il pourrait lui-même joindre les rangs de la LNH dès l'an prochain. Ça pourrait ouvrir des portes...» conclut celui qui gagne maintenant sa vie à arbitrer des matchs de hockey.



PROFESSION... ARBITRE - Justin St-Pierre, qui est originaire d'Albanel, gagne depuis deux ans sa vie à titre d'arbitre au sein de la Ligue de hockey de la Côte Est et de la Ligue internationale de hockey. Il est revenu des Etats-Unis lundi après une saison ponctuée de 110 matchs. Pas le temps de s'ennuyer de sa compagne restée à Jonquière...

(Photo Rocket Lavoie)

Gala étudiant québécois

La région sera bien représentée

CHICOUTIMI (RGT) - Trois jeunes athlètes du Saguenay-Lac-Saint-Jean figurent parmi les candidats aux honneurs du prochain Gala d'Excellence du sport étudiant québécois. L'événement se tiendra à l'Hôtel des Gouverneur de St-Hyacinthe le vendredi 11 juin.

L'Association régionale du sport étudiant avait elle-même récompensé ses lauréats dans dix-neuf catégories, lors de son plus récent gala du Mérite sportif, à Sait-Félicien.

Les lauréats régionaux au sein des catégories touchant le secteur scolaire et l'éthique sportive ont ensuite été soumis au comité de sélection du gala provincial, lequel retenait trois candidatures pour chacune des catégories.

Trois d'entre eux ont été retenus au titre de finalistes en prévision du gala provincial.

Marie-Hélène Bradette, une étudiante du Lycée du Saguenay de Chicoutimi, est mise en nomination au titre de «L'élève de cinquième secondaire ayant le mieux concilié le sport et les études».

Enseignante en éducation physique auprès des élèves de première, deuxième et troisième années à l'école Médéric-Gravel de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, Pauline Paquet, de La Baie, est retenue parmi les candidates possibles dans la catégorie «La promotion des valeurs de l'éthique sportive».

Mme Bradette, qui s'est rendue en 1998 au siège social du Comité internationale olympique à Lausanne, en Suisse, en compagnie d'une élève et de ses parents, est également en nomination pour le prix de l'excellence en enseignement du Premier ministre du Canada.

Au domaine des honneurs collectifs, l'équipe benjamine féminine de basket-ball de l'école régionale Riverside de Jonquière, qui n'a gagné aucun match au cours de la saison 98-99 tout en continuant de jouer sans baisser les bras, a été retenue comme candidate au titre de l'équipe ayant le mieux défendu les valeurs de «L'éthique sportive en compétition».

Une seule équipe exclue en 1999-2000

Les Sags devraient participer aux séries

par Stéphane Bégin

QUEBEC (SB) - En améliorant quelque peu leurs performances sur la glace et par le fait même leur sort au classement général, les Saguenéens de Chicoutimi devraient prendre part aux séries éliminatoires de la saison 1999-2000 de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Gouverneurs et entraîneurs des formations du circuit Courteau sont réunis à Québec, dans le cadre des activités entourant la séance de repêchage de la ligue, qui aura lieu samedi au Peps.

Hier, il a été question de la formule des séries éliminatoires, de la prolongation et du calendrier. Ainsi, les sept premières formations des deux divisions participeront aux séries d'après-saison, ne laissant qu'une seule équipe hors des séries.

«Les sept meilleures équipes pourront poursuivre leur saison au-delà des 72 matches du calendrier régulier, explique Martin Daoust, l'entraîneur des Sags. Les premiers de chaque division obtiendront un laissez-passer pour cette première ronde. Ca devrait être des séries quatre-de-sept.

«Il a aussi été accepté officiellement de disputer, en saison régulière, une prolongation de cinq minutes, mais à quatre contre quatre. Chaque équipe sera assurée d'un point au terme du temps réglementaire», dit-il.

Si une pénalité survient durant le surtemps, on jouera à quatre contre trois. Si une deuxième pénalité est imposée à la même équipe, le jeu se fera alors à cinq contre trois.

Début de saison

Les Saguenéens vont entreprendre leur camp d'entraînement le vendredi 13 août. Il y aura alors l'arrivée et les tests médicaux et physiques aux joueurs. Le camp sur la glace débutera le 14 août.

L'équipe disputera huit matches hors-concours durant le camp qui aura une durée plus courte d'une semaine comparativement à celui de 1998-99.

Quant au début de saison, il se fera le vendredi 10 septembre. Les Sags paieront une visite au Drakkar de Baie-Comeau, de l'entraîneur chicoutimien Richard Martel, et recevront la visite du Drakkar, le dimanche 12 septembre.

Les Saguenéens disputeront plusieurs matches face aux formations de leur section, soit le Drakkar, les Remparts de Québec et l'Océanic de Rimouski.

Premier choix

Pour la première fois depuis au moins les six dernières années, les Saguenéens de Chicoutimi auront l'occasion de parler rapidement à l'encan des joueurs bantam et midget du Québec. Avec une troisième sélection, personne ne veut se tromper.

Les Sags veulent Brent Macleland, car ils estiment que le Rocket de Montréal se tournera vers Christopher Montgomery et que les Voltigeurs de Drummondville opteront pour l'attaquant des Elites de Jonquière, Christian Larrivée.

«Nos yeux sont toujours tournés vers le défenseur Brent Macleland et nous allons tout faire pour l'attirer vers Chicoutimi, lance Martin Daoust. Nous sommes confiants. Ni ses parents, ni son agent, ni lui-même n'ont laissé entendre qu'ils ne voulaient pas venir à Chicoutimi.

«Ils ont été corrects avec l'équipe jusqu'à présent. On verra jeudi ou vendredi s'il veut venir à Chicoutimi, car nous aurons l'occasion de le rencontrer et de lui poser la question», ajoute Martin Daoust.

Et si Macleland ne manifeste aucun intérêt envers Chicoutimi, les Sags analyseront divers scénarios, comme de sélectionner un autre joueur ou d'échanger leur troisième choix à une autre formation en retour de considérations.

Donc il s'agit de la sélection la plus rapide depuis six ans en première ronde. En 1994, Carl Latulippe a été choisi au 12e rang, alors que Mathieu Benoit était le neuvième choix de 1995. Frédéric Brind'Amour était réclamé aussi au neuvième rang de 1996. Il n'y a pas eu de premier choix en 1997 et Karl Saint-Pierre a été repêché au huitième rang l'an dernier.

Et les Sags parleront aussi une autre fois rapidement en deuxième ronde. Par la suite, on devrait en savoir plus sur la transaction avec le Titan d'Acadie-Bathurst. Des choix retourneront au Titan et des joueurs, au moins Eric Bétournay et Martin Lavergne, se retrouveront avec les Sags.

AMEUBLEMENTS

TANGUAY

Circulaire d'été

Vélo Gratuit

À l'achat d'un matelas garantie
10 ans SOMMEX Le Castel
OBTENEZ UN VÉLO
VELO SPORT
Valeur
de 200 $

SOMMEX
512 ressorts

399,99
Matelas double
54 po

LE CASTEL

- 39 po — 379,99 $
- 60 po — 499,99 $
- 78 po — 799,99 $

OUVERT LE DIMANCHE

COMMENCEZ À PAYEZ EN DÉCEMBRE 1999*

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698-4411

421224

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.